

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 26

Lauantaina heinäkuun 3 pnä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstai- ja sunnuntai- ja juhla-
päivinä ei vastaanottoa. Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aattoina klo 9—12.

HAMMASLÄÄKÄRI EEVA VARPASUO

lomalla 3. 7. — 24. 7.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aattoina klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-
päivinä klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aattoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30 sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puh. 66548 ja 66549.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30 sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puhelinnumerot 66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO

(puh. Janakkala 6688113, postisiirto 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

SEURAKUNNAN TALOUSTOIMISTO

avoinna arkisin klo 9—13, lauantaisin klo 9—12.

SOSIAALILAUTAKUNNAN SIVUTOIMISTO

on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa
joka keskiviikko klo 13—15.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina ja torstaina klo 17—
20, keskiviikkona klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

III Kolm. jälk. sunnuntaina 4. 7.
jumalanpalvelus klo 10 kirkossa, Kuusio-
la, vanhusten juhlat, yleinen rippii ja H.P.
Eht. Väliajalla maksuton tarj. vanhuk-
sille ja heidän saattajilleen. N. klo 13
päätöshetki kirkossa.

Tilaisuuteen seuraavat maksuttomat
kyytiyhteydet:

Klo 8.20 Matkaliikenteen auto (Aalto)
Porraskalliolta Sauvalan—Ojamon—Toi-
van (poikkeaa Kesijärven muuntajalla)—
Marttilan—Napialan kautta kirkolle. Sa-
ma auto klo 9.40 Rehakasta Irjalan tien-
haarasta. Paluu rehakkalaisille klo 14 Tu-
rengista lähtevällä Matkaliikenteen vuoro-
autolla. Muillekin paluu n. klo 14.

Lehdon autot: Klo 8.45 Tanttalan
koululta Ranginkulman—Leppäkosken—
Kelhän kautta n.s. runkotietä kirkolle, klo
8.25 Leppäkoskelta Kipulan kautta kir-
kolle Kelhästä tulevan tavanmukaisen vuoro-
auton lisäksi.

Airikkalan autot: klo 9 sekä Pun-
kasta että Hallakorvesta kumpikin Napia-
lan kautta kirkolle. Punkasta tuleva auto
poikkeaa Lepolassa klo 9.15. Paluu klo 14.

Toivotaan, että yks. autojen omis-
tajat tahtoisivat tuoda ja viedä jonkun
vanhuksen lähinaapuruidestansa juhliille,
koska liikennöitsijöiltä vuoroliikenteen joh-
dosta ei ole voitu saada useampia yhteyksiä.

Tervetuloa mukaan yhteisiin juhliin.

KANSALAISKOULUUN IX LUOKKA

Janakkalan kunnanvaltuuston ko-
kouksessa 28. 6. 1965 hyväksyttiin esi-
tys kansalaiskoulun IX luokan perusta-
misesta Janakkalan kuntaan. Hanke pe-
rustui IX luokasta muualla saatuihin
myönteisiin kokemuksiin. Myös vanhem-
pien taholta on esitetty useita toivomuk-
sia ko. luokan perustamisesta.

Kunnan kansakoululautakunnan pu-
heenjohtaja R. Lehtonen kertoi, että IX
luokan opetus jakautuu kahteen osaan.
Toinen puoli muodostuu käytännöllisestä
osasta. Tällöin on tarkoituksena, että op-
pilaat työskentelevät paikkakunnan eri
liike-, tehdas-, ym. laitoksissa. Tästä on-
kin paikkakunnallamme ennestään koke-
muksia, sillä ovathan 8-luokkalaiset jo
useampana keväänä suorittaneet 2 viik-
koa kestävästä käytännöllisestä harjoittelun
eri työpaikoissa, josta sekä työnantajilla
että harjoittelijoilla on ollut yleensä pel-
kää hyvää kerrottavaa.

Toisen puolen muodostaa teoreettinen
opetus. Turengin kansakoulun ahtau-
den vuoksi on ilmeistä, että nämä tunnit
joudutaan pitämään kunnan kerhotalossa,
jossa päiväsaikaan on vapaata tilaa riit-
tävästi käytettävissä.

Opiskeluhan tällä luokalla on va-
paaehtoisia. Keväällä suoritettujen ennako-
tiedustelut osoittivat halukkaita tulijoita
olevan. Tämä onkin hyvin ymmärrettä-
vää, sillä onhan kansalaiskoulun VIII lu-
kalta juuri päässyt nuori ikänsä takia
vielä siinä asemassa, että hän ei pääse
työhön liikkeisiin eikä teollisuuslaitoksiin
ennen kuin hän on täyttänyt 16 vuota.
Hyödyllistä jatko-opetusta antava IX
luokka paikkaisi täten syntyvän toimet-
tömyyden vuoden nuorelle erittäin merki-
tyksellisellä tavalla.

Iltakirkko klo 18 Tervakosken Pik-
kukirkossa, Urponen.

Keskiv. 7. 7. nuotiohartaus Pouka-
pirtillä klo 19.

Leirejä: poikaleiri 12—17. 7. Pou-
kapirtillä. Ilmoittautuminen keskiviikkoon
7. 7. mennessä joko kerhon ohjaajille tai
Erkki Tapaniselle (82133). Tiedot kulje-
tuksista, leirivarusteista läh. postitse il-
moittautuville. Samassa paikassa tyttö-
leiri 20—24. 7. Kerhonjohtajilta saa tie-
toja ja ilm. lipukkeita, jotka pyydetään
palauttamaan 15. 7. mennessä. Khranvi-
rastoon ilmoittautuville läh. tarkemmat
tiedot postitse.

Nuorten retki Lappeenrantaan ja
Imatralle 17—18. 7. Tämä matka maksaa
8 mk. Ilmoittautuminen lauantaihin 10. 7.
mennessä joko mv. Arvi Sarviharjulle,
past. Kuusiolalle tai Kaino Tolvaselle.

KUNNAN ASIOITA

Janakkalan kunnanvaltuuston ko-
kouksessa 28. 6. 65 päätettiin muun muas-
sa perustaa kunnaninsinööri virka 1. 1.
66 lukien. Viemärikorvausten maksamat-
tomien vuotuismaksujen sakkokorko mää-
rättiin 10 prosentiksi. Päätettiin perustaa
kuntaan kaavoituslautakunta ja valittiin
sen puheenjohtajaksi isänn. U. Tammi-
lehto, varapuheenjohtajaksi rakennusmest.
J. Huttunen ja jäseniksi ins. T. Sillantie,
agr. A. Kaivola ja asentaja K. Lehtinen.
Kunnan ammattientarkastajaksi 1. 8. 65
alkavaksi viisivuotiskaudeksi valittiin ura-
koitsija T. Stenberg. Väkiuomaliikkeen
kunnallisen tarkastajan tehtävään valiti-
ttiin varastomies O. Lehtonen. Päätettiin
perustaa kansalaiskouluun IX luokka, jona-
ka toiminta aiotaan aloittaa ensi syksynä.

Esillä oli myös kysymys Tervakos-
ken lääkärin rakentamisesta ja kun-
nanhallituksen ehdotuksen mukaisesti val-
tuusto päätti, että ns. lääkäritalo Terva-
koskelle rakennetaan ja hyväksyi tilatta-
vaksi taloa koskevat suunnitelmat niin,
että taloon sijoitettaisiin tilat sekä lää-
kärille että hammaslääkärille. Talon sijoit-
uspaikaksi on ajateltu aluetta Osuuskas-
san ja Seurasen huoltoaseman välissä,
vastapäätä postitoimistoa tien toisella
puolella.

NAPIALAN TYÖVÄEN NÄYTTÄMÖ VALMISTAUTUU 60-VUOTISJUHLANÄYTTÄNTÖÖNSÄ

Kauniilla Valajärveillä yhdistyksen
kesäomakilla Valotorpalla kokoontuivat
näyttämöläiset ystävineen näytännökau-
den päättäjäistilaisuuteen, jossa iltaa vie-
tettiin uinnin ja saunomisen merkeissä se-
kä pidettiin näyttämön vuosikokous.

Napialan Työväen Näyttämön pu-
heenjohtaja Pentti Valtonen toivotti näyt-
tämöläiset ystävineen tervetulleiksi iltaa
viettämään kauniin järven rannalle sekä
päättämään yhteisistä asioista, varsinkin
kun tämä vuosi on näyttämön 60-vuotis-
juhlavuosi. Vuosikokouksen puheenjohta-
jaksi valittiin Aaro Eloranta ja sihteeriksi
Keijo Dahlman.

Esitettiin toiminta- ja tilikertomuk-
set, jotka molemmat hyväksyttiin ja joh-
tokunnalle myönnettiin tili- ja vastuuvapaus.

Näyttämön johtokunnan puheenjohta-
tajaksi valittiin edelleen Pentti Valtonen
sekä johtokunnan jäseniksi Irja Louheläi-
nen, Anneli Kilpinen, Maija Salminen,
Aaro Eloranta, Oskari Sinisilta, Tauno

Malin, Juhani Sinivuori, Pauli Lampén, Hannu Marttila ja Keijo Dahlman.

Näytelmien valitsijatoimikuntaan valittiin Erkki Siltola, Aaro Eloranta, Oskari Sinisilta, Keijo Dahlman ja Anneli Kilpinen. Näyttämö- ja valaistustöihin valittiin Oskari Sinisilta, Niilo Salminen, Pentti Valtonen, Ilpo Valtonen, Juhani Leppänen, Seppo Vuorinen ja Jukka Valtonen. Puvustonhoitajiksi valittiin Veera Siltanen ja Elsa Siltanen. Näyttämön rahastonhoitajana on Taisto Salonen toiminut 20 vuotta. Hänen pyydettyään vapautusta tehtävästä, valittiin uudeksi rahastonhoitajaksi Ritva Salminen. Tilintarkastajiksi valittiin Vilma Lehto ja Ahti Tamminen.

Pentti Valtonen oli koonnut haastattelusarjan entisiltä vanhemman polven näyttelijäveteraaneilta magnetofoninauhalle, ja nauhurin välityksellä he tervehtivät nykyistä näyttelijäkaartiä miellyttävillä muistoilla, joita olivat saaneet näyttämön palkeilla hyvän ja kasvatavan harrastuksen parissa. Tämän jälkeen virisi vilkas keskustelu tulevasta 60-vuotisjuhlanäyttännöstä, joka pidetään Napialan työväentalossa 19. 9. 65. Juhlanäyttämöä edeltää juhlakokous, jossa korostetaan 60-vuotistaivalta sekä palkitaan ansioituneita toimihenkilöitä. Juhlanäyttämöksi on valittu Ilmari Kiannon "Punainen viiva". Sen ohjaa Kurt Nuotio Työväen näyttämöiden liitosta. Päärooleissa ovat: Topina Erkki Siltola, Riikana Lahja Turtiainen ja agitaattorina Urpo Lintula. Kertojina toimivat näyttämön tunnetut tekijät Tuula Mäkinen ja Matti Salminen.

TERVAKOSKEN PADON SARJAKILPAILUT

Padon sarjakilpailuissa saavutettiin seuraavia tuloksia:

Pojat alle 17-v 100 m: 1) Matti Koskinen 13,0, 2) Jorma Kuparinen 13,0. — Alle 15-v: 1) Olli Koskinen 11,8.

Pojat alle 13-v 60 m: 1) Ari Kuossari 9,3, 2) Oke Laitinen 9,8. — Alle 11-v: 1) Arto Vainio 9,8, 2) Hannu Jokinen 9,9. — Alle 9-v: 1) Seppo Laitimo 10,7, 2) Arto Kuossari 10,8.

Pituushyppy: pojat alle 17-v: 1) Jorma Kuparinen 495, 2) Matti Koskinen 487. — Alle 15-v: 1) Olli Koskinen 554. — Alle 13-v: 1) Ari Kuossari 406, 2) Oke Laitinen 354. — Alle 11-v: 1) Arto Vainio 346, 2) Hannu Jokinen 342. — Alle 9-v: 1) Seppo Laitimo 307, 2) Arto Lindqvist 250.

Kuulantytöntö: pojat alle 17-v 5,4 kg: 1) Matti Koskinen 9,54, 2) Jorma Kuparinen 9,28. — Alle 15-v 4 kg: 1) Olli Koskinen 11,50. — Alle 13-v 4 kg: 1) Keijo Malin 6,41, 2) Ari Kuossari 6,21. — Alle 11-v 2,5 kg: 1) Hannu Jokinen 6,09, 2) Arto Vainio 6,00. — Alle 9-v 2,5 kg: 1) Seppo Laitimo 6,66, 2) Arto Lindqvist 4,76.

Tytöt alle 17-v 100 m: 1) Eila Aaltonen 14,7. — Alle 15-v 60 m: 1) Tuula Gustafsson 9,4, 2) Paula Törnroos 10,7. — Alle 13-v 60 m: 1) Hilikka Kinnunen 9,2, 2) Helena Koskinen 9,8. — Alle 11-v 60 m: 1) Ulla Lappalainen 10,1, 2) Pirjo Törnroos 11,5.

Pituushyppy, tytöt alle 11-v: 1) Ulla Lappalainen 272, 2) Pirjo Törnroos 198.

— Alle 13-v: 1) Hilikka Kinnunen 364, 2) Terttu Kähkönen 340. — Alle 15-v: 1) Tuula Gustafsson 414, 2) Paula Törnroos 308. — Alle 17-v: 1) Eila Aaltonen 470.

Kuulantytöntö, tytöt alle 17-v 4 kg: 1) Eila Aaltonen 9,59. — Alle 15-v 4 kg: 1) Tuula Gustafsson 5,90, 2) Paula Törnroos 4,30. — Alle 13-v: 1) Helena Koskinen 6,97, 2) Hilikka Kinnunen 6,84. — Alle 11-v 2,5 kg: 1) Ulla Lappalainen 4,34, 2) Pirjo Törnroos 3,30.

RIIHIMÄEN KAUPPAOPPILAITOKSEN UUDET OPPILAAT

Janakkalasta valittiin kauppaopistoon v. 1965 seuraavat oppilaat: Leena Eerikäinen, Pia Josefsson, Jukka Kasanko, Markku Lehtonen, Osmo Leivo ja Maire Mikkola sekä kauppakouluun v. 1965 seuraavat: Raija Kallio, Olli Lehtinen, Tuula Lietsa, Sirkku Pekkala, Helena Rahkonen, Paula Saha, Kaarina Seppälä ja Jarmo Säteri.

Johtokunta on tehnyt kauppa- ja teollisuusministeriölle anomuksen lisäluokan saamisesta jommallekummalle osastolle. Mikäli tähän saadaan myönteinen vastaus voidaan oppilaita ottaa lisää 36 ao. osastolle. Asian ratkaisu vienee kuitenkin vielä muutaman viikon.

On valitettavaa, että runsaasti yli puolet pyrkijöistä joudutaan jättämään ulkopuolelle koulun, mutta lisäharjoittelu liikealalla tulee antamaan entistä paremmat mahdollisuudet päästä opiskelemaan vuoden kuluttua. Ylioppilaslukon ja myyjäkurssin alkamisesta ei vielä ole saatu varmuutta. Heti luvan tuftua ilmoitetaan asiasta paikkakunnan sanomalehdissä.

KIIITOKSIA

Parhaimmat kiitoksemme työtöve-reille, jotka muistivat meitä hääpäivänämme.

Sirkka-Liisa ja Birger Nyman

Sydämellinen kiitos kaikille, jotka muistivat meitä hääpäivänämme.

Sirkka ja Arto Savolainen

Sydämelliset kiitoksemme kaikille, jotka muistivat meitä hääpäivänämme 25. 6. 1965.

Airi ja Heimo Mattila

Sydämellinen kiitokseni osakseni tulleesta huomaavaisuudesta merkkipäivänäni.

Aili Kuusinen

ASUSTEEN ERIKOISTARJOUS

Saimme suoraan tehtaalta erän terylenihousuja, ent. hinta 43,20, nyt 29,90 4 eri vartalo-tyyppiä.

Kreppihousuja naisille 22:—, tytöille 15:—, perheen pienimmille ulkoiluhousuja 8:—.

TERVAKOSKEN ASUSTE

Myytävänä

OMAKOTITALO

Tervakoski, Huuna, Arma Parkkinen

ILMOITUKSIA

Valajärvellä

keskiyöksi 7. 7. klo 20
Suomen suosituin kitarayhtye
BEATMAKERS
Autot Jokin luota klo 19.30

Kalakillan

KESKIVIHKOTANSSIT

7. 7. klo 20 — 24.

Sisäänp. —,50

Yleisöllä tilaisuus itse grillata makkaraa kaasugrillillä.

SPTL:n os. 54 jäsentenväliset

MATO-ONGINTAKILPAILUT

pidetään joella torstaina heinäkuun 8 pnä klo 18—21, alueella koulun silta—Kassari.

Sarjat: miehet yli 17 v. ja 50 v., naiset ja alle 17 v. (pojat ja tytöt).

Seuraavat kilpailut ovat Rehakassa myöhemmin määrättynä aikana.

PALLO-JEHUJEN

Jäsentenväliset yleisurheilun sarjakilpailut aloitetaan jälleen heinäkuussa. Ensi keran keskiyöksi 7 pnä klo 18.

Jokaiselle sopivat sarjat.

PALOKUNNAN HARJOITUS

maanantaina 5. 7. klo 16.

Päällikkö

PIKKUKIRKON VAHTIMESTARI

neiti Mirjam Ronkainen on lomalla 1—18. 7. 65. Sijaisena neiti Tuuli Joensuu, os. Tervakoski Tietty, puh. 661340.

KALAKILLAN

II uistinkilpailut Kernaalassa 3—4. 7. klo 18—6.

MYYTÄVÄNÄ

Asuntotalo

Uhkoilan kylässä Patalanmäen länsipuolella. Tontti 1500 m². Asuinrakennuksessa keittiö, tilava olohuone ja ullakkokamari. Tontilla myös 3 muuta rakennusta. Omistaa K. Kuparisen perikunta.

Rantapalsta

Valajärven rannassa. Oma tontti 3030 m², rantaa 35 metriä. Tontilla uusi sauna-mökki.

Kiinteistöjä koskeviin tiedusteluihin vastaa:

JANAKKALAN OSUUSKASSA
Tervakoski, puh. 66581

JAMES PÄÄLLÄ JOKA SÄÄLLÄ

James-lomahousut ja -shortsit

James-farmarit ja -puserot

Tytöille lisäksi James-puserot ja -puolihameet

Tervakosken Asuste

Nykypäivien nuorten ihmisten on vaikea käsittää, että ennen vanhaan useimmat ihmiset jättivät ostamatta tai tekemättä jotakin, mihin heillä ei ollut varaa.

(Chicago Sun-Times)

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 27

Lauantaina heinäkuun 10 pnä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
pöytä lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstaiamupäivisin ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
keskäsunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aattona klo 9—12.

HAMMASLÄÄKÄRI EEEVA VARPASUO

lomalla 3. 7. — 24. 7.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aattona klo 8—17. Sunnuntai-, ja juhla-
päiväpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aattona klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30 sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puh. 66548 ja 66549.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30 sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puhelinnumerot 66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 6688113, postisiirto 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

SEURAKUNNAN TALOUSTOIMISTO

avoinna arkisin klo 9—13, lauantaisin klo 9—12.

SOSIAALILAUTAKUNNAN SIVUTOIMISTO

on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa
joka keskiviikkona klo 13—15.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina ja torstaina klo 17—
20, keskiviikkona klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

IV Kolm. jälk. sunnuntaina 11. 7.
jumalanpalvelukset klo 10, kirkossa, Ur-
ponen, Tervakosken Pikkukirkossa, Kuusi-
siola, yleinen rippi ja H. P. Eht., Leppä-
kosken srk. talossa klo 13 Kuusiola. Seurakuntailta Valajärvellä sisarukset Pälvirinteellä klo 19.

Tervakosken kirkkokuoro kokoon-
tuu Pikkukirkon edustalle klo 13 Joutjär-
järvelle lähtöä varten.

Tiist. 13. 7. hartaushetki Lepolassa
klo 14.

Perjant. 16. 7. nuotioilta yleisölle
Poukapirtillä klo 19, poikaleiriläisten oh-
jelmaa.

Leirejä: Tyttöleiri Poukapirtillä 20—
24. 7. Kerhojohtajilta saa tietoja ja ilm.
lipukkeita, jotka pyydetään palauttamaan
15. 7. mennessä khranvirastoon. Ilmoit-
tautuville läh. tarkemmat tiedot postitse.

Nuorten retki Lappeenrantaan ja
Imatralle 17—18. 7. Matka maksaa 8 mk.
Ilmoittautuminen 10. 7. mennessä joko
mv. Arvi Sarviharjulle, past. Kuusiolalle
tai Kaino Tolvaselle.

Vuosilomat: rov. Mäkinen 2. — 31. 7.
sijaisena kappalaiset, diakoni Helvi Huh-
tanen 5—31. 7. sijaisena Kerttu Vainio os.
Tervakoski puh. 66578.

NAPIALAN TYÖVÄEN NÄYTTÄMÖN 60-VUOTISTAIPALEELTA

Tervakosken tehdasyhdyskunnan eri
asutustaajamien elämänrytmiin arkisen
työn ohella on kuulunut monet erilaiset
hyvät vapaa-ajan harrastukset, niinpä Na-
pialan Työväen Näyttämölläkin on jo ta-
kanaan kuusi vuosikymmentä uurastusta
Thalian palveluksessa, kertoi lehdellemme
näyttämön puheenjohtaja, kirvesmies
Pentti Valtonen. Tähän aikaan mah-
tuu nousu- ja laskukausia. Vastoinkäy-
miset eivät ole laannaneet innostusta,
ja eteenpäin on aina pyritty, vaikka ta-
loudelliset vaikeudet useimmiten ovat
olleet peikkona vastassa.

Kun Napialan Työväenyhdistys
v. 1905 perustettiin, valittiin sille myös
huvitoimikunta, jonka tehtäväksi tuli
huolehtia ohjelman järjestämisestä eri ti-
laisuuksiin. Huvitoimikunta totesi, että
näytelmät ovat parhaita ohjelmanumeroita,
mutta kunnollisen esityspaikan puu-
tuminen oli jarruna toiminnalle. Oman
talon valmistuminen paransi tilannetta,
ja niin päästiin esittämään ensimmäi-
nen näytelmä v. 1906 nimeltään "Pul-
lanpyörätien kokous". Samana vuonna
valmistui myös toinenkin näytelmä "Her-
ra koulumestari". Alkuun oli päästy,
mutta vaikeudet olivat vielä moninaiset.
Mm. valaistus oli täysin olematon, sillä
kynttilöiden valossa ja myöhemmin öljy-
lamppujen hämyssä jouduttiin esiinty-
mään.

Alkuaikoina toiminta oli hyvin omin-
takeista. Liekö ollut näytelmillä ohjaajaa
ollenkaan, vain joku näyttelijöistä antoi
toisille neuvojaan. Kuitenkin v. 1907 ni-
mettiin ohjaajaksi A. Kasanen sekä myö-
hemmin A. Luhta ja Bruno Laito. Aluksi
oli myös kullisvaikeuksia, mutta sen
poisti taiteilija R. Rautoja, joka alkoi
niitä maalata. Vilkkautta huvitoimikun-
nalle antoi Napialan näkätehtaalla työ-
skentelevä satulaseppä Hugo Salenius, joka
omasi runsain mitoin näyttämöharrastuk-
sia ja oli lisäksi erittäin toimintatarmoi-
nen.

Näyttämöharrastus kasvaa

Uuden talon valmistuttua v. 1914
näyttämöharrastus kasvoi yhä. Se ilmeni
myös siten, että ohjelmistoon voitiin ot-
taa nyt hyvinkin vaativia näytelmiä,
joista mainittakoon "Seitsemän veljestä",
"Miehen kylkiluu", "Kirottu Mamma",
"Vienen rannalla" y.m. 1916 päätettiin
ottaa huvitoimikunnan ehdotuksesta ko-
meammalta kalskahtava nimi "näytelmä-
seura", jolle myös hyväksyttiin säännöt.
Näyttämön varusteita täydennettiin jat-
kuvasti ja juuri ennen kansalaissotaa ti-
lattiin uudet kulliset taiteilija Erkki Ka-
rulta, joka toimi silloin Forssan Työväen
Näyttämön johtajana. Osa kullisista eh-
dittiin saada ennen kansalaissotaa, mutta
lopun vasta myöhemmin suurten vaikeuk-
sien jälkeen, ja vielä nytkin on osa näistä
kullisista käytössä jatkuvasti.

Näyttämön ohjaajat

Vuonna 1920 alkoi näyttämötyös-
sä uusi ajanjakso, sillä silloin muutettiin
näyttämön nimi nykyiseksi, siis Napialan
Työväen Näyttämöksi. Samalla päätettiin
liittyä Työväen Näyttämöiden Liittoon.
Nämä toimenpiteet loivat harrastukselle
entistä itsenäisemmät toimintamuodot. Va-
kinaisen ohjaajan saanti askarrutti näyt-
tämötyössä mukana olevia, ja niin julis-
tettiin ohjaajan paikka haettavaksi.
Näyttämön onnistuikin saada tehtävään
etevä teatterimies, johtaja Kusti Näre.
Hänen toimikautensa esitystaso oli huo-
mattavasti korkeampaa luokkaa, ja lisäksi
lavastuslaitteet saivat täydennystä hänen
taiteilijatyönään. Näre siirtyi kuitenkin
pian Amerikkaan ja jälleen oltiin ilman
ohjaajaa. Seurasi pari ohjaajaa, jotka ei-
vät pystyneet antamaan näyttämölle pal-
joakaan, joten oli taas tyydyttävä oman
näyttämön kasvatteluun. Näistä ohjaajista
mainittakoon Hugo Syrjänen, Yrjö Paju-
nen, Kössi Kiveliä, Väinö Vuorela, Saima
Laitinen, Martti Laitinen, Aune Ståhlham-
mar ja Erkki Siltola. Tätä vastuullista ja
epäkiitollista tehtävää ovat monet edellä-
mainituista henkilöistä hoitaneet useitakin
näyttämökauksia.

Viimeisten vuosien aikana on käy-
tetty ammattiohjaajia palkkaamalla mää-
rätyksi ajaksi henkilö ohjaamaan nimetyn
näytelmän. Näin on yritetty saada tai-
teellinen taso kohoamaan. Tällaisina oh-
jaajina ovat olleet: Aulis Hämäläinen,
Pentti Lähde, Martta Suonio, Vilho Hans-
son, Eino Weckström, Mauri Liiti, Helvi
Järveläinen, Armas Outinen, Lauri Leino,
Maija Leppänen, Martta Reima, Inari Ko-
ponen, Helga Sander, Niilo Kuukka ja
Kurt Nuotio. Näin on ohjaajakysymys
saatu ratkaistua taloudellisesti edullisim-
min. Onhan tunnettua, että tällaisiin har-
rastelijavoimin toimivat näyttämöt ovat
aina taloudellisissa vaikeuksissa. Näyttä-
mömmö toimintaa ovat huomattavasti
tukeneet Janakkalan kunta ja Tervakoski
Osakeyhtiö, jonka viimeksimainitun tuki
on kohdistunut etupäässä näyttelijöiden
kurssitoiminnan rahoittamiseen.

Jo niinkin aikaisin kuin v. 1924 on
Napialasta ollut Tampereen ohjaajakurs-
seilla Saima Laitinen ja Saara Lindström.
Myöhemmin Sääksmäen teatterikursseilla
ovat oppia olleet saamassa mm. Aune
Ståhlhammar, Erkki Siltola ja Tuula Mä-
kinen sekä Työväen Näyttämöiden Liiton
järjestämällä kurssilla Väinö Voimaa-
opistolla Aaro Eloranta, Kyllikki Tam-
misto, Keijo Dahlman ja Pertti Siivonen.

Mittavia saavutuksia

Näinkin pitkäaikainen työ ja laa-
jassa mitassa tapahtunut toiminta näyt-
tämön palkeilla on vaatinut uupumatonta
innostusta ja sisäistä antaumusta näyttä-
mötyötä kohtaan. Näyttämötyö sitoo mel-
kein kaiken vapaa-ajan ja mukanaolo vaa-
tii paljon kieltäytyksiä. Se on suuriar-
voista työtä, varsinkin kun se tehdään
ilman palkkiota ja korvausta.



Rakkaamme

Otto Jokinen

synt. 9. 5. 1885 Janakkalassa
kuoli 3. 7. 1965 Hämeenlinnan
läänsairaalassa

Kiitollisina muistaen

Selma o.s. Ojanperä
Taimi, Paavo, Lasse ja
Tapani

Hyvä Paimen ajan parhaan ties,
Pääsi lepoon väsynyt matkamies.

Ystävällisenä kutsuna ilmoitamme,
että siunaustilaisuus on Janakkalan
kirkolla 18. 7. 1965 klo 11.20 ja sen
jälkeen muistotilaisuus Lepolan ker-
huhuoneessa. Linja-auto lähtee Lepo-
lasta klo 10.45.

Napialan näyttämön kasvatti Erkki Siltola on saanut tunnustusta laajemmal-
tikin. Hän on näytellyt filmissä "Sissit"
erään päärooleista, sekä TV-filmissä "Luo-
ti sydämessä". Lisäksi hän oli kiinnitet-
tynä Riihimäen Teatteriin sen esittäessä
"Täällä Pohjantähden alla" Akselin osassa.
Tämän osan perusteella hänet "löydet-
tiin" filmiin. Näin siis pitkäaikainen
harrastus ja innokas työ on tullut palki-
tuksi tavalla, jonka moni nuori näyttelijä
suurena unelmana itselleen toivoo. Myös-
kin voidaan mainita, että monet vuodet
Napialan näyttämöllä toiminut palava-
sieluisen näyttämöihminen Aune Ståhl-
hammar toimii nykyään TV:n palveluk-
sessa lasten ohjelmien järjestäjänä.

Näyttämö on viime vuosina ottanut
ohjelmaansa kesäteatteritoiminnan. Vuon-
na 1962 harjoitettiin yhteistoiminn Turen-
gin Työväen Näyttämön kanssa näytelmä
"Roinilan talossa", joka sai hyvän vas-
taannon ja jolla näytelmällä lähdettiin
Pohjois-Ruotsiin Kiirunaan esiintymään.
Matka onnistui suuremmissä ja se toi
uusia nuoria näyttämötyöhön mukaan.
Kesäteatteritoimintaa onkin jatkettu edel-
leen ja ohjelmistossa ovat olleet "Pohja-
laisia" ja "Tukkijoella". Yhteisvoimin on
myös esitetty kunnallisen itsehallinnon sa-
tavuotisjuhlassa näytelmä "Kuntakokous".

Napialan Työväen Näyttämö on
menestynyt Janakkalan kunnan henkisis-
sä kilpailuissa, jota todistaa kaksi voitet-
tua kiertopalkintoa ja tänä keväänä jäl-
leen voitto ja ensimmäinen kiinnitys kil-
pailtavaan kiertopalkintoon näytelmällä
"Kolme valkoista paitaa".

On mieluisaa todeta, että harras-
tus näyttämöllämme on jatkunut, onhan
meillä perinteitä, joita on vaalittava ja
me nuoret tunnemme syvää kiitollisuutta
niitä henkilöitä kohtaan, jotka ovat saat-
taneet ja edesauttaneet näyttämöme
toimintaa kuuden vuosikymmenen kulu-
sa niin myötä- kuin vastatuulten puhal-
taessa, sanoi Pentti Valtonen haastatte-
lun päätteeksi.

MERKKIPÄIVIÄ

70 vuotta täyttää 16. 7. rouva Hil-
ma Angervuo Lepolassa.

70 vuotta täyttää 16. 7. ent. silin-
terimies Martti Salmela Tervakoskella.

50 vuotta täyttää 10. 7. betonimies
Olavi Elo Napialassa.

50 vuotta täyttää 10. 7. rakennus-
työmies Sulo Helander Huunassa.

50 vuotta täyttää 16. 7. autonkul-
jettaja Aarne Virta Nummenpäässä.

KALAKILLAN UISTINKILPAILUT
pidettiin 7. 6. 65 Alasjärvellä.

I kilpailu

1. Sulo Larm	1850 g
2. Viljo Juottonen	—
3. Viljo Kettunen	—
4. Seppo Kettunen	—
5. Seppo Setälä	—
6. Risto Vainio	—
7. Kaino Jokinen	—

II kilpailu

Kernaalan uistinkilpailut 3 — 4. 7.

1. Niilo Vainio	975 g
2. Martti Juottonen	950 "
3. Aulis Sohlman	700 "
4. Sulo Larm	525 "

Kilpailut yhdistettynä muodostui
järjestys seuraavaksi:

1. Sulo Larm	2375 g
2. Niilo Vainio	950 "
3. Martti Juottonen	950 "
4. Aulis Sohlman	700 "

LATURETKELÄISTEN HUOMIOON

Viime talvena julistettu Janakkalan
laturetken nimikilpailu päättyi vasta ke-
säkautena. Varauksettoman kannatuksen
ehdotuksista sai nimi "Laurin latu", jota
oli esittänyt peräti 14 henkilöä. Arpa
suosi Tervakoskelta seuraavia palkintojen
jaossa: Rauni Seuranen ja Raija Sinisilta,
jotka saivat kumpikin 30,— suuruisen
ideapalkinnon.

Laturetkipalkinnon saivat Tervakos-
kelta Markku Seitsonen ja Aulis Sohlman.

Kansanhihtopalkinnon saivat Ter-
vakoskelta seuraavat: Eino Aaltonen, Aki
Ahonen, Pia Josefsson, Ahti Heinonen,
Leo Hilden, Lauri Korpio, Hannu Seit-
sonen, Vesa Sipiläinen, Irja Tonteri ja
Tuija Virtanen.

Palkinnot on haettavissa Tervakos-
kelta Reino Syrjäselältä.

PUULAAKIPESÄPALLOILUN

avausottelu suoritettiin 2. 7. jolloin Vi-
meistelyosastot näyttivät paremmuuten-
sa Ulkotyöosastoille. Voitonnumerot olivat
14—1. Ottelun loppupuolella häiritsi ulko-
pelaaja hämähäys ja vesisade, jonka joh-
dosta peli muodostui takakentällä "arvaa-
miseksi". Tämän johdosta jouduttiinkin
toinen ottelu Paperinvalmistus — Korjaus-
pajat siirtämään myöhemmin pelattavaksi.

KIIITOS

Parhaimmat kiitoksemme kaikille,
jotka muistivat meitä häpäpäivänämme.

Kerttu ja Jorma Ojanen

ILMOITUKSIA**UIMAKOULUJAT**

12 — 17. 7. Luulion ranta ilm. 12. 7.
klo 10, Valajärven ranta ilm. 12. 7. klo 14.

19 — 24. 7. Kernaalan ranta ilm. 19.
7. klo 13.

26 — 31. 7. Tietyn ranta pojat klo
9 — 10, tytöt klo 10 — 11, Hiekkaranta
"sammakot" klo 13 — 14, "kalat" klo
14 — 15.

12 — 31. 7. Hiekkaranta maanantai
klo 18 — 19, keskiviikko klo 18 — 19, per-
jantai klo 18 — 20.

Uimamaist. ja -kand. suorittajat
lähtö Riihimäen maauimalaan 11. 7. klo 12
Jokiilta linja-autolla.

Valajärvellä

perjantaina 16. 7. klo 20

TANSSIT

kaikenikäisille

soittaa maankuulut

HUMPPA-VEIKOT

laulusolistina Teijo Joutsela

Autot Jokin luota klo 19.30

KESKIVIIKKOTANSSIT

urheilupuiston lavalla 14. 7. klo 20 — 24.

Soittaa Heikki Muhosen yhtye

Järj. Kalakiita Liput 2,—

Sähköenergian käyttäjille ilmoitamme, et-
tä Tervakosken alueen

SÄHKÖLASKUT

ovat maksettavissa 15. 7. — 31. 7. -65 väli-
senä aikana Tervakosken Kansallis-Osake-
Pankin konttorissa tai aikaisemmin sovi-
tun tavan mukaan.

Tervakoski Osakeyhtiö

**MIESKUORO**

osallistuu res. upseerien
ja res. aliupseerien jär-
jestämiin valtakunnalli-
siin maanpuolustusjuhliin Parolassa hei-
näkuun 18. päivänä. Juhlat alkavat klo
13.30. Yhteisharjoitus klo 13.

Lähtö linja-autolla klo 12 Seurata-
lon edustalta. Omilla autoillaan mahdolli-
sesti lähteviä ryhmiä pyydetään ilmoit-
tamaan osallistumisestaan sihteerille. Ta-
voitteena vähintään 30 miehen vahvuus,
joten kaikki kotona olevat laulajat mu-
kaan!

**RANNALLE — LOMALLE —
MÖKILLE OMALLE**

— miest. froteepaitoja alk. 5,—
— keveitä lomaterylenhousuja alk. 21,85
— kunnollinen villaterylenhousu
alk. 33,50
— Beatles-paitoja 5,—
— hellehattuja ja -lakkeja
— verryttelypukuja; mokkavelveton,
finncrepe, nylonenstex
— verrattomia helppohitoisia Banlon,
finncrepe, crimplene ym. vapaa-ajan
paitoja.

H u o m i! runsas naisten sukkavaliko-
ma tunnettua Amar-, Jane Hellen- sekä
Vision sukkasarjaa myös huokeampia laa-
tuja.

Piippumiehille valikoima Savinelli,
Lillehammer, Mogul, Brilon ym.

Huok. maissipiippuja 1,25 ym. alan tar-
vikkeita.

Zim kaasusytyttäjä 7,95.

Tervetuloa!

RAIMON ASU**HEINÄKUUN TARJOUS**

kesän kankaita edullisesti

— 25 %

miesten, naisten ja lasten

froteepaitoja — 30 %.

OSUUSLIIKE E TEX

Tervakoski

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 28

Luantaina heinäkuun 17 pnä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
päitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstai- ja lauantai-iltoina ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aatoina klo 9—12.

HAMMASLÄÄKÄRI EEVA VARPASU

lomalla 3. 7. — 24. 7.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aatoina klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-
päivinä klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aatoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—15 päitsi perjantai-
sin klo 9—16.30 sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puh. 66548 ja 66549.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivisin klo 9—15 päitsi perjantai-
sin klo 9—16.30 sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puhelinnumerot 66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO

(puh. Janakkala 6688113, postisiirto 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

SEURAKUNNAN TALOUSTOIMISTO

avoinna arkisin klo 9—13, lauantaisin klo 9—12.

SOSIAALILAUTAKUNNAN SIVUTOIMISTO

on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa
joka keskiviikko klo 13—15.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina ja torstaina klo 17—
20, keskiviikkona klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

Tulevana sunnuntaina III rukous-
päivänä 18. 7. jumalanpalvelukset klo 10,
kirkossa Kuusiola, Tervakosken Pikkukir-
kossa Urponen.

Torstaina 22. 7. Nuotioilta yleisölle
Poukapirtillä klo 19,30, tyttöleiriläisten
ohjelmaa.

KIITOKSIA

Kauniista hopeapokaalista, jonka
seuramme on nimennyt "Renen-maljaksi"
ja josta seuramme nuoret tulevat kilpai-
lemaan, lausumme nöyrän kiitoksen lah-
joittajalle rouva Rene Serlachius'elle.

Tervakosken Pato

Sydämellinen kiitokseni Teille kai-
kille, jotka muistitte minua merkkipäivä-
näni.

Sulo Helander

Parhaimmat kiitokseni kaikille, jot-
ka muistivat minua merkkipäivänäni.

Olavi Elo

Lämpimät kiitoksemme kaikille, jot-
ka muistivat meitä hääpäivänämme.

Kirsti ja Erkki Sihvola

KAUKOLÄMMITYSVERKOSTO LAAJENE

Tavoitimme kesälomalta tehtaalle
poikenneen ins. Tapio Sillantien. Hän
kertoi, että tiistaina 13. 7. oli ratkaistu
jälleen uuden kaukolämmityslinjan raken-
tamisurakat.

Tällä kertaa suuntautuu noin 650 m
pitkän kaukolämmityspäälinjan rakenta-
minen vanhan sillin (paloaseman) nurkal-
ta pääkonttorin ja sankarihaudan ohitse
pitkin Napialantien sivua nk. pohjoiselle
asutusalueelle, käsittäen ensimmäisessä ra-
kennusvaiheessa Pikkukirkon, apteekin ja
osuuskassan rakennukset, Tervalan ja Jo-
kin rakennusryhmät, Rajapirtin, Shellin
huoltoaseman sekä mahdollisesti Tervator-
pan. Linjan suunnitelmat on laatinut Läm-
pöteknillinen Insinööritoimisto Tapiola.

Työ tullaan tällä kertaa teettämään
ulkopuolisilla urakoitsijoilla siten, että
rakennusteknilliset työt suorittaa Kenttä-
ja Vesi Oy, Helsinki sekä putkiasennuk-
sen Oy Vesijohtoliike Huber, Riihimäki.
Työt aloitetaan elokuun alussa ja suun-
nitelman mukaan valmistuu se päälinjan
osalta lokakuun puoliväliin mennessä.

Nämä tiedot pieneksi lohdutukseksi
kaikille niille, jotka joutuvat ihmettele-
mään rumentavia kaivantoja kyseisellä
alueella.

SUHTEEMME MAISEMAAN

Suomessa on vielä runsaasti luon-
nonvaltaista aluetta, jopa niin runsaasti,
etteimme osaa antaa sille ja maisemillem-
me kylliksi arvoa. Hävitämme ja rais-
kaamme sitä ajattelemattomasti, olemme
saalistajia, jotka koetamme ottaa siitä
irti, minkä saa. Koskia kammitoidaan,
vesistöjä lasketaan, metsää parturoidaan,
harjuista kahmaistaan soraa ja lopuksi
silputaan aluetta haja-asutukseen tai heit-
täydytään tontikeinottelijoiaksi.

Tällainen menettely ei kuitenkaan
ole ihmisarvon mukaista. Mikäli haluam-
me kuulua sivistyskansoihin, on meidän
pyrittävä suojelemaan luontoa ja kau-
niita maisemiamme sekä, missä luonnon
on väistyttävä, sovitamaan rakennuk-
semme, tiemme ja muut kätemme työt
luontoon niin, että ne pikemminkin muo-
dostavat maisemassa kiinnostusta herät-
tävän, sopusuhtaisen ja kauniin kokohoh-
dan, kuin rumennuksen. On luotava kult-
tuurimaisemaa.

Kun kaupungistuminen voimakkaas-
ti lisääntyy, tulee luonnon vaaliminen ja
maisemien huolto yhä tärkeämmäksi viih-

tymyksen ja virkistykseen turvaamiseksi
tihentyvän asutuksen asukkaille. Tähän
on kiinnitettävä erityistä huomiota vapaa-
aikamme lisääntyessä. Mutta se käy vält-
tämättömäksi myöskin, mikäli haluamme
edistää matkailua maassamme. Ulkomaal-
lainen saapuu tänne juuri maisemiemme
ja luonnon houkuttelemana nauttiakseen
sellaisesta, mitä hänellä itsellään ei enää
paljonkaan ole, tai mikä poikkeaa hänen
kotoisesta ympäristöstään. Ei siellä ole
raitista pihkan tuoksuista ilmaa eikä siin-
täviä, lähteenkirkkaita järviä taikka hil-
jaisia hongikoita. On myös pidettävä mai-
semat ja asutuksemme puhtaina ja jär-
jestyksessä ilman rempallaan olevia raken-
nuksia tai paperin ja lasinsirujen likaamia
kokoontumispaikkojamme.

Maaseudun rakennukset on pyrittä-
vä sopeuttamaan luontoon ja naapurei-
hinsa, ja taajamissa sekä kaupungeissa
on luotava kauniita tilasommitelmia sekä
miellyttäviä katunäkymiä. Niistäkään
ei luontoa saa karkoittaa, ja lisäksi ase-
makaavojen piiriin on tuotava puita,
kukkia ja nurmikoita sekä kaduille ja
yleisille alueille että tonteille. Ei tehdas-
alueitakaan saa jättää vaille vihreyttä.
Tiet on rakennettava maastoon sopeutu-
viksi, niin että niistä tulisi kauneudellinen
lisäarvo maisemaan, eikä niiden äärelle
saa jäädä hoitamattomiksi repelöityä luon-
toa taikka rumentavia sorakuoppia. Eri-
koisesti ansaitsevat harjut huolenpitoa.
Niin ikään ei kaikkia rantoja saa raken-
taa, ja herkimmat sekä luonteenomaisim-
mat maisemat, ja kauniit salmet ja iha-
nat niemet on säilytettävä sellaisinaan
ilman ihmiskäden "Eskon puumerkkejä".
Rakennukset eivät sovi kaikkialle. Eten-
kin kauas näkyvät, korkeat rakennukset
on harkiten sijoitettava, ja asutus on som-
miteltava kokonaisuudeksi. Ei ole sallitta-
va esikaupunkimaista haja-asutusta.

Luontoa ja maisemaa on kohdella-
va ystävänä, ja silmää sekä sydäntä on
herkistettävä näkemään, mikä aarre ja
elämän viihdyttäjä niihin kätkeytyy.

TIEVALAISTUS PARANEE

Vuoden vaihteessa tehdyn päätöksen
mukaisesti Janakkalan kunta on ottanut
haltuunsa valaistuksen hoitamisen Terva-
kosken keskustasta Napialaan runkotielle,
Ryttylän suuntaan ja Vähikkälään, ker-
toi ins. Åke Lundström lehdellemme.
Viime vuoden aikana saatiin Napialan ja
Ryttylän teiden valaistus kuntoon. Tämän
ja ensi kesän ohjelmassa on Vähikkälän
tien varustaminen asianmukaisella tieva-



Rakkaamme

Ida Dagmar Salonen

synt. 13. 10. 1888 Janakkalassa
kuoli 9. 7. 1965 Janakkalan
kunnansairaalassa

Kaipausta muistaen

Aini, Paul ja Erik
Olli

Et jättänyt jälkeesi tyhjää sijaa,
vaan rakkauden täyttämän muiston.

Siunataan hiljaisuudessa.



Rakas äitini

**Matilda Kustaava
Virtanen**

s. 19. 2. 1882
k. 11. 7. 1965

Orpo

Siunaus tapahtuu Janakkalan hau-
tausmaalla sunnuntaina 18. 7. 65
klo 12.20 joka täten kutsuna ilmoitetaan.

laistuksella. Se tehdään nykyisten TVH:n määräämien normien mukaan pylväsvälin ollessa 30—35 m. Valaistustaso tulee olemaan korkea. Työ on juuri alkamassa.

PUULAAKIPESÄPALLOILUA

jatkettiin 8. 7. jolloin ex-mestari Paperinvalmistus oli pudota kuvasta, sillä Korjauspajojen yllätysjoukkue aloitti salamavauhdilla ja johti tuota pikaa ottelua 3—0. Jännitystä oli katsomossa, mutta vielä enemmän Paperinvalmistuksen yhdeksikössä, joka pelasi "hermot pinnassa" ja oli altavastaaajana melkein koko ottelun ajan, kunnes 6-vuorossa pääsi Juhani Hallansaaren läpilyönnin jälkeen 7—6 johtoon. Viimeisessä vuorossa tuli vielä pari juoksua lisää, joten Paperinvalmistus pääsi sittenkin voittolukemiin 9—6 ja huokasi helpotuksesta jännittävän ottelun päätteeksi.

Ratkaisuottelut pelataan perjantaina 23. 7. klo 17. Ulkotyöt — Korjauspajat ja klo 18.45 Paperinvalmistus — Viimeistelyosastot.

Ikämiesten ottelu Tehdas — Muut osastot pelataan tiistaina 20. 7. klo 17.

— 50 VUOTTA täyttää 20. 7. puutarha-apulainen Bertta Varjonen Huonassa.

Onnittelemme!

NAISTEN PUULAAKIOTTELU

pelataan maanantaina 26. 7. klo 17. Osastojako on seuraava: Konttori, joukkueen kapteeni Raija Siniisilta. Muut osastot joukkueen kapteeni Lea Niittyinen.

ILMOITUKSIA**MIESKUORO**

osallistuu res. upseerien ja res. alipuseerien järjestämiin valtakunnallisiin maanpuolustusjuhliin Parolassa heinäkuun 18. päivänä. Juhlat alkavat klo 13.30. Yhteisharjoitus klo 13.

Lähtö linja-autolla klo 12 Seuratalon edustalta. Omilla autoillaan mahdollisesti lähteviä ryhmiä pyydetään ilmoittamaan osallistumisestaan sihteerille. Taivoitteena vähintään 30 miehen vahvuus, joten kaikki kotona olevat laulajat mukaan!

ERÄTOVERIT

"Valajärven Polku"-kilpailut pidetään 25. 7. 65 alkaen klo 9. Auto Valajärvelle valmistelutalkoisiin lähtee tehtaan portilta perjantaina 23. 7. klo 17, lauantaina 24. 7. klo 13 ja kilpailupäivän aamuina sunnuntaina 25. 7. klo 7. Kokoon-tuminen tanssilavan luona 1/2 tuntia myöhemmin.

"Valajärven Polku" uusintakilpailuihin vaatii onnistuakseen paljon toimihenkilöitä. Vuosikokouksen päätöksellä on jokaisen jäsenen tehtävä osuutensa toimihenkilötehtävissä.

Kilpailutoimikunta**ILMAINEN LEIKKUUPALVELU**

liikkeessämme torstaina ja perjantaina heinäkuun 22—23. päivinä.

Hyvä valikoima pusero- ja leninkikankaita.

Huom! Vielä löytyy miesten terylenehousua hinta 29,90.

Naisten- ja tyttöjen kreppihousua, pieniä kokoja alk. 15,—.

TERVAKOSKEN ASUSTE

Vapaaehtoisella

HUUTOKAUPALLA

myydään Napialan kylässä (Rauhalassa) lauantaina t. k. 17 pnä klo 14 Ida Koskin perikunnan Taipale-niminen tila suuruudeltaan 3700 m².

ARV. ASIAKKAAT!

Olen lomalla 21. 7. — 8. 8.

Irja Hakala

Huokeat

PAITAPÄIVÄT

maanantaina 19. 7. alkaen.

Myymme erän ensiluokkaisia nylonpaitoja erittäin edullisesti hinta esim. 5,90, 8,—, 8,95.

Samalla tarjoamme muutakin tekstiili- ja asustetavaraa suurella alennuksella.

Tervetuloa!

OSUUSKAUPPA KARA

Tervakoski

Tilapäisapua lastenhoidossa tarvitaan. Vast. puh. 66312 tai 66319.

MYYTÄVÄNÄ lastenvaunut. Läh. P. Lampen, Tervakoski Berliini.

Ruotsalaisvierailu

Valajärvellä

kuuluisa tango-yhtye

BRITT-MARIES

torstaina 22. 7. 65 klo 20

Autot Jokin luota klo 19.30

KESKIVIHKKOTANSSIT

urheilupuiston lavalla 21. 7. klo 20—24.

Soittaa Heikki Muhosen yhtye

Järj. Kalakiita Liput 2,—

PADON SARJAKILPAILUT

jatkuvat maanantaina 19. 7. klo 17. urheilukentällä. Lajit: 100 m, 200 m, korkeus ja kiekko.

Kilpaillaan kaikissa sarjoissa ja suurella joukolla.

Yleisurheilujaosto

JOKA 8—10:S LOPETTANUT**SAVUKKEIDEN POLTON**

USA:ssa oli vuoden 1964 heinäsyyskuussa savukkeiden polttajia 59 % kaikista aikuisista miehistä ja 28 % naisista. Vastaavat luvut olivat 52 % ja 31 % vuonna 1962. Tämän tuloksen antoi tutkimus, jonka USA:n lääkintöviranomaiset suorittivat todetakseen, mitä vaikutuksia vuoden 1964 alussa julkaistulla laajalla tupakkatutkimusraportilla on ollut amerikkalaisten tupakointitapoihin. Joka 8:s mies ja joka 10:s nainen on siis lopettanut savukkeiden polton.

Terveysviranomaisten arvion mukaan 125.000—300.000 USA:n asukasta kuolee vuosittain tupakoinnin aiheuttamiin tauteihin, niistä n. 40.000 keuhkosyöpään. Heidän kantansa on:

— Rauhan aikana on tupakointi ihmisten terveyden pahin vaara. Liikenneonnettomuuksien eivätkin voi kilpailla sen kanssa. —

KYY PURI

Suomen mantereella on oikeita käärmeitä vain kaksi, tarhakäärme ja kyy. Tarhakäärme on myrkytön ja täysin vaaraton. Sen tuntee molemmissa poskissa olevasta keltaisesta pilkusta. Kyykäärme on huomattavasti paksumpi ja kömpelömpi kuin tarhakäärme, ja sen selässä on varmaan kaikkien tuntema tumma sahalaitainen juova.

Kyykäärme on siis ainoa Suomen myrkkykäärme. Se ei tietävästi koskaan hyökkää kenenkään kimppuun. Ainoastaan kun se usko olevansa ahdistelun kohteena, se saattaa puraista. Näin käy, jos satumme potkaisemaan sitä kävellessämme tai kurotamme kohti sitä.

Jos kyy pääsee puremaan, on syytä pitää mielessä seuraavat seikat. Pureman kohteeksi joutunut raajaa ei saa liikuttaa. Puremakohdan paikallinen käsittely, kuten pusertelu ja imeminen, on hyödytöntä ja usein vaarallista. Nykyään pidetään suositeltavimpana ensiapulääkkeenä cortisonia. Aptekeissa myydään erityisiä kyypakkauksia, joissa on käyttöohjeella varustettuina muutamia cortisonitabletteja, jotka pystyvät melko tehokkaasti lievittämään pureman aiheuttamia oireita. Käärmeeseen sen sijaan ei tule asiaa tuntemattomien itse käyttäen.

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 29

Lauantaina heinäkuun 24 pnä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstai- ja sunnuntai- iltoina ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aattona klo 9—12.

HAMMASLÄÄKÄRI EEVA VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11—12,
keskiviikkoisin klo 17—18 tai sopimuksen mu-
kaan puh. 66443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aattona klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-
päiväisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aattona klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30 sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puh. 66548 ja 66549.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30 sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puhelinnumerot 66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO

(puh. Janakkala 6688113, postisiirto 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

SEURAKUNNAN TALOUSTOIMISTO

avoinna arkisin klo 9—13, lauantaisin klo 9—12.

SOSIAALILAUTAKUNNAN SIVUTOIMISTO

on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa
joka keskiviikko klo 13—15.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina ja torstaina klo 17—
20, keskiviikkona klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

Vi Kolm. jälk. sunnuntaina 25. 7.
jumalanpalvelukset: Janakkalan kirkossa
klo 10, Urponen, Leppäkosken rukous-
huoneella klo 13, Urponen, Tervakosken
Pikkukirkossa klo 19, Kuusiola. Terva-
kosken seudun ompeluseurojen retki Pou-
kapirtille n. klo 12. Perillä hartaus klo 14.

Keskiv. 28. 7. nuotioilta yleisölle
Poukapirtillä klo 19, lasten ohjelmaa.

Pyhäkoululaisten päivän kestävä lei-
ri Poukapirtillä keskiviikkona 28. 7. Il-
moittautuminen maanantai-iltaan menses-
sä rva Agnes Theseleffille puh. 66458 tai
nti Tellervo Sillantielle puh. 661292, virka-
aikana 661221.

Alustavasti ilmoitetaan, että lähe-
tyssaarnaaja Juho Syrjä vieraillee lähe-
tysillalla Tervakosken Pikkukirkossa sun-
nuntaina 1. 8. klo 19.30.

KIITOS

Sydämellinen kiitoksemme kaikille
Teille, jotka kunnioititte rakkaamme Ida
Salosen muistoa ja otitte osaa syvään
suruumme.

Omaiset

LUONNONSUOJELUKOhteita

Tervakoskella ja ympäristössä on
useita luonnonsuojelukohhteita. Lehtori H.
Wuorenrinteen johdolla laaditussa Janak-
kalan luonnonsuojelusuunnitelmassa on
kuutisenkymmentä kohdetta. Tutkimuk-
sia kohteiden löytämiseksi on tehty
useammassakin yhteydessä ja varsin pal-
jon on löydetty, mutta silti on mahdol-
lista, että ehkä hyvinkin arvokkaita luon-
non muistomerkkejä on vielä tietymät-
tömissä, joten pitäjäläiset voivat kartut-
taa luetteloa ehkä paljonkin.

Tervakoskelta ja sen lähiympäris-
töstä on löydetty mm. seuraavat kohteet:
Lehtoalue Hallakorven kylässä Jussilan
tilalla Piilönmäessä, omistaja mv. Erkki
Jussila. Alue on rehevä ja koskematon,
hiirihaukan ja mehiläishaukan pesimis-
paikka viime kesänä. — Siirtokivilo-
hkare ns. Paimenkivi Tervakosken kylässä Ter-
vakosken kartanossa, osittain rikkonai-
nen, geologisesti kiintoisa. — Siirtokivi-
lohkare ns. Piikakivi Sauvalan kylässä
Valajärven tilalla, mv. Altti Valajärvi. —
Siirtokivilo-
hkare ns. isokivi Tervakosken
kartanossa. Tuulenpesäkuusi Vähikkälässä
Haapasalon tilalla. — Kolme risukuusta
Tervakosken uimarannassa. Suurin 35
metriä pitkä ja ymp. mitta on 205 cm.
— Pähkinäpensasto Vähikkälässä Kujan-
pään ja Pähkinämäen talojen rajalla kal-
lion juurella. — Käärme-kuusi Varisojalla.
— Katajikko Napialan kylässä Uotilan
talon luona. — Kuusi Vähikkälässä Kuu-
selan talon luona. — Rantakivikko Hal-
lakorven kylässä, jääkauden jälkeinen
muinaisrantakivikko.

OSAATKO KASTELLA

On hyvin yleistä, että puutarhamail-
le annetaan vettä usein — melkein joka
päivä — ja vähän kerrallaan. Niukalla,
usein toistuvalla kastelulla houkutellessa
kasvien imujuuret maan pintakerrokseen,
missä ne ovat entistä pahemmin alttiina
auringon ja tuulen kuivattavalle vaiku-
tukselle. Usein toistuva kastelu myös kuor-
ruttaa ja kovettaa mulloksella olevan maan
pinnan. Varsinkin savimaa liettyä ja ko-
vettu.

On kasteltava kunnollisesti silloin
kun kastellaan. Vettä annetaan niin run-
saasti, että maa läpeensä kastuu, eli n.
20—40 litraa /m². Jotta vesi saadaan
mahdollisimman tarkoin kasvien hyväksi,
on kasteltu multapinta harattava kuoh-
keaksi pari tuntia kastelun jälkeen tai —
myöhään illalla kasteltaessa — seuraava-

na päivänä. Haraamisella estetään samal-
la maanpinnan kuortuminen. Kosteuden
haihtumista voidaan ehkäistä myös ruoho-
tai muovikatteella.

Kasteleminen on helppoa siellä, mis-
sä vesijohdot ulottuvat niin lähelle, että
veden siirto käy mukavasti letkua myö-
ten. Jos vielä hankitaan sopiva sadettaja
tai helppokäyttöinen hajoittaja letkun
päähän, on kastelu suorastaan huvia.
Siellä, missä kastelu joudutaan tekemään
hartiavoimin, on erityisen tarkasti harkit-
tava, mitä todellia kannattaa kas-
tella ja milloin.

ULKOMAAN RAHALLA VOI MAKSAA SUOMESSA

Jokaisella ihmisellä on omia tottu-
muksiaan, joista luopuminen on matkan-
kin aikana vaikeaa. Eräs tällainen on
oman maan rahan käyttäminen myös
ulkomailla. Koska on esiintynyt tapauk-
sia, jolloin suomalaiset liikkeet taikka
yksityishenkilöt ovat kieltäytyneet otta-
masta vastaan ulkomaan rahaa maksuksi
tavaroista ja palveluksista, olemme käänt-
yneet Kansallis-Osake-Pankin Tervakos-
ken konttorin esimiehen, pankinjohtaja
Eino Mäkelän puoleen ja tiedustelleet,
onko luovallista, että ulkomaalaiset mak-
savat omalla valuutallaan Suomessa ja
miten tulisi menetellä, jotta eri valuut-
tojen kurssit olisivat käytettävissä, kun
ulkomaalaiset tarjoavat oman maansa
valuuttaa maksusuoritusten yhteydessä.

Ensinnäkin on todettava, etteivät
voimassaolevat valuuttamääräykset estä
vastaanottamasta ulkomaalaiselta vierasta
valuuttaa maksusuoritusten yhteydessä.
Näin ollen matkailija voi maksaa esim.
hotellikulunsa ja mahdolliset matkamuisto-
ostoksensa omalla valuutallaan. Sen sijaan
itse valuutan vaihtaminen suomenrahaksi
on tarkoitettu suoritettavaksi pankeissa.

Eri valuuttojen kurssien osalta on
todettava, että luonnollisesti aina on käy-
tettävä täällä voimassa olevia kurseja,
mutta on muistettava, että nämä kurssit
saattavat vaihdella päivittäin. Onneksi
sentään seteleiden ja kovan rahan kurssit
vaihtuvat suhteellisen harvoin. Hel-
pottaakseen ulkomaan rahan käsittelyä on
pankkimme valmistanut yhdistetyn kurs-
siluettelon ja vaihtotaulukon. Käyttämäl-
lä tätä taulukkoa, jota on saatavissa kai-
kista konttoreistamme, selviytyy valuut-
tanvaihdosta ilman suurempia vaikeuksia.
Hyvä on kuitenkin silloin tällöin tarkis-
taa kurssit pankista, ettei virheitä pää-

sisi syntymään. Pankista saatu toimintaohje on tarpeen myös silloin, kun ei olla varmoja siitä, voidaanko joitakin seteleitä tai muita maksuvälineitä ottaa maksusurituksena vastaan.

YHTIÖN PUULAAKIPELIT

Jatkuivat 16. 7. Pitkän sadekauden jälkeen ottelupäivä oli kaunis ja se verotti Ulkotöiden pelivahuutta, sillä Rengon miehet pistelivät heinää seipäälle. Luovutusvoittoa ei kuitenkaan Paperinvalmistukselle annettu, vaan parin kotivierailun jälkeen löytyi kiilaan ex-mestareille vastustajiksi täysi yhdeksikkö. Leppoisan puulaakihengen sävyttämä ottelu päättyi "kissa-hiiri"-leikin jälkeen Paperinvalmistuksen hyväksi 12 - 3.

Toinen ottelu, joka käytiin Viimeistelyn ja Korjauspajojen kesken, muodostui akuvaiheissa erittäin jännittäväksi ja tasapäiseksi, kunnes 5-vuorossa tapahtui repeämä ja Viimeistely "tehtaili" kokonaista kahdeksan juoksua. Tämä ratkaisikin ottelun ja loppunumerot taululla olivatkin Viimeistelyn hyväksi 12 - 7.

Ikämiesten ottelu piti pelattaman 20. 7., mutta jonkun kömmähdyksen takia Tehtaan "vanhukset" eivät saapuneetkaan pelipaikalle, joten ottelu pelataan myöhäisemmässä vaiheessa.

KEVYTTÄ JA KESÄISTÄ VIHANNEKSISTA

Lomakausi on parhaillaan ja samalla aurinkoiset, lämpimät säät ilahduttavat niin lomailijoita kuin töissään ahertaviaakin. Kaikki kuitenkin kaipaavat vaihtelua, eivätkä vähiten aterioihinsa. Erikoisesti lämpimillä ilmoilla ja vieraitten yllättäessä, niin maalla kuin kaupungissakin nautimme vihannesruokien tuomasta vaihtelusta ja helpotuksesta. Tarjotessamme vihannesruokia voimme iloitaa vielä tietoisuudesta, että ruokailijat saavat ravinto-oppillisesti oikein valittua ruokaa.

Vihanneksia pääruokien joukkoon

Pinaattimureke on helppotekoinen, maittäva ruoka, josta saamme erikoisesti C-vitamiinia, rautaa ja muita kiennäisaineita.

Pinaatit keitetään runsaassa vedessä ja vesi kaadetaan pois, sitten pinaatit hienonnetaan, maustetaan suolalla, sokerilla ja valkopippurilla, mukaan lisätään myös voita. Uunikestävä vuoka voidellaan ja sen pohjalle ja reunoille asetetaan kovaksi keitetyn kananmunan viipaleita. Pinaatit kaadetaan munaviipaleitten päälle sekä pohjalle että reunoille ja vuoka täytetään lihamurekeseksella. Mureke kypsennetään uunissa ja kumotaan tarjoiluastiaan, jolloin kananmunanviipaleet ja pinaatti muodostavat koristeellisen pinnan murekkeelle. Ruoka koristellaan vielä tomaattilohkoilla ja persiljalla.

Meksikolainen tomaattipata

$\frac{1}{2}$ kg naudanpaistia, $\frac{1}{2}$ kg pieniä sipuleita, $\frac{1}{2}$ kg tomaatteja (halvemmatkin kelpaavat).

Liha leikataan kuutioiksi ja ruskistetaan samoin lohkoiksi leikatut sipulit ja viimeisenä tomaattilohkot. Ruoka maus-

tetaan suolalla ja maustepippurilla, liemeksi vain vähän vettä tai lihalientä. Ruoka kypsytetään tiiviin kannen alla ja maustetaan tarjoilussa persiljasilpulla ja juustoraasteella.

Mökkiläisen kalaherkkä

Pikkukalaa tulee usein paljon ja pienet ahvenetkin ovat maukkaita varsinkin jos lisäämme mukaan vihanneksia makua antamaan. Ahvenet perataan ja leikataan fileiksi, maustetaan suolalla ja paistetaan hiljaisella tulella runsaassa rasvassa, sitten ne ladotaan alumiinipaperille tai vuokaan limittäin ja kalafileitten väliin runsaasti hienonnettua tilliä ja ruohosipulia sekä ohuita tomaattiviipaleita. Päälle kaadetaan vielä kermaa ja kalojen annetaan hautua hyvin peitettyinä kypsiksi. Tarjotaan perunasoseen ja kurkkulehtisalaatin kanssa.

Salaatteja tarjoamme ruokien lisänä, iltapalana ja yllätysvieraille

Piiri pyörii on salaatti, joka korvaa pienen aterian.

Riisit keitetään suolavedessä, maustetaan voilla ja persiljasilpulla ja pakataan pyöreään korkeahkoon vuokaan.

Jäättyneenä riisit kumotaan tarjoiluvadiille. Nakit pestään ja kuivataan. Paksusta kurkusta leikataan n. 3 cm paksuja viipaleita, joitten pehmeä keskus poistetaan. Nakki pujotetaan kahden kurkkurenkaan läpi ja renkaat jätetään jonkin matkan päähän toisistaan. Nakki pannaan pystyyn riisikekkoa vasten, pienen tomaatin puolikas koverretaan ja pannaan lakiksi nakille. Kurkun ja tomaatin sisukset sekoitetaan ja maustetaan suolalla ja ruohosipulisilpulla. Tämä seos pannaan riisikeon keskelle koverrettuun koloon.

KIIITOS

Sydämellinen kiitoksemme kaikille, jotka kunnioittivat rakkaamme Otto Jokisen muistoa ja ottivat osaa suruumme.

Omaisiet

KIIITOKSIA

Ystävällinen kiitos kaikille Teille, jotka niin monin eri tavoin muistitte minua.

Hilma Angervuo

Sydämellinen kiitokseni Teille kaikille, jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Bertta Varjonen

Sydämellinen kiitokseni kaikille Teille, jotka muistivat minua merkkipäivänäni 16. 7. 65.

Aarne Virta

Sydämellinen kiitos kaikille teille, jotka muistitte merkkipäiväni.

Laina Kinnunen

Kiitän sydämellisesti huomaavaisuustanne merkkipäivänäni.

Helli Heinonen

PALOKUNNAN HARJOITUS

maanantaina 26. 7. klo 16.

Päällikkö

ILMOITUKSIA

VAROITUS

Riistapolkuammunnat suoritetaan Väikkälässä Porraskallio - Syvänoja - Valajärvi maastossa sunnuntaina 25. 7. 65. Lisäksi on haukikko- ja pienoiskivääriammuntaa tanssilavan ympäristössä. Kilpailut alkavat lääninhallituksen luvalla klo 9 ja päättyvät noin klo 18.

Yleisöä varoitetaan liikkumasta ko. alueella.

Tervakosken Metsästysseura ry.
Etelä Janakkalan Erätoverit ry.

ERÄTOVERIT

"Valajärven Polku"-kilpailut pidetään 25. 7. 65 alkaen klo 9. Auto Valajärvelle lähtee tehtaan portilta klo 7. Koontuminen tanssilavan luona $\frac{1}{2}$ tuntia myöhemmin. "Valajärven Polku" uusinta-kilpailuineen vaatii onnistuakseen paljon toimihenkilöitä. Vuosikokouksen päätöksellä on jokaisen jäsenen tehtävä osuutensa toimihenkilötehtävissä.

Kilpailutoimikunta

KESKIVIIKKOTANSSIT

urheilupuiston lavalla 28. 7. klo 20 - 24.

Soittaa levyt

Järj. Kalakilta Liput - ,50

KALAKILTA TIEDOTTAA

Saarijärven retkelle lähtö tapahtuu linja-autolla lauantaina 24. 7. klo 14 pääportilta.

MARTATI!

Tervetuloa yhteisille nimipäiville Silvaan 26. 7. klo 19.

Puh. joht.



NEITONEN

saa paikan hammaslääkärin apulaisena 1. 8. alkaen tai sopimuksen mukaan. Vast. viikon aikana puh. 66443.

Eeva Varpasuo

TULIPA KESÄ

viimeinkin

Juhannuksen tienoilla alkanut kylmä ja sateinen sää jatkui yhtämittaisena kolme viikkoa, kunnes käänne ilmojen lämpenemiseen tapahtui viime sunnuntain aikan. Nyt vallitsee koko maassa helteinen sää, ja keskiviikkona 21. 7. oli lämpömittari osoittanut eräin paikoin Etelä-Suomea 29° lukemia. Tästä kaikesta iloitsevat varmaankin nyt lomalaiset uimarannoilla ja maanviljelijät heinäpelloillaan.

TOIVEKIRJOITUSKONE

Oikea toivekirjoituskone on nyt keksitty Amerikassa, missäpä muualla. Siinä ei ole ollenkaan näppäimiä, vaan automaattijärjestelyn ansiosta kone naputtaa tekstin sitä mukaa kuin se sanellaan. Valitettavasti kone on vielä sen verran kehittymätön, että se kirjoittaa kaikki sanat yhteen pötköön eikä sillä ole hajuaakaan välimerkeistä. Mutta ehkäpä se vielä edistyy niinkin pitkälle.

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 30

Lauantaina heinäkuun 31 pnä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30 paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv. klo 9—11. Torstai- ja perjantaisin ei vastaanottoa. Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295, kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16. Lauantaisin ja juhlapäivien aatoina klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. II tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo 10—12.

0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen terveysasarelta neuvolasta. Terv. sis. muina tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

Terveyssisar tavattavissa arki-aamuisin klo 8—9 neuvolassa. Puh. 66440.

HAMMASLÄÄKÄRI Eeva VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11—12, keskiviikkoisin klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh. 66443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin ja juhla-aatoina klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla- ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-aatoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantaisin klo 9—16.30 sekä lauantaisin klo 9—12.30. Puh. 66548 ja 66549.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantaisin klo 9—16.30 sekä lauantaisin klo 9—12.30. Puhelinnumerot 66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO (puh. Janakkala 6688113, postisiirto 24399) avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

SEURAKUNNAN TALOUSTOIMISTO

avoinna arkisin klo 9—13, lauantaisin klo 9—12.

SOSIAALILAUTAKUNNAN SIVUTOIMISTO

on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa joka keskiviikko klo 13—15.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina ja torstaina klo 17—20, keskiviikkona klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

Kirkastussunnuntaina 1. 8. jumalanpalvelus Janakkalan kirkossa klo 10, läh. saarnaaja Juhon Syrjä, yleinen rippi ja Herran Ehtoollinen. Lähetysjuhla Tervakosken Pikkukirkossa klo 19.30, läh. saarn. Syrjä ja srk:n pappeja, tarjoilua.

Maanantaina 2. 8. partiolaisten järjestämä kansainvälinen nuotio-ilta yleisölle Poukapiirtillä klo 19. Amerikkalaisia, australialaisia ja tanskalaisia vieraita, tarjoilua.

Vuosiomat: pastori Urponen 1. 8.—30. 8. sijaisina rov. Mäkinen ja past. Kuusiola; seurakuntasisar Kerttu Vainio elokuun ajan, sijaisena diakoni Helvi Huh-tanen.

RAPULAKI

Jalorapu on vesiemme arvokkainta elävää omaisuutta, jota on taiten hoidettava. Ravustus kuuluu lämpimien ja valoisien kesäöittemme hauskimpiin harrastuksiin. Jokaisen ravustajan on kuitenkin tunnettava, mitä laki sanoo tästä vesiemme eläinkunnan erikoisesta edustajasta.

Kalastuslain mukaan rapu on rauhoitettu ja sen pyydystäminen on kielletty marraskuun alusta heinäkuun 20. päivän loppuun eli klo 24 saakka.

Ravun alimmasta mitasta on säädetty, että alkoon kukaan pyydystäkö tai tappako rapua, joka ei ole 10 sm mittattuna otsapiikin kärjestä suoraksi ojennettuun pyrstön keskimmäisen kilven ulkoreunaan. Tämä alamitta riittää hyvin rapukannan jatkuvaan säilymiseen, joten yleensä kaikki mitan täyttävät ravut olisi vuosittain otettava talteen.

Rapuruton aiheuttamat tuhot ovat maassamme useiden vuosikymmenien aikana olleet suuret. Maatalousministeriö onkin antanut päätöksen toimenpiteistä raputautilien leviämisen estämiseksi.

Kaikki vanhat ravunpyydykset on tämän päätöksen mukaan koko maassa ennen pyyntiin ryhtymistä pidettävä todistajan mukana ollessa kiehuvaassa vedessä vähintään 10 minuutin ajan, jolloin ruttoaiheet häviävät. Samalla tavalla on meneteltävä siirrettävässä pyydyksiä vesistöistä toiseen, esimerkiksi umpijärveen.

Pyydytettynä rapuja saadaan säilyttää sumpussa ilman erikoislupaa vain samassa vesistössä, mistä ne on ravustetukin. Rapujen kuljetukseen käytettyjen astioiden vettä ei myöskään saa kaataa vesistöön.

Kuolleet tai sairaat ravut on yleensä viipymättä poltettava tai hävitettävä maahan kuoppaamalla, mikäli ne ennen hautaamista on kunnolla keitetty vaaratomiksi.

Siirtoistutuksia varten saa käyttää ainoastaan sellaisia rapuja, jotka on todistettavasti pyydytetty ruttovapaasta vedestä. Ravun siirtoja on meillä tosin jo useiden vuosikymmenien aikana suoritettu runsaasti, mutta silti maassamme on vielä paljon hyviä, ravulle sopivia vesiä ilman tätä arvokasta vesieläintä. Täten rapuja olisi tänäkin syksynä siirrettävä eri puolilla maata ahkerasti erityisesti umpijärviin, puroihin ja jokiin.

VIIMEISTELYOSASTOT YHTIÖN PESÄPALLOMESTARIKSI

Puulaakipesäpallosarjan viimeinen ja ratkaiseva kierros pelattiin 23. 7. Ensimmaisessä ottelussa, joka oli jumbofiinaali kohtasivat Ulkotyöosastot ja Korjauspajat. Viimemainittu oli paperilla vahvempi, mutta kun lukkarin syöttämät pallot eivät pudonneet lautaselle, pääsivät Ulkotyöosastojen pelaajat vaihtamaan pesäväliä ilmaiseksi ja lisäksi viidesti vapaataipaleella kotipiiriin. Tasaväkisen ottelun numerot 15—13 Ulkotyöosastojen hyväksi.

Jännitystä oli kentällä, kun toiseen otteluun juoksivat kiilaan Paperinvalmistuksen nimivahva yhdeksikkö sekä Viimeistelyosastojen puolustava mestaruusjoukkue. Vedonlyönti oli 8—2 Paperinvalmistuksen hyväksi. Tosin tiedettiin joukkueen hermopaine, mutta uskottiin silti "tähtipelaajiin". Ottelusta muodostui sarjan paras. Varsinkin Viimeistelyosastot yllättivät tiiviillä pelillään. Paperinvalmistus sortui lähinnä näpertelyynsä, sillä Viimeistelyn etukenttä poimi vaihtolyönnit hyvin ja "tuhoi" juoksijat. Viimeistelyn pelaajat yrittivät voimallisesti joko rajasta tai takakentästä läpi, ja kun pari kertaa siinä onnistuttiinkin, tuli ottelujohto, joka säilyikin loppuun saakka. Viimeistelyosastot uusivat mestaruuden ja loppunumerot olivat 10—5.

Mestarijoukkueessa pelasivat: Matti Saarela, Leo Kieksi, Juhani Mujunen, Toivo Virtanen, Juhani Yli-Pekka, Erkki Kulonen, Heikki Autio, Olavi Laakso, Eero Lehtonen sekä vaihtopelaajina Jorma Ojanen, Tauno Lehtinen ja Pertti Siivonen.

TEHDAS — KONTTORI 19—16

Naisten puulaakipesäpallo-ottelu pelattiin maanantaina sateen luhastamalla kentällä. Vastakkain olivat Tehdas ja Konttori. Alku näytti erittäin tasaiselta, mutta 3-vuorossa Tehdas löi 8 juoksua ja tuntui olevan aivan ylivoimainen. Naisten ottelut ovat kuitenkin arvaamattomia. 5-vuorossa Konttori yllätti itsensäkin ja kaikkiaan 10 juoksijaa saatiin kotipesän turvaan ja samalla mentiin ottelujohtoon 15—14. Tehdas kiristi lopussa ja saikin palkkiokseen voittojuoksut 19—16.

JÄNNITTÄVÄ SARJATAISTELU PATO — PUMU

Pato sai kokoon kevätkierroksella kolme pistettä ja on edelleen vaaravyöhykkeessä. Huomenna on yhdeksiköllä mahdollisuus lisätä pistetiliä lohdullisem-



Rakkaamme

Väinö August Sillanpää

synt. 7. 9. 1911
kuoli 22. 7. 1965

Syvästi kaivaten
Alina (o.s. Pönni)
Kaija, Leena-Maija ja
Kari
Äiti
Sisaret perheineen,
sekä muut sukulaiset
ja ystävät

Suurin suru on sanaton.

Rakkaamme siunataan haudan lepoon
Janakkalan hautausmaalla 1. 8. 1965
klo 11.20, mikä täten kutsuna ilmoitetaan.
Linja-auto lähtee Tietystä
klo 10.15.

maksi, sillä vastustaja Puna-Mustat on vieläkin heikommassa asemassa ja vain yksi piste koossa. Molemmat joukkueet taistelevat voitosta ankarasti, joten yleisöllä on jännitystä riittämiin. Tosin kotiyleisö voi antaa omalle joukkueelle moraalista tukea, joka huomissa ottelusakin varmaan näyttelee suurta osaa. Ennakkoon Pato on voittajaehdokas, mutta on monasti todettu, että pallo on pyöreä. Parasta saapua paikan päälle kannustamaan Padon yhdeksikköä, jotta ensi pelikautenakin näemme Suomen sarjan pesäpallo-otteluja Tervakoskella.

MERKKIPÄIVIÄ

80 vuotta täyttää 4. 8. entinen talonmies Arvo Nuotio Saloisissa.

60 vuotta täyttää 31. 7. entinen metsätyömies Paavo Väinö Hämeenlinnassa.

60 vuotta täyttää 4. 8. rakennustyömies Väinö Seuranen Piilonsuolla.

Onnittelemme!

KIITOS

Lämpimät kiitokseni kaikille, jotka kunnioittivat rakkaan äitini Matilda Virtasen muistoa ja ottivat osaa suruuni.

Orpo Syrjänen

KIITOS

Kiitän sydämellisesti kaikkia, jotka muistivat minua merkkipäivänäni.

Martta Salonen

Liikkeemme täyttäessä 1. 8. 1965

10 VUOTTA

pyydämme lämpimästi kiittää kaikkia asiakkaitamme meille tänä kautena osoitetusta luottamuksesta ja miellyttävistä asiakassuhteista, joiden toivomme säilyvän ja entisestään laajenevan.

10-vuotiskauden vaihteen vietämme toimipaikoissamme työn merkeissä.

TERVAKOSKEN SÄHKÖLIHKE

ILMOITUKSIA

SPR:n Tervakosken osaston

UIMAKOULUJEN

päättäjätilaisuus ja promootio Hiekkarannalla tiistaina 3. 8. klo 18.



M A R T A T!

Piiriliiton kesäjuhla on Lammilla 15. 8. alkaen klo 10. Retkelle ilmoittautumiset sihteerille viimeistään 5. 8. 65.

Puheenjohtaja

VESILASKUT

ovat maksettavissa Kansallis-Osake-Pankissa 2. 8. — 16. 8. 65 välisenä aikana.

TERVAKOSKI OSAKEYHTIÖ

NAISKUORO



Harjoitus esiintymistä varten 6. 8. klo 19.30 Seuralla.

Kaikkien läsnäolo välttämätön.

Puh. joht.

SPTL:n os. 54 jäsentenväliset onkikilpailut Rehakassa torstaina 5. 8. Auto pääportilta klo 17.

KALAKILLAN

II mato-ongintakilpailut Tervajoella sunnuntaina 1. 8. klo 6—9.

Halvat päivät

2—7. 8.

Laatutavaraa huippuhuokealla

Kankaita alk.	1,— mt
Vanupeitteitä	15,80 kpl
Tyyntyt	2,— "
Miesten kerrastoa	4,95 "
Naisten kerrastoa	3,95 "
Yöpaitoja	9,50 "
Naisten sukkia kreppi	2,— pr
" " nailon	1,30 "
Miesten " kreppi	2,50 "

JANAKKALAN OSUUSKAUPPA
Tex 47 Tervakoski

JÄÄNNÖSERÄMYNTIMME

alkaa maanantaina 2. 8. 65

- miesten lomahousuja 9,50 ja 16,—
- poik. kesäpaitoja alk. 3,50
- miesten lomapukuja ennen 63,50 nyt 35,—
- hellehattuja teryleneä ennen 26,90 nyt 12,—
- poik. laminoituja keveitä koulupuseroita ennen 46,15 nyt 19,25
- pitkähih. pujopaitoja finncrepestä miest. ennen 21,35 nyt 12,—
- poik. ennen 19,10 nyt 9,—
- poik. valk. nylonpaita 28—36 8,30
- poik. duv.villatakki koot 110—150 cm 10,—
- poik. nylonpusero esim. koko 42 ennen 38,35 nyt 19,50

ym. ym. edullisia tarjouksia

RAIMON ASU
miesväen erikoisliike

MYYTÄVÄNÄ

kesämökki Valajärvellä. Läh. G. Eväsoja,
Tervakoski Mäyrä.

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

1. 8. klo 19 CV K/12

Tony Curtis — Debbie Reynolds

Hyvästi Charlie

5. 8. klo 19 CV K

Christopher Lee — Andrew Keir

Paholaislaivan merirosvo

Kurt Lindholmin

7-miehinä suurorkesteri

V A L A J Ä R V E L L Ä

tänään klo 20—01

vokalistina Ritva Simuna

Autot Jokin luota klo 19.30

KESKIVIIKKOTANSSIT

urheilupuiston lavalla 4. 8. klo 20—24.

Soittaa levyt

Järj. Kalakiilta Liput —,50

Sunnuntain

PESÄPALLO-OTTELUT

naiset klo 13

Vihdin Viesti — Pato

miehet klo 16

Puna-Mustat II — Pato

Liput 1,50 ja 0,50

Padon

SUUNNISTUSKILPAILUT

huomenna 1. 8. Kokoontuminen klo 9
Sokslammin rannalla Marttilan — Aholan
tieosuudella. Jokaiselle sopivat sarjat.

TÄTÄ ON ODOTETTU!

Myymme

J Ä Ä N N Ö S P A R E J A

30. 7. — 13. 8.

uskottomin alennuksin

J O K jalkinenmyymälä

ALENNUSMYYNTIMME

alkaa maanantaina 2. 8.

Nyt halvalla miehille ja pojille työ-
housuja, puseroita, paitoja, sukkia, alus-
vaatekerrastoja.

Naisille ja tytöille leninkejä, puse-
roita, yöpaitoja, kerrastoja, sukkia.

Halpoja kankaita ym.

TERVAKOSKEN ASUSTE

H u o m!

2. 8. 65 alkaa

ALENNUSMYYNTI

Marin-Aitassa.

Kesän muotia alennetuin hinnoin.

VUOKRATTAVANA

parihuoneet keskuslämmitystalossa. Läh.
puh. 66450 virka-aikana.

KADOTETTU miesten Leijona-merkinen
rannekello. Takakannessa nimikirj. M. H.
ja pvm. 2. 6. 63. Vast. puh. 661285.

LÖYDETTY rannekello. Perä saa Kaiun
painosta.

SIIVOOJA saa työtä kerran viikossa.
Läh. puh. 66518/nti Koivu.

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 31

Lauantaina elokuun 7 pnä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstaiamupäivisin ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aattona klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. II
tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo
10—12.

0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysasareita neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

Terveysissar tavattavissa arkipäivän aamuun
klo 8—9 neuvolassa. Puh. 66440.

HAMMASLÄÄKÄRI Eeva VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11—12,
keskiviikkoisin klo 17—18 tai sopimuksen mu-
kaan puh. 66443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aattona klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-
ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aattona klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30 sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puh. 66548 ja 66549.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30 sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puhelinnumerot 66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 6688113, postisiirto 24399)

avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

SEURAKUNNAN TALOUSTOIMISTO

avoinna arkisin klo 9—13, lauantaisin klo 9—12.

SOSIAALILAUTAKUNNAN SIVUTOIMISTO
on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa
joka keskiviikko klo 13—15.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina ja torstaina klo 17—
20, keskiviikkona klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

VIII Kolm. jälk. sunnuntaina 8. 8.
jumalanpalvelus klo 10 kirkossa, rovasti
Matti Koskela. Jumalanpalvelus liittyy
Janakkalaseuran juhliin ja Laurinmäen
museoalueen vihkiäisiin.

Klo 19 iltakirkot Tervakosken Pik-
kirkossa, Kuusiola ja Leppäkosken seur-
akuntatalossa, Mäkinen.

Tiistaina 10. 8. hartaushetki Pais-
tossa klo 19.30, Erkki Rimpiläinen.

Keskiviikkona 11. 8. klo 18 yleisön
nuotioilta Poukapirtillä, nuorten ohjelmaa.

KIIITOS

Kiitän sydämellisesti teitä kaikkia,
jotka lahjoit, kukkasin ja kortein muis-
tivat minua merkkipäivänäni.

Lauri Ahola Napiala

UIMAKOULUN PÄÄTTÄJÄIS- TILAISUUS JA PROMOOTIO TERVAKOSKELLA

Tihkusade ja kolea sää sai pienim-
mät uimakoululaiset kylmästä hytisemään
tiistaina Tervakosken uimalassa pidetyssä
paikallisen SPR:n osaston järjestämän
uimakoulun päättäjäistilaisuudessa, jonka
päätahtumaksi muodostui 3 maisterin
ja 9 kandidaatin seppelointi.

Päättäjäistilaisuuden avajaishypyn
suorittivat Tapani Kiurula ja Raine Leh-
tonen. Uimakoulun opettaja Tuuli Joen-
suu lausui uimakoululaisten vanhemmat
ja ystävät tervetulleiksi tilaisuuteen seu-
raamaan uimakoululaisten suorituksia ja
promootiota. Huolimatta epävakaisesta
säästä ja kylmästä vedestä on uimakou-
lussa ollut 149 oppilasta, joista tyttöjä
87 ja poikia 62. Uimataidottomia oli kou-
lun alussa 104, ja näistä 10 % ei oppi-
nut uimaan. Poikkeuksen teki innokas
5-vuotias oppilas Pekka Nyholm, joka
oppi uimisen aakkoset hyvin — mitä to-
distaa voitto käsipohjasarjassa. Mainin-
nan ansaitsee Kernaalan rannan uimakou-
lu, jossa vielä koulun alkaessa 20 uima-
taidottomasta edistyi jopa 6 niin pitkälle,
että suoritti 25 metrin merkkisuorituksen.
Uimakoulua pidettiin viidellä eri rannalla,
ja jokaisella rannalla käytiin läpi myös-
kin hengenpelastusharjoituksia ja opeteti-
ttiin suusta-suuhun menetelmä. Harrastus
uimakoululaisten keskuudessa on ollut kiit-
ettävä, toivottavasti nyt saatua oppia
kehitetään jatkuvasti ja saavutaan seu-
raavana vuotena suorittamaan entistä
vaativampia merkkisuorituksia.

Uimakoulussa toimi toisena uima-
opettajana Leena Posti, joka yhdessä
Tapani Kiurulan kanssa esittivät erilaisia
uintitapoja. Parodiamaisen hengenpelas-
tusesityksen suorittivat Eero Posti ja
Raine Lehtonen, yleisön nauraessa heidän
toilauksilleen. Tämän jälkeen kuitenkin
saatiin seurata miten hätään joutunut
Irmeli Kumen pelastettiin Leena Postin
riipeän toiminnan johdosta.

Vihittävät uimamaisterit ja uima-
kandidaatit marssivat ponnahduslaudalle,
josta vuoron perään suksivat Alasjärven
aaltoihin ja uivat 25 m:n matkan, jonka
jälkeen SPR:n Tervakosken osaston hal-
lituksen jäsen, terveysissar Hedvig Ros-
qvist vihki seuraavat uimamaistereiksi
Irmeli Kumen, Kari Lehtonen ja Raine
Lehtonen sekä uimakandidaateiksi Mar-
jatta Hakala, Arja Kiurula, Ulla Lappa-
lainen, Merja Luukkonen, Martti Musto-

nen, Liisa Nyholm, Anja Pajunen, Eero
Posti ja Hannu Syrjänen.

Lopuksi suoritettiin uimakilpailut ja
tulokset muodostuivat seuraaviksi: uima-
koulurantojen välinen 4 x 25 m viesti-
uinti: 1) Tietyn ranta 1.40,2 (joukkuees-
sa uivat Antti Roinevirta, Helena Koski-
nen, Irmeli Kumen ja Hannu Angervuo)
2) Hiekkaranta 1.53,0.

Henkilökohtainen kilpailu. Kilpailu-
matka kaikissa sarjoissa oli 25 metriä.

Tytöt alle 10 v. 1) Liisa Nyholm
35,1. Alle 12 v. 1) Irmeli Kumen 24,1, 2)
Ulla Lappalainen 32,5, 3) Anja Pajunen
34,0, 4) Marjatta Hakala 34,9, 5) Arja
Kiurula 36,0. Yli 12 v. 1) Helena Kos-
kinen 27,3, 2) Marjut Bergius 44,0.

Pojat alle 10 v. 1) Olli Nyholm
44,0. Alle 12 v. 1) Kari Lehtonen 21,8,
2) Hannu Syrjänen 24,0, 3) Martti Mus-
tonen 27,0, 4) Eero Posti 30,5. Yli 12 v.
1) Tapani Kiurula 16,4, 2) Raine Leh-
tonen 20,3, 3) Hannu Angervuo 22,8, 4)
Antti Roinevirta 26,3.

Tänä vuonna uimaan oppineiden kil-
pailu ns. käsipohjasarja oli jännittävä ja
eniten yleisöä kiinnostava. Sen voitti pie-
nin Pekka Nyholm. Toiseksi sijoittui käm-
menen leveyden jäljessä ollut Pirjo Heik-
kilä, seuraavina Leena Törmä ja Kaija
Seuranen.

TERVEISIÄ POUKAPIRTILTÄ

Poukapirtti on tänäkin kesänä kut-
sunut ystäviään vieraikseen joko het-
ken hiljentymiseen iltanuotion äärellä tai
useamman päivän reippaan leirielämän
riemuihin. Seurakunnan tytöt ja pojat
ovat siellä pitäneet leirinsä ja ompelu-
seuran tädit käyneet retkeilyllään. Nyt
viimeisenä olivat siellä 28. 7. 65 yhden
päivän leirillä pyhäkoululaiset, ne seura-
kunnan nuorimmat. Nuorimmat tosiaan,
sillä joukossa oli kaksi miehen alkua,
joilla oli ikää vain kolme vuotta. "Vaiht-
televaa pilvisyyttä ja sadekuroja sekä
paikoin ukkosta" lupasi sää tiedotus, mut-
ta sitä kirkkaampina loistivat pienten
reippaiden leiriläisten silmät heidän mat-
kateksaan kohti Poukapirttiä.

Lipunnosto ja aamuhartaus aloitti-
vat varsinaisen leiriohjelmamme. Mah-
dolliset unenriipet ja kankeudet karko-
tettiin reippaalla aamuvoimistelulla ja
virkistävällä uinnilla Alasjärven aallois-
sa. "On pyhäkoulu armas, käyn sinne
riemuiten" kaikui merkinä siitä, että
laulutunti oli alkanut. Opimme päivän
kuluessa uusia lauluja ja laululeikkejä.
Jännittäviä kilpailuja ei myöskään puut-



Rakkaamme

Saimi Maria Englund

* 26. 9. 1897

† 30. 7. 1965

Ewald

Inge

Börje, Kirsti, Tomi ja

Jukka

Siunaustilaisuus on Tervakosken Pikkukirkossa lauantaina 7. 8. 65 klo 14, jonka jälkeen muistotilaisuus Tervakosken virkailijakerholla.

tunut. Kilpailijat olivat tasaväkisiä, mutta poikien kunniksi jouduimme kuitenkin "hei"-huudot huutamaan. Erikoisesti he kunnostautuivat hienossa maastoleikkikilpailussa, jossa etsittiin kadonnutta "nallea".

Päivän kuluessa söimme kaksi herkullista ateraa hyvällä ruokahalulla — emännän keittotaidon kunniaksi. "Oikeut ei ole mulla etees tulla lasten leipää pyytämään, rakas Herra, suothan murun, pidät surun päivistäni yhtenä" kaikui kirkkaana lasten suista tämä Poukapirtin oma ruokavirsi. Pieni lepoetkin oli tarpeen. Ensimmäinen hiljaisuutta ja sen jälkeen kuuntelimme kertomusta Immi Hellenin lapsuudesta ja elämäntyöstä lasten ystävänä ja kirjailijana.

Päivän paras hetki oli leirikirkko tunnukseksi "Sallikaa lasten tulla minun tyköni". Se oli ihan oikea jumalanpalvelus, jonka pastori Toivo Kuusiola piti. Leirikirkko oli korkealla kalliolla puitten latvojen yläpuolella, kattona taivas, alapuolella välkkyvä vesi ja takana tumma kuusimetsä, edessä valkea koivuristi alttarina.

Neljätoista pienintä leiriläistä saatiin kotiin jo päivällisen jälkeen. Me toiset jatkoimme vielä ohjelmaamme, iltanuotion päättäessä leirimme. Sinne saimme aikuisiakin vieraiksemme. Aluksi hiljennyimme pyhäkoulun merkeissä, ja pastori piti iltahartauden. Tämän vakavaman ohjelman päätyttyä oli vielä riemukas ilmapallojen puhkaisemiskilpailu. Makkaraa myös paistettiin, sehän nyt kuuluu perinteellisenä leiriohjelmaan.

Juhlallinen lipunlasku päätti tämän onnistuneen leiripäivämme, josta jäivät valoiset muistot pilvisestä säästä huolimatta. "Hälle kiitos, voitto, valta lopputon olkohon. Yksin Hälle maa ja taivas ilos, vaivas ylistyksen suokohon!"

— Kemijärvellä pidetyissä tyttöjen SM-kilpailuissa hankki Eila Aaltonen Padolle 9 Kalevan-malja pistettä.

Korkeushypyssä tuli pronssia tuloksella 152, kuulassa neljäs sija 10,35 ja kiekossa viides sija 28,64. Onnitelme.

KANSAINVÄLINEN ILTANUOTIO POUKAPIRTILLÄ

Tervakosken partiolippukunta Tervastytöt järjestivät maanantai-iltana iltanuotioilaisuuden Alasjärven rannassa sijaitsevalla kauniilla Poukapirtillä. Tilaisuus oli järjestetty paikkakunnalla vieraillevien ulkomaalaisten vieraiden kunniksi ja viihtyisyydeksi. Kaukaisin vieras Eileen Ashdown Australiasta on Tuulikki Sillantien vieraana, Marianne Hansen Tanskasta vierailee Tarja Koskelan luona ja Susan Cirtler USA:sta on ollut Leena Postlin vieraana jo pari kuukautta. Kaksi ensin mainittua vierasta osallistuivat Joutsassa pidettävälle suurelle kansainväliselle "Neljän tuulen leirille", johon osallistuu kaikkiaan yli 800 partiotyttöä 16 eri maasta.

Lippukunnan johtajan Tuuli Joensuu tervehdyssanojen jälkeen esittäytyivät kaukaiset vieraat. He kertoivat saaneensa erittäin myönteisiä kokemuksia Suomesta ja lupasivat tehdä Suomea tunteiksi kotimaassaan. Erikoisen suuren vaikutuksen heihin on tehnyt suomalaisten ystävällisyys ja kauniit järvimaisemat.

Iltanuotioilla käristettiin makkaraa, laulettiin iloisia lauluja ja leikittiin laulelkeikkjeä. Iltanuotion hiipuessa hiilokseksi laulettiin päätösvirsi, ja pastori Toivo Kuusiola lausui päätössanat ja piti iltarukouksen.

RIIHIMÄEN SEUDUN AMMATTIKOULUN

ensimmäisille luokille on hyväksytty Janakkalasta seuraavat oppilaat:

MO/viilaaja-koneistajan linja: Elo, Eino Olavi, Haalahti, Timo Olavi, Koli-seva, Altti Valter.

KKO/autonasentajan linja: Järvinen, Toivo Heimo Lauri, Koljonen, Erkki Hannu, Lehtonen, Ari Harto Olavi, Ronkainen, Jorma Kalevi.

SO/puhelinasentajan linja: Ilmarinen, Jussi Tapani.

PO/puusepän linja: Virtanen, Simo Antero.

OO/pukuompeijan linja: Lottonen, Marja-Terttu.

TO/keittäjän linja: Halla-aho, Sirkka-Liisa.

Konepiirtäjän kurssi: Ahonen, Anja-Kaija, Lehmusvaara, Eija-Liisa.

Uusi lukuvuosi alkaa maanantaina 16. 8. 65 klo 9.

MERKKIPÄIVIÄ

60 vuotta täyttää 7. 8. lumpunlajittelija Liisi Tamminen Marttilassa.

50 vuotta täyttää 11. 8. paperinlajittelija Rauni Järvinen Tervakoskella.

50 vuotta täyttää 12. 8. hollanterin-etumies Tauno Kyöstiä Tervakoskella.

Onnitelme!

Halutaan

VUOKRATA

1 h + k tai 2 h + k. Vast. puh. 66501.

ILMOITUKSIA

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

8. 8. klo 19 CV K

Shirley McLaine — Paul Newman

Miten tämäkin päättyy

12. 8. klo 19 K

Alan Bates — Thora Hird

Sellaista rakkautta

Kesäjuhlat

URHEILUPUISTOSSA

sunnuntaina 8. 8. klo 13. Kolopallokilpailut, ammuntaa, nuolenheittoa y. m.

Vapaa pääsy!

TANSSIT

klo 20—24 soittaa äänilevyt. Liput —,50

Kalakilta

Valajärvellä

tänään klo 20—24

TV-suositit

Ossi Runne ja Marion Rung

Autot Jokin luota klo 19.30

KESKIVIHKKOTANSSIT

urheilupuiston lavalla 11. 8. klo 20—24.

Soittaa levyt

Järj. Kalakilta Liput —,50

Et. Janakkalan Erätoverit ry:n

KESÄKOKOUS

pidetään Vähikkälän seuratalossa maanantaina 16. 8. 65 klo 19. Tervetuloa!

Johtokunta

TERVAKOSKEN KEILAAJAT

Yleinen kokous Seuratalossa 9. 8. klo 18. Esillä ensi vuoden kilpailuohjelma.

Johtokunta

LEIKKUUPÄIVÄT

12—13. 8. myymälässämme.

Osuuskauppa Kara

KESÄKAUSIALENNUS-

MYYNTI 2.—14. 8.

Vuodesohvia alk. 195:00

Lepotuolia 59:80

Lavasänkyjä 38:00

Edustaja V. Heinonen palvelee Teitä jälleen Tervakoskella.

A S K O Osakeyhtiö

Tervakoski

ALENNUSMYYNTIMME JATKUU

Miehille: popliinitak. ennen 61,— nyt 48,—, puseroita ja työohous. 12,—.

Naisille: Kesätakkeja ennen 66,65 nyt 40,—, leninkiä alk. 12,—.

Kaikkista kesätavaroista 20% alennus.

TERVAKOSKEN ASUSTE

JÄÄNNÖSERÄMYYNTIMME JATKUU

— poik. koulupuseroita jopa 50% alennuksella alk. 5,—

— runsaasti erilaisia paitoja arkeen ja juhlaan huomattavin hinnanalennuksin ym. ym.

RAIMON ASU

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 32

Lauantaina elokuun 14 p:nä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstaiaamupäivisin ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aatoina klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. 11
tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo
10—12.

0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysasarelta neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.
Terveyssisar tavattavissa arkiaamuisin klo
8—9 neuvolassa. Puh. 66440.

HAMMASLÄÄKÄRI EEEVA VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11—12,
keskiviikkoisin klo 17—18 tai sopimuksen mu-
kaan puh. 66443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aatoina klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-
ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aatoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—17
sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30 sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puh. 66548 ja 66549.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30 sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puhelinnumerot 66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 6688113, postisiirto 24399)

avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

SEURAKUNNAN TALOUSTOIMISTO

avoinna arkisin klo 9—13, lauantaisin klo 9—12.

SOSIAALILAUTAKUNNAN SIVUTOIMISTO
on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa
joka keskiviikko klo 13—15.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina ja torstaina klo 17—
20, keskiviikkona klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

IX Kolm. jälk. sunnuntaina 15. 8.
jumalanpalvelus klo 10 kirkossa, Mäkinen.

Klo 14 nuorten pyhä. Leirikirkko
Poukapirtillä, Kuusiola.

Klo 19 iltakirkko Tervakosken Pik-
kukirkossa, Mäkinen.

Keskiv. 18. 8. hartaushetki Lepo-
lassa klo 14 ja nuotioilta yleisölle Pou-
kapirtillä klo 19, nuorten ohjelmaa.

Janakkalan rovastikunnan nuorten
lähetysleiri Lopen srkn kesäkodilla 24—
29. 8. Lähemmät tiedot ilmoittauduttaes-
sa nuorisonohjaajille (Kaino Tolvanen
914/66594, Tapaninen 82133).

Linja-autoretki Jokioisiin 5. 9. 65.
Käydään myös Forssassa ja Tammelassa.
Matkakustannus n. 6:— ynnä ruokailu.
Ilmoittautumiset elok. aikana khranviras-
toon ja Saloisille Lahja Löylyntiemelle.
Tarkemmin myöhemmin.

JANAKKALA-JUHLAGA

vietettiin viime sunnuntaina Laurinmäen
museoalueella. Vähä-Kurjen torppa oli
sommistettu juhla-asuiseksi kuusenhavu-
köynnöksin ja kukka-asetelmin. Juhla-
yleisön toivotti tervetulleeksi Janakkala-
Seuran sihteeri, isännöitsijä Paavo Niemi-
nen. Puheessaan hän mainitsi mm., että
museoalueen edelleen kehittäminen on
Janakkala-Seuran tavoitteena. Aluetta on
suunniteltu täydennettävän mm. savusa-
nalla, riihellä, kalustovajalla ja savupir-
tillä. Alueen raivaus- ja puhdistustöitä
jatketään edelleen ja tässä yhteydessä
pyritään saamaan entisöidyksi ensimmäi-
sen maailmansodan aikaiset vallihaudat
ja ampumapesäkkeet. Edelleen museolau-
takunta toivoo saavansa alueelle vanhaa
esineistöä, Ida Aalbergin syntymä- tai
lapsuudenkodin, kyläseppän pajan ja viime
sodan aikaisen rintamakorsun.

Raimo Ali-Koveron lausuntaesityk-
sen jälkeen piti juhlapuheen rov. M. Mäki-
nen kertoen Vähä-Kurjen torpan vaiheis-
ta 1850-luvulta nykypäiviin saakka. Ter-
vakosken naiskuoron esitysten jälkeen
seurasii museon esittely, jonka suoritti
museoneuvoja Arvo Kytölä. Väliajan jäl-
keen HTY:n soittokunta esiintyi ja opet-
taja A. Lounaskorpi kertoi Janakkalan
juttuja. Juhlissa esitettyjen tervehdysten
jälkeen esiintyi Turengin mieslaulajat.

Luonnonsuojeluyhdistyksen myöntä-
mien kunniakirjojen jaon jälkeen päättyi
juhla Hämmäläis-Osakunnan Kotiseutuker-
hon esittämään hupailuun.

TENERIFFA — ONNELLINEN SAARI

Tarujen verhoon peittyvät ne pur-
jeet, jotka ovat kiidättäneet ensimmäiset
uskaliaat purjehtijat Kanarian saarille.
Karthagolainen Hanno (n. v. 400 e. Kr.)
on ensimmäinen historian tuntema me-
renkulkija, joka on käynyt Kanarian saa-
rilla. Monet olivat jo ennen häntä sinne
purjehtineet, mutta ani harvat sieltä
palanneet. Jo muinaisajan foinikialaiset
kauppapurjehtijat tunsivat nämä saaret.
Antiikin kreikkalaiset ja roomalaiset ru-
noissaan ja jumaltarustoissaan kuvaile-
vat näitä saaria mitä ihastuttavimmin
värein, jotka muistuttavat Raamatun ku-
vausta paratiisista. Homeros laulaa "au-
tuaitten kentistä", Plutarkhos kertoo saa-
rista, joissa ei tunneta vuodenaikoja, vaan
lauhat tuulet (koillispasaati) puhaltavat
kautta vuoden ja virvoittava sade antaa
maalle ihmeellisen rehevyyden. Siellä Her-
kules joutui taisteluun hirveän lohikäär-

meen kanssa ja voitettuaan sen toi saa-
liinaan kultaomenia (appelsiineja) Miner-
valle.

Kanarian saaret, varsinkin niiden
suurin saari Teneriffa, ovat mitä ihan-
teellisimmat. Teneriffalla ei lämpötila kos-
kaan nouse yli + 28° C, eikä rannikolla
talviöinäkään laske alle + 15° C, joten
lämpötila on kautta vuoden tasainen ja
uintisesonki on aina. Koillispasaati pitää
sään leutona ja kauniina. Se tuo pilviä
Teneriffan pohjoisrannalle, jossa ne jää-
vät roikkumaan vuorten rinteille 1000—
2000 m:n korkeudelle, kunnes ne vähitel-
len imeytyvät huokoiseen laavavuoreen.
Saaren keskiosa on niin korkea, etteivät
pilvet jaksa kohoutua sen yli. Noin 1000
m:n korkeudessa on kiinteämpi laavaker-
rostuma, jota vesi ei pysty läpäisemään.
Siksi tämän kerrostuman yläpuolelle vuo-
ren sisään muodostuvat valtavat vesiva-
rastot. Kuten muinoin Israelin korpivael-
lusmatkalla Siinain autiomaassa Mooses
löi vain saavallaan kalliioon, ja siitä tuli
vettä koko kansan tarpeeksi, niin nyt
Teneriffalla "vesimiehet" kaivavat vaa-
kasuoraan suuntaan vuoren kylkeen au-
kon, ja siitä tulee vettä, tulee niin run-
saasti, että yhdestä ainoasta Agua Man-
sassa olevasta vedenottoapaikasta on saatu
kastelu-, juoma- ym. talusvesi koko Oro-
tava-laaksoon, jossa on maailman suurin
yhtenäinen banaaniviljelyalue käsittäen
yli 50 km². Banaaniviljelykset on kastel-
tava kerran viikossa ja runsaasti, mutta
sittenkään ei ole koskaan vesi loppunut.

Teneriffan luonto, varsinkin saaren
pohjoispuoli, on rehevää. Teneriffa onkin
paljon paremmassa asemassa kuin muut
Kanarian saaret. Siellä menestyvät kasvit,
olivatpa ne tuodut mistä maailman kol-
kasta hyvänsä. Kun viljelmistä saadaan
kolme, jopa neljäkin sataa vuodessa, niin
jo pienikin maatilkkku antaa perheelle
elatuksen. Suomeenkin tuodaan sieltä
banaaneja, tomaatteja ja perunaa. Suo-
mesta viedään sinne mm. voimapaperia
banaanien pakkausta varten. Teneriffalta
saadaan myös maailmankuulua "Teiden
hunajaa".

TEKNILLISET KOULUT

Ensi syksynä aloittavat teknillisen
koulun Varkaudessa Kauko Ali-Hokka ja
Matti Koho, Tampereella Reijo Lindholm
ja Valkeakoskella Matti Pekkola ja Pentti
Kyöstilä.

— 50 VUOTTA täyttää 17. 8.
leikkaaja Hilja Lindholm Napialassa.
Onnittelemme!



Rakkaamme
Jalmar Adolf Siltola

* 8. 3. 1900
† 5. 8. 1965

Kaivaten

Elsa, Veikko
Anna-Liisa, Harry
Jukka, Päivikki ja
Kimmo

Ystävällisenä kutsuna ilmoitamme, että siunaustilaisuus on Janakkalan kirkolla 15. 8. 1965 klo 9. Jumalanpalveluksen jälkeen kokoonnutaan ravintola Jokkiin vainajan muistoheikää viettämään. Linja-auto lähtee klo 8.15 Kartanosta.

KIITOS

Sydämelliset kiitoksemme Teille kaikille rakkaamme Saimi Englundin muistoa kunnioittaneille sekä osanotosta suureen suruumme.

Evald Englund ja lapset

KIITOS

Lämmin kiitoksemme kaikille, jotka kunnioittivat rakkaamme Väinö Sillanpään muistoa ja ottivat osaa suruumme.

Omaiset

ANTEEKSI

Onko jo anteeksipyytämisenkin muuttumassa vanhanaikaiseksi? Teini-ikäiset nuoret keskustelivat taannoin televisiossa hyvistä tavoista ja niiden mahdollisesta vanhanaikaisuudesta. Siinä keskustelussa oltiin suurin piirtein sitä mieltä, että "anteeksi" — kuten myös "ole hyvä" — on liian pitkä ja hankala sana jokapäiväiseen käyttöön ja että "ohoh" pitäisi oikeastaan useimmissa tapauksissa riittää.

Nuorten teeskentelemättömyydelle ja rehellisyydelle on nostettava hattua, mutta — samoista syistä — on aihetta hie-man tarkastella heidän mielipiteittensä välähdyksen tavoin valottamia näköaloja, olletikin koska epäily anteeksipyynnön "vanhanaikaisuudesta" voi herätä vähän siellä ja täällä.

Vielä voimassa olevassa hyvän käytöksen oppaassa sanotaan suoraan ja selvästi, että "sivistynyt ihminen pyytää aina anteeksi, kun hän olettaa tuottavansa tai tuottaneensa lähimmäiselleen harmia, vaivaa tai ikävyyttä".

Oppaan ohjeen ei pitäisi vaikuttaa missään suhteessa vanhanaikaiselta, mutta ajassamme täytynee olla jotakin, minkä johdosta käsitykset sivistyneen ihmisen käytöstavoista alkavat näinkin oleellisissa kohdissa muuttua. Kenties olemme jopa menossa kohti yhteiskuntaa, jossa anomaton anteeksisaanti kuuluu jokaisen lakisääteisiin sosiaaliin oikeuksiin. — To-della huikea näköala tulevaisuuteen!

Entäpä menneisyys? Sieltä emme voi todeta, milloin anteeksisana on saatu suomenkieleen. Varmaa on kuitenkin,

ettei ensimmäistä suomalaista Isä meidän rukousta ole voitu lausua ilman anteeksi-sanaa, eikä myöskään kertoa suomeksi sen ensimmäisestä opettajasta, joka pyysi anteeksi niidenkin puolesta, jotka häntä vainosivat.

Niistä ajoista kuluneina vuosisatoina on maailma paljon muuttunut ja mullistunut sekä ihminen keskimäärin kovasti ylpistynyt. Anteeksipyyntö on oman erehdyksen tunnustamista ja aina ainakin jossain määrin nöyrytmistä, mikä ylpistyneelle ihmiselle ei ole mikään mieluisa juttu.

Sen sijaan on varmasti hyvinkin mieluisaa uskotella itselleen, ettei anteeksipyynnön kaltaisia muodollisuuksia lainkaan tarvita vaan usko anteeksisaamiseen riittää. Toinenhan ei ole toista parempi — "pikemminkin päinvastoin".

Anomattoman anteeksiannon kuuluminen jokaisen lakisääteisiin sosiaaliin oikeuksiin olisi tuollaisilla tietyn kehityksen johdonmukainen lopputulos kaikkine seurauksineen, joita ei ole oikeastaan kovinkaan vaikeata kuvitella.

Kuitenkin asia on niin, että mikäli haluamme välttää pimeyden ja barbarian, on niin lapset kuin muutkin kasvatettavat tulevinakin vuosikymmeninä ja -satoina opetettava pyytämään anteeksi ja pyytämään niin, ettei kyseessä ole sisällyksetön muodollisuus. Pakottaminen merkityksettömään hokemaan ei tietenkään mitään auta, vaan vasta sen käsittäminen, että harmin, vaivan tai ikävyyden tuottamisesta lähimmäiselle on anteeksipyytämisen pienin mahdollinen hyvitys.

"Oho" on anteeksipyynnönä jokseenkin yhtä paljon kuin "ohoo" tai "ahaa".

SALAMA ISKI

Viime sunnuntaiaamuna vallinneen kovan ukonilman aikana iski salama rouva Rannan omistamaan huvilaan Pajun-
ojalla. Palokunta hälyytettiin paikalle klo 11.15, mutta sitä ennen oli tuli ja savu ehtinyt jo turmella keittiön. Palokunnan ripeän toiminnan ansiosta ei tuli ehtinyt tehdä tuhojaan koko talossa.

KIITOKSIA

Lämpimät kiitokseni TOY:lle sekä kaikille, jotka osoittivat ystävällisyyttä kukkasin ja lahjoin merkkipäivänäni.

Väinö Seuranen

Lämmin kiitokseni Teille kaikille, jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Liisi Tamminen

Keskikoulun käynyt

NEITONEN

saa harjoittelijan paikan liikkeessämme. Läh. maan. 16. 8.

TERVAKOSKEN KIRJAKAUPPA
puh. 66551

Lapseton nuori pari haluaa vuokrata

HUONEEN

keittomahd. Vast. Kaiun painoon 18. 8. mennessä nimim. "Heti asumaan".

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

15. 8. klo 19 CV S

Cliff Richard — Laura Peters

Nuoret hurjat lomalla

19. 8. klo 19 CV K

Audie Murphy — Merry Anders

Nopein ase

KESKIVIHKOTANSSIT

urheilupuiston lavalla 18. 8. klo 20 — 24.

Soittaa levyt

Järj. Kalakilta Liput —,50

Pyrkivän

VIIKONLOPPURETKI

kunnan leirialueelle Mallinkaisiin tehdään 21 — 22. 8. Lähtö lauantaina Napialan työväentalon luota klo 15. Ennakkoi-
moittautumiset Jorma Laitiselle keskiviik-
koon 18. 8. mennessä.

Mukaan retkelle otettava villi, la-
kana, saunomisvälineet sekä omat eväät.
Perillä mm. mato-ongintakilpailut.

Johtokunta

TERVAKOSKEN KEILAAJAT

Vuosikokous 23. 8. klo 18 Seu-
ratalossa.

Johtokunta

PALOKUNNAN HARJOITUS

maanantaina 16. 8. klo 16.

Päällikkö

ALENNUSMYYNTIMME jatkuu . . .

Nyt lapsille lapsilisillä halvalla

Pojille ulkoilutakkeja 10,—,
terylenehousuja, nailontrikoopaitoja
7,—, villapaitoja 10,—.

Työille koulupukuja alk. 10,—,
ulkoilutakkeja, kreppihousuja 15,—.

Perheen pienimmille paksuja
samettihousuja 10,—, pumputilang.
8,— ym. halpaa.

Tervakosken Asuste

Kiinteistövälityksessä myytävänä:

OMAKOTITALO Uiskoilan kylässä.
Asuinrakennuksessa keittiö ynnä 2 huo-
netta. Tontin suuruus 1500 m². Matkaa
Tervakosken tehtaalle 1 km.

MAAPALSTA 1,6 ha:n suuruinen,
josta peltoa 1,1 ha. Sijaitsee Napialan
koulun naapurina, rajoittuu myös jokeen
ja kylätiehen.

Lähempiä tietoja antaa ja tarjouk-
sia vastaanottaa

JANAKKALAN OSUUSKASSA
Tervakoski puh. 66581

Nuori tyttö saa

KOTIAPULAISEN

paikan Tampereella syksystä alkaen. Teh-
tävään halukkaita pyydetään käymään
henkilökohtaisesti rouva Serlachiuksen ko-
tona tiistai-iltaan mennessä tai soittamaan
numeroon 66202.

Halutaan lapselle PÄIVÄHOITAJA
1. 9. 65 alkaen. Rva Syvänen, Kylä.

LASKITILIT saa noutaa maatalouskont-
torista 16. 8. 65 lähtien.

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 33

Lauantaina elokuun 21 pnä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhdistön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstai- ja perjantaisin ei vastaanottoa.
Puhelimet: vast. otto 661 281, asunto 66 295,
keskäsunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aattoina klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. 11
tiistai klo 11—13. Kättilön muina tiistaina klo
10—12.

0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysasarelta neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

Terveysasarat tavattavissa arki- ja lauantaisin
klo 8—9 neuvolassa. Puh. 66 440.

HAMMASLÄÄKÄRI EEVA VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11—12,
keskiviikkoisin klo 17—18 tai sopimuksen
mukaan puh. 66 443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aattoina klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-
ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aattoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66 444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30 sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puh. 66 548 ja 66 549.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30 sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puhelinnumerot 66 580 ja 66 581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO

(puh. Janakkala 66 88113, postisilto 24399)
avoinna arkipäiv. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

SEURAKUNNAN TALOUSTOIMISTO

avoinna arkisin klo 9—13, lauantaisin klo 9—12.

SOSIAALILAUTAKUNNAN SIVUTOIMISTO

on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa
joka keskiviikko klo 13—15.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina ja torstaina klo 17—
20, keskiviikkona klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

X Kolm. jälk. sunnuntaina 22. 8.
jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Mä-
kinen, Tervakosken Pikkukirkossa rov.
Martti Savelainen, rippi ja H. P. Eht.
Evankeumijuhlat jatkuvat jpl:n jälkeen.
Välillä tarj.

Klo 13 Kelhän-Kukonnokan pyhä-
koulujuhla Tuomo Linnalla, lasten ohjel-
maa. Aikuisia toivotaan mukaan.

Klo 19 evank. juhlat jatkuvat Pais-
tossa Sarviharjulla, Savelainen ja srkn
pappeja.

Janakkalan rovastikunnan nuorten
lähetyksiä Lopen srkn kesäkodilla 24—
29. 8. Lähempiä tietoja ilmoittautuville
nuorisohjaajilta (914/66594 ja Tapaninen
82133).

Nuorten retki Helsingin Kuusisaar-
reen nuorisoliiton kesäkodille 4—5. 9. 65
Lähemmät tiedot Tolvaselta (914/66594).

SAIRAUSVAKUUTUSLAKI

Sairausvakuutuslaki tuli maksujen osal-
ta voimaan 1. 4. 1964 ja sen mukaisia
korvauksia alettiin maksaa 1. 9. 64 alkaen.
Laki koskee jokaista Suomessa asuvaa hen-
kilöä iästä riippumatta. Työtulo- eli päi-
värahavakuutuksen osalta se kuitenkin
koskee vain 16—64-vuotiaita, omassa
tai toisen työssä olevia henkilöitä.

Sairausvakuutus korvaa osan kustan-
nuksista, jotka ovat aiheutuneet sairau-
den vuoksi tarpeellisesta tutkimuksesta,
hoidosta, lääkkeistä ja matkoista. Samoin
sairausvakuutuslaki korvaa osan raskau-
den ja synnytyksen aiheuttamista tutki-
mus-, hoito- ja matkakustannuksista sekä
maksaa päivärahaa.

Lääkärin määräämistä toimenpiteistä
korvataan seuraavasti:

- lääkkeistä 50 % yli 4 mk:n mene-
vältä osalta ostoskertaan kohden.
Niissä vaikeissa pitkäaikaisissa sai-
rauksissa, jotka on luettu sairaus-
vakuutusasetuksessa, potilas voi
saada lääkkeistä täyden korvauk-
sen.
- matkakustannuksista potilaan mat-
koista lääkäriin, lääkärin määrää-
mään tutkimukseen, hoitoon tai
sairaalaan tai lääkärin matkoista
potilaan luo korvataan saman sai-
rauden johdosta tehdyiltä
- ensimmäiseltä matkalta kokonaan
se osa, mikä ylittää 5 mk
menomatkalta ja 5 mk paluu-
matkalla.
- seuraavilta matkoilta kokonaan
se osa, mikä ylittää 2 mk 50 p
menomatkalta ja 2 mk 50 p
paluumatkalla.

Matkat korvataan halvimman mat-
kustustavan mukaan, ellei potilaan
tila ole vaatinut erikoiskuljetusta.
Saattajan matkat korvataan vain
milloin saattaja on ollut välttä-
mätön.

- laboratorio- ja röntgenmaksuista
korvataan 75 % yli 6 mk mene-
vältä osalta.
- sairaanhoitajan, kättilön tai lääkärin-
sairaanhoitajan suorittamasta tutki-
mus- tai huoltotoimenpiteestä,
psykologin suorittamasta tutki-

Linja-autoretki Jokioisiin 5. 9. 65.
Käydään myös Forssassa ja Tammelassa.
Matkakustannus n. 6:— ynnä ruokailu.
Ilmoittautumiset elok. aikana khranviras-
toon ja Saloisilla Lahja Löyttyniemelle.
Lankinen ajaa. Aikataulu myöhemmin.

muksesta sekä fysikaalisesta hoi-
dosta korvataan 75 % yli 6 mk:n
menevältä osalta.

Hyvin pienet korvaukset sekä puut-
teellisesti täytetyt hakemukset ovat eni-
ten tuottaneet tähän mennessä työtä
sairausvakuutustoimistoille. Jos esim. lää-
kelasku on ollut suuruudeltaan 4:50, ei
potilas tällaisesta laskusta ole saanut kuin
25 penniä, mutta joutunut maksamaan
postimaksua 35 penniä, joten hänelle on
siis tullut tappiota 10 penniä. Edelleenkin
koituu toimistoille haittaa puutteellisesti
täytetyistä hakemuksista. On huomatta-
va, että hakemuskäytökkeet on laadittu
siten, että niissä ei esitetä ainuttakaan
turhaa kysymystä, vaan pyydyt tiedot
ovat tarpeellisia. Puutteellisesti täytetty
hakemus aiheuttaa turhaa kirjeenvaihtoa
hakijan ja toimiston kesken, mutta vielä
enemmän koituu haittaa, jos allekir-
joitus tai osoite hakemuksesta puut-
tuu. Huolellisesti täytetty kaavake nopeut-
taa asian käsittelyä ja säästää turhia
vaivoja ja kustannuksia sekä potilaalta
itseltään että sairausvakuutustoimistolta.

2 MILJOONAA ULKOMAAILAISTA MAHAMME V. 1970 ?

Varovaisenkin arvion mukaan on Suo-
meen laskettu saapuvan tänä vuonna noin
miljoona ulkomaista matkailijaa. Kymme-
nessä vuodessa on maassamme vieraillei-
den turistien määrä runsaasti nelinkertais-
tunut, sillä vuonna 1955 luku oli ainoas-
taan vajaat 240.000. Sotaa edeltäneestä
vuodesta 1938 määrä on kymmenkertais-
tunut.

Viime vuosina on matkailijamäärän kas-
vuvauhti ollut keskimäärin 15 % vuodessa,
mutta tämä suhteellinen lukukin on nou-
susuuntainen. Kuluvan vuoden ensimmäi-
sen puoliskon aikana lisäys oli peräti 23 %.
Mutta jos lasketaan, että turistien määrä
kasvaa vuosittain vain mainitut 15 %,
käy maassamme tämän mukaan jo kol-
men vuoden kuluttua lähes 1,5 miljoonaa
matkailijaa, ja vuonna 1970 saapuu maa-
hamme tämän mukaan parisen miljoonaa
turistia.

Matkailun merkitys ulkomaisen mak-
sutaseemme kannalta on tulossa yhä tär-
keämmäksi. Oman väkilukumme pienuu-
den huomioon ottaen ei meitä ulkomaille
matkustavien määrä voi rajoittomasti kas-
vaa. Näin ollen on, edellä mainittu ke-
hitys huomioon otettuna, todennäköistä,
että matkailutaseemme kääntyy vähitel-
len aktiiviseksi, sillä muualla riittää kyl-
lä meille suuntautuvaa matkailupoten-
tiaalia. Tärkeätä vain on, että ulkomai-
nen matkailumainontamme saataisiin kiin-
teälle, psykologisesti oikein suunnitellulle
ja taloudellisesti riittävän lujalle pohjalle.



Rakas puolisoni, hyvä kultainen äitimme ja mummmomme

ALMA AMANDA KYÖSTILÄ
o.s. Tamminen

s. 4. 10. 1899 Janakkalassa
k. 14. 8. 1965 Riihimäen sairaalassa

Syvästi kaivaten

Puoliso,
lapset, lastenlapset
sisaret sekä muut
sukulaiset

Ei lähtöä todeksi uskoa vois,
niin äkkiä lähdit sä luotamme pois.
Muistosi kuole ei milloinkaan,
vaan säilyttämme sen aimaan.

Rakkaamme siunataan Janakkalan kirkossa 22. 8. 1965 klo 12.50, joka ainoastaan täten ystävällisenä kutsuna ilmoitetaan.

Suomella on kaikki mahdollisuudet tehdä matkailustakin tuottoisa valuuttain hankintatapa.

K I I T O S

Lämmin kiitoksemme kaikille, jotka kunnioittivat rakkaamme **Jalmari Siltolan** muistoa ja ottivat osaa suureen suruumme.

O m a i s e t

K I I T O K S I A

Parhain kiitoksemme Tervakosken VPK:lle ja ystävällisille naapureille kotimme pelastamisesta täydelliseltä tulen tuholta.

Fanny Ranta
Raija ja Juhani Sillantie

Parhaimmat kiitoksemme kaikille, jotka muistivat meitä hääpäivänämme.

Mervi ja Rauno Hailla

Sydämelliset kiitokseni voimalaitoksen työnjohtajille ja työtovereilleni osakseni tulleesta huomaavaisuudesta erotesani TOY:n palveluksesta.

Väinö Leino

Lämmin kiitos Teille kaikille, jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Rauni Järvinen

Kiitän sydämellisesti osakseni tulleesta huomaavaisuudesta merkkipäivänäni.

Tauno Kyöstilä

Parhain kiitokseni Teille kaikille, jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Hilja Lindholm

Lämmin kiitokseni teille kaikille, jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Eeva Kurjenmäki

— 50 vuotta täyttää 23. 8. hakuukoneenhoitaja **Aili Hallansaari** Tervakoskella. Onnittelemme!

ILMOITUKSIA

TERVAKOSKEN YHTEISKOULU

Pääsyttökinto I luokkaan pyrkiville pidetään elokuun 30. ja 31. päivänä alkaen klo 9. Uudet pyrkijät ilmoittautuvat ensimmäisenä tutkintopäivänä klo 8.30.

Lukuvuosi alkaa syyskuun 1. päivänä klo 9.

Aimo Markkula
Rehtori

KOULULAISTILIN

voi avata liikkeessämme 23. 8. alkaen. Tervetuloa!
Tervakosken Kirjakauppa

PERHEAJO

järjestetään lauantaina elokuun 28 pnä. Lähtö pääportilta alkaen klo 17. Suomen tiekartta 2/1965 mukaan. Maalissa vietään kevyttä kerhoiltaa, mahdollisuus saunomiseen ja ruokailuun. Alustavat ilmoittautumiset os. Raimon Asu, puh. 66506.

Mottona: koko perhe mukaan helvolle iltalenkille. Tervetuloa!

Tervakosken Moottorikerho

PADON SARJAKILPAILUT

yleisurheilussa jatkuvat maanantaina 23. 8. 65 klo 17.30.

Yleisurheilujaosto

Metsästysseura Metsolan

KESÄKOKOUS

pidetään Niinimäessä 22. 8. klo 14. Jäsenmaksut suoritettava elokuun aikana Osuuskassaan.

Johtokunta

ALENNUSMYYNTIMME

viimeinen viikko alkaa

Nyt halpoja syystakkeja koko perheelle

Halpoja housuja, paitoja ja kerrastoja ym.

Leninkejä vielä hyvät valikoimat
Olemme alentaneet vielä alennushintoja.

Tervakosken Asuste

Olemme lomalla 23. — 27. 8.

Taimi ja Eelis Pukarinen

HIRVENKAATOANOMUKSET

v. 1965 riistanhoitoyhdistyksittäin: Hausjärven — Riihimäen rhy:n alueella anottiin 16 kaatolupaa (rhy puolsi 16), Janakkalan 24 (24), Jokiläänin 11 (11), Lahden seudun 64 (57), Lammin 28 (28), Lopen 34 (26), Rengon 17 (15), Vanajan — Hämeenlinnan 24 (24) ja Urjalan — Koirjärven 7 (6). Metsähallituksen maille anottiin 5 ja metsäntutkimuslaitos anoi 2 kaatolupaa.

LENTOPALLOILUA

Janakkalan lentopallo sarja on menelään. Tervakosken lohkon otteluita pelattiin keskiviikkona urheilukentällä, jolloin Vähikkälän joukkue löi Tervakosken 2—1 ja toisessa ottelussa Rauhalan 2—0. Ratkaisuoottelut ovat ensi keskiviikkona urheilukentällä klo 18.

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

22. 8. klo 19 CV K

Richard Widmark — Sidney Poitier

Orm punainen

26. 8. klo 19 V S

Bob Hope — Anita Ekberg

Koiranleuka Afrikassa

Turkulaisvierailu

VALAJÄRVELLÄ

tänään 21. 8. klo 20—1

Kaksi orkesteria:

The Victors ja Turuttaret

Autot Jokin luota klo 19.30

Suuret

totalisaattoriravit

Riihimäen raviradalla sunnuntaina elok. 22. pnä klo 13. Maan parhaimmat suomalaiset ja lämminverihevoset kamppailevat rataennätyksistä.

Hyvä katsomo, ravintola ja totalisaattori. — Tervetuloa!

Riihimäen Raviseura ry.

KESKIVIHKOTANSSIT

urheilupuiston lavalla 25. 8. klo 20 — 24.

Soittaa levyt

Järj. Kalakilta Liput —,50

ST-HARJOITUSAJO

Lähtö pääportilta tiistaina 24. 8. klo 17.30. Reitin pituus n. 80 km, kartta 2/65. Ilmoittautumiset lähtöpaikalla klo 17.15 mennessä.

Tervakosken Moottorikerho ry.

Sähkökoneella ompelemaan tottunut

KONEOMPELIJA

saa työpaikan (osapäivätyökin voi tulla kysymykseen). Ilmoittautuminen konttorissamme maanantaina 23. 8. iltapäivällä.

NAPIALAN NAHKATEHDAS Oy.

Tarvitsen **SIIVOUSAPUA** heti. Rva v. Koskull, Kassari puh. 66257.

Luotettava **PÄIVÄAPULAINEN** saa paikan. Vast. rva A. Anttila, Kylä, puh. 661394.

Lapsirakas, luotettava

PÄIVÄAPULAINEN

saa paikan 4-henkisessä lehtori-perheessä 1. 9. 65 alkaen. Vast. keskiviikosta 25. 8. lähtien puh. 66264 Niskakoski.

Tunnollinen **PÄIVÄAPULAINEN** saa paikan. (1-vuotias lapsi) Vast. rva Pakarinen, Rauhala, puh. 661410 klo 16:n jälkeen.

KOULUUN KOHTA KÄYDÄÄN

Poikien erikoisliikkeenä tarjoamme: runsaasti terylenehousuja, farmareita, verlyttelypukuja, koulupaitoja, villaneuleita, Ban Lon-paitoja, tikkapuseroita ym. ajankohtaista.

Koululaukkuja tytöille ja pojille.

RAIMON ASU

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 34

Lauantaina elokuun 28 pnä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30 paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv. klo 9—11. Torstalaamupäivisin ei vastaanottoa. Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295, kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16. Lauantaisin ja juhlapäivien aattona klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. II tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo 10—12.

0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen terveysasarelta neuvolasta. Terv. sis. muina tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

Terveyssisar tavattavissa arkiamuisin klo 8—9 neuvolassa. Puh. 66440.

HAMMASLÄÄKÄRI EEVA VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11—12, keskiviikkoisin klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh. 66443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin ja juhla-aattona klo 8—17. Sunnuntai-, ja juhla- ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-aattona klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

päätetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantaisin klo 9—16.30 sekä lauantaisin klo 9—12.30. Puh. 66548 ja 66549.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantaisin klo 9—16.30 sekä lauantaisin klo 9—12.30. Puhelinnumerot 66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO (puh. Janakkala 6688113, postisäirto 24399) avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

SEURAKUNNAN TALOUSTOIMISTO

avoinna arkisin klo 9—13, lauantaisin klo 9—12.

SOSIAALILAUTAKUNNAN SIVUTOIMISTO on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa joka keskiviikko klo 13—15.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina ja torstaina klo 17—20, keskiviikkona klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

XI Kolm. jälk. sunnuntaina 29. 8. jumalanpalvelukset klo 10, kirkossa past. Jorma Louhivuori Suomen Merimieslähetysseurasta, Tervakosken Pikkukirkossa Kuusiola.

Klo 13 jumalanpalv. ja merimiesläh. juhla Leppäkosken seurakuntatalossa, Louhivuori ja Kuusiola, väliajalla tarj.

Klo 19 merimieslähetysiltä Tömisessä Svea Jääskeläisellä, Louhivuori ja srkn: pappeja.

Maanant. 30. 8. lähetysompeluseura klo 19 Pikkukirkon kerhosalissa. Janakkalan rovastikunnan lähetysleiri, joka alkoi 24. 8., jatkuu 29. 8. Lähtijät ilmoittautunevat nuorisohjaajille (914/66594 ja 917/82133).

Nuorten retki Helsingin Kuusisaareen nuorisoliiton kesäkodille 4.—5. 9. 65. Lähemmät tiedot Tolvaselta (914/66594).

LUKUVUOSI ALKAA

— Tervakosken yhteiskoulun opettajakunnassa tapahtuu lukuvuoden vaihteessa vain vähän muutoksia, aloitti rehtori Markkula kysyessämme yhteiskoulun kuulumisia. Vakinaisista vain lehtori Unto Lammi on siirtynyt toiselle paikkakunnalle. Hänen tilalleen on 8 hakijasta valittu voim. op. Heikki Pohjolainen Nivalasta. Onkin mainio asia, että opettajakunta koulussa on pysyväistä, koska siten saadaan hyviä pitkän linjan tuloksia opetuksessa. Tämä tietysti sanottuna sillä varauksella, että opettajat ovat päteviä, mutta niinhän koulussamme on asianlaita.

— Koulu aloittaa nyt toisen lukuvuotensa täysiluokkaisena. Ylimmälle luokalle on selviytynyt 33 oppilasta, joiden edessä ovat keväällä koulun historian toiset ylioppilaskirjoitukset.

— Ennustamaanko? En, siihen en ryhdy. Totean vain, että ensi ylioppilaskirjoituksissa on matemaattisen linjan pakollinen matematiikan koe eräänlainen tuntematon tekijä. Lisään vielä, että parhaaseen mahdolliseen tulokseen päästään keväällä, jos uusi kahdeksas luokka ottaa sellaisen työtahdin kuin viimevuotinen. — Tässä yhteydessä on muuten mieluista mainita, että viime kevään ylioppilaat ovat aika mukavasti päässeet oppilaitoksiin: kaksi heistä oli Polin karsintakurssilla ja molemmat pääsivät, yksi on päässyt kauppaorkeakouluun, yksi sairaanhoito-opistoon, kaksi maatalous-metsätieteelliseen tiedekuntaan, yksi aloittanut menestyksellisesti opintonsa jo kesäyliopistossa jne. Kaikista minulla ei ole vielä tietoakaan. Nyt kyllä uskallan ennustaa, että he vievät myös opintonsa suotuisaan päätökseen.

— Koulun luokkien lukumäärä ei kasva, mutta oppilasmäärä taitaa nousta tuonne 480:een, koska luokat tuntuvat tulevan täydemmiksi kuin viime vuonna. Onneksi meillä on tilaa!

— Koulu ja opettajat ovat kohentaneet ulkonäkönsä vihdoinkin valmiiksi saatujen nurmikenttien ja istutusten ansiosta. Tässäkin alkukesän kuivuus oli koitua turmioksi, mutta suurilta haitoilta vältyttiin.

Linja-autoretki Jokioisiin, Forssaan ja Tammelaan 5. 9. 65. Lankisen linja-auto lähtee klo 8 Saloisilta Mallinkaisten kautta, klo 8.30 Markankulmalta Turenigista, klo 8.40 kirkolta, jossa Tervakoskelta päin tulevat liittyvät mukaan. Ilmoitt. 31. 8. mennessä kirkkoherranvirastoon. Matkakustannus 6,— ynnä ruokailu.

— Jaa että mielipiteeni viisipäiväisestä kouluviikosta. Koulussammehan työviikko on jo viisi ja puoli-päiväinen, joten siirtymisemme siihen olisi helppo! Valitettavasti siihen voidaan mennä vain luku-kausia pidentämällä, ja tässä mielipiteet tulevat käymään ristiin. Olen kyllä uudistuksen kannalla, totesi rehtori Markkula lopuksi.

HARRASTUSKÄVELY ALKAA

1. 9. 65

Ylös, ulos ja lenkille! Siinä Tarvan tuttu kehoitus, joka jälleen on erittäin ajankohtainen, sillä yhtiön henkilökunnalleen järjestämä harrastuskävely alkaa ensi keskiviikkona 1. 9. 65. Harrastuskävely-aika on 3 kuukautta ja päättyy 30. 11. 65.

Liikunnan merkitys koneellistuvassa yhteiskunnassa kasvaa jatkuvasti, koska vapaa-aikammekin useimmiten pyrimme viettämään television ääressä ja täten romutamme aivan huomaamatta fyysisen kuntomme. Meidän on pyrittävä harrastamaan liikuntaa ja myöhemmin muodostamaan tästä harrastuksesta tapa, sillä varmaa on, että säännöllinen liikunta tuo monta tervettä päivää lisää elämäämme.

Kävelykohteita on tänä vuonna neljä ja matkaa niihin kertyy noin kuusi kilometriä. Kohteet ovat seuraavat:

- 1) Napialan tie: kirja Heikkilän aitan maantienpuoleisessa seinässä,
- 2) Vähikkälän tie: kirja Niemelän saunarakennuksen seinässä,
- 3) Paiston tie: kirja Paiston postilaatikkokatoksen seinässä ja
- 4) Rauhalan tie: kirja Omettamäen alla Salinin maitolavan seinässä.

Pääkirja on tehtaan pääportilla. Merkinnät jokaisesta lenkistä on tehtävä sekä pääkirjaan että johonkin kohdekirjaan. Samalla viikolla huomioidaan vain kolme kävelysuoritusta. Matkat on tehtävä ehdottomasti jalkaisin. Joka ei sääntöjä noudata, hänet suljetaan varoituksesta pois kilpailuista. Työmatkat eivät kelpaa suorituksiksi.

Tänä vuonna kokeillaan ensimmäisen kerran yhtiön palveluksessa olevien ns. avioliittosarjaa. Sarjaan pitää ilmoittautua, ja pääkirjassa on avioliittosarjalla oma sarakkeensa. Aviopuolisoiden ei kuitenkaan tarvitse kävellä matkoja yhtä aikaa.

Jokainen, joka on kävellyt vähintään 15 matkaa, pääsee osalliseksi arvontaan, joka suoritetaan välittömästi kilpailukauden päättyttyä. Palkintona on kol-



Rakkaamme
Hilja Neva

o.s. Hilman

* 15. 3. 1883 Keuruulla
† 17. 8. 1965 Hämeenlinnan
läninsairaalassa

Kaivaten

Omaiset

Kesän kauniin kukkiessa sydän
sairas loppuun löi. Loppui tuskat,
tuli rauha, uni kaunis ikuinen.

Rakkaamme siunataan Janakkalan
hautausmaalla 29. 8. 65 klo 9, mi-
kä ainoastaan läten ystävällisenä
kutsuna ilmoitetaan. Linja-auto läh-
tee Vähikkälän Osk. klo 8.

men vuorokauden loma ja lisäksi matka-
rahaa matkapäiviltä. Palkintojen luku-
määrä on noin 10 % suoritusten luku-
määrästä.

Palkintosarjat:

Naiset alle 35 vuotta

" yli 35 "

Miehet alle 35 "

" yli 35 "

Avoliittosarja.

Runsasta osanottoa ja reipasta kä-
vely mieltä toivoo

Sosiaaliosasto

PATO VARMISSI SARJAPAIKKANSA

Jana kaatui 9—16

Viime tiistaina kohtasivat Turengin
Kansanpuistossa vanhat kiistakumppanit
Jana — Pato. Ottelu oli kummallekin
tärkeä, sillä olihan sarjasopimuksesta ky-
symys. Lisäksi pelissä oli vaakalaudalla
Janakkalan pesäpallohegemonia, ja kyllä
se edelleenkin tuntuu olevan Tervakos-
kella.

Ottelun kulku oli tasaväkistä ja yleisö
sai täyden vastineen rahalleen. Tasol-
lisesti ottelu ei ollut hyvä, mutta jännit-
tävät pelitilanteet pitivät yleisön hyvin
mukana, ja niin Janan kuin Padonkin
kannattajat joutuivat kokeilemaan voi-
miaan "huutamisen" ilossa. Kolmen tasa-
paisen alkuvuoron jälkeen Pato riistäytyi
Raimo Sinisillan kovan takakenttälyönnin
jälkeen 8—5 johtoon ja 5:n vuoroparin
alkaessa Pato johti 9—5. Tässä vaiheessa
kuitenkin Pato menetti otteensa peliin ja
Jana alkoi kuroa etumatkaa kiinni kaven-
taen juoksuuhteen 8—9. Yleisö kannusti
valtavasti Janan pelaajia, ja kun Pato
sisävuorollaan sai kärkeen kaksi kuollut-
ta, tuntuivat Janan osakkeet nousevan
jatkuvasti. Nyt alkoi kuitenkin Padon
ote tiukentua, ja Mikko Oksasen loistava
heittäytyminen kotipiiriin antoi lisää us-
koa. Kun vielä Juhani Hallansaaren oi-
vallinen sijoitus takakentälle tuotti kaksi
juoksua lisää, olikin 12—8 johto mielui-
nen Padon kannustajille. Loppuvuoroissa
varmistettiin vain voitto, sillä Pato ta-
soittavallaan viimeisessä vuorossa teki pian
kolme kuollutta, koska pelkäsi pimeyden
takia pelin lopettamista.

Tämä voitto takasi Padolle sarja-
paikan, joten ensi pelikaudellakin nähdään
Tervakoskella suomisarjan kamppailuja.

ILMOITUKSIA

TERVAKOSKEN KANSAKOULU

Syyslukukausi Tervakosken kansa-
koulussa alkaa 1. 9. 1965 klo 10.

Ehtolaisten kuulustelu on klo 9.

Jalkine- ja vaatetusavustusta halua-
vien on koulun alkamispäivänä pyydet-
tävä luokanvalvojaltaan anomuslomake,
joka on asianmukaisesti täytettynä palau-
tettava mahdollisimman pian. (Huom!
Kansalaiskoululaiset huomioitava.) Samal-
la huomautetaan, että mikäli huoltaja
ano avustusta useammalle kuin yhdelle
lapselle, on anomukset tehtävä samalle
lomakkeelle.

Johtokunta

A v a a

KOULULAISTILI LIIKKEESSÄMME!

Se on käytännöllinen tili Sinulle it-
sellesi, vanhemillesi ja myös meille,
koska se nopeuttaa palvelua ja vapaut-
taa Sinut käsittelemästä rahaa joka os-
toksen yhteydessä.

Tervakosken Kirjakauppa

P Y Ö R I Ä

tytöille ja pojille 10 — 20 %:n alenn.
30. 8. — 4. 9.

TERVAKOSKEN URHEILUVÄLINE

Tunnettua TELEFUNKEN laatua nyt
edullisesti 650.— 23" TV m. 65

Tervakosken Sähköliike

KADOTETTU silmälasit. Löytäjää pyyd.
palautt. ne paikk. vast. Kaiun painoon.

Reipas ja lapsirakas

P Ä I V Ä A P U L A I N E N

saa paikan. Lähemmin lehtori Silja Soinen.

REIPAS POIKA

saa paikan harjoittelijana rautamyymä-
lässämme Tervakoskella.

JANAKKALAN OSUUSKAUPPA

MYYJÄTÄR tai HARJOITTELIJA

saa toimen heti liikkeessämme.

RAIMON ASU puh. 66506.

MERKKIPÄIVIÄ

70 vuotta täyttää 31. 8. eläkeläinen
Hilja Nieminen Lepolassa.

60 vuotta täyttää 29. 8. talonmies
Väinö Siivonen Tietyssä.

Onnittelemme!

K I I T O S

Kiitämme lämpimästi kaikkia, jotka
ovat kunnioittaneet rakkaamme Aina
Kyöstilän muistoa ja ottaneet osaa
syvään suruumme.

Paavo Kyöstilä
ja lapset

K I I T O S

Lämpimät kiitoksemme Teille kai-
kille, jotka olette muistaneet meitä hää-
päivänämme 21. 8. 65.

Airi ja Matti Hakala

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

29. 8. klo 19 V K/8

Jack Lemmon — Romy Schneider

Vuoroin vieraisissa

2. 9. klo 19 CV K

Burt Lancaster — Tony Curtis —
Gina Lollobrigida

Trapetsi

Suomensarjan

PESÄPALLO-OTTELU

Hartolan Voima — Pato

huomenna 29. 8. klo 15.

Liput: 1,50 ja 0,50

Kesäkauden päättäjäiset

Valajärvellä

tänään 28. 8. klo 20

Matti Heinivaho yhteiseen

Autot Jokin luota klo 19.30

KESKIVIIKKOTANSSIT

urheilupuiston lavalla 1. 9. klo 20 — 24.

Soittaa levyt

Järj. Kalakilta Liput —,50

TUL:n liittosarjan pesäpallo-ottelu

PALLO-JEHUT — APOLLO

sunnuntaina 29. 8. klo 11.30. Liput 1,—.

KEILAHALLI AVATAAN

torstaina 2. 9. klo 17. Halli on avoinna
tiistaisin, torstaisin, lauantaisin ja sun-
nuntaisin.

Tiistaisin klo 17 — 18 aloitteleville
keilaajille valmennuksen alaisena ilmainen
tunti.

KEILANNOSTAJIA otetaan työhön
halliin. Ilmoitt. Pasi Aaltoselle tai rouva
Anja Mustoselle.

PATO TIEDOTTAA:

Hiihtovalmentaja Olavi Latsa saa-
puu neuvomaan hiihtovalmennuksesta.
Kaikki hiihdosta kiinnostuneet tervetuloa
Seurataloon 5. 9. klo 14.

Sarjakilpailut jatkuvat maanantaina
30. 8. klo 17.30. Lajit: 100 m, 300 m,
pituus ja keihäs.

PALOKUNNAN HARJOITUS

maanantaina 30. 8. klo 16.

Päällikkö

V E S A V A R A

Lastentarha 3 — 7-vuotiaille alkaa
2. 9. -65 klo 10. Ilmoittautumisia vas-
taan otetaan keskiviikkona 1. 9. -65 klo
9 — 10. Rokotukset tarkistettava.

Tervetuloa leikkimään ja laulamaan.

Kirsti-täti

Kauniita DRALONVERHOJA

lev. 150 cm, hinta 5,40 ja 6,90

Erikoistarjouksena PMK-VERHOA

lev. 140 cm, hinta 2,80

Osuskauppa Kara

LIIVIKONSULENTTI

neuvoo Teitä liiviestoissanne liikkeessäm-
me maanantaina 30. 8.

Tervetuloa soittamaan myöhem-
pääkin ostoa varten!

Tervakosken Asuste

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 35

Lauantaina syyskuun 4 pnä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30 paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv. klo 9—11. Torstaiaamupäivisin ei vastaanottoa. Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295, kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16. Lauantaisin ja juhlapäivien aattoina klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. II tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo 10—12.

0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen terveysisareilta neuvolasta. Terv. sis. muina tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

Terveysisat tavattavissa arki-aamuisin klo 8—9 neuvolassa. Puh. 66440.

HAMMASLÄÄKÄRI Eeva VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11—12, keskiviikkoisin klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh. 66443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin ja juhla-aattoina klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla- ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-aattoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantaisin klo 9—16.30 sekä lauantaisin klo 9—12.30. Puh. 66548 ja 66549.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantaisin klo 9—16.30 sekä lauantaisin klo 9—12.30. Puhelinnumerot 66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO

(puh. Janakkala 6688113, postisiirto 24399) avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina, tiistaina, torstaina ja perjantaina klo 17—20, keskiviikkona klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

XII Kolm. jälk. sunnuntaina 5. 9. jumalanpalvelus klo 10, kirkossa Urponen, rippi ja H. P. Eht.

Klo 19 iltakirkko Tervakosken Pikkukirkossa, Kuusiola.

Pyhäkoulut Tervakoskella alkavat 5. 9. Pikkukirkon kerhosalissa klo 11.30, Majakanmäen ja Silvan yhteinen koulu Majakanmäessä klo 12.15 sekä klo 13 Rauhalan koulu Napialan työväentalossa.

Keskiviikkona 8. 9. Pikkukirkon ompeluseura kerhosalissa klo 19.

Perjantaina 10. 9. Kelhän—Kukonokan srk. ilt. klo 19.30 Martti Kuikalla.

Linja-autoretkelle Jokioisiin, Tammelaan ja Forssaan voi vielä ilmoittautua. Lähtö klo 8 Saloisilta Mallinkaisten kautta, klo 8.30 Markankulmalta sekä Lankisen että Lehdon autot, samoin klo 8.40 kirkolta, jossa Tervakoskelta päin tulevat liittyvät mukaan. Lähemmin kirkkoherranvirastosta.

Nuorten retkelle Helsingin Kuusisaareen nuorisoliiton kesäkodille 4. — 5. 9. ilmoittautumiset K. Tolvaselle (66594).

KUULUMISIA KANSAKOULUSTA LUKUVUODEN ALKAESSA

— Koulumme aloittaa tämän lukuvuotensa 10-opettajaisena, sillä oppilasmäärä on ollut kolmena perättäisenä vuotena alle 300:n, joten menettämme väliaikaisen opettajanviran, jota hoiti opettaja Risto Virtanen, kertoili meille Tervakosken kansakoulun johtaja Lasse Tapaninen.

— Varsinaisten luokkien lukumäärä vähenee siis yhdellä ja nyt muodostetaan yksi yhdistetty luokka kolmannen ja neljännen luokan oppilaista. Tämän lisäksi tulee tietysti vastaavat erilliset luokat.

— Uutena oppiaineena tulee olemaan englannin kieli kolmansilla luokilla kaksi tuntia viikossa. Tämän aineen opettajaksi on lupautunut rva Anneli Vaara. Vieraa kielen opetus kansakoulussa on uusi ajan vaatimus ja opetusta on tarkoitus jatkaa aina kuudenteen luokkaan asti.

— Erikoisesti tänä vuonna useissa maamme kansakouluissa oppilasmäärän vähentymisen vuoksi on jouduttu opettajanvirkoja lakkauttamaan, joten kouluhallitus on pidättänyt oikeuden täyttää avoimia virkoja. Tästä johtuen määrättiin koulumme avoimeen virkaan opettaja Osmo Hartikainen Hattulan kunnan Pekkolan koulusta, missä hänen virkansa oli lakkautettu. Op. Hartikainen, itsekin innokkaana urheilijana, tulee hoitamaan muun muassa poikien liikunnan opetuksen.

— Kuten tiedämme, on Punkan koulu lakkautettu, ja sen runsaat kymmenkunta oppilasta siirtyvät meidän kouluumme. Punkkalaisille tietenkin oman koulun lakkauttaminen on menetys ja lasten lähettäminen heille vieraaseen kouluun vaikeata, sillä matka muutamiin kohdalla tulee melko pitkäksi. Oman autokyydin järjestäminen Punkan lapsille olisi mukava kuljetustapa, mutta koulumme osittaisesta luokka- ja ainejaosta johtuen opetus alkaa ja loppuu eri luokilla eri aikoina, joten näin ollen tulisi kuljetuksia useita saman päivän osalle. Huomattavasti taloudellisemmaksi tulee siis heidän kuljetamisensa linja-autoilla. Viimeksimainittua tapaa käytetään muuallakin kunnassamme koululaiskuljetuksissa. Toivotan vain Punkan lapset lämpimästi tervetulleiksi kouluumme ja uskon, että alkuvaikeudet voitettuamme kaikki tulee sujumaan hyvin.

— Tänä syksynä 25 oppilasta menee Turenkiin VIII lk:lle kansalaiskouluun, joka kunnassamme toistaiseksi on 1-vuotinen. Lähi vuosina se tulee muuttamaan

2-vuotiseksi ja tämän lisäksi on vielä jo nyt vapaaehtoisena toimiva IX luokka. Samoin ratkeaa kansalaiskouluun sijainti ja sitä toivon tietenkin tänne Tervakoskelle.

— Koulumme opettajiston muodostavat vakinaisina opettajina Sivi Hyytiäinen, Osmo Hartikainen, Mirja Lehto, Tuovi Lönnroth, Aili Saavalainen, Juulia Salmela-Koskela, Tyyne Sarviharju, Saara Sillantie, Lauri Tapaninen ja Toini Virolainen sekä tuntiopettajat Arvo Nyberg, Raili Tapaninen, Anneli Vaara ja Olavi Väre.

— 1. 9. 65 aloitti koulunkäyntinsä 284 oppilasta.

LOPPUKESÄN HILJAISELOA HIETALAHDESSA

Viime viikolla koleiden ja sateisten viikkojen jälkeen yllättäen saapunut heltealto, mittarilukemat + 24:n tienoilla, ei ollut erikoisemmin houkuttellut lomaviettäjiä yhtiön Hietalahden viehättäville pikkumökeille, joissa vain kahdessa oli asukkaita. Huonon alkukesän johdosta pessimistisemmät loppukesän lomailijat lie-nevät jääneen "sisämaan" tuntumaan.

Elon merkkiä muuten niin hiljaisella ja rauhallisella alueella ilmaisi kuitenkin saunan piipusta pössyävä paku savu — saunominenhan kuuluuikin lomailijoiden jokapäiväiseen ohjelmaan — eikä sen lämmittäjistä ole puutetta, vaan kilvan ilmestyy halukkaita tähän mieluisaan puuhaan.

Tiedusteltaessa paikalla olleelta rouva Saloselta päivien kulumista näin veden partaalla, luonnon keskellä, totesi hän kaikkien lomalaisten tavoin — liiankin nopeasti. Perheenäidin ohjelmahan ei täällä paljoa muutu, ruoanlaittoa, tiskaamista, pyykinpesua, mutta mielellään sitä tekee, kun saa välillä paistatella auringossa. Vaikka naapurit ovat lähellä, voi jokainen perhe viettää lomapäivänsä omissa rauhassaan. Erikoisesti lasten tekee mieli tänne, onhan täällä hyvät rantahietikot pienimpienkin leikkiä ja polskutella vielä lämpimässä vedessä ja kenturoita vaikka millä mitalla temmeltää vapaasti.

Poislähdettäessä ilmestyi vielä Eino Alanko, yksi ahkerimpia Hietalahdessa saunoja lämmityspuuhiihin, ja hän kertoi ajavansa työnsä päätyttyä aina syksy-myöhään ottamaan hyvässä saunassa maikoiset löylyt.

Toivottavasti ensi kesänä mahdollisimman moni lomailija voi Hietalahden rantamalla nauttia auringosta. Tilataanpa jo nyt heitteet heti alkukesäksiin.

TERVAKOSKEN MOOTTORIKERHON PERHERALLI

suoritettiin lauantaina 28. 8. Runsaasti viisikymmentä kilometriä pitkä reitti käsitä tarkkuusajoa ja erilaisia tehtäviä. Radan olivat laatineet Raimo Halme ja



Hyvä tätimme

Katri Maria Mäkinen* 3. 8. 1898 Janakkalassa
† 28. 8. 1965 Janakkalassa

Kaijaten

Hulda, Helvi ja Hilikka
Tauno perh.Jo sydän heikko raukeni,
pois tuskat, vaivat väinini.
Herra kotiin kutsun toi
väsyneen lepoon mennä soi.Siunaus toimitetaan Janakkalan
hautausmaalla 5. 9. 1965 klo 9. Linja-
auto lähtee pääportilta klo 8.30. Ju-
malanpalveluksen jälkeen muistotilai-
suus vainajan kotona, mikä täten
kutsuna ilmoitetaan.

Rakas sisaremmi

**Margit Elisabeth
Dahlstedt**s. 8. 3. 1900
k. 31. 8. 1965

Kaijaten

Elvi, Hellin ja Sigrid perh.

Siunaustilaisuus Vaasassa 6. 9.
1965 klo 16.Ari Lehtonen. Kaksikymmentä kilpailu-
joukkuetta ajoi matkan, joka päättyi Tu-
rengin Kalpalinnaan. Palkintojenjakotilai-
suudessa kertoi johtaja Osmo Kalpala
autourheilusta näyttäen lisäksi elokuvia
kansainvälisistä suurkilpailuista.Perheralliin tulokset: 1) Raija ja
Kalevi Lamberg 7 vp, 2) Meeri ja Matti
Mäkinen 11, 3) Marjatta ja Aki Aalto-
nen 11, 4) Kaarina ja Kai Lehtonen 11,
5) Raija ja Juhani Sillantie 12, 6) Eeva-
Liisa ja Pentti Kummola 12, 7) Anja-
Marjut ja Ilpo Virtanen 13, 8) Ritva ja
Paavo Nieminen 15, 9) Marjatta ja Veik-
ko Vuori 16, 10) Eeva ja Matti Vesioja
16 vp.**K I I T O K S I A**Lämmin kiitos Teille kaikille, jotka
muistitte minua merkkipäivänäni.

Aili Hallansaari

Sydämelliset kiitokseni huomaavai-
suudesta merkkipäivänäni.

Saara Mäkinen

Parhain kiitokseni Teille kaikille, jot-
ka muistitte minua merkkipäivänäni.

Väinö Siivonen

Kiitän minulle järjestetystä erojais-
juhlasta sekä osakseni tulleesta sydäntä
lämmittävästä huomaavaisuudesta ja ys-
täväisyydestä.

Eeva Valo

ILMOITUKSIA

Mopojen ja moottoripyörien

LUOTETTAVUUSAJOlauantaina 11. 9. klo 15. Reitti n. 45 km.
Lähti nuorisobaarin edestä. Ilmoitt. puoli
tuntia ennen lähtöpaikalla.

Tervakosken Moottorikerho

SPTL:n os. 54 TIEDOTTAAReharinteen saunan vihkiäiset lauan-
taina syysk. 4 pnä. Sauna on lämmin
klo 19, mikä täten ilmoitetaan jäsenille.
Illan mittaan muuta mukavaa ohjelmaa.

Toimikunta

Padon

SARJAKILPAILUT

jatkuvat maanantaina 6. 9. klo 17.30

Yleisurheilujaosto

VPK järjestää perinteelliset

SYYSJUHLAT

12. 9. 65. Lähemmin ensi Kaiussa.

Järjestämme

Husqvarna-automaattikoneiden omistajille sekä sel-
laisen ostoa aikoville 3-päiväiset OMPE-
LUKURSSIT Tervakosken Seuratalossa
syyskuun 14 — 16. päivinä 1965.Aamupäivävuoro klo 9 — 12, iltä-
vuoro 17 — 20.Ilmoittautumiset piiriedustajallemme
Reino Peltoselle Riihimäki Hämeen k. 62
puh. 32626. — Tervetuloa!

HUSQVARNA

**RIIHIMÄKI — TERVAKOSKI —
HÄMEENLINNA**

runkotietä arkipäivisin

7.05	Riihimäki	8.50
7.25	Tervakoski	8.30
7.55	Hämeenlinna	8.00

Koululaisvuorot alkaneet 1. 9. 65.

AIRIKKALA

PADON HIIHTÄJÄTValmentaja Olavi Latsa saapuu neu-
vomaan syksyn harjoittelusta. Kaikki hiih-
dosta kiinnostuneet Seuratalolle huomenna
klo 14.**KIRJASTO KUTSUU**nuoria 14 — 17-vuotiaita kirja- ja keskus-
telupiiriin. Läh. tiedot kirjastonhoitajalta.SATUTUNNIT 4 — 10-vuotiaille jo-
ka torstai klo 16.**SYYSKANKAAT**

ja näytteet saapuneet.

Vaatturi T. JÄÄSKELÄINEN

Keskusk. 8. Riihimäki puh. 33785

ERIKOISHINTAISIA

naist. ja tyttöjen Helanca-kreppihousuja

120 — 160 cm hinta 16.—

38 — 44 " 39.50

Lakanakang. viikko jatkuu, puoli- ja koko-
pakka al. 15 %.

Janakkalan Ok.

LÖYDETTY miesten silmälasit. Perä saa
Kaiun painosta.**TERVAKOSKEN ELOKUVAT**

5. 9. klo 19

S

Elina Pohjanpää — Pentti Siimes

Tyttö lähtee kasarmiin

9. 9. klo 19

K

Virginia Meskell — Paul Rogers

Villi ja halukas

SUOMEN PANKIN

ja

TERVAKOSKI Oy:n

mies- ja naisjoukkueiden väliset pesäpallo-
ottelut pelataan Tervakosken urheiluken-
tällä lauantaina 11. 9. klo 15.

Suomen sarjan

PESÄPALLO-OTTELU

Lappeenranta — Pato

huomenna 5. 9. klo 15

Liput 1,50 ja 0,50

MIESKUOROkokoontuu ensimmäiseen
syysjärjestykseen syys-
kuun 8. pnä. Uudet laula-
jat tervetulleet.**TERVAKOSKEN MOOTTORIKERHON**järjestämään st-ajoon 24. 8. osallistui kaik-
kiaan 24 paria, joista 8 kilpaili A — B-
luokassa ja 16 C-luokassa. 84 km:n pi-
tuisella reitillä oli 5 aikatarkastusasemaa,
yksi reittitarkkailuasema ja maali. Ajo-
reitti oli Tervakoski — Vähikkälä — Lop-
pi — Hevonoja — Kormu — Tervakoski. Ra-
tamestari Pasi Aaltonen ja Aki Aaltonen
olivat tehneet helpohkon radan, joka
kuitenkin C-luokkalaiselle antoi huomatt-
avasti virhepisteitä. Tulokset:A-B-luokka: 1) Martti Mäkinen —
Nyman 2 vp 2) Raija Lamberg — Kalevi
Lamberg 18 3) Rahkonen — Kilpiäinen 63
4) Matti Mäkinen — Kerkola 65 5) Vesi-
oja — Joensuu 174.C-luokka: 1) Örn — Tuulensuu 474 vp
2) Sollo — Lehtonen 1070 3) Lehmissaa-
ri — Pajunen 1538 4) Ahlqvist — Haa-
lahti 1539 5) Hely Pihlajamäki — Lea
Meyer 1806 6) Ravantti — Lindfors 1990
7) Koukkari — Ampuja 2641 8) Anttila —
Ratia 2916 9) Saarinen — Saarinen 3031
10) Jalava — Haalahti 3119.**LASTEN VANHEMPIEN HUOMIOON**Pyhäkoulu alkavat jälleen huomen-
na sunnunt. 5. 9. (vert. kirkoll. uutiset).Esitettyjen toivomusten johdosta
on Pikkukirkon kerhosalin pyhäkoulu
muutettu alkavaksi jumalanpalveluksen
jälkeen klo 11.30. Tervetuloa!— Tervakosken yhteiskou-
lu: Pyrkijöitä oli ensimmäiselle luokalle
19, joista hyväksyttiin 14. Koulun otet-
tiin 11 oppilasta. Toiselle luokalle hyväk-
syttiin kaksi, kolmannelle yksi ja neljän-
nolle yksi oppilas.Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 36

Lauantaina syyskuun 11 p:nä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

KIRKOLLISIA UUTISIA

XIII Kolm. jälk. sunnuntaina jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa past. Esa Lipasti Sairalan evank. kansanopistosta, opistojuhla, nuoria kutsutaan mukaan. Samaan aik. Tervakosken Pikkukirkossa, Urponen.

Klo 13 Leppäkosken srk. talossa Urponen. Klo 14 opistojuhla Tantitalan koululla ja samaan aikaan japanilähetysseurat Huunassa Vihtori Erkkilällä.

Klo 15,30 Helsingin Pelastusarmeijan soitto-kunta vieraillee Tervakosken Yhteiskoululla. Vanhat ja nuoret tervetuloa.

Pyhäkoulut: Tervakoskella klo 11,30 (huom. muutettu aika) Pikkukirkon kerhosalissa, klo 12,15 Silvassa ja 13,30 Majakanmäessä sekä Rauhalan koulu klo 14 (huom. muutettu aika) Napialan työväentalossa.

Maanant. 13. 9. klo 19 lähetysompeuseura Pikkukirkon kerhosalissa.

Tiist. 14. 9. Nummenpään srk. ilta klo 19 Viljo Pöyhällä ja samaan aik. Leppäkosken lähetysompeuseura srk. talossa.

Keskiv. 15. 9. nuorten ilta klo 19 Poukapiirtillä.

Perj. 17. 9. klo 19,15 Sauvalan — Vähikkälän srk. ilta Koskelassa Oiva Koskella.

KANSALAI SOPISTON KOLMAS TAIDETILAISUUS

Oopperan tähtitaiteilijat Maiju Kuusaja, Ilona Koivisto, Sinikka Koskela, Eini Luikko-Vaara, Pekka Nuotio, Usko Viitanen, Harri Nikkonen, Esko Jurvelin, Eero Erkkilä ja Cyril Szalkiewicz esiintyvät oopperan ja operetin toivekonsertissa sunnuntaina tämän kuun 19. päivänä klo 19.30.

Laulajien ohjelma on ainutlaatuisen käsittäen sarjan oopperakirjallisuuden kirkkaimpia helmiä. Suurina päänumeroina ovat Kansallisoopperan tämänvuotisen menestysoopperan Porgy and Bessin kauneimmat sävelet. Suuri Niili-kohtaus oopperasta Aida ja George de Godzinskyn tätä seuruetta varten Johann Straussin opereista sovittama sävelkappale, jonka esitykseen osallistuvat suureen kaikki laulajat.

PELASTUSARMEIJAN SOITTOJUHLA TERVAKOSKELLA

Pelastusarmeijan 100-vuotisjuhllisuuksiin kuuluu myös sen soitto-kuntien vierailu eri paikkakunnilla. Huomenna 12. 9. saapuu Helsingin 5. osaston soitto-kunta Tervakoskelle ja pitää juhlan Tervakosken yhteiskoululla alkaen klo 15.30. Juhlissa on myös laulua ja lyhyitä puheita. Tervetuloa vanhat ja nuoret!

60-VUOTIAS NÄYTTÄMÖ

Napialan Työväen Näyttämön 60-vuotisjuhla- valmistelut ovat jo kesäkuusta lähtien jatkuneet kiihtyneellä vauhdilla työväentalon ajan patinoimilla palkeilla.

Juhlapäiväksi on valittu syyskuun 19., jolloin aloitetaan jo klo 13 juhlakoukosen merkeissä. Kokouksen tarkoituksena on tutustuttaa vanhoja, jo aktiivitoimintansa lopettaneita veteraaneja, ja nykyisiä näyttelijöitä toisiinsa leppoisan yhdessäolon ollessa pääteemana tilaisuudessa.

Tässä yhteydessä näyttämö pyytää esittää kutsun juhlakoukukseen jokaiselle nykyisen näyttelijäkunnan jäsenelle ja eritoten pyytää veteraaneja saapumaan runsaslukuisesti tähän tilaisuuteen.

Illalla kello 19.30 juhla jatkuu Ilmari Kiannon kirjoittamalla näytelmällä Punainen viiva. Sen on ohjannut tervakoskelaisille ennestään tuttu ohjaaja Kurt Nuotio.

Tämä mahtava teos kertoo Topi Romppasen taistelusta nälkää ja kurjuutta vastaan työväenliikkeen nousuvuosina päättyen traagillisesti Topin kuolemaan taistelussa karhun kanssa. Esitys kestää noin kaksi ja puoli tuntia ja on varmasti täysipainoista katseltavaa alusta loppuun asti.

Ennakkomyynti jokaiseen esitykseen alkaa 13. 9. JOK:n rautaosastoilta puh. 66515/rauta (rouva Jokinen).

Esityspäivät ovat 19. 9., 25. 9., 26. 9. ja 3. 10. Näytäntöjen alkamisaika kello 19.30.

TERVAKOSKEN KANSALAI SOPISTO

Työkausi alkaa seuraavasti:

Ilmoittautuminen ensi maanantaina ja tiistaina 13—14 päivinä klo 19—21.

Opetus alkaa keskiviikkona 15 p:nä toisaalla lehdessä olevan opetussuunnitelman mukaan.

Opetusmaksu 3,00 mk lukuvuodelta peritään ilmoittautumistilaisuudessa.

Nikkarikerholaisten, kutojien, naisten käsityöpiiriläisten ja pianonsoittajien ryhmiinjako ja lukujärjestyksen teko tapahtuu ensimmäisenä ilmoittautumispäivänä. Suotavaa olisi, että kaikki opistotyöhön mukaan aikovat voisivat ilmoittautua yllämainittuina iltoina.

Kaikki viime kevätkauden opinto- ja harrastuspiirit — lukuunottamatta italian kielen jatkoryhmää — jatkavat, mikäli opiskelijoita ilmoittautuu tarpeelliset määrät.

Uusia aineita on tarjolla seuraavasti:

Käytännön ruotsia, opettajana ekon. Edgar Holmström.

Turistin saksaa, opettajana op. Yrjö Haltia.

Paperin valmistus, opettajana dipl. ins. Pentti Kottila.

Sähköoppi, opettajana tekn. Olavi Väre.

Nuorten näytelmäpiiri, opettajana ohjaaja näytt. Aulis Ruostepuro.

HALUATKO LAIHTUA?

Kukapa liioista kiloistaan kärsivä ei sitä haluaisi tehdä. Päivittäin vakuutamme itsellemme, että syömme niin vähän, mutta olemmehan vain sitä "sorttia", että lihomme. Niin teemme peittääksemme sen perin inhimillisen heikkoutemme, että pidämme hyvästä (ja usein niin lihottavasta) ruoasta.

Meidän siis pitäisi oppia syömään oikein saadaksemme liiat kilot pois. Usein ei noitten liikojen kilojen paino ole vain esteettisesti häiritsevää, vaan tunnemme sen yhä enemmän rasittuvissa nivelissämme ja "pumppumme" tihtyneenä tykityksenä. Mutta miten päästä kaikista näistä kipeästi tuntemistamme vaivoista?

Painomme vähentämiseen tähtäävien, jalojen pyrkimystemme tukemiseksi on eri tahoilla paikkakuntamme pullukoitten keskuudessa herätetty ajatus samalaisen kurssin järjestämisestä, jolla mm. joensuulaiset aivan tonneittain pudottivat kilojaan. Yhtä tähtitieteellisiin tuloksiin emme tietenkään vielä uskalla kurottautua, mutta kenties kevään tullen yksi ja toinen meistä voi todeta uuden hoikemman linjan vallanneen alaa — ei vain Pariisin muodissa, vaan myös Tervakoskella!

Tässä mielessä on käännytty LiHAVUUDEN Vastustamisyhdistyksen puoleen, joka onkin luvannut meille apuaan, ja niin voidaan kurssi kefran viikossa järjestettävänä tilaisuuksineen järjestää loka-kuun alusta alkaen ja noin 4 kuukautta kestävä.

Jotta nähtäisiin, onko paikkakunnallamme tarvittava määrä tähän terveelliseen suururakkaan uskaltavia, pyydetään ennakkoilmoittautumisia joko rva Eila Lehtolalle terveystaloon arkaamuisin klo 8—9 (puh. 66440) tai rva Kaarina Laitimolle ensiapuasemalle (puh. 282) Kaiun viikkolistassa mainittuina aukioloaikoina.

Lopuksi halutaan vielä mainita, että kurssista tullaan perimään osanottomaksu, jonka suuruutta on vielä toistaiseksi mahdoton sanoa. Tällä maksulla saadaan kurssinjohtajien matkakulut ym. peitettyiksi. Summan suuruuden ei kuitenkaan pitäisi ketään pelottaa pois kurseilta, sillä jo nyt voimme sanoa, että esimerkiksi leivoskahvit eivät kuulu ohjelmaan!



Hyvä tötimme
Anni Kanervo

s. 24. 9. 1890
k. 4. 9. 1965

Kaivaten
Sisarien lapset perh.

Sait soutaa tuskien virrat
ja saavutit määrämpään.
Sua odotti rauhaisat rannat
se lohduksi meille jäi.

Siunaus hiljaisuudessa.



Rakkaamme
Antti Ronkainen

s. 11. 4. 1895 Juuassa
k. 2. 9. 1965 Turengin
sairaalassa

Kaupauksella muistavat
Puoliso,
lapset ja lastenlapset
Veljet perh. sekä muut
sukulaiset ja tuttavat

Haudattu kanssa Kristuksen
Mä olen kuolemaan,
Vanhurskauden vaatteeseen
puettu ihanaan.

Siunaus Janakkalan hautausmaalla
klo 11.20. Linja-auto lähtee klo 9.30
surutalosta, jonne pyydetään saapumaan
klo 9. Hautauksen jälkeen
muistotilaisuus Piikkukirkon kerho-
huoneessa, mikä täten kutsuna ilmoitetaan.

ILMOITUKSIA

JANAKKALA

Aravalainojen hakijoille ilmoitetaan, että lainahakemukset on jätettävä kunnantöimistöön tulevan lokakuun 15. päivään mennessä. Lainahakemuskokkeita on saatavana kunnan rakennustöimistöä.

Raittius-, nuoris- ja kansansivistystyötä harjoitettavia järjestöjä, jotka anovat vuodeksi 1966 avustusta väkijoumayhtiön voittovaroista, kehoitetaan jättämään anomuksensa kunnanhallitukselle osoitettuna kunnantöimistöön tulevan lokakuun 15. päivään mennessä. Anomukseen on liitettävä vuoden 1964 tilinpäätös ja toimintakertomus.

Opiskeluavustuksia kansanopistoissa ja kansankorkeakouluissa opiskelua varten voidaan anoa kunnanhallitukselta lokakuun 15. päivään mennessä tehtävällä anomuksella. Anomuksessa on mainittava missä oppilaitoksessa anoja opiskelee.

Janakkalassa 6 p:nä syyskuuta 1965

KUNNANHALLITUS

TERVAKOSKEN VPK
järjestää perinteiset
syysjuhlat
Urheilupuistossa 12. 9. 65 klo 13.

Ohjelma:

Palokunnan marssi kentälle, torvisoittoa — Turengin Soittaja-Pojat, kansankilpailuja, lapsille onkimista ja onnenpyörä ym. Ravintola.

PÄÄTTÄJÄISTANSSIT

Seuratalossa klo 20 — 24

Soittaa Juhani Yli-Pekan orkesteri
Liput 2,50.

Hotulitus ja soitukulkue n. klo 21.

TERVAKOSKEN KANSALAIPOISTON
LUKUVUODEN 1965 — 66 TYÖOHJELMA.

Maanantai

klo 17.00 Kudonta I
" 17.00 Naisten käsityöt I
" 18.00 Postiinin maalaus

Tiistai

klo 16.30 Sähköoppi
" 18.00 Nikkarikerho I
" 18.00 Ammattilaskento
" 18.00 Kirjallisuuspiiri (kuukaud. 1. ja 3. tiistai)
" 18.00 Nikkarikerho III (kansakoulu)
" 19.00 Turistin saksaa

Nuorten englannin kielen piiri
Englannin kielen keskustelukethot
(aika sovitaan myöhemmin)

" 19.30 Naiskuoro

Keskiviikko

klo 19.00 Askartelupiiri (karvilleikkausta, tina- ja tuohitöitä, kynttilän valantaa y.m.)

Torstai

klo 17.00 Kudonta II
" 17.00 Naisten käsityöt II
" 18.00 Konepiirustus
" 18.00 Paperin valmistus
" 19.00 Metallityöpiiri (yhteiskoulu)

Perjantai

klo 17.00 Konekirjoitus
" 18.00 Nikkarikerho II
" 18.00 Kuvaamataide
" 19.00 Käytännön ruotsia
" 19.00 Kansantanttu

Nuorten näytelmäpiiri, keramiikan muotoilu, pianonsoitto ja orkesteri, ajat sopimuksen mukaan.

TYÖNJOHTAJAKERHON

kuukausikokous pidetään 14. 9. 65 klo 19
Seuratalon juhlasalissa.

Sihteeri

SPTL:n osn 54

KUUKAUSIKOKOUS

Seuratalossa 15. 9. klo 18. Esillä työehtosopimuksen irtisanominen ja esitykset uuteen työehtosopimukseen.

Toimikunta

KOKOUS

Niemelä — Sokslampi teosakkaitten vuosikokous A. Anttilalla 15. 9. klo 18.

Hoitokunta

PALOKUNTA!

Harjoitus maanantaina 13. 9. klo 16.
Kalustonselvityskilpailut lauantaina 18. 9. klo 13.

Autonkuljettajien tieto- ja taitojokilpailu 25. 9. klo 13.

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

12. 9. klo 19 S

Helen Shapiro — Craig Douglas

Rytmiä kaupungissa

16. 9. klo 19 V S

Susan Hayward — Michael Craig

Kohtalon leikkiä

SUOMEN PANKIN

ja

TERVAKOSKI Oy:n

pesäpallottelu urheilukentällä tänään
11. 9. klo 15.

MARTAT!

Marttakokous naisyhdistys-
huoneessa 14. 9. 65 klo 19.

Muistellemme kesän tapahtumia ja
kurkistamme syksyn ohjelmaa.

Emännät Alli Mäkelä ja Aune Korpiranta.

Tervetuloa uudet ja vanhat jäsenet.

Puheenjohtaja

Padon

SARJAKILPAILUT

yleisurheilussa jatkuvat keskiviikkona 15.
9. klo 17. Huom! päivä ja aika.

Yleisurheilujaosto

Järjestämme

Husqvarna-

automaattikoneiden omistajille sekä sellaisen ostoa aikoville 3-päiväiset OMPELUKURSSIT Seuratalossa 14 — 16. 9. 65.

Aamupäivävuoro klo 9 — 12, iltavuoro 17 — 20.

Ilmoittautumiset Reino Peltoselle
Riihimäki Hämeen. 62 puh. 32626.

HUSQVARNA

Ajankohtaisia

SYYSUUTUUKSIA

— mähinnousutakkeja, duffel-takkeja, toppatakkeja miehille ja pojille

— terylenhousuja sadoittain, myös huokeampia eriä

— raitilakkeja aitoja, nahkaa

— vapaa-ajan paitoja runsas valikoima

RAIMON ASU

Syksyn UUTUDET saapuneet

— kauniita crimplene-jakkupukuja, liivihameita ja puolitakkeja

— ulkolaista kalastajalankaa matonloimiksi

— halpaa yöpukuffanellia, hinta 1,72 m

TERVAKOSKEN ASUSTE

LEIKKUUPALVELU

14. — 15. 9. 65

Puseroiden ja lenkien leikkausta

JOK

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9 — 16.30, paitsi lauantaina ja aattoina klo 9 — 13. Puhelinnumerot 66580 ja 66581.

HAMMASLÄÄKÄRI

Sirkka Tervola, Ryttylä (Tiilitahtaan vieressä), puh. 67122, vastaanotto sopimuksen mukaan.

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU



N:o 37

Lauantaina syyskuun 18 pnä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINENTILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 nm.

VIKKOLISTA LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstai- ja lauantai-iltoina ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
keskiasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aatoina klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. II
tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo
10—12.

0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysasarelta neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

Terveyssisar tavattavissa arklauomuisin klo
8—9 neuvolassa. Puh. 66440.

HAMMASLÄÄKÄRI Eeva VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11—12,
keskiviikkoisin klo 17—18 tai sopimuksen mu-
kaan puh. 66443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aatoina klo 8—17. Sunnuntai-, ja juhla-
ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aatoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30 sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puh. 66548 ja 66549.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9—16.30, paitsi lauan-
taina ja aatoina klo 9—13. Puhelinnumerot
66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 6688113, postisäirto 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

SEURAKUNNAN TALOUSTOIMISTO

avoinna arkisin klo 9—13, lauantaisin klo 9—12.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina, tiistaina, torstaina ja
perjantaina klo 17—20, keskiviikkona klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

XIV Kolm. jälk. sunnuntaina 19. 9.
jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Mäki-
nen, Tervakosken Pikkukirkossa, Kuusi-
ola, rippi ja H. P. Eht.

Pyhäkoulut: Pikkukirkon kerhosa-
lissa klo 11.30, Silvassa klo 12.15, Maja-
kanmäessä klo 13.30. Rauhalan koulu
tekee retken Majakanmäkeen, perillä
klo 13.30.

Klo 14 Huunan—Rauhalan—Hallakorven
diak. seur. Huijissa Kalervolla.

Klo 19 hartausseurat Punkassa Väi-
nön Olkinuoralla.

Maanant. 20. 9. klo 19 kirkkoneu-
voston kokous kirkolla srk. talossa.

Keskiv. 22. 9. hartaushetki Lepolassa
klo 14. Klo 18 kirkkovaltuuston kokous
kirkolla srk. talossa.

Torst. 23. 9. kerhonjohtajakurssi
klo 19 Turengissa rippikoulutuvalla tai
mahd. uudessa srk. talossa (takkahuone).

Tervakosken kirkkokuoron harj. al-
kanee 16. 9. Seur. harj. aina torstaisin
klo 19.30. Toisen kerran 23. 9.

OOPERAN JA OPERETIN TOIVE- KONSERTTI TERVAKOSKELLA

Tervakosken Kansalaisopiston taide-
tilaisuus n:o 3/65 on Seuratalossa sunnun-
taina 19. 9. klo 19.30.

Giuseppe Verdin säveltämän juhla-
opperan Aidan suuri Niili-kohtaus on
eräs Kansallisoopperan tähtitaiteilijoiden
toivekonsertin huippunumeroita. Sen esi-
tävät Eini Liukko-Vaara, Pekka Nuotio
ja Harri Nikkonen. Aina kun mainitut
taiteilijat esittävät Niili-kohtauksen Kan-
sallisoopperassa, puhkeaa yleisö sen kes-
tässä useita kertoja välittömiin suosion-
osoituksiin, sillä niin upeata musiikkia
niin hyvien laulajien esittämänä kuulee
harvoin. Eini Liukko-Vaara on vierailut
Aidana lukuisia kertoja Tukholman kunin-
kaallisessa oopperassa, aina yhtä loista-
valla menestyksellä. Pekka Nuotio,
joka jo tähän mennessä on valloittanut
monien suurten oopperanäyttämöiden
katsojat, kuullaan lähiaikoina paljon,
sillä maailman suurimpien oopperatalojen
pääjohtajat ovat hänestä hyvin kiin-
nostuneita. Harri Nikkonen edustaa myös
alallaan korkeinta kansainvälistä tasoa,
mikä on todettu lehdistössä kaikilla hä-
nen ulkomaanmatkoillaan.

Aidan Niili-kohtaus ei ole ainoa oop-
peran ja operetin toivekonsertin suur-
numero, sillä lisäksi kuullaan Kansallis-
oopperan viime talvisen suurmenestyksen
Porgy and Bessin "kauneimmat sävellet",
joiden esittäjinä ovat Sinikka Koskela
ja Usko Viitanen.

Konsertin ensimmäisessä osastossa
esitetään seuraavat numerot: Leoncaval-
lo: Prolegi oopp. Pajatso — Harri Nikko-
nen; kaksi aaria oopp. Pajatso — Pekka
Nuotio, Saint-Saëns: Dalilan aaria oopp.
Samson ja Dalila — Maiju Kuusoja, Ca-
vatina oopp. Sevillan parturi — Usko Vii-
tanen, Puccini: aaria oopp. Boheme —
Esko Jurvelin, Puccini: Toscan rukous
oopp. Tosca — Eini Liukko-Vaara, Puc-
cini: aaria oopp. Tosca — Eero Erkkilä,
Verdi: aaria oopp. Rigoletto — Eero Er-
kkilä, Mozart: Ruusuaria oopp. Figaron
häät — Sinikka Koskela, Verdi kvartetti
oopp. Rigoletto — Ilona Koivisto, Maiju
Kuusoja, Esko Jurvelin ja Usko Viitanen.

Ohjelman päättää "puoli tuntia
Johann Straussia", joka on George de
Godzinskyn tilaustyönä oopperataiteilijoi-
den viime kesäistä valtakunnallista kier-
tuetta varten valmistama sävelketju Wie-
nin valssikuninkaan ihastuttavista opere-
teista. Sen esitykseen osallistuu 9 oope-
rataiteilijaa. Sävelketju esitetään tavalli-

suudesta poikkeavalla tavalla, sillä kaikki
laulajat ovat pukeutuneet wieniläispukui-
hin ja liikehtivät ketjua esittäessään ku-
ten näyttämöllä Irja Simolan ohjauksen
mukaan. Puvut on tätä matkaa varten
valmistettu Kansallisoopperan ompelimos-
sa Ritva Vanhasen johdolla.

Konsertin säestää Cyril Szalkiewicz.
Lippuja kassasta klo 18.30 alkaen.

VOITTO JA TASAPELI SUOMEN PANKKIA VASTAAN

Viime lauantaina vierailivat Suomen
Pankin naisten ja miesten pesäpallohy-
deksiköt Tervakoskella perinteellisessä pe-
säpallokilvoittelussa. Ottelun puitteet oli-
vat nyt paremmat kuin aikaisemmissa
otteluissa, jolloin on aina sataa tihuutta-
nut. Tosin nytkin kentän ruohopinta oli
liukas, mutta erikoisesti vierailijat moit-
tivat kentän muhkuraisuutta, joka häiri-
itsi heidän peliään.

Ottelutarjan aloittivat naisyhdeksi-
köt, joiden pelipäälliköt vaihtoivat kil-
lassa neilikkamimput, toivottaen vastus-
tajilleen hyvää peliä. Tervakosken
joukkue hallitsi ottelun kolme alkuvuo-
roa ja johtikin ottelua jo 6—1. Pankin
tyttäret kiristivät otettaan kahdessa se-
uraavassa vuorossa tehden juoksuja kah-
deksan, joten lopputulos tasapeli 9—9
vastaa hyvin pelitilanteita.

Miesten ottelusta odotettiin tasavä-
kistä, sillä Pankilla oli paras mahdollinen
yhdistelmä. Yhtiön joukkue koostui jäl-
leen puulaakijoukkueista arvotulla mie-
histöllä. Tervakoski oli ottelussa ylivoi-
mainen, sillä viimeisessä vuorossa tehtiin
juoksuja 12. Tervakosken joukkueen si-
säpeli onnistui erinomaisesti, ja varsinkin
3-pesällä pelanneet ikämiespesäpallitit
täyttivät paikkansa hyvin, vaikka Pan-
kin joukkue pommittikin sitä tonttia jat-
kuvasti.

Seuratalossa pidettiin illalla ottelun
päättäjästilaisuus, jossa puhuivat maisteri
Jorma Ojala ja osastopäällikkö Jukka
Keskitalo. Päättäjästilaisuudessa jaetiin
molempien joukkueiden parhaalle si-
säpeliläiselle ja ulkopeliläiselle hopealusikat.
Suomen Pankin joukkueesta saivat sisä-
pelilusikat 2-koppari Varpu Kostet ja
2-polttaja Jaakko Pesonen sekä ulkopeli-
lusikat 2-polttaja Riitta Kauppinen ja
3-polttaja Antero Kaunismäki. Tervako-
sen joukkueesta vastaavat palkintolusi-
kat saivat 2-polttaja Lea Niittyne, luk-
kari Melita Virtanen, 2-koppari Markku
Saarela ja 2-polttaja Raimo Sinisilta.

H A A S T E

Arvoisat virkailijakerhon jäsenet.

Olemme jo pidemmän ajan seuranneet
kehonne rappeutumista ja pohtineet syyt
tähän ilmiöön. Tämä lähinnä joh-
tune siitä, että lyhyetkin matkat tehdään
autolla ja näin ollen välttämätön



Rakas mammamme
**Maria Vilhelmiina
Eväsoja**

o. s. Laine
* 28. 4. 1876
† 7. 9. 1965

Ikävöiden
lapset ja lastenlapset

Side viimeinen kotihin lapsuuden
näin katkesi hiljaa sammuen.

Rakkaamme siunataan haudan rauhaan
Janakkalan hautausmaalla 19.
9. -65 klo 11.20. Linja-auto lähtee
Lepolasta klo 10.45. Muistotilaisuus
Lepolan kerhohuoneessa.



Rakkaamme
**Lauri Johannes
Salminen**

synt. 28. 11. 1899 Lopella
kuoli 9. 9. 1965 Tervakoskella

Kaipauksella

Aune (o.s. Palonen)
Irma
Rauni, Saara, Markku,
Pirkko ja Sinikka
Reino, Raili, Pertti,
Pekka ja Jukka
Veli ja sisaret perh.

Kädessä elon Herran
matkamme määrä on.

Siunaus toimitetaan Janakkalan kir-
kossa lauantaina 18. 9. 65 klo 14,
mikä täten ystävällisenä kutsuna
ilmoitetaan. Linja-auto kirkolle läh-
tee kylän mäeltä klo 13.15.

liikuntanne jää ainoastaan kynän pyörit-
tämiseen.

Olemmekin Teidän parastanne aja-
tellen päättäneet haastaa jäsenistönne kä-
velykilpaan ja näin vielä pelastaa Teistä,
mitä pelastettavissa on. Jos Te miespuo-
liset jäsenet epäilette voimianne suoriutua
matkasta (n. 5 km) voitte ottaa vaimon-
ne lenkille mukaan kotiinkantajaksi.

Myös vaimojen suoritukset ote-
taan kilpailussa huomioon. Kohteet ovat
samat kuin yhtiön harrastuskävelyssä,
joten samalla lenkillä tulee tämäkin suori-
tettua. Haasteottelua varten on pääpor-
tilla erillinen kirja, johon jokainen mer-
kitsee suorituksensa. Kääntöpisteissä on
yhtiön harrastuskirjat, joihin merkitsevät
nimensä vain yhtiön palveluksessa olevat
henkilöt.

Kilpailu alkaa 18. 9. ja päättyy 30.
11. 65. Tulokset lasketaan jäsenmäärien
suhteessa.

Kävelyterveisin
Työnjohtajakerho

KIIITOS

Lämmin kiitos Teille kaikille, jotka
muistitte minua merkkipäivänäni.

Hilja Nieminen

TYÖNJOHTAJAKERHON
HAASTEMIEHILLE
JA MUILLE JÄSENIILLE

Annamme erittäin suuren arvon sil-
le, että Te — vieläpä vakaan harkinnan
jälkeen — olette päättäneet ottaa vas-
tuullenne tavattoman suuren riskin tavoit-
tellessanne ennen kokemattomaa voittoa
meistä kävelykilpailussa.

Myönnämme kernaasti, että muuta-
mat jäsenistämme silloin tällöin ajelevat
autolla. Jos haasteenne alussa mainittu
väite meidän liikuntamme luonteesta kui-
tenkin perustuisi edes alkeelliseen tilas-
tointiin, niin sen muotoilu — mikäli haas-
tetta yllimalkaan olisi lähetetty — olisi teh-
ty huomattavasti sordinoitummin sävyin.

Katuminen on nyt myöhäistä, sillä
otamme haasteenne vastaan.

Tiellä tavataan.

Tervakosken Virkailijakerho

TERVAKOSKEN MOOTTORIKERHON

nuorisojäsenten mopojen ja moottoripyö-
rien st-ajot pidettiin lauantaina Terva-
kosken lähiympäristössä. Ratamestari Ari
Lehtonen oli suunnitellut 45 km pituisen
reitit, jolla oli 4 aikatarkastusasemaa ja
maali. Kilpailukarttana oli peruskartta
1:20000. Tulokset: 1) Jukka Saarela 38
vp., 2) Seppo Vuorinen 107, 3) Olli Tam-
minen 765, 4) Hannu Lehtonen 1195, 5)
Reino Jylhä 1299, 6) Pekka Heikkilä 1712.

Moottoripyöräsarjassa tuli perille
ainoastaan Raimo Jylhä 605 vp.

KIIITOS

Lausomme sydämelliset kiitoksemme
kaikille, jotka ovat kunnioittaneet Mar-
git Dahlisteditin muistoa.

Sisaret

KIIITOS

Kiitämme sydämellisesti kaikkia, jot-
ka kunnioittivat rakkaamme Katri Mä-
kisen muistoa.

Omaiset

KIIITOS

Kauneimmat kiitoksemme kaikille,
jotka kunnioittivat rakkaan puolisoni ja
isämme Antti Ronkaisen muistoa
sekä ottivat osaa syvään suruunne.

Anna Ronkainen ja
lapset.

— 50 VUOTTA täyttää 21. 9. ra-
kennustyömies Eino Jokinen Turengissa.
Onnittelemme.

ILMOITUKSIA

Tervakosken Yhteiskoulun
Kannatusyhdistys r.y:n
VARSINAINEN SYYSKOKOUS
pidetään yhteiskoululla keskiviikkona
syyskuun 29. pñä 1965 klo 17.

Johtokunta

VPK:n

autonkuljettajien kilpailut
pidetään lauantaina tk. 25. pñä klo 13.

Kokoontuminen kalustuhuoneelle.

Konemiesten harjoitus
maanantaina 20. 9. klo 16.

Päällikkö

MYYTÄVÄNÄ tiskipyötä ja kuivaus-
kaappi. A. Rusanen, T:ki, Kylä.

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

18 ja 19. 9. klo 19 CV K/12

Natalie Wood — Richard Beymer

West Side Story

Pääsyliput 3,—.

23. 9. klo 19 CV K

Vincent Price — Peter Lorre

Korppi

Napialan Työväen Näyttämön

60-VUOTISJUHLANÄYTELMÄN

Punainen viiva

ensi-ilta

työväentalossa sunnuntaina 19. 9. klo 19.30.

Näytelmän on kirjoittanut Ilmari
Kianto, dramatisoinut Matti Tapio.

Ohjaus ja lavastus Kurt Nuotio.

Valot Juhani Leppänen.

Liput mk 3,— ja 1,—, ennakkoo-
myynti JOK/rauta rva Jokinen.

Kansalaisopiston taidetilaisuus n:o 3/65

Oopperan ja operetin
toivekonsetti

Seuratalossa sunnuntaina 19. 9. klo 19.30

OOPPERAN TÄHTITAITELIJAT

Maiju Kuusola, Iina Koivisto, Sinikka Koskela,
Eini Liukko-Vaara, Pekka Nuotio, Usko Viitanen,
Harri Nikkonen, Esko Jurvelin, Eero Erkkilä,
Cyril Szalkiewicz.

O H J E L M A:

Pajatto — Samson ja Daila — Aida — Figaron
hätät — Rigoletto — Don Juan — Boheme —
Tosca — Trubaduuri sekä Porgy and Bessin kau-
neimmat sävelet.

Puoli tuntia Johann Straussia.

Lippuja kassasta klo 18.30 alkaen.

NAISKUORO

Harjoitukset alkavat
tiistaina syyskuun 21. pñä
klo 19.30.

Uudet laulajat terve-
tuloa!

PALLO-JEHUT TIEDOTTAA!

Jäsentenväliset yleisurheilun 3-ottelu-
mestaruuskilpailut pidetään maanantaina
20. 9. alkaen klo 17.

Kaikkille sopivat sarjat. Lajit: pituus,
kuula ja 100 m (naiset, tytöt ja pojat
60 m). Runsasta osanottoa toivoen

Urheilijaosto

TIKKAPUSEROITA

miehille ja pojille
erikoishintaan
RAIMON ASU

Suuret

S Y Y S M A R K K I N A T

tavaratalossamme 22. — 23. 9.

Erikoistarjouksia — Maistiais

J O K

Ensi vuonna kauppakouluun pyrkivä

NEITONEN

saa paikan harjoittelijana varastossamme.

Napialan Nahkatehdas Oy

JUURIKKAAN NOSTAJAT

saavat työtä, Ollila, Paisto.

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 38

Lauantaina syyskuun 25 pnä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstai- ja maanantai-iltoja vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
keskäsunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aattoina klo 9—12.

HAMMASLÄÄKÄRI EEVA VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11—12,
keskiviikkoisin klo 17—18 tai sopimuksen mu-
kaan puh. 66443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aattoina klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-
päyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aattoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—16.30, paitsi lauan-
taisin ja aattoina klo 9—13. Puh. 66548 ja
66549.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9—16.30, paitsi lauan-
taina ja aattoina klo 9—13. Puhelinnumerot
66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 6688113, postisähkö 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

KIRKOLLISIA UUTISIA

XV Kolm. jälk. sunnuntaina 26. 9.
jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Ur-
ponen, Tervakosken Pikkukirkossa, Mäki-
nen.

Klo 13 jumalanpalvelus Leppäkos-
ken seurak. talossa pyhäkoulun ja muun-
kin srk. työn merkeissä, Kuusiola. Lapset
vanhempineen tervetulleita.

Klo 14 seurat Tervakoskella Pais-
tossa Reino Halla-aholla, pastorit Jaakko
Suomala ja Kuusiola.

Pyhäkoulut Tervakoskella: Pikkukir-
kon kerhosalissa klo 11,30, Silvassa klo
12,15 ja klo 13,30 Majakanmäessä. Rau-
halan koulu klo 13 Napialan työväentalo-
ssa.

Maanant. 27. 9. lähetysompeuseura
klo 19 Pikkukirkon kerhosalissa.

Tiist. 28. 9. klo 19,30 Nummenpään
srk. ilta Elias Kuukalla, piirisiht. Simonen
ja past. Kuusiola. Nuorten takkavalkeai-
lta tiistaisin Poukapiirtillä klo 19.

Keskiv. 29. 9. klo 19 naistoimikun-
nan kokous kirkolla yläkerhosalissa. Sama-
an aikaan Pikkukirkon ompeluseura
kerhosalissa ja Tietyn—Pajunojan diak.
ilta Martta Salolla.

Torst. 30. 9. kirkkokuoronharj. klo
19,30 Pikkukirkossa. Samaan aikaan har-
taushetki Rehakassa Sakari Kivistöllä.

Perj. 1. 10. merimieslähetysilta Nu-
tilassa Anni Koskisella klo 19.

Poikakerhot kokoontuvat perjantai-
sin alle 11-vuotiaat klo 17 ja yli 11-vuo-
tiaat klo 18,30.

Nuorisotyö: tiistaisin kerhot alkaen
28. 9. Pikkukirkon kerhuhuoneessa tytöt

NAPIALAN TYÖVÄEN NÄYTTÄMÖN 60-VUOTISJUHLA

Todisteen jatkuvasta ja vilkkaasta
näyttämötoiminnasta sai yleisö kokoon-
tuessaan sunnuntaina viettämään Napia-
lan Työväen Näyttämön 60-vuotisjuhlaa.

Juhlakokouksen merkeissä pidettyyn
päiväjuhlaan oli kokoontunut kutsuvie-
raita sekä runsaasti jo aktiivitoimintansa
lopettaneita vanhemman polven näytteli-
jöitä muistelemaan nykyisen näyttelijä-
kunnan jäsenten kanssa menneiden vuo-
sikymmenien vaiheita.

Näyttämön johtokunnan varapu-
heenjohtaja Aaro Eloranta toivotti juh-
lavieraat tervetulleiksi tuoden samalla
esille sen suuren kiitollisuuden, jota näyt-
tämötoiminnassa mukana olevat tuntevat
Tervakoski Osakeyhtiötä, Janakkalan kun-
taa sekä muita toimintaa tukeneita koh-
taan. Leo Oksasen musiikkiesityksen jäl-
keen esitti agrologi Esko Marttila näyt-
tämön historiikin. Työväen Näyttämöiden
Liiton edustaja maisteri Eini Nenonen
jakoi taiteilija Kurt Nuotion kanssa liiton
myöntämät hopeiset ansiomerkit Saima
Laitiselle, Aune Ståhlhammarille ja Väinö
Vuorelalle. Seuranneen kahvitarjoilun jäl-
keen esitti Keijo Dahlman yksinlaulua,
jonka jälkeen oli ohjelmassa vapaa sana.

Puhein, kukkalaittein ja lahjoin on-
nittelivat juhliava näyttämöä Janakkalan
kunta, Tervakoski Osakeyhtiö, näyttelijä-
veteraani Väinö Vuorela, Leppäkosken
Työväen Näyttämö, Turengin Työväen
Näyttämö, Kisapirtin Näyttämö, Forssan
Näyttämö, näyttelijäveteraani Saima Lai-
tinen, Tervakosken Kantakerho, Hyvin-
kään Teatteri, Napialan nuoris-osasto,
Napialan Pyrkivä, Janakkalan Osuuskau-
pa, Janakkalan Osuuskassan Tervakosken
konttori, KOP:n Tervakosken konttori,
Napialan Nahkatehdas Oy ja Kukkasito-
mo S. Salonen.

Juhlivan näyttämön kiitokset onnit-
telijoille esitti näyttämön puolesta agro-
logi Esko Marttila.

7—9 vuoteen klo 16, 10—11 vuoteen
klo 17 ja 12 vuodesta ylöspäin klo 18.
Tiistaisin nuorten takkavalkeailta Pouka-
piirtillä klo 19. Keskiviikkona 29. 9. Ter-
vakosken kansakoulussa voimistelusalissa
10—13-vuotiaiden tyttöjen liikuntakerho
klo 17. Samoin klo 19 14—17-vuotiaiden
tyttöjen ja poikien liikuntakerho. Varttu-
neempien tilaisuudesta seur. numerossa.

Nuorten viikonloppuleiri 9—10. 10.
kunnan leirialueella Mallinkaisilla. Muka-
na myös Kärkölän srk:n nuoria. Ilmoit-
tautuminen 7. 10. mennessä nuorisoh-
jaajille (82133 ja 914/66594).

Illalla juhlanäytelmäksi valitun "Pu-
naisen viivan" ensiesitystä oli saapunut
seuraamaan täysi sali yleisöä. Näytelmän
valinta oli erittäin onnistunut, ja osasu-
oritukset vietiin kunniaakkaasti läpi. Ohjaa-
ja Kurt Nuotio oli tehnyt yli kolmekym-
menpäisen harrastelijajoukon parissa pe-
rusteellista työtä.

Pääosan esittäjä Erkki Siltola Topi
Romppasen vaativassa roolissa ylti todella
korkeatasoiseen suoritukseen, ja Sirkka
Nyman tulkitti myös hyvin Riika-osansa.
Suurten roolien rinnalla täyttivät pienem-
pien osien esittäjät hyvin paikkansa muo-
dostaen esityksestä täysipainoisen koko-
naisuuden. Varsin keskeinen osuus näy-
telmässä oli kertojilla Tuula Mäkisellä ja
Matti Salmisella, jotka selvisivät tehtä-
västään kiitettävästi.

KOMEA OPPERAKONSERTTI

Kansallisoopperan nimekkäimpiä so-
listeja oli sunnuntaiksi saatu Tervakos-
kelle. Konsertista muodostuikin upea.
Mitä ääniä, mikä tekniikka!

Juuri Metropolitaniin kutsuttu
Pekka Nuotio lauloi suuret aariaansa loisteli-
taasti. Dramaattisia tenoreita on vähän,
hyviä äärettömän harvassa. Tenorivoit-
toisessa miesjoukossa kiinnitti huomion
erikoisesti Esko Jurvelin, harvinaisen
kaunisääninen lyyriinen tenori, jolla on
aivan italialaista hehkoa äänessään. Vain
yläalue on hiukan avoin ja resonoimaton.
Eero Erkkilä on vielä uransa alussa,
mutta musikaalisuus illan parhaita. Harri
Nikkonen lauloi varmasti, mutta jäh-
meästi; artikulaatio luvattoman epäselvä.

Alkupuolen ehkäpä loisteliaan suo-
ritus oli Usko Viitasen Rossini-aaria: hui-
kea tekniikka, kaunis ääni ja korkean
luokan musikaalisuus. Parhaiden miesten
rinnalle kohosi oma Eini Liukko-Vaaram-
me, jota olisi samana iltana kaivattu
Tukholmaan Toscaksi, mutta hän tuli
Tervakoskelle. Tässä äänessä yhtyvät on-
nellisella tavalla dramaattinen voima ja
lyyrinen kauneus. Illan ilmaisuvoimaisin-
ta laulua, tuleva suurtähti! Muut naiset
eivät olleet hänen veroisiaan. Maiju Kuus-
ojan näyttämöllinen säteily on harvinais-
nen, ääni ei enää parhaassa vireessään.
Sinikka Koskela ja Ilona Koivisto olivat
enemmän edukseen operettiasastossa.

Parissa oopperakatelmassa saatiin
kosketus itse draamaan, ja konsertin päät-
tivät onnistuneesti Porgy ja Bess-ketju
sekä viehkeä Strauss-osasto, keskellään
Esko Jurvelinin lumoava gondolilaulu.

Flyygelin ääressä Cyril Szalkiewicz,
yhden miehen orkesteri. Täysi sali, inno-
suntunut tunnelma. Tämä on parasta ooppe-
rayleisön kasvatusta!

ToNi



Rakas sisaremmi

Linda Maria Tamminens. 12. 1. 1889
k. 19. 9. 1965

Kaipaaksella

Hilja ja Olga
sekä muut sukulaisetPaljon kestit, paljon kärsit,
viimein rauhan saavutit.

Rakkaamme siunataan Janakkalan kirkossa 3. 10. 65 klo 12.15.

KIITOS

Sydämellinen kiitoksemme kaikille, jotka kunnioittivat Maria Vilhelmiina Eväsojan muistoa.

Omaiset

KIITOS

Lämmin kiitoksemme kaikille, jotka kunnioittivat rakkaamme Lauri Salmisen muistoa ja lohduttivat meitä suuresa surussamme.

Omaiset

— 70 VUOTTA täyttää 28. 9. eläkeläinen Eeva Puttonen Marttilassa. Onnittelemme!

PUNAINEN VIIVA

Napialan Työväen Näyttämön viime-sunnuntainen esi-ilta, Ilmari Kiannon kirjoittama Punainen viiva, sai varauksettoman kannatuksen salintäyteiseltä yleisöltä.

Katsojan silmien eteen tuotiin kapale 60 vuoden takaisista elämää Suomen korpisaloilla elävien vähäosaisten keskuudessa. Nähtiin kuinka kansa kiihkeästi rupesi vaatimaan sille kuuluvia oikeuksia ja kuinka korkealle nostetut haaveet ja toivekuvat romahtivat maan tasalle köyhyyden ja kurjuuden vallitessa elämää agitaattoreiden lupauksista huolimatta.

"Miksi sitten niin, että kellä vähän on, siltä viimeinkin viedään?" kysyy näytelmän päähenkilö Topi Romppanen karhun, metsän kuninkaan, tapettua hänen ainoan lampaansa. Tähän kysymykseen ei Ilmari Kianto näytelmässään anna vastausta, vaan jättää sen itse kunkin mietittäväksi.

Katsojan kannalta Punainen viiva on ehdottomasti näkemisen arvoista teatteritaidetta kaikessa karuudessaan. Sen seuraavat esitykset ovat 25. 9., 26. 9. ja 3. 10. Ennakkomyynti puh. 66515/rauta (rva Jokinen).

Esityksiin, jotka alkavat klo 19.30, pyydetään yleisöä saapumaan hyvissä ajoin, koska teknillisten syiden takia keitään ei voida päästää katsomoon kesken esitystä.

S I I S . . .

. . . Se oli viime lauantaina ja se on taas ensi sunnuntaina klo 11 jälkeen aamiaisen. Ja taas seuraavana sunnuntaina, jolloin se luulta- ja toivottavimmitusti on teatteriretki Hämeenlinnaan. Että mikäkö se

muuten on? Paitsi että se on TOP-POP-HOT-HIT-FAB JAIN, se on nuorten ikio-ma teatterikerho kansalaisopiston suojissa ja suojeluksessa, vetäjänä Aulis Ruostepuro. Ja sinne ovat kaikki 16 vaan ei vaka vanhat työntylyleröt ja pojanpallerot kauheestipaljon tervetulleita.

T + L

NAISVOIMISTELUSTA

Muistutamme vielä, että Kansalaisopiston tyttöjen liikuntapiiri kokoontuu Seuratalon juhlasalissa perjantaisin klo 18. Ohjaajana liik. ohjaaja Irma Walldén.

Jos tarpeellinen määrä "aikuisia jumppaajia" löytyy paikkakunnaltamme, aloitamme myös saman ohjaajan johdolla toisen ryhmän harjoitukset jonakin alkuvuokan iltana. Ilmoittautumiset puhelimitse mahd. nopeasti puh. 66446.

ILMOITUKSIA

Syksyn saapuessa kokoontuu jälleen Punaisen Ristin

VANHUSTENKERHO

nyt ensi torstaina 30. 9. 65 Vesavassa klo 15.15. Pastori Kuusiola tulee vieraaksemme.

Toivomme uusia "kultaiseen ikään" päässeitä liittymään seuraamme.

Tervetuloa!

TERVASTYTÖT

Entiset ja uudet tontut, kokous keskiviikkona 29. 9. Pikkukirkon kerhosalissa klo 16.30.

"PULLUKKAKURSSIT"

alkavat 4. 10. klo 19 Yhteiskoulussa. Lähemmin ensi Kaiussa.

PALOKUNNAN HARJOITUS

maanantaina 27. 9. klo 16.

Päähikkö

PATO TIEDOTTAA

Painiharjoitukset kansakoulun voimailusalissa maanantaisin klo 17 ja torstaisin klo 18. Maanantaina 27. 9. ensimmäisessä harjoitustilaisuudessa palkintojen jako. Pojat, tervetuloa hyvän harrastuksen parin!

Ikämiesten voimisteluilta maanantaisin klo 19 — 21, naisten voimisteluilta tiistaisin klo 19.30 — 21 ja miesten voimistelu perjantaisin klo 19 — 21. Toivomme runsasta osanottoa.

JANAKKALAN**OPINTORAHASTOYHDISTYS r.y.**

Ylimääräinen kokous pidetään maanantaina, 10. marraskuuta klo 19 Syysharjoilla. Esillä johtokunnan täydentäminen ja toimintasuunnitelma.

Johtokunta

S I I V O O J A

saa paikan hotellissamme. Lähempiä tietoja ravintolan emännältä.

JOK

JUURIKKAAN NOSTAJAT saavat työtä Paistossa, Sairasella.

KADOTETTU sateenvarjo. Pyyd. palauttamaan PR:n kioskille.

LÖYDETTY lasten rahakukkaro ja pyörän avain. Peria saa Kaiun painosta.

Lapsi otetaan PÄIVÄHOITOON, rva Leppämäki, Kylä, Pitkäpytinki.

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

26. 9. klo 19 K

Kalervo Nissilä — Kyllikki Forsell

Yksityisalue

30. 9. klo 19 V K

Gina Lollobrigida — Sean Connery

Olkalainen

Napialan Työväen Näyttämön

60-VUOTISJUHLANÄYTELMÄ**Punainen viiva**

työväentalossa lauant. 25. 9. ja sunnunt. 26. 9. tasan klo 19.30.

Näytelmän on kirjoittanut Ilmari Kianto, dramatisoinut Matti Tapio.

Ohjaus ja lavastus Kurt Nuotio.
Valot Juhani Leppänen.

Liput mk 3,— ja 1,—, ennakkomyynti JOK/rauta rva Jokinen.

Padon**MESTARUUSKIILPAILUT**

3-ottelussa pidetään lauantaina 25. 9. klo 13.

Lajit: Miehet ja pojat 17-v, 15-v, 13-v ja 11-v. 100 m, pituus ja kuula. Naiset ja tytöt 17-v, 15-v, 13-v ja 11-v. 100 m, korkeus ja kuula.

Ilmoittautuminen kentällä.

Yleisurheilujaosto

Sähköenergian kuluttajille ilmoitamme, että Tervakosken alueen

SÄHKÖLASKUT

(perusmaksu)

ovat maksettavissa 1. 10. — 16. 10. 65 Tervakosken Kansallis-Osake-Pankin konttorissa tai aikaisemmin sovitun tavan mukaan.

TERVAKOSKI OSAKEYHTIÖ**METSÄPALSTA**

myytävänä Vähikkälän kylässä (Huistissa). Pinta-ala 2,15 ha, kuusimetsää.

Janakkalan Osuuskassa
Tervakoski, puh. 66581.**VERHOPÄIVÄT**

Tervakosken Askossa

27. — 28. 9. 65 klo 9. — 18.

Verhot ommellaan valmiiksi

Kahvitarjoilu

Tervetuloa tutustumaan syksyn uutuuksiin

ASKO Tervakoski

Viljo Heinonen puh. 66240

VIIKON TARJOUS

- Superlonpatjoja 8,90 — 13,70
- Tyynyjä superlontäyit. 2,50
- Yksivär. satiinipeitt. 19,70
- Froteepyyhkeitä 1,10
- Villalankaa, kilohinta 16,80

OSUUSKAUPPA KARA**VIIKON TARJOUKSEMME**

- miesten pitkiä alushousuja beige 3,50
- tikkatakkeja, poik. alk. 24,70, miest. 33,90
- miesten nylontrikooopaitoja 9,90

RAIMON ASU

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino

Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 39

Lauantaina lokakuun 2 p:nä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstai- ja viikkopäivisin ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
keskiasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aattoina klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. II
tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo
10—12.

0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysasarelta neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.
Terveysas. tavattavissa arkiaamuisin klo
8—9 neuvolassa. Puh. 66440.

HAMMASLÄÄKÄRI EEEVA VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11—12,
keskiviikkoina klo 17—18 tai sopimuksen mu-
kaan puh. 66443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aattoina klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-
päyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aattoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—16.30, paitsi lauan-
taisin ja aattoina klo 9—13. Puh. 66548 ja
66549.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9—16.30, paitsi lauan-
taina ja aattoina klo 9—13. Puhelinnumerot
66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 6688113, postilaite 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

KIRKOLLISIA UUTISIA

Mikkelinpäivänä 3. 10. jumalanpal-
velukset klo 10. Kirkossa, Kuusiola, rippi
ja H. P. Eht., Tervakosken Pikkukirkos-
sa, Urponen, kansakoulul. laulua, pyhä-
koululaisia pyydetään jumalanpalveluk-
siin. Tervakoskella jplyn jälkeen pyhäk.
opett. kokous kerhosalissa.

Maanant. 4. 10. lähetysohjeluseura
Pikkukirkon kerhosalissa klo 19. Huunan-
Rauhalan-Hallakorven diak. ilta klo 19,30
Eerolassa.

Tiist. 5. 10. nuorten takkavalkea-
ilta klo 19 Poukapiirtillä.

Keskiv. 6. 10. Karmel-ilta klo 19
Pikkukirkon kerhosalissa, elokuvaesitys.

Torst. 7. 10. srk. ilta klo 19,30 Pais-
tossa Sarviharjulla, vierana puhujana
piirisiht. Samuli Kytömäki. Kirkkokuoron
harj. samaan aikaan Pikkukirkossa.

Perj. 8. 10. Nummenpään srk. ilta
klo 19,30 Antti Ikävalkolla.

Nuorisotyö: Tervakoskella kerhot
tiistaisin tytöille Pikkukirkon kerhohuo-
neessa 7—9 vuoteen klo 16, 10—11
vuoteen klo 17 ja 12 vuodesta eteenp.
klo 18. Keskiviikkona 6. 10. varttuneem-
pien (18 v.—) liikuntakerho klo 19 Ter-
vakosken kansakoulun voimistelusalissa.

Viikonloppuleiri 9.—10. 10. kunnan
leirialueella Mallinkaisilla. Mukana myös

LOPULLISEKSI VEROÄYRIKSI JANAKKALASSA 10 PENNIÄ

Janakkalan kunnanvaltuuston ko-
kouksessa 27. 9. määrättiin kunnanhalli-
tuksen ehdotuksen mukaisesti Janakkalan
ennakkoveroäyriin hinnaksi tulevalle vuo-
delle, kuten viime vuonnakin, 11 penniä.
Lopullinen veroäyri kuluvalle vuodelle
asettui pennin alle ennakkoveroäyrihin-
nan. Tämän teki mahdolliseksi se, että
lisätalousarvio peitettiin viime vuoden ta-
lousarviosäästöillä.

Hyväksyttiin kaupakirjat, joilla Ja-
nakkalan kunnalle ostetaan Tervakosken
viemärivereden puhdistamoa varten tarvit-
tavat 16.000 m²:n ja 5.500 m²:n maa-
alueet Nuutilan ja Niittymäen tiloista
kummatkin 1 mk:n neliöhinnasta.

Vesiasiat tuntuvat yhä vaivaavan
turenkilaisia. Vesihuoltolaitoksen säännöis-
tä syntyi kärkevääkin keskustelua, mutta
loppujen lopuksi asia kuitenkin hyväk-
syttiin kunnanhallituksen ehdottamassa
muodossa.

Päätettiin liittyä perustettavaan Hä-
meen vajeamielislaitoksen kuntainliittoon
sekä varata laitoksesta 10 hoitopaikkaa.

Kansalaiskoulun vapaaehtoisien IX
luokan oppilaille päätettiin järjestää ham-
mashoito kunnan kustannuksella samoin
perustein kuin oppi- ja ammattikoululai-
sillekin edellyttäen, että he ovat alle 16-
vuotiaita.

Valtion viljavarasto sai haluamansa
lisämaa-alueen kunnan omistamasta Ahi-
lammien tilasta kuuden markan kauppahin-
nasta neljometriltä.

Valtuusto valitsi kunnanhallituksen
esityksen pohjalta seuraavat jäsenet vero-
ja tutkijalautakuntaan vuosiksi 1965—
1969:

Veroilautakunta: työmies Väinö Aal-
tonen, sähköasentaja Niilo Niittunen, ta-
lonmies Eero Varpula, kirvesmies Reino
Tuomisto, ekonomi Mauri Niinistö, mv.
Arvi Sarviharju.

Tutkijalautakunta: työnjohtaja Paa-
vo Lehtonen, sähköasentaja Niilo Niittu-
nen, mv. Erkki Ylöstalo, ekonomi Mauri
Niinistö, liikkeenharjoittaja Viljo Helle.

Edelleen valtuusto päätti asettaa
seuraavat ehdokkaat valtion määrättäviki-
si vero- ja tutkijalautakunnan jäseniksi:

Kärkölän srk:n nuoria. Ilmoitt. 7. 10.
mennessä nuorisohajaajille (82133 ja
914/66594).

Kirkolliskokouksen johdosta ei kirk-
koherra ole tavattavissa 3.—10. 10. 65
välisinä arkipäivinä, mahdollisesti kuiten-
kin lauantaina klo 13 jälkeen.

Veroilautakunta: apulaisverosih-
teeri Pekka Valajärvi, kuljetuspäällikkö Viljam
Uuttu, mv. Sakari Kivistö, varastomies Su-
lo Kuronen, toimitusjohtaja Eino Korpela.

Tutkijalautakunta: apulaisverosiht-
teeri Pekka Valajärvi, mv. Esko Marttila,
mv. Lauri Myllymäki, kelloseppä Eino
Sirkka.

Kunnaninsinööriin virkaan valittiin
insinööri Veli-Poika Eemil Solukko Val-
kealasta, varalle insinööri Pertti Pekka
Pellervo Heino.

VIRSIKIRJAT LEPOLAAN

Keskiviikkona 22. 9. klo 14 vieteti-
ttiin Lepolan kerhosalissa pientä juhla-
hetkeä sen johdosta, että Tervakoski Oy
oli lahjoittanut Lepolan vanhusten käyt-
töön uudet kauniit virsikirjat. Luovutus-
puheen piti sosionomi Jukka Keskitalo
muistutellen mielin suomalaisen virsikirjan
historiaa alkaen Jaakko Suomalaisen eli
Finnon toimittamasta virsikirjasta vuo-
delta 1583. Siinä oli vain satakunta virt-
tä, kun niitä Lepolaan lahjoitetussa lai-
toksessa on lisävirsiä 679. Niinpä en-
simmäiseksi veisattiinkin uusista kirjoista
lisäviikkosen virsi 654, jonka jälkeen pas-
tori Toivo Kuusiola luki viikon psalmi-
tekstin Ps. 147: 1—11, jossa kehoitetaan
kin veisaamaan Herralle kiitosvirsiä. Yh-
teisessä rukouksessa pyydettiin Jumalan
siunausta uusille kirjoille ja niiden käyt-
täjille. Ennen virkistävää kahviväläikää,
jossa Pikkukirkkoyhdistyksen puolesta toi-
mivat emäntinä Helmi ja Kerttu Vainio
sekä Hilma Nieminen, veisattiin uusi vir-
si 675, joka erinomaisesti sopii Tervakos-
ken seudun virreksi. Ensimmäinen säkeis-
tö näet on omistettu maanviljelijöille ja
toinen tehtaan piirissä työskenteleville.
Päätökseksi pastori Kuusiola puhui vii-
kon epistolatekstin Ef. 5: 15—20 johdol-
la virsikirjan merkityksestä jokapäiväi-
senä hartauskirjana. Virkistävä ja hert-
tainen yhdessäolo päätettiin kiitosvirteen
419. Tilaisuutta juhlisti terehtööri Onni
Lukka säestämällä virret seurakunnan
omistamalla sähköharmoonilla.

Juhlahetkestä iloinneet vanhuksat
pyytävät tässä yhteydessä sydämellisesti
kiittää yhtiön ja Pikkukirkkoyhdistyksen
johtoa miellyttävästä tilaisuudesta.

— POSTILÄHETYSTEN nopeam-
man perilleaapumisen vuoksi muuttuvat
kaikki Helsingin kaupungin alueen posti-
osoitteet 1. 1. 66 alkaen, mitä varten kai-
kissa maan postitoimipaikoissa on näh-
täväänä Helsingin postiosoitehakemisto ka-
dunnimistöineen.

**PALAUTUSTA
KIRKOLLISVEROSTAKIN**

Janakkalan kirkkohallintokunnan kokouksessa 24. 9. oli ratkaistavana mm. kuluvan vuoden kirkollisen veroäyryin lopullinen hinta. Tehdyt tarkistuslaskelmat osoittivat, että sen matemaattinen hinta oli juuri 1,245, mutta indeksikehityksen ja esiintyvistä tarpeista välttämättömän lisätalousarvion johdosta oli se pyöristettävä 1,3 penniksi. Tulevana vuonna voitaneen pysyä 1,25 pennissä. Tähän on hyvät mahdollisuudet, koska maanmyynnin johdosta voidaan korkomenojen vähentämiseksi kuolettaa otettuja lainoja runsaammin kuin oli laskettu. Toimitettavassa verotuksessa saavat siis seurakunnan jäsenet kirkollisveron osalta 0,2 (= 20 vanhaa) penniä palautusta veroäyryiltä, äyrimäärän noustua n. 12 %. Kunnallisuuden palautuksen huomioon ottaen on kokonaispalautus 1,2 penniä veroäyryiltä eli 0,1 penniä vähemmän kuin kirkollisveron lopullinen hinta v. 1965.

PULLUKKAKURSSIT

Hoisena uutisena lioista kiloistaan kärsivälle voidaan nyt kertoa, että hän ei ole yksin kiloineen, sillä neljätkymmentä osanottajaa on jo ilmoittautunut tälle kurssille.

Ensimmäisen kerran kokoonnumme yhteiskoulussa 4. 10. 65 klo 19 ja jatkaamme näitä kokouksia kerran viikossa neljän kuukauden ajan. Ensimmäisellä kerralla kuuluu hieman yli tunnin vievään ohjelmaan punnituksen lisäksi varmaan kaikkia rohkaiseva filmiesitys sekä selostus, miten kaikki alkaa rullata.

Kurssimaksuun mk 30 sisältyvät mm. lääkärintarkastukset sekä 5 markan kertakaikkinen jäsenmaksu Lihavuuden Vastustamisyhdistykselle. Tämän jäsenmaksun yhdistys vaatii korvaukseksi antamistaan palveluksista sekä ilmaisista esittelylehtisistä ja muusta materiaalista. Kurssin johto on myös tämän yhdistyksen toimihenkilön asiantuntevissa käsissä.

Lopuksi omantunnon kysymys kaikille Tervakosken miehille: Onko Teitä liiasta painosta kärsiviä vain niin muutama? Muistanette, että linjakas mies on aivan yhtä suuri ilo silmälle kuin sorjaruotoinen nainenkin!

Toiveikkain mielin tapaamme maanantaina!

NAPIALAN TYÖVÄEN NÄYTTÄMÖ esittää lukuisten pyyntöjen johdosta Punaisen viivan alkuperäisistä suunnitelmista poiketen vielä lauantaina 9. 10.

Teknillisten syiden takia vierailuja ei voida suorittaa, joten toivotamme kaikki teatterin ystävät muilta paikkakunnilta tervetulleiksi Napialaan katsomaan tätä niin suuren suosion saavuttanutta näytelmää.

Ennakkomyynti kahteen jäljellä olevaan näytännöön jatkuu JOK:n rautasastolla, puh. 66515/rauta (rva Jokinen).

JOULUMYYJÄISET

pidetään 10. 12. 65. Myyjäisten johdosta pidettävästä kokouksesta ilmoitetaan myöhemmin.

ILMOITUKSIA

**JANAKKALAN OPINTORAHASTO-
YHDISTYS ry**

jakaa 2000 mk apurahoina lahjakkaiden, vähävaraisten janakkalalaisten nuorten opintojen, erikoisesti korkeakouluopintojen tukemiseen.

Hakemuksiin, joista on käytävä ilmi hakijan nimi, postiosoite, syntymäaika ja perhesuhteet, on liitettävä selvitys suoritetuista ja suunnitelluista opinnoista sekä jäljennös viimeisestä koulutodistuksesta tai opintokirjasta. Hakemukset on lähetettävä yhdistyksen puheenjohtajalle tri Anna-Liisa Sysiharjulle osoitteella Turenki ja niiden on oltava perillä viimeistään lauantaina 16. 10. 1965.

Turengissa 15. 9. 1965.

Johtokunta

MAATALOUSVÄELLE HÄMEESSÄ

Parhailaan vietettävä Sotainvaliidi Viikko merkitsee myös varojen keruuta arvokasta sotainvaliidiin hyväksi tehtävää työtä varten. Maatalousväki on tähän varojen keruuseen osallistunut joka vuosi uskollisesti viljankeruun muodossa. Uskomme, että nytkin on niin ja toivomme, että osittaisesta, eräisiin viljalajeihin kohdistuneesta epäonnistumisesta huolimatta maatalousväki jälleen myönteisesti ottaa vastaan tavanmukaisen Sotainvaliidiin viljankeruun.

Maataloustuottajain
Etelä-Hämeen Liitto

M A R T A T!

Kokous naisyhdistyshuoneessa 5. 10. klo 19. Ohjelmassa mm. varapuheenjohtajan matka Keski-Eurooppaan sanoin ja kuvin sekä kansakoululaisten esityksiä. Emännät Lahja Saarinen ja Inkeri Virtanen.

Tervetuloa.

Puheenjohtaja

Pesäpallokauden päätös

NONSTOP-OTTELUT

huomenna urheilukentällä alkaen klo 11

Pato — Jana

Pato — RPL

RPL — Jana

Kilpaillaan Hämeen Sanomain kiertopalkinnosta. Otelut kestävät 5 vuoroparia. Pääsylippu 1,— ja 0,30.

LIIKENNE- JA

TAITOAJOKILPAILUT

autoille 9. 10. 65. Lähtö Kylän mäeltä klo 15. Reitin pituus n. 3 km. Naisilla oma sarjansa.

Tervakosken Moottorikerho

PALOKUNNAN KONEMIESTEN

harjoitus 4. 10. klo 16.

Pääliikkö

Hieroja — sair. voimistelija

OHTONEN

Riihimäki, Koivistonk. 2 III kerros as. 22 (hissi) puh. 34365.

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

3. 10. klo 19 K

Michael Callan — Inger Stevens

Ei enkeleitä

7. 10. klo 19 S

Jaakko Pakkasvirta — Spede Pasanen —
Veikko Kerttula

Hopeaa rajan takaa

Napialan Työväenyhdistys Voitto r.y:n

60-VUOTISJUHLA

Napialan työväentalossa 3. 10. 65 klo 13. Juhlapuhujana sos. dem. puolueen puheenjohtaja Rafael Paasio.

Pääsy juhliin vapaa.

Johtokunta

Napialan Työväen Näyttämön

60-VUOTISJUHLANÄYTELMÄ

Punainen viiva

työväentalossa sunnuntaina 3. 10. tasan klo 19.30.

Liput mk 3,— ja 1,—, ennakkomyynti JOK/rauta rva Jokinen.

TILANNE HAASTEKÄVELYSSÄ

Työnjohtajakерho 199 suoritusta

Virkailijakerho 99 suoritusta

NYT AJANKOHTAISTA

— muodikkaita mihinnoisu-, duffel- ja toppatakkeja miehille ja pojille
— terylenhousuja satamäärin esim. miest. villateryl. alk. 29,70
Valikoimat monipuolisemmat ja laajemmat kuin ennen.

RAIMON ASU

K. Taskisen hierontakurssin suorittanut

HIEROJA

Martta Määttänen on tavattavissa edelleen Leppäkoskella, Kisalan Ouillassa.

MERKKIPÄIVIÄ

70 vuotta täyttää 2. 10. entinen hol-
lanterimies Väinö Nieminen Tietyssä.

70 vuotta täyttää 5. 10. yhtiömme ent. kustannuslaskija Evald Englund. Hän tuli yhtiömme palvelukseen 1929 ja jäi eläkkeelle 1964 viettäen vanhuudenpäiviään Tervakoskella.

Onnittelemme.

KIITOKSIA

Kiitämme lämpimästi kaikkia niitä, jotka eri tavoin auttoivat meitä tulipalon turmellessa kotimme.

Mikko Jalava perh.

Parhaat kiitokset kaikille, jotka muistivat meitä hääpäivänämme.

Aila ja Esa Pietikäinen

Sydämelliset kiitoksemme Teille kaikille, jotka muistitte meitä hääpäivänämme 4. 9. 65.

Pirkko ja Leo Kieksi

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU



N:o 40

Luantaina lokakuun 9 pnä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINENTILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhitiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstai- ja perjantapäivisin ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aatoina klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äidille lääk. vast. otto kk. 11
tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo
10—12.

0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysisareilta neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

Terveyssisar tavattavissa arkipäivisin klo
8—9 neuvolassa. Puh. 66440.

HAMMASLÄÄKÄRI EEEVA VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11—12,
keskiviikkoina klo 17—18 tai sopimuksen mu-
kaan puh. 66443.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aatoina klo 8—17. Sunnuntai-, ja juhla-
ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aatoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—16.30, paitsi lauan-
taisin ja aatoina klo 9—13. Puh. 66548 ja
66549.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9—16.30, paitsi lauan-
taina ja aatoina klo 9—13. Puhelinnumerot
66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 6688113, postisilta 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina, tiistaina, torstaina ja
perjantaina klo 17—20, keskiviikkona klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

XVII Kolm. jälk. sunnuntaina 10. 10.
jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Mä-
kinen, Tervakosken Pikkukirkossa, Kuusi-
ola. Piirin partiolaist osallistuvat kirkolla
jumalanpalvelukseen.

Pyhäkoulut Tervakoskella: Pikkukir-
kon kerhosalissa klo 11,30, Silvassa klo
12,15 ja klo 13,30 Majakanmäessä. Rauhan
koulu klo 13 Napialan työväentalossa.

Klo 19 iltakirkko Leppäkosken srk.
talossa. Sen jälkeen lakkautuneen srk. yh-
distyksen johtokunnan kokous (selvitys-
miehet) kerhosalissa.

Tiistaina 12. 10. nuorten takkailta
klo 19 Poukapiirtillä.

Keskiv. 13. 10. Tietyn—Pajunojan
diak. ilta klo 19 Fanny Rannalla.

Torst. 14. 10. kirkkokuoron harj.
klo 19,30 Pikkukirkossa.

Perj. 15. 10. Kelhän—Kukonnokan
srk. ilta klo 19,30 Tuomas Linnalla.

Valmistavasti ilm., että Vähikkälän—
Sauvalan diakonifaseurat pidetään
17. 10. klo 14 Valdenilla Aspelundissa.

EKSYNYT LÖYTYI, ETSINTÄHAR- JOITUS TERVAKOSKELLA

SPR:n Tervakosken osaston toimesta
järjestettiin Luulion maastossa marjamat-
kalla eksyneen miehenkilön etsintähar-
joitus 30. 9. illalla. Etsintään osallistui-
vat Tervakosken ea-ryhmän lisäksi Sokos-
Karan ea-ryhmä sekä kaksi ea-ryhmää
Turengista, yhteensä 30 henkeä.

Etsintäryhmät levittäytyivät ket-
juun Lepolan takana olevaan metsikköön.
Täältä ryhmänjohtaja Martti Turtiainen
komentona lähettiin etenemään kohti
Savilahtea etsijöiden välimatkan ollessa
4—5 metriä. Maasto oli vaikea, sillä ri-
sukot ja tuuhea alakasvillisuus häytti
näkyvyyttä, vaikka etsijöillä olikin
kirkkaita lampuja mukanaan. Puolen-
toista tunnin etsiskelyn jälkeen Sokos-
Karan ea-ryhmä löysi eksyneen marja-
miehen, joka oli vielä loukannut itsensä
vaikeasti. Ea-ryhmä antoi loukkaantu-
neelle ensiavun ja lähti kantamaan louk-
kaantunutta lähimmälle ajotielle, josta
hänet edelleen kuljetettiin sairaalahoitoon.

Etsintäoperaation jälkeen oli jälki-
kritiikki Vesavarassa. Toiminnanjohtaja
Erkki Korkama, joka seurasi etsintätyö-
tä, antoi kiitettävän lausunnon ea-ryhmien
toiminnasta. Myös poliisin edustaja, kons-
taapeli Raimo Oksanen oli tyytyväinen
etsintätyöhön todeten, että vapaaehtoinen
etsijä on suuriarvoinen tekijä kadonneita
etsittäessä.

TV KOULUIHIN

Kun radio 1930-luvulla teki läpi-
murtonsa, alkoi samalla vireä kouluradio-
toiminta vaikuttaa varsinkin kansakou-
luissamme tavanmukaisen opetuksen rin-
nalla. Nyt 1960-luvulla on tapahtunut te-
levision läpimurto. Jos vertaillaan näiden
kahden tiedotusvälineen mahdollisuuksia
opetuksen alueella, on selvää, että TV
visuaalisena välineenä perii voiton. Voi-
daan sanoa, että TV:n mahdollisuudet
ovat suoraan valtavat, jos sen käyt-
töä opetuksessa pyritään vain järkiperäi-
sesti kehittämään. Tällä hetkellä koulu-
televisiotoiminta on maassamme vielä alu-
laan, mutta merkkejä sen virkistymisestä
on jo näkyvissä. Se on päivän puheen-
aihe. Näyttääkin siltä, että jos kouluihin
hankitaan vastaanottimet, opetustoiminta
saa heti vauhtia. Eihän pienelle katsoja-
määrälle ole kannattanut kovin paljon
esityksiä valmistaa.

Kansakoulujen kerhokeskus on omal-
la tahollaan pannut televisiohankinnan
alulle. Tähän kampanjaan se lähtee pa-



Myyntipäällikkö
Henrik Witting
täyttää 60 vuotta
maanantaina 11. 10. 65

perinkeräyksen avulla: koululaiset kerää-
vät jätepaperia ja saavat kouluunsa TV:n.
Tervakosken koulut ovat myös haluk-
kaita tähän toimintaan. Ne ovat yhteis-
voimin Tervakosken Lions-klubin kanssa
päättäneet toimeenpanna sunnuntaina lo-
kakuun 31. päivänä suuruusuntaisen pape-
rinkeräyksen, jonka tuloksena hankitaan
molempiin kouluihin, sekä kansakouluun
että yhteiskouluun, televisio. Keräyksen
toimeenpanijat vetoavat nyt paikkakun-
nan koteihin, että ne suhtautuisivat
myönteisesti aloitteeseen. Avainasemassa
ovat kaikki koululaiset, sillä heidän teh-
tävänsä ennen suurta keräyspäivää on
saada paikkakuntalaiset tälle asialle myö-
tämiesiksi ja kerätä paperia pinkkoihin
sekä kotoa että naapurista, jossa ei kou-
lulaisia ole. Sitten varsinaisena tempaus-
päivänä paperi kootaan tiettyihin paik-
koihin rautatievaunuun vietäväksi.

Moni voi ajatella, että opettajat
käyvät TV-kaudella tarpeettomiksi. Tätä
pelkoa ei tietenkään ole. Ohjelmaa tulee
rajoitetusti, mutta se antaa oikein suun-
niteltuna varmaan tehokasta tukea ta-
vanomaiselle opetukselle. Asia on ehdot-
tomasti hyvä. Sen puolesta kannattaa
toimia. Lähiviikkojen motto olkoon: TV
kouluihin.

PATO VOITTI PESÄPALLOSARJAN TERVAKOSKELLA

Tervakoskella suoritettiin sunnun-
taina 3. 10. erinomaisissa olosuhteissa pe-
säpallokauden päätös, jossa suomensarjan
etelälohkon pesäpalloyhdeksiköt Janakka-

lan Jana, Riihimäen Pallonlyöjät ja Tervakosken Pato vielä kauden päätteeksi pelasivat pikasarjan Hämeen Sanomain lahjoittamasta hopeapokaalista, johon Padolla oli yksi kiinnitys. Ottelut käsittivät 5-vuoroparia. Pato selviytyi voittajaksi ja sai kiertopalkintoon toisen kiinnityksen.

Ensimmäisessä ottelussa Pato ja Jana iskivät yhteen. Pato oli alusta lähtien niskaan päällä ja selvitti otteluvuoron numeroin 9—2.

Toisessa ottelussa Padon vastustajaksi asettui vanha kiistakumppani RPL. Pato aloitti sisällä ja teki ensimmäisessä vuorossa juoksun Hallansaaren kotiuttaessa nopean Oksasen. RPL meni tasoitavallaan johtoon, sillä Ojanen ja Kangas toivat yliheiton johdosta helpot juoksut. Toisessa vuorossa RPL:n sieppari "Jerri" Järvinen latasi pallon kuusiasteaan, jolloin "ruletti" pyöri ja taululla oli Padon johto 5—2. Pato lisäsi johtoaan kolmannessa ja neljännessä vuorossa juoksulla, johon RPL myös vastasi neljännessä kahdella juoksulla. Viimeisen vuoron alkaessa johti Pato 7—4, ja Oksasen hyvä sijoitus turvasi Luukkosen kotitapaaleen, joten arvokas voitto kirjattiin Padon nimiin juoksuin 8—4.

Viimeisessä ottelussa kohtasivat Jana ja RPL. Tähän otteluun otettiin kahden leiman pallo, joka osoittautui paljon paremmaksi kuin kahden aikaisemman pelin pallot. Nyt peliin otettu kimmoisampi pallo lensi paremmin, mutta Janan yhdeksikkö ei antautunut tosimitelöön ja niin ottelu päättyi RPL:n ylivoimaiseen voittoon 15—6.

Padon yhdeksikkö pelasi vakio-kokoonpanossaan, ainoastaan 1-pesävahti Leo Kieksin paikalla pelasi Matti Saarela, joka hoitikin tehtävänsä hyvin. Padon joukkue oli tasainen. Ulkopelipalkinnon sai syöttäjä Tapani Louhelainen, joka korkeilla tolpileen sekoitti vastustajien sisäpeliä. Sisäpelistä palkittiin 2-polttaja Raimo Sinisilta.

RPL:n joukkue löi kovempaa kuin Janan ja Padon pelaajat, mutta varsinkin Patoa vastaan pelatessa tuli muutama "nukahdus", jonka johdosta tappio tuli väistämättömästi. Yhdeksikköstä palkittiin ulkopelistä 2-pesä Reijo Paakkonen ja sisäpelistä aina vaarallinen ja liikkuva ykköspesävahti Jorma Kangas.

Janan peli ei luistanut pyhänä. Joukkueessa oli kyllä paljon hyvää ainesta, varsinkin nopeutta, mutta kun ei mene niin ei. Ossi Rytönen sai ulkopelitusikan. Hän pelasi hyvin, pienenä miinuksena toisessa ottelussa tahalliset väärät. Sisäpelistä palkittiin 3-koppari Jorma Nieminen.

Pillää puhalsi otteluissa Kalevi Ahonen ja syötöt valvoi Pekka Virtanen.

OPINTORAHASTOYHDISTYS KOKOONTUU MAANANTAINA

Janakkalan opintorahastoyhdistyksen yleinen kokous pidetään maanantaina 11. 10. klo 19 yhdistyksen puheenjohtajan tri Anna-Liisa Sysiharjun kotona. Esillä olevista asioista mainittakoon yhdistyksen johtokunnan täydentäminen sekä keskustelu tulevan vuoden toiminnasta.

Opintorahastoyhdistyksen stipendit on myös jo julistettu haettaviksi. Hakemukset on lähetettävä yhdistyksen johtokunnalle osoitettuna osoitteella: tri Anna-Liisa Sysiharju, Turenki ja niiden on oltava perillä viimeistään lauantaina 16. lokakuuta. Jaettava summa on tällä kertaa

2000 markkaa ja stipendejä voivat hakea eri kouluissa ja oppilaitoksissa opiskelevat janakkalalaiset nuoret, joille opintojen rahoittaminen tuottaa vaikeuksia. Hakuilmoituksesta on käytävä ilmi hakijan postiosoite, syntymäaika ja perhesuhteet. Lisäksi hakemukseen on liitettävä jäljennös viimeisestä koulutodistuksesta tai opintokirjasta.

TERVAKOSKEN TERVASTYTÖT

järjestivät viime lauantaina ja sunnuntaina mielenkiintoisen ja kehittävän partiotaikilpailun, johon oman lippukunnan lisäksi osallistui vartio Turenkin Hiisipiioista. Ratamestarina ja samalla kilpailun johtajana toimi lippukunnan johtaja Tuuli Joensuu.

Tulokset: Punainen sarja: 1) vartio Ulla Visapää, Airi Saarela ja Kristiina Tapaninen 76 pist. 2) Tarja Koskela, Liisa Uuttu ja Tiina Tervola 70, 3) Leena Laitimo, Marja-Leena Mäkelä ja Tuula Vaara 67, 4) Riitta Visapää, Anu Markkula ja Virva Koskela 5) Ulla Ollila, Marja-Leena Rätty ja Leena Ollila, 6) Anna Urponen, Leena Urponen, Eeva Urponen, Leena Paturi ja Liisa Paturi.

Vihreä sarja: 1) Leena Forsman, Tytti Tervola, Hilkka Pullinen ja Helena Koskinen 33, 2) Terttu Nieminen, Kaija-Riitta Nuotio, Anne Kinos ja Marjut Bergius 26.

MERKKIPÄIVIÄ

60 vuotta täyttää 14. 10. apulämmittäjä Martti Oksanen Tervakoskella.

60 vuotta täyttää 15. 10. eläkeläinen Esteri Orasmaa Tiettyssä.

Onnittelemme!

KIIITOS

Lämmin kiitokseni Tervakoski Osakeyhtiölle, ystäville ja tuttaville huomavaisuudesta merkkipäivänäni.

Eeva Puttonen

ILMOITUKSIA

Osuuskassaviikon merkeissä järjestämme konttorissamme

KAHVITARJOILUN

torstaina 14. 10. 1965.

Tervetuloa!

JANAKKALAN OSUUSKASSA

Tervakoski

PATO TIEDOTTAA

Piirin painivalmentaja Pentti Asikanius saapuu maanantaina 11. 10. klo 18 kansakoululle. Painijat, joukolla valmennustilaisuuteen.

Ehdottomasti rehellinen

VAPAAPÄIVIEN TEKIJÄ

saa paikan heti Tuomaan baarissa. Lähemmin puh. 66328, Nieminen.

HARJOITTELIJANEITONEN

saa vakituisen toimen heti Osuuskauppa Karan Tietyn myymälässä. Vast. myymälänhoitajalle puh. 66404.

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

10. 10. klo 19 CV K/8

Shirley MacLaine — Peter Ustinov

Häilytys haaremissa

14. 10. klo 19 S

Bobby Vee — Siv Malmkvist

Rytmin juhlaa

Napialan Työväen Näyttämön

60-VUOTISJUHLANÄYTELMÄ

Punainen viiva

työväentalossa lauantaina 9. 10. tasan klo 19.30.

Liput mk 3,— ja 1,—, ennakkomyynti JOK/rauta rva Jokinen.

ST-HARJOITUSAJO 16. 10.

Lähtö 15.02 pääportilta. Karttana Suomen tiekartta 2/65. Reitin pituus 70—80 km. Ilmoittautuminen lähtöpäivällä puoli tuntia ennen lähtöä. Osanotomaksu 7,—. C-luokassa kerho-ottelu UA Loppi — Tervakosken Moottorikerho.

Tervakosken Moottorikerho r.y.

Suosittu

KATRI-HELENA

saapuu Seuratalolle keskiviikkona 27. 10.

Tervakosken HLKK:n osasto järjestää yleiset

PALVELUSKOIRAKOKEET

urheilukentällä 10. 10. 65 klo 9.

Yleisö on tervetullutta.

TYÖNJOHTAJAKERHON

kuukausikokous pidetään Seuratalossa 12. 10. 65 klo 19.

Sihteeri

PALOKUNNAN HARJOITUS

maanantaina 11. 10. klo 16.

Pääliikkö

PALLO-JEHUT TIEDOTTAA

Voimisteluillat kansakoululla ovat tiistaisin ja torstaisin klo 17—19.

Jäsentenväliset sisähypykilpailut ovat tiistaina 12. 10. klo 17.

NAISTEN LENTOPALLOILTA

kansakoululla tiistaisin klo 19.30—21. Saapukaa joukolla virkistävän liikunnan pariin.

EA-RYHMIEN

harjoitukset Vesavarassa 12. 10. 65 klo 17. Toivotaan kaikkien mukanaoloa.

LEIKKUUPÄIVÄT

myymälässämme 13. ja 15. 10.

Osuuskauppa Kara

Autonne

VALOJEN TARKISTUS JA SÄÄTÖ

suoritetaan Tervalan autotallissa tiistaina 12. 10. klo 17.

Tervakosken Moottorikerho

3-henkinen perhe haluaa vuokrata

A S U N N O N

miel. mukavuuksin, mutta kaikkikin huomioidaan. Vast. puh. 66426, rva Kiuru.

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU



PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 41

Lauantaina lokakuun 16 pnä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

 PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
 TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

 TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
 ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

 yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
 paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
 klo 9—11. Torstai- ja perjantaisin ei vastaanottoa.
 Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
 kestäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

 on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
 Lauantaisin ja juhlapäivien aattoina klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

 Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. 11
 tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo
 10—12.

 0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III
 tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
 terveysasarelta neuvolasta. Terv. sis. muina
 tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

 Terveystarv. tavattavissa arki-aamuina klo
 8—9 neuvolassa. Puh. 66440.

HAMMASLÄÄKÄRI EEEVA VARPASUO

 Vastaanotto maanantaisin klo 11—12,
 keskiviikkoina klo 17—18 tai sopimuksen mu-
 kaan puh. 66443.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

 pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
 15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

 on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
 ja juhla-aattoina klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-
 ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
 aattoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
 klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

 avoinna arkipäivisin klo 9—16.30, paitsi lauan-
 tain ja aattoina klo 9—13. Puh. 66548 ja
 66549.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

 avoinna arkipäivinä klo 9—16.30, paitsi lauan-
 taina ja aattoina klo 9—13. Puhelinnumerot
 66580 ja 66581.

 JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
 (puh. Janakkala 6688113, postisäilytys 24399)
 avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
 klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

 on avoinna maanantaina, tiistaina, torstaina ja
 perjantaina klo 17—20, keskiviikkona klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

 Tänään rukouspäivän aattona klo 20
 kunnan nuorisolautakunnan järjestämä
 nuorten ilta Tervakosken seuratalossa.
 Nuorten ohjelmaa, puhuu piispa E. G.
 Gulin.

 IV rukouspäivänä 17. 10. jumalan-
 palvelukset klo 10. Kirkossa, Urponen,
 Tervakosken Pikkukirkossa Kuusiola. Ter-
 vakosken yhteiskoulun kuoro laulaa, yh-
 teiskoulun kirkkopyhä.

 Klo 14 Vähikkälän — Sauvalan diak.
 seurät Aspelundissa Valdenilla.

 Pyhäkoulut Tervakoskella: Pikkukir-
 kon kerhosalissa klo 11,30, Silvassa klo
 12,15 ja klo 13,30 Majakanmäessä. Rau-
 haian koulu klo 13 Napialan työväenta-
 lossa.

 Maanant. 18. 10. lähetysompeluseura
 klo 19 Pikkukirkon kerhosalissa.

 Keskiv. 20. 10. Pikkukirkon ompelu-
 seura klo 19 kerhosalissa ja samaan aikaan
 Tietyn — Pajunojan diak. ilta Ester
 Kasalalla.

 Torst. 21. 10. kirkkokuoron harj. klo
 19,30 Pikkukirkossa sekä kerhonoht. kurs-

NUORET PIISPAA KUULEMAAN!

Janakkalan kunnan nuorisolautakunta järjestää tänään, 4:n rukouspäivän aattona Tervakosken Seuratalon juhlasalissa nuorten tilaisuuden, jossa pääpuhujana esiintyy Tampereen hiippakunnan piispa Eelis Gulin. Eri järjestöiltä on pyydetty ohjelmaa, mm. esiintyy tunnettu kitarayhtye ja Tervakosken yhteiskoulun teinikuoro laulaa hengellisiä neekerisävelmiä Reino Salmelan johdolla. Tilaisuus alkaa täsmälleen klo 20.

 Huomenna, sunnuntaina kokoontaan perhekunnittain kirkkoihin tasaval-
 lan presidentin allekirjoittaman rukouspäiväjulistuksen kehoitusta noudattaen. Jumalanpalvelukset klo 10 sekä Janakkalan kirkossa että Tervakosken Pikkukirkossa, jonne Tervakosken yhteiskoulun opettajakunta ja oppilaat kokoontuvat viettämään kirkkopyhänsä muun seurakuntaväen kanssa. Teinikuoro laulaa. Virsikirjat mukaan ja kolehtiraha, ettei antamisen ilo jäisi kokematta. Huomina uhrilahja kootaan 90-vuotisjuhlaansa viettävälle Suomen merimieslähetysseuralle.

KOLMEN KYLÄN SHAKKIOTTELU TERVAKOSKELLA

Shakkien vähemmän perehtyneiden henkilöiden käsityksen mukaan shakkia pelattaessa istuvat pelaajat tuntikausia tuijottaen lautaan suorittamatta ainoatakaan siirtoa. Jossain määrin näin onkin asianlaita, mikäli pelaaminen tapahtuu ilman aikatarkkailua.

Niitä varten, joiden temperamentti vaatii nopeita päätöksiä ja ripeätä toimintaa, on kehitetty pikapeli, jossa kummallakin pelaajalla on käytettävissään koko peliin viisi minuuttia. Mikäli tällaisessa pelissä ei ole syntynyt mattia, häviää se pelaaja, jonka aika ensimmäiseksi on täyttynyt.

Shakin pikapeliin on erittäin hyvä tilaisuus tulla tutustumaan Tervakosken Seuratalossa sunnuntaina 17. 10. klo 13, jolloin alkaa Kiipula — Tervakoski — Turenki joukkuepikapeliottelu, jossa kamppailaan 7-miehisiin joukkuein. Tämä turnaus käsittelee kaikkiaan 147 peliä, joten viiden tunnin pelin jälkeen voidaan todeta, mikä kylä on shakkitaidoissa paras.

sit klo 19 Turenkissa, samoin seuraavana päivänä.

Sunnunt. 24. 10. pyhäkoulun opettajan ja pyhäkoulun toimikunnan yhteinen kokous Turenkin pappilassa jumalanpalveluksen jälkeen.

TAITO- JA LIIKENNEKILPAILU TERVAKOSKELLA

Tervakosken Moottorikerho järjesti jäsenilleen kehittävän taito- ja liikenneajon, jonka vaativasta reitistä vastasivat ratamestarit Tauno Mustonen ja Jukka Joensuu. Noin 4 km:n pituinen reitti kierteli Tervakosken tehdasyhdyskunnan läheisyydessä, ja sen varrella oli suoritettava 8 erilaista taitoajotettavaa sekä vastattava 14 liikennekysymykseen. Suurimmat virhepisteet tulivat kilpailijoille parkkeerauksesta ja talliin ajosta. Pistemäärän ollessa sama ratkaisi sijoituksen liikennekysymysten osaaminen. Kilpailuun osallistui 30 kilpailijaa. Naisten sarjassa oli 4 osanottajaa ja tasaväiksen kamppailun jälkeen peri voiton Marja Parkkinen paremman liikennekysymyssarjan vastajana. Tulokset:

Naisten sarja: 1) Marja Parkkinen 43 p, 2) Raija Lamberg 43, 3) Pirjo Koho 43, 4) Helena Veniniemi 66.

Miehet: 1) Kalevi Tamminen 22 p, 2) Kalevi Lamberg 25, 3) Pekka Lehtonen 27, 4) Timo Laitinen 28, 5) Erik Rosqvist 28, 6) Ilmo Nurmesniemi 28, 7) Ilpo Virtanen 30, 8) Veikko Anttila 31, 9) Kai Lehtonen 31, 10) Antti Nieminen 35.

OSUUSKASSAVIIKKO

Perinteelliseksi muodostunutta osuuskassaviikkoa vietetään tänä vuonna lokakuun 14. — 20. päivinä tunnukseksi "Ihminen-palvelu-osuuskassa". Tänä aikana pidetään eri puolilla maata luokaisia tilaisuuksia osuuskassatoiminnan merkeissä. Näihin tilaisuuksiin on vuosittain osallistunut satoihin tuhansiin nouseva joukko osuuskassaväkeä, mikä osaltaan on todistamassa sitä, että nyt 63-vuotias osuuskassajärjestö on suhteellisen nuoresta iästään huolimatta saavuttanut kautta maan vahvan jalansijan sekä laajan jäsen- ja tallettajakunnan. Kaikkiaan lähentelee osuuskassajärjestön talletuskanta 2 miljardia markkaa. Nämä pääomat on osuuskassajärjestö ohjannut palvelemaan eri muodoissa ihmisiä ja yhteiskuntaa, kertoi lehdellemme Janakkalan Osuuskassan johtaja Eino Turpeinen.

Osuuskassaviikon tunnukseksi on tällä kertaa "Ihminen-palvelu-osuuskassa", mikä jo osaltaan kertoo osuuskassajärjestön palveluasenteesta. Tunnus tahtoo sanoa, että osuuskassa on lähellä ihmistä ja tähtää toiminnallaan juuri hänen palvelemiseensa. Yli 90 % myönnettyistä lainoista on annettu juuri yksityisinä luotoina kaikkein kansankerroksiin lukeutuville ihmisille.

Osuuskassajärjestöstä on kehittynyt harvinaisen nopeassa tahdissa suuret mitat täyttävä ja johtaviin lukeutuva rahoitusryhmä maassamme. Sellaiseksi se ei kuitenkaan olisi päässyt, ellei se olisi täyttänyt asiakaskuntansa, niin tallettajien kuin lainansaajien aikamme pankkipalvelulle asettamia vaatimuksia. Tärkeimpiä

niistä on ollut nimenomaan palvelualltius kaikkia kansankerroksia ajatellen ja yhteiskunnallisen karsinoinumisen välttämisen. Osuuskassajärjestön asiakkaat ovat talletuksia tehdessään olleet tietoisia siitä, että heillä on myös itsellään mahdollisuus saada tarvittaessa luottoa omiin välttämättömiin tarpeisiinsa kuten oman kotinsa rakentamiseen, maatilansa kohentamiseen, pienyrityksen perustamiseen jne.

Tässä palvelualltiusmielessä myös osuuskassavirkailijoiden koulutukseen on kiinnitetty erityistä huomiota omassa koulutuskeskuksessa Gebhard-opistossa, jossa jokseenkin kaikki 1250:een nousevan osuuskassojen toimipaikkojen virkailijat ovat käyneet oppinsa saamassa tai sitä täydentämässä. Täten on haluttu turvata se, että asiakkaiden palvelu on koulutusyhteiskunnassamme mitä varmimmassa käsissä.

Erityistä huomiota on kiinnitetty myös asuntoasäästäminen on ollut ohjelmassa ja sitä tehostetaan voimakkaasti parhaillaan. Eri puolille maatamme on nimittäin perustettu kuluvan vuoden aikana 25 osuuskassojen kiinteistökeskusta, joiden lukumäärä nousee lähitulevaisuudessa kaikkiaan 40:een.

Edellä on kerrottu muutamia esimerkkejä viimeaikaisen toiminnan monipuolisuudesta ja sen edelleen tehostamisesta. Ne todistavat kuitenkin osaltaan, että tunnus "Ihminen-palvelu-osuuskassa" on oikeaan osunut ja järjestöä edelleen velvoittava.

"YKSI MEISTÄ"

Kansalaisopiston taidetilaisuus n:o 4/65 pidetään marraskuun 8. päivänä. Tällöin Hämeenlinnan Kaupunginteatteri esittää saksalaisen Michael Mansfeldin näytelmän "Yksi meistä", jossa kirjailija on valinnut kohteekseen yhteiskunnan ilmiöistä vaikeimman: sodan ja sen seurausilmiöt. Näytelmän sanottava on riipaiseva, yllätyksellinen ja valitettavan ajankohtainen. — Lisää myöhemmin.

TYÖNJOHTAJAKERHO METSÄ- ISTUTUKSESSA

Yli 40 henkeä työnjohtajakeralaisia ja heidän perheittensä jäseniä kokoontui kerhon puheenjohtajan Eino Kuperisen johdolla viime lauantaina istuttamaan 5000 kuusen tainta yhtiön maille Rengon Ilopakkaan ja Janakkalan Mikkolaan.

Istutus suoritettiin yhtiön metsäkonttorin laatiman suunnitelman mukaisesti. Suunnitelman istutuskohteista oli tehnyt agronomi Martti Posti ja varsinaisesta ammatillisesta ohjauksesta huolehti Ilopakassa metsäteknikko Teuvo Koljonen ja Mikkolassa metsäteknikko Tapani Yrjönen. Kumpaisessakin paikassa pystytettiin tien varteen metallipylväissä oleva kuparilaatta, johon oli kai-verrettu sanat: Tämän metsikön on istu-

tanut Tervakoski Oy:n työnjohtajakerhon jäsenistö perheineen 9. 10. 1965.

Istutustalkoiden päätyttyä siirtyivät osanottajat kerhon kesämajalle Kyöstilään, jossa odotti höyryävä sauna ja maukkaat voileivät.

TERVAKOSKEN VIEMÄRIVEDEN PUHDISTAMON

rakentaminen ja viemärointisuunnitelman toteuttamisen jatkaminen olivat käsiteltävinä Janakkalan kunnanhallituksen viime maanantaina pitämässä kokouksessa. Kunnanhallitus antoi yleisten töiden lautakunnan tehtäväksi jatkaa puhdistamorakennuksen suunnitelman valmistelua, niin että työ voidaan tarvittaessa suorittaa talvityönä. Annettiin niin ikään tehtäväksi valmistella toteuttamiskelpoiseksi viemärointisuunnitelman laajentaminen ja toteuttaminen yhteistyössä Tervakoski Oy:n kanssa ja sen esittämät näkökohdat huomioon ottaen.

Viemärlaitoksen ja sen puhdistamosan yleissuunnittelu annettiin Maaseudun Keskusrakennustoimiston laadittavaksi. Kukin insinööri toimisto saa esittää eri yksityiskohtia ja vaihtoehtoja koskevat suunnitelmansa, jotka soveltuvin osin otetaan huomioon yhtenäisessä suunnittelussa ja sen toteuttamisessa.

TERVAKOSKEN JA TURENGIN MIES- KUOROILLA YHTEISTOIMINTAA

Tervakosken Mieskuoron ja Turengin Mieslaulajien johtokunnat pitivät Turengissa neuvottelun yhteistoiminnan aloittamisesta. Tilaisuudessa olivat läsnä kuorosten toimeenpanevat elimet kokonaisuudessaan, ja neuvottelut johtivat myönteiseen tulokseen. Neuvottelun avauksen suoritti Turengin Mieslaulajien puheenjohtaja, nimismies Paavo Piispala todeten, että vaikka kummallakin laulukunnalla on omalla kotipaikallaan vakiintunutta toimintaa, olisi myös yhteisellä yrityksellä oma tärkeä merkityksensä.

Yleisen keskustelun kuluessa rakennettiin suunnitelmia vastaisen yhteistoiminnan varalle. Lähimpänä yhteiseistyksenä kuorot laulavat Janakkalan Säästöpankin 100-vuotisjuhlassa kuluvan kuun lopulla. Varhaiskevällä toimeenpannaan kevätlaulajaiset todennäköisesti samana päivänä sekä Tervakoskella että Turengissa.

Neuvottelutilaisuuden päätteeksi Tervakosken Mieskuoron puheenjohtaja, myyntipäällikkö Henrik Witting käytti puheenvuoron, jossa hän kiitti illan isäntiä tehdystä aloitteesta ilmoittaen sen saaneen voimakasta kannatusta kuorolaisten keskuudessa.

Osastojen väliset

LENTOPALLO-OTTELUT

alkavat yhteiskoululla ja kansakoululla perjantaina 22. 10. 65 klo 17. Ensimmäisistä otteluista ilmoittaa urheiluohtaja otteluiden alkamisajat joukkueiden kapteenille.

ILMOITUKSIA

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

17. 10. klo 19 CV K

Jean Claude Brialy — Jane Fonda

Lemmenkaruselli

21. 10. klo 19 K

Bette Davies — Olivia de Havilland —
Joseph Cotton

Murha asuu sydämessä

Napialan Työväen Näyttämön
60-VUOTISJUHLANÄYTELMÄN

Punainen viiva

viimeinen esitys Napialan työväentalossa
lauantaina 16. 10. 65 tasan klo 19.30.

Liput mk 3,— ja 1,—. Ennakko-
myynti JOK/rauta rva Jokinen.

Humppatanssit

Seuratalossa 23. 10. 65. Lippuja ennakolta
22. 10. klo 18—19.

Järj. Kalakilta r.y.

VANHUSTENKERHO

kokoontuu jälleen maanantaina 18. 10.
klo 15.15 Vesavarassa. Vieraaksi saamme
opettaja Sivi Hyytiäisen ja ohjelmaamme
kuuluu myös "matkustaminen" rouva
Markkulan seurassa halki Euroopan.

Emäntinä toimivat rouvat Aurora
Nylund ja Olga Seliste.

ESITELMÄTILAISSUUS

ensi maanantaina 18. 10. 65 Seuratalon
elokuvateatterissa klo 18.30.

Airam Oy:n osastopäällikkö Eino
Lampi saapuu esitelmöimään aiheesta
"Kodin ja puutarhan valaistus".

Toivotamme jäsenet rouvineen ter-
vetulleiksi.

Tervakosken Virkailijakerho

Tervakoski Oy:n Työnjohtajakkerho

Vesavara etsii lapsirakasta

T Ä T I Ä

lasten pariin. Lähempiä tietoja saa puh.
66456.

16 v. täyttänyt

NEITONEN

saa harjoittelijan paikan liikkeemme jal-
kinemyymälässä. Henkilökohtainen ilmoit-
tautuminen 21. 10. mennessä myymälän-
hoitajalle.

JANAKKALAN OSUUSKAUPPA Jalkinemyymälä

K I I T O S

Kiitämme sydämellisesti Tervakos-
ken Patoa meille järjestetystä miellyttä-
västä teatteriretkestä Napialaan sekä Työ-
väenyhdistystä virkistävistä kahvitarjoi-
lusta.

Lepolan vanhukset

K I I T O S

Parhaimmat kiitoksemme Teille kai-
kille, jotka muistitte meitä häpäpäivänäm-
me 9. 10. 65.

Pirkko ja Pekka Mattila

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 42

Lauantaina lokakuun 23 pnä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstaiaamupäivisin ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aattona klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. II
tiistai klo 11—13. Kättilön muina tiistaina klo
10—12.

0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysasarelta neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.
Terveysissar tavattavissa arki-aamuisin klo
8—9 neuvolassa. Puh. 66440.

HAMMASLÄÄKÄRI EEEVA VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11—12,
keski- ja iltapäivisin klo 17—18 tai sopimuksen mu-
kaan puh. 66443.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aattona klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-
ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aattona klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—16.30, paitsi lauan-
taisin ja aattona klo 9—13. Puhelinnumerot
66580 ja 66581.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9—16.30, paitsi lauan-
taina ja aattona klo 9—13. Puhelinnumerot
66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 6688113, postitilrto 24399)

avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina, tiistaina, torstaina ja
perjantaina klo 17—20, keskiviikkona klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

XIX Kolm. jälk. sunnuntaina 24. 10.
jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Kuusi-
siola ja Tervakosken Pikkukirkossa, Urpon-
nen.

Jumalanpalveluksen jälkeen pyhäk.
oppettajien ja pyhäk. toimikunnan yhtei-
nen kokous Turengin pappilassa.

Klo 19 iltakirkko Leppäkosken seurakuntatalossa, Urponen. Samaan aikaan
seurak. ilt. Rehakassa Unikonlinnan kou-
lulla, srk. papit.

Pyhäkoulu Tervakoskella: Pikkukirkon
kerhosalissa klo 11,30, Siivassa klo 12,15 ja
klo 13,30 Majakanmäessä. Rauhahan koulu
klo 13 Napialan työv. talossa.

Maanant. 25. 10. klo 18 tyttökerhojen
järjestämä ohjelmilta Lepolassa ja klo 19
Tarpojien raamattupiiri Majakanmäessä.
Klo 19.30 naisten raamattupiiri Tervakosken
Marttilassa ja samaan aikaan Paiston srk. ilt.
Terho Kurjella.

Tiist. 26. 10. klo 19 Leppäkosken
lähetysoseppeluseura seurakuntatalossa ja
klo 19.30 pyhäkoulukurssi Majakanmäessä.

Keskiv. 27. 10. vartion- ja kerhön-
johtajain ilt. klo 19 Poukapiirtillä.

NUORISOTEMPAUS TERVAKOSKELLA

Kuin vastauksena Kotimaan toissa
perjantain pääkirjoituksen kysymykseen,
miten kirkko aikoo lähestyä n.s. vaikeata
nuorisoa, järjestivät Janakkalan seura-
kunnan nuorisotyötoimikunta ja Janak-
kalan kunnan raittiuslautakunta neljän-
nen rukouspäivän aattona Tervakosken
Seuratalon upeaan elokuvateatteriin nuor-
ten illan, johon rohkeasti oli pyydetty
esiintyjiksi mm. hämeenlinnalainen rautal-
ankayhtye "The Depraveds" eli Turmel-
tuneet ja Tampereen hippakunnan piispa
E. G. Gulin.

Tilaisuuden alkamishetkellä olivat
teatterin yli 300 istumapaikkaa jo varat-
ut, ja yhä tuli nuorisoa, osa oman seurakun-
nan ulkopuoleltakin.

"Turmeltuneet" soittivat ja melu
oli korvia huumaava. Se meni nuorisoon,
mutta hysteriaa ei syntynyt, vaikka yhtye
ilmeisesti sellaista tavoitteli. Hämä-
läinen luonne ei niin vain kiihdy. Ehkä-
pä myös piispan läsnäolo vaikutti rauhoit-
tavasti, vaikka piispa itsekin välistä
tempautui rytmiiin mukaan. Tempo ja
sävelkulku olivat kuitenkin yllättävän
yksitoikkoisia piispan mielestä, joka ensi
kertaa kuunteli rautalankamusiikkia.

Illan ohjelmaan kuului myös tunnetun
ralliautoilijan haastattelu. Pauli Toivonen
oli siinä ominaisuudessa illan yllätys-
numero. Hänellä oli hyvää sanottavaa:
"Ralliautoilijan täytyy olla ehdottomasti
raitis ja henkisesti tasapainoinen ihminen."
Ennen piispan puhetta lauloi Tervakosken
yhteiskoulun teinikuoro Reino Salmelan
johtolla laulun "Kukaan ei tiedä" Martti
Helan kokoelmasta Hengellisiä neekerisä-
velmiä.

Sitten olikin piispan vuoro. Jännit-
tyneinä odotettiin, mitä sanottavaa hänellä
olisi. Syntyi yleinen riemu piispan
kertoessa heti aluksi, että hänen koulu-
aikanaan heidän luokkansa pojat saivat
koulussa aikaan vähintään viisi kertaa niin
kovan metelin kuin "Turmeltuneet" tänä

Torst. 28. 10. klo 19.30 kirkkokuo-
rojen yhteisharjoitus kirkolla yläkerho-
salissa.

Perj. 29. 10. Punkan srk. ilt. klo 19
Torsti Sorrilla.

Valmistavasti ilmoitetaan, että piispa
E. G. Gulin saapuu seurakuntaan pyhä-
päivän jälkeisenä sunnuntaina 7. 11.
Hän saarnaa jumalanpalveluksessa kir-
kossa klo 10, jolloin on rippi ja H. P. Eht.
Klo 14 Turengin uuden seurakuntatalon
viikiminen. Tarkemmasta ohjelmasta myö-
hemmin.

iltana. Silti tuon luokan pojista ei suin-
kaan tullut turmeltuneita, vaan varsin
vakavia ja vastuunalaisia henkilöitä yh-
teiskuntaan. Esimerkkeinä mainittiin ark-
kipiispa Iimari Salomies ja laamanni Jus-
tus Ripatti. Piispa jatkoi: "Tuhlaajajopoika
oli turmeltunut, mutta isä otti hänet rak-
kaana poikana vastaan. Sellaisesta isän
kohtaamisesta tulee henkinen tasapaino,
jota ralliautoilijakin tarvitsee."

Ilmeisesti "Turmeltuneetkin" olivat
tarkkaan kuunnelleet piispan sanomaa sil-
lä seuraava kappale oli Beatlesien uutuuks.
My troubles seem so far away; huoleni
ovat haihtuneet!

Illan päätti Chaplinin filmi Kulta-
kuume, jolla silläkin oli hauskan ja hil-
peän ohella puhutteleva sanoma: paha saa
rangaistuksensa, hyvyys ja rehellisyys kii-
toksensa.

Nuorison käyttäytyminen oli moit-
teetonta. Tervakosken urheiluseuran Pa-
don järjestysmiehillä oli helppo ilt. Piti
paikkansa, mitä muuan mukana olleista
sanoi lopuksi: "Nuoret poistuivat tilai-
suudesta kuin kirkosta."

Mutta ei kirkkoakaan unohdettu. Ru-
kouspäivän aamuna oli Tervakosken Pik-
kukirkko lähes viimeistä sijaa myöten
täynnä. Suurin osa kirkkovaestä oli Ter-
vakosken yhteiskoululaisia, jotka opetta-
jineen näin viettivät kirkkopyhänsä. Pas-
tori Toivo Kuusiola, entinen Australian
merimies- ja siirtolaispappi, saarnasi, tei-
nikuoro lauloi jälleen, ja uhrilahja kan-
nettiin Suomen Merimieslähetykselle,
joka samana päivänä vietti 90-vuotishu-
laansa.

Illan järjestelyistä olivat kantaneet
suurimman vastuun kunnan nuorisotyö-
ohjaaja Jorma Samuelsson, joka johtikin
illan kulun ja nuorisohjaaja Kaino Tol-
vanen.

YHTIÖN LENTOPALLOSARJA

on pyörähtänyt jo ensimmäisen kierrok-
sen tätä luettaessa. Tänäkin vuonna osal-
listuu sarjaan 12 joukkuetta, jotka pelaavat
yksinkertaisen sarjan: II kierrosta ja
66 ottelua. Ottelut tullaan pelaamaan
perjantaisin yhteiskoululla ja kansakou-
lulla, kolme ottelua kummassakin pai-
kassa.

Lentopallosarjan II kierros pelataan
perjantaina 29. 10. 65.

Yhteiskoululla

klo 17.00 pap. valm. I — konttori
" 17.45 korjauspaja I — korjauspaja III
" 18.30 sähköosasto — viimeistely II

Kansakoululla

klo 17.00 korjausp. II — mittariosasto
" 17.45 pap. valm. II — kuljetus
" 18.30 ulkotyöt — viimeistely I

TERVAKOSKI VOITTI KOLMEN KYLÄN SHAKKIOTTELUN

Syyskauden perinteellinen pikapeli-turnaus keräsi Janakkalan parhaat shakinpelaajat sunnuntaina Tervakosken Seurataloon, jossa kamppailtiin kolmen kylän välisessä shakkiturnauksessa 7-miehisin joukkuein. Peliäika oli 5 minuuttia, ja neljän tunnin aikana suoritettiin kaikkiaan 147 peliä, joiden jälkeen todettiin Tervakosken ylivoimainen voitto ja samalla toinen kiinnitys KOP:n lahjoittamaan kiertopalkintoon. Tervakosken voittopistemäärä oli 75,5. Pelaajavaikeuksista huolimatta (6 miehellä) Turenki sijoittui toiseksi 38 pisteellä, ja Kiipula jätettiin kolmanneksi 33,5 pisteellä. Kylien välinen keskeinen ottelu oli: Tervakoski — Turenki 38,5 — 10,5, Tervakoski — Kiipula 37 — 12 ja Turenki — Kiipula 27,5 — 21,5.

Tervakosken Matti Hailla pelasi erittäin varmasti ja oli ainoa pelaaja, joka ei kärsinyt tappiota; meriittilistä 13 voittoa ja yksi tasapeli. Turengin joukkueesta keräsi pisteitä eniten Kalevi Väyrynen 10 voittoa ja yhdellä tasapelillä. Kiipulan paras pistemies Jouko Niskanen saavutti 10 voittoa.

Voittanut Tervakosken joukkue oli tasainen ja se ratkaisikin voiton. Joukkueen pelaajat "keräsivät" pisteitä seuraavasti: Matti Hailla 13,5, Berndt Anthony 12, Henry Kilpinen 10,5, Hugo Suominen 10,5, Erik Rosqvist 10, Olavi Nummela 10 ja Jaakko Törmä 9.

Kilpailujen järjestelypäällikkönä toimi Pasi Aaltonen.

"KUVARUUTU MEIDÄNKIN KOULUUN"

on koululaisilla mielessään kerätessään jätepaperia. Varsinainen tempauspäivä on sunnuntaina 31. 10. 65 alkaen klo 9., jolloin pääteiden varsiin kootut paperit lastataan autoihin rautatievaunuun kuljetettavaksi.

Koululaiset ovat jälleen liikkeellä hyvällä asialla. Antakaamme kaikki tukemme heille, sillä nyt on kysymys kotien ja koulujen yhteistoiminnasta.

TERVAKOSKEN MIESKUORO KONSERTO LAMMILLA

Lammin yhteiskoulun juhtasaliin saapunut yllättävän runsas yleisöjoukko koki mielihyvän elämyksen Tervakosken Mieskuoron konsertoidessa sunnuntaina samalla ohjelmalla, jolla kuoro taannoin vieraili Puolassa. Konsertti tapahtui vastavierailuna Lammin Laulun vierailtua aikaisemmin Tervakoskella.

Konsertti, jota johti Reino Salmela, muodostui alusta asti suureksi menestykseksi. Solisteina esiintyivät Toimi Tuppurainen, Lasse Holmila, Erkki Jokinen ja Reino Salmela. Ohjelman esitteli opettaja Yrjö Haltia. Yleisö reagoi voimakkaasti aplodeeraten ja heti konsertin alussa lauletti "Seitsemän miehen voima" jouduttiin uusimaan. Kuoron erittäin hy-

vät bassot esiintyivät parhaimmillaan mm. Palmgrenin "Hiidenorjien laulussa", joka mahtavana ja voimakkaana esityksenä sai runsaasti suosiota osakseen. Lammin Laulun laulajat ihailivat erityisesti vieraillevan kuoron erinomaista ääninäistä, sillä bassojen huomionarvoisen laadun lisäksi olivat tenoriaännet ihailtavia.

Konsertin loppupuolella kutsuivat vierailijat Lammin Laulun osallistumaan konsertoimiseen ja niinpä siirtyi Kalevi Koskinen johtamaan ja kuorot yhdistyneinä kajauttivat mahtavasti "Nuijamiesten marssin". Konserttiyleisö lämpeni kertakaikkiaan ja yhteisiintymistä jatkettiin Sibeliuksen "Isänmaalle" ja "Suomen laulun" sävelin.

Todettiin, että Tervakoskella on todella kuorokulttuuria ja laulamisen iloa ja toivottiin yhteistyön jatkuvan samoissa merkeissä edelleen.

Konsertin lopuksi kukitettiin johtaja ja solistit ja sen jälkeen sekä isäntäkuoro että vierailijat siirtyivät koulun ruokasaliin yhteiseen laulajailan viettoon.

KIITOS

Sydämellinen kiitokseni Tervakoski Osakeyhtiölle, työtovereille, sukulaisille, ja ystäville huomaavaisuudesta merkkipäivänäni.

Martti Oksanen

— 60 vuotta täyttää 25. 10. rouva Elli Pajunen Tervakoskella.

Onnittelemme!

ILMOITUKSIA

Karan

SYSSATTUMAPÄIVÄT

Tervakoskella 28. ja 29. 10. 65

Runsaasti edullisia erikoistarjouksia, tuote-esittelyä, uutuuksia ja 29. 10. ilmainen leikkuupalvelu.

Tervetuloa!

OSUUSKAUPPA KARA

Op., talous- ja tekstiiliosastot



Tohvelikurssit naisyhdistyshuoneessa 26. 10. klo 19. konsulentti Elsa-Annikki Lahden johdolla. Sakset, mittanauha, lankaa, neuloja sekä tukevat pohjalliset mukaan.

Tervetuloa uudet ja vanhat jäsenet.

Puheenjohtaja

PUNAISEN RISTIN NUORET

Kokous Vesavarassa tiistaina 26. 10. klo 17.

Vanhat ja uudet jäsenet joukolla mukaan!

PADON HIIHTÄJÄT!

Yhteinen harjoitustilaisuus sunnuntaina 31. 10., jolloin lähdetään maastoon, vetäjänä valmentaja Olavi Latsa. Kokoon-tuminen Seuratalon edessä klo 9.

Lenkin jälkeen suihku Lepolassa.

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

24. 10. klo 19 S
The Beatles
Yeah! yeah! tässä tulemme!

28. 10. klo 19 CV K
Anthony Quinn — Lila Kedrova
Rajumyrsky Jamaicassa

Maankuulut

Humppaveikot

saapuvat Kalakillan syystansseihin Tervakosken Seuratalolle 23. 10. 65. klo 20 — 24
Laulusolistina Teijo Joutsela
Liput 3,—
Järj. Tervakosken Kalakilla r.y.

Viimeinkin Tervakoskella suursuosikki KATRI-HELENA syksyn toivotansseissa Seuratalossa keskiviikkona 27. 10. klo 20
Liput: 3,— Järj. Pato

EA-RYHMIEN

s uunnistusharjoitus sunnuntaina 24. 10. klo 10. Lähtö pääportilta.

LIIKENNEILTA

Seuratalossa maanantaina 25. 10. klo 19. Berner Oy esittelee autokemikali- sekä voiteluöljyosastoa.
Filmi nopeuskilpailuista.
Mopojojen sekä liikennekilpailujen palkintojenjako.
Kahvitarjoilu, isäntänä Berner Oy Tervetuloa!

Tervakosken Moottorikerho

S.P.R:n Tervakosken osaston sääntömääräinen varsinainen

SYYSKOKOUS

pidetään tiistaina 2. 11. 65 klo 19.15 Vesavarassa.

Kaikki jäsenet Tervakoskelta sekä Punkan-Nummenpään kyläosastosta ovat tervetulleita. Kahvitarjoilu.

Ennen kokouksen alkua klo 17 koontuu hallitus.

PALOKUNNAN HARJOITUS

maanantaina 25. 10. klo 16.

Päällikkö

MIESVÄELLE

- terylenhousuja lähes 1000 paria, valittavana eri hintaluokissa
- suuret määrät ulkoilutakkeja ja -puseroita
- poikien tikkatakkeja esim. 6-v:n koko alk. 24,70
- hattuja ja lakkeja
- uutuussolmioita, sukkaa, kerrastoja, välihoussuja
- viikontarjouksemme suojahousuja sin. 48 — 56, vain 12,—

RAIMON ASU

MYYTÄVÄNÄ

Rosenlew-öljylämmitin. Teho 175 til. m².
Martti Koskinen, Napiala

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 43

Luantaina lokakuun 30 pnä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSIHTERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstalaamupäivisin ei vastaanottoa.
Puhelmit: vast. otto 661281, asunto 66295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aattoina klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. 11
tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo
10—12.

0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysasarelta neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

Terveysisäätavattavissa arklamuusin klo
8—9 neuvolassa. Puh. 66440.

HAMMASLÄÄKÄRI EEVA VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11—12,
keskiviikkoina klo 17—18 tai sopimuksen mu-
kaan puh. 66443.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aattoina klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-
päiväpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aattoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole pälyvystystä. Puh. 66444.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—16.30, paitsi lauan-
taisin ja aattoina klo 9—13. Puh. 66548 ja
66549.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9—16.30, paitsi lauan-
taisin ja aattoina klo 9—13. Puhelinnumerot
66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 6688113, postisilto 24399)

avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kansila on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina, tiistaina, torstaina ja
perjantaina klo 17—20, keskiviikkona klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

XX Kolm. jälk. sunnuntaina 31. 10.
jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Mä-
kinen, kirkkokuoro avustaa, liittyy myös
Säästöpankin 100-vuotisjuhliin ja Terva-
kosken Pikkukirkossa, rov. Martti Save-
lainen, rippi ja H. P. Eht.

Klo 13 evankeliumijuhla Toivankul-
malla Viljami Taurulla, Savelainen, Rim-
piläinen, Kuusiola.

Pyhäkoulut Tervakoskella: Pikku-
kirkon kerhosalissa klo 11,30, Silvassa klo
12,15 ja klo 13,30 Majakanmäessä. Rau-
hahan koulu klo 13 Napialan työv. talossa.

Masnant. 1. 11. läh. ompeluseura
klo 19 Pikkukirkon kerhosalissa ja samaan
aikaan Huunan — Rauhahan — Hallakor-
ven diak. ilt. Martti ja Marita Salosella.

Tiist. 2. 11. klo 19 Leppäkosken
diak. ilt. klo 19 Toivo Santalalla. Samaan
aikaan Napialan srk. ilt. Martti Uotilalla.

Keskiv. 3. 11. Pikkukirkon ompelu-
seura klo 19 kerhosalissa ja samaan aikaan
pyhäkoulunopett. kurssi Majakanmäessä.

Torst. 4. 11. Tietyn — Pajunojan
diak. ilt. klo 19 Saara Sillantiellä ja klo

"YKSI MEISTÄ"

Kun väliverho 8. 11. 65 klo 19.30
avautuu Seuratalossamme, esittäytyy
teatteriryöryllemme maassamme näytel-
mäkirjailijana melko outo nimi, Michael
Mansfeld. Keski-Euroopassa hänet kuiten-
kin tunnetaan nykyisin jo varsin moni-
toimisena miehenä, joka v. 1952 tuli yleis-
ön tietoisuuteen — oikeudenkäynnin
pääsyytettynä. Hänen paljastava, mutta
totuudenmukainen kirjoituksensa tunne-
tun aikakauslehden palstoilla Hessenin
sairaalaolosuhteista aiheutti tuolloin sen-
saatiomaisen kohun koko Saksassa.

Tätä ennen kirjailija kuitenkin oli
ehtinyt läpikäydä harvinaisen vaiherik-
kaan elämän. V. 1922 syntyneenä hän
joutui lopettamaan näyttämötaiteen opise-
kelun heti alkuvaiheessa, sillä jo v. 1940
toinen maailmansota tempasi nuorukaisen
pyörteisiinsä, ja niin hänenkin parhaat
kehitysvuotensa kuluivat rintamapalve-
luksessa, jossa hän peräti yhdeksän kertaa
haavoittuen palveli sekä Ranskan että
Neuvostoliiton rintamalla, päätyen lopulta
v. 1945 sotavankeuteen Neuvostoliitossa.

Omakohtaisten kokemustensa jär-
kyttämänä ei hän sotavankeudesta va-
paututtuaan tahtonut löytää omaa paik-
kaansa, ja hänen kysymyksensä näytel-
mässä: "Tiedätkö mitä mies tarvitsee,
kun hän nyt vasta tulee sieltä takaisin?",
on omiaan ilmentämään niitä vaikeuksia,
joita pitkällisestä vankeudesta palaavilla
on, heidän yrittäessään sopeutua sodan-
jälkeiseen yhteiskuntaan. Hän toimikin
mm. sanomalehtimiehenä, tulkkina, näytel-
elijänä ja ohjaajana, mutta kirjallinen
ilmaisu muodostui kuitenkin hänelle lo-
pulta läheisimmäksi. Niinpä hänet tun-
netaankin romaanikirjailijana ja lukuisten
elokuvakäsikirjoitusten tekijänä, ollen
näistä mainittava mm. "Lääk. tri Danwit-
zin avioliitto", "Onnenritarit" ja ennen-
kaikkea Suomessakin loistavan vastaan-
oton saanut "Silta".

19.30 kirkkokuoron harj. Tervakosken
Pikkukirkossa.

Pyhäpäivinä jumalanpalvelukset
klo 10. Kirkossa, Urponen, Tervakosken
Pikkukirkossa, Kuusiola. Kirkkokuorot
avustavat. XXI Kolm. jälk. sunn. juma-
lanpalv. kirkossa, piispa E. G. Gulin, rippi
ja H. P. Eht. Klo 14 Turengin seurakun-
talon viikkinen. Tervakoskella ei ole
tilaisuuksia.

Kehotusstipendit on haettava 15.
11. 65 mennessä. Niihin oikeutettuja ovat
kristillisissä opistoissa opiskelevat seura-
kuntamme nuoret. Kirkkoneuvostolle osoit-
tettavat hakemukset voidaan jättää joko
khranvirastoon tai taloustoimistoon.

Näytelmässään "Yksi meistä", joka
sai kantaesityksenä Stuttgartissa v. 1960
on kirjailija ottanut käsiteltäväkseen so-
dan ja sen seuraamukset. Valitessaan ai-
heekseen yhteiskunnan ilmiöistä vaikeim-
man, hän parhaiten toteuttaa tarkoituseri-
änsä, sillä totuudenetsintä — halu pal-
jastaa sekä suoranaisten ravistaminen ja
niiden kautta herätteen antaminen kul-
lekin yksilölle, ovat hänelle kaikkein omi-
naisimpia piirteitä. "Yksi meistä", joka
juuri tänään on jälleen valitettavan ajan-
kohtainen — tiedämmehän kaikki min-
kälaisia, lähes kiehumapisteeseen saakka
kärjitettyjä asioita Telluksellamme on
viime aikoina tapahtunut — koskettaa
jokaista, eikä sitä turhaan ole sanottu
kenen tahansa omantunnonutkielmaksi.
Sodan mukanaan tuomat olosuhteet ovat
aiheuttaneet kunkin kohdalla oman, usein
erittäin itsekkään mielipiteen muodostu-
misen, ja näin kotiinpalavan sotilaan odo-
tusaika muodostuikin kunkin henkilön
"naamion" riisumiseksi ja kompromissien
romuttamiseksi. Jäljelle jääkin vain ky-
symys syyllisyydestä — mutta kenen?

"Tällaisella prosessilla on aina tietty
kaavansa: Viidellätuuhannella syytetyllä
hankkii viisikymmenmiljoonainen kansa
itselleen alibin. Kun saa lukea toisten ri-
koksista jo aamiaispyödyssä, haihtuu aja-
tus omasta syyllisyydestä hyvin nopeasti.
Silloin voi taas ahkerasti ja vaivaantu-
matta jatkaa jokapäiväistä työtään..."

Näytelmän on ohjannut tervakoske-
laisyleisölle varsin tuttu Aulis Ruostepu-
ro. Lavastus on Eero Vasaran.

Esitys kuuluu Kansalaisopiston tai-
desarjaan. Kertalippuja saa ovelta.

TERVASPOJAT VOITTIVAT LOPEN ILVESPOJAT

Lopen ilvespojat olivat haastaneet
Tervaspojat kanssaan mielenkiintoiseen
partiotaitokilpailuun, joka viime lauantai-
na ja sunnuntaina pidettiin Lopen met-
sissä. Kilpailun ylimmästä johdosta vas-
tasi ratamestarina toiminut voimistelun-
opettaja Hannu Laasio. Mukana oli kaik-
kiaan kahdeksan vartiota.

Tervaspojat menestyivät kilpailussa
erinomaisesti ja saivat kolmoisvoiton. Voit-
tanut ilvesvartio, johon kuuluivat Pekka
Heikkilä vartiojohtajana, Erik Gustaf-
son, Pentti Keskitalo, Jorma Hakala ja
Jukka Heikkilä, teki koko matkan ajan
tasaista ja varmaa työtä.

Rata oli vaikea ja tehtävät moni-
puolisia. Ensimmäisellä rastilla oli tunnis-
tettava erilaisia kiviä ja puiden siemeniä,
toisella oli laitettava pikapaarit "louk-
kaantuneen" kuljettamiseksi, mitä ennen
oli kuitenkin lastoitettava "loukkaantu-

neen" murtunut sääriluu, ja kolmannella rastilla oli suoritettava partiolaisille tutut silmä- ja yhdyspujonta sekä pukkiköytös. Yörastilla valmistettiin mannapuuroa sekä keitettiin vesi sormituntumalla 60-asteiseksi. Ennen nukkumaanmenoa tehtiin vielä havulaavu. Aamun sarastaessa jatkettiin matkaa ja edessä oli etäisyyden, pinta-alan ja lukumäärän arviointi. Kuudes rasti oli kilpailujen vaikein. Tällöin jouduttiin piirtämään profiilipiirros, joka tuotti monille kilpailijoille vaikeuksia. Tässä vaiheessa kilpailu kiristyi kovimmilleen ja edessä oli loppuosat reitistä kiritaivalta. Morsetus lipuilla ei tuottanut vaikeuksia, mutta sitä vastoin kylläkin kahdeksannen rastin löytäminen. Morsetusrastilla asema merkittiin väärin kilpailijain karttaan ja rasti jouduttiin hylkäämään. Yhdeksännen rastin muistikokeessa piti minuutin kateksen jälkeen muistaa koetaulussa olleet 20 esinettä kahden minuutin aikana.

Maali sijaitsi seurakunnan Kesärannassa, jossa sauna ja maukas keitto odottivat kilpailijoita.

Tulokset: 1) Ilves-vartio, Tervaspajat 262, 2) Rikin-lössi, Tervaspajat 201, 3) Yrjöt, Tervaspajat 183, 4) Huuhkaja, Ilvespajat 171, 5) Mungo, Ilvespajat 166, 6) Karhukopla, Tervaspajat 157, 7) Haukka, Ilvespajat 150, 8) Karhu, Ilvespajat 120. 1) Tervaspajat 803, 2) Ilvespajat 607.

KOULULAISTEN PAPERINKERÄYS

alkaa huomenna sunnuntaina klo 9. Tervakosken Lions klubin jäsenet avustavat. Kuten tunnettua tavoite on saada TV-vastaanottimet kansa- ja yhteiskouluihimme.

Leijonien viimeisyksinen keräys tuotti 21 290 kg jätepaperia. Montako kiloa tuottaa huomina suurkeräys? Oikein tai lähinnä oikein arvanneiden kesken jaetaan kolme palkintoa. Arvauslipukkeita saa keräykseen osallistuvilta koululaisilta, jotka myöskin ottavat vastaan täytetyt lipukkeet edelleen toimittaviksi keräystoimikunnalle.

Toivomme paikkakuntalaisilta myönteistä suhtautumista tähän keräykseen.

YHTIÖN LENTOPALLOILU

avauskierroksen osalta oli yllätyksellinen ja viime vuoden "mitalijoukkueet" jouduivat heti ensimmäisissä otteluissaan erittäin ahtaalle, joten sarjasta tulee muodostumaan entistä tasavakisempi. Tulokset avauskierrokselta: paperinvalmistus I — paperinvalmistus II 2—1, erät 4—15, 15—12 ja 15—12, korjauspaja III — mittarios 2—1, erät 12—15, 16—14 ja 15—10, viimeistely I — viimeistely II 2—0, erät 17—15 ja 15—12, konttori — kuljetus 2—1, erät 4—15, 15—12 ja 15—12, korjauspaja I — korjauspaja II 2—0, erät 15—4 ja 15—3 ja ulkotyöt — sähköosasto 2—0, erät 15—2 ja 15—7.

III kierros pelataan torstaina 4.11.65.

Kansakoululla

klo 17.00 pap. valm. I — kuljetus
 „ 17.45 korjausp. III — viimeistely II
 „ 18.30 pap. valm. II — korjauspaja I

Yhteiskoululla

klo 17.00 mittariosasto — ulkotyöt
 „ 17.45 konttori — korjausp. II
 „ 18.30 sähköosasto — viimeistely I

TAIDENÄYTTELYJÄ TERVAKOSKELLA

Tervakosken kansalaisopiston rehtori Reino Salmela on keksinyt uuden opistotalon seinällä oleville kookkaille mainoskaapeille oivallista käyttöä järjestämällä niihin pieniä taidenäyttelyjä, joiden tarkoituksena on herättää yleisössä mielenkiintoa erikoisesti nykyhetkistä kuvataidetta kohtaan. Tällaisten pienoisenäyttelyjen sarja on ehtinyt jo kolmanteen jaksoonsa, joista kukin on käsittänyt noin kahden viikon ajan. Ensimmäisenä vuorossa oli Ossi Voutilainen, jonka kuusi öljymaalausta ja kahdeksan piirustusta sisältänyt kokoelma oli näytteillä viime kuun 20:stä päivästä alkaen.

Taiteilija Voutilainen, joka nykyisin asuu Riihimäellä ja toimii samalla myös Tervakosken kansalaisopiston taidepiirin opettajana, on osallistunut jo moniin näyttelyihin niin koti- kuin ulkomailakin.

Seuraavana oli esittelyvuorossa Liisa Ruusuvaara, joka on nuori kuvanveistäjä. Hän on jo ehtinyt saavuttaa alallaan tunnustusta osallistuessaan näyttelyihin pienin eläinaiheisin veistöksin. Ensi kerran hänen nimensä piirtyi tietoisuuteeni tämän vuoden maaliskuun alussa, jolloin näin hänen kirjasinmetalliin valettuja pienoisteoksiaan Suomen taiteilijain 70:ssä näyttelyssä Tampereen taidemuseossa. Hänen Tervakoskella esitteillä ollut kokoelmansa käsitti 15 piirustusta, nekin kaikki eläinaiheisia.

Tällä hetkellä on vuorossa Jorma Lyytikäinen, jonka pienoisenäyttely käsittää viisi suurikokoista öljyvärimaalausta.

KIIITOKSIA

Lämmin kiitos työtovereilleni ja kaikille niille, jotka muistivat minua jäädesäni eläkkeelle.

Hanna Helander

Sydämelliset kiitokseni Teille kaikille, jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Elli Pajunen

Sydämellinen kiitokseni huomaavaisuudesta merkkipäivänäni.

Ester Orasmaa

JANAKKALAN SÄÄSTÖPANKKI

100-vuotias

Säästöpankkitoiminta Janakkalassa alkoi 100 vuotta sitten perustetussa Janakkalan Säästöpankissa, joka otti säästöjä vastaan myös Tervakoskelta.

Pankki juhlii 100-vuotistoimintaansa ensi sunnuntaina Turengin yhteiskoulussa.

ILMOITUKSIA

JOULUMYYJÄISKOMITEAN KOKOUS

rouva Serlachiuksen luona maanantaina 1. 11. klo 19.

HAASTEKÄVELYTYILANNE 27. 10.

Työnjohtajakерho 670 suoritusta
 Virkailijakerho 424 "

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

31. 10. klo 19 CV K/12

Ann Margareth — Tony Franciosa

Lemmenleikkiä Espanjassa

4. 11. klo 19 S

Aiki Vouyouklaki

Aiki, villikissa

Hilpeätä tunnelmaa

Tanssi-illassa

Seuratalossa

sunnuntaina 31. 10. klo 20 — 24

Spede-vision bändin

PERTTI METSÄRINTEEN tahdissa

Liput: 3,— Järj. Pato

Tervakosken Kansalaisopiston Toverikunnan

UOSIKOKOUS

pidetään Seuratalossa 2. 11. 65 klo 18. Kaikki opistolaiset tervetuloa!

Toverikunnan Johtokunta

HUISTIN TIEN YKSIKÖMAKSUT

on maksettava Osuuskassaan 1.—15.11.65 50 penniä yksiköltä.

Tiehoitokunta

S.P.R:n Tervakosken osaston sääntömääräinen varsinainen

SYYSKOKOUS

pidetään tiistaina 2. 11. 65 klo 19.15 Vesavarassa.

Kaikki jäsenet Tervakoskelta sekä Punkan-Nummenpään kyläosastosta ovat tervetulleita. Kahvitarjoilu.

Ennen kokouksen alkua klo 17 koontuu hallitus.

JOULUMYYJÄISET

pidetään Seuratalossa perjantaina 10. 12. klo 17.30.

Janakkalan kunnan kotitalouslautakunnan 2-viikkoiset

OMPELUKURSSIT

Tervakosken kansakoululla alkavat maanantaina marraskuun 1 päivänä, päiväkurssi klo 12 ja iltakurssi klo 17. Ennakkoilmoittautumiset rva Vilma Lehdolle. Kurssimaksu 5 mk.

Kotitalouslautakunta

Neitonen haluaa vuokrata

HUONEEN

miel. mukav. ja keittomahd. Tervakoskelta. Vast. Kaiun toimitukseen nimim. "Mikä vuokra" tai puh. 66483.

Myymme ensi viikon ajan

KAIKKI LAUKKUMME

3 — 10 mk/kpl

Tervakosken Urheiluväline

Löytyykö Tervakoskelta kilttiä

TÄTIÄ tai TYTTÖSTÄ

lastenkaitisjaksi. Lähemm. rva Vuorela, Anttilan leipomo.

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
 Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU



PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 44

Perjantaina marraskuun 5 pnä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUUKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

KIRKOLLISIA UUTISIA

Pyhäinpäivänä 6. 11. jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Urponen ja Tervakosken Pikkukirkossa, Kuusiola. Kirkkokourot avustavat. Klo 19 iltakirkko Leppäkosken srk. talossa, Kuusiola.

Pyhäkoulut Pyhäinpäivänä: Pikkukirkon kerhosalissa klo 11,30, Silvassa klo 12,15 ja klo 13.30 Majakanmäessä. Rauhalan koulu klo 13 Napialan työv. talossa.

XXI Kolm. j. sunnuntaina 7. 11. jumalanpalvelus kirkossa, piispa E. G. Gulin, rippi ja H. P. eht., kirkkokouro avustaa. Tervakoskella ei ole tilaisuuksia.

Klo 14 Turengin seurakuntatalon vihkiminen, piispa E. G. Gulin avustajineen. Tilaisuus alkaa lahjain luovutuksella, vihkiminen käsikirjan mukaisesti, historiikki ja tervehdyksiä. Kirkkokouro avustaa, tarjoilua ja taloon tutustumista. Srk. päivät kts. alemm. tiistaista alkaen.

Tiist. 9. 11. klo 18 Leppäkosken läh. ompeluseuran myyjäiset srk. talossa. Klo 19 Turengin uudessa srk. talossa srk. ilt. diakonian merkeissä. Aihe: "Henkisesti sairaut lähimmäisemme". Alustavaan korokekusteluun osallistuvat tri Anna-Liisa Sysiharju, kunnanlääkäri Paavo Wartiovaara, sos. sihteeri Pauli Kärisvuo ynnä puheenjohtaja. Alku- ja loppuhartaus, yksinlaulua pankinjoht. Toimi Tuppurainen. Samaan aikaan pyhäk. opett. kurssi Majakanmäessä.

Keskv. 10. 11. klo 13 Nummenpään läh. ompeluseura Aimo Huistinojalla. Klo 19 srk. ilt. Turengissa lähetyksen merkeissä. Aihe: "Mistä lähetystyöstä on kysymys?", teol. lis. Matti Peltola, puhe, past. Kristof Shuuya Lounais-Afrikasta maist. Liina Lindströmin tulkitsemana. Martta-kouro laulaa, tarjoilua. Samaan aikaan Vähikkälän—Sauvalan srk. ilt. Sauvalassa Katri Sauvalalla.

Torst. 11. 11. klo 19 nuortenilt. Aihe: "Puuttuuko nykyajan nuorilta rohkeutta?", hiippakunnan nuorisopastori M. K. Näykki ja Toivo Kuusiola, nuorten ohjelmaa, tarjoilua, Turengin Soittajapojat huolehtivat musiikista.

Klo 19.30 kirkkokouron harj. Tervakosken Pikkukirkossa.

Perj. 12. 11. klo 19 iltakirkko Turengin srk-talon kirkkosalissa, Herran Pyhä Ehtoollinen, Mäkinen, rippisanat, Urponen. Samaan aikaan Tarpojen raamatupiiri Majakanmäessä ja klo 19.30 Nummenpään srk. ilt. Jussi Mälkiällä.

Valmistavasti ilmoitetaan, että Turengin uudessa srk-talossa pidetään joka sunnuntai-ilt. klo 19 joko jumalanpalvelus tai muu hengellinen tilaisuus. Sunnuntaina 14. 11. on ruotsinkielinen jumalanpalvelus klo 14 Tervakosken Pikkukirkossa, opist. joht. Harry Wentzel Lärkkullasta, rippi ja H. P. Eht. Seurakunnan luottamusmiensvaalit 21. 11. kirkolla yläkerhosalissa jpv:n jälkeen. Erovuoroisuuden johdosta valitaan 7 jäsentä kirkkovaltuustoon ja 6 kirkkoneuvostoon vv. 1966—1969.

VALTAMERTEN ÄÄRILTÄ JA MAAN Pyhäinpäivänä

Mikä on pyhäinpäivän tarkoitus? Siihen voisi vastata lyhyesti sanomalla, että sen tarkoituksena on tuoda taivas lähemmäksi maata, jopa niin lähelle, että ne aivan kuin yhtyvät.

Kun purjehditaan rannattomalla ulapalla tai liikutaan laajalla lakeudella, näyttää siltä kuin taivas ja maa yhtyisivät kaukana horisontissa. Mutta kuljettaessa lähemmäksi tuota yhtymäkohtaa se näyttää siirtyvän kauemmaksi. Emme saavuta sitä milloinkaan.

Sellaiselta saattaa jostakin yksinäisestä kilvoittelijasta tuntua hänen oma uskonelämänsä: taivas on ja pysyy kaukana. Toiset näyttävät saavuttaneen sen jo täällä maan päällä, mutta hän raukka ei.

Eräässä hengellisessä laulussa sanotaan: "Taivasta jo päällä maan on hetki hänen seurassaan." Taivas on siellä, missä Kristus on. Ken Kristukseen uskoo, sillä on taivas jo nyt, olipa hän missä tahansa: kotona tai poissa, kotipelloilla tai tehtaassa, kotimaassa tai merimiehenä tai siirtolaisena valtamerillä ja niitten takana.

Mutta tämä taivaan maan päälle tuova Kristus asuu ennen kaikkea sanassaan ja aivan erityisesti julistetussa eli kuullussa sanassa, saarnassa ja näkyvässä sanassa, Herran Ehtoollisessa. Sen tähden, kun käyt pyhäinpäivänä omaisesi tai ystäväsi haudalla, käy sisälle myös avoimesta kirkon ovesta ja tule Herran pöytäan päästäksesi koko maan piirin käsittävään pyhän yhteyteen sanassa ja sakramentissa. Silloin sinäkin kuulut siihen Jumalan pyhän joukkoon, josta virtentekijä veisaa:

"Ja valtamerten ääriä ja maan he käyvät juhlaan arvaamattomaan. Soi Jumalalle kiitos ainiaan. Halleluja!"

Toivo Kuusiola

TERVAKOSKEN KALAKILLAN

syyskokous pidettiin 29. 10. Seuratalossa. Runsaslukuisen jäsenistön lausui tervetulleeksi yhdistyksen varapuheenjohtaja Eino Raivio, joka toimi tilaisuuden puheenjohtajana.

Talven kilpailuohjelmasta keskusteltiin vilkkaasti, minkä jälkeen päätettiin vuoden 1966 pilkkikilpailujen aikamäärät ja paikat. Kilpailukausi aloitetaan Loppijärvellä 12. 12. 65 ja toinen jäsentenvälinen kilpailu pidetään Tyrvännössä 9. 1. 66.

Seuraottelujen sarja alkaa Kesijärvellä 16. 1. 66, jolloin kolme seuraa, Riihimäen Urheilukalastajat, Riihimäen Virkistyskalastajat ja Kalakilla, kamppailevat paremmuudesta, sekä samassa yhteydessä III jäsentenvälinen ottelu. 30. 1. 66 on Viralassa Hämeenlinnan Kuhaveljet—Kalakilla seuraottelu. Kaartjärvellä 13. 2. 66 kohdataan seuraottelun merkeissä Forssan Kalaveikot, ja kilpailu on samalla Kalakillan IV jäsentenvälinen. Seuravana pyhänä 20. 2. 66 Rehakanjärvellä syntyy paljon reikiä jäähän, kun Valkeakosken Kalaveikot ja Kalakilla yrittävät parhaansa pilkkimisessä, myös nuoret osallistuvat tähän kilpailuun. 13. 3. 66 matkustaa Kalakilla Lahteen Starckjohannin vieraaksi seuraottelun merkeissä. Perinteellinen seuraottelu Etelä-Janakkalan Erätoverit—Kalakilla suoritetaan 3. 4. 66 Renkajärvellä, ja ottelu on samalla V jäsentenvälinen. Kilpailukauden päätöskilpailu pidetään 11. 4. 66 Ojajärvellä, jossa ratkaistaan TOY:n osastojen välinen mestaruus ja samalla nuorten sarjakilpailu.

Jäsenmaksun suuruudeksi määrätään mk 2,—. Jäsenkirjuriksi valittiin Risto Virtanen sekä hänen apulaisikseen Martti Juottonen, Antti Kekki, Vilho Liukkonen, Urho Järvi ja Osmo Mattila.

Tilaisuudessa jaettiin kesäkauden kilpailuista palkinnot. Uistinkilpailun voitti Sulo Larm 2375 g. 2) Kaino Jokinen 2100 g. 3) Niilo Vainio 950 g. Mato-ongintakilpailussa peri voiton Viljo Juottonen 2090 g, saaden toisen kiinnityksen kilpailtavaan kiertopalkintoon. 2) Jorma Haapamäki 980 g. 3) Kaarlo Falck 785 g.

Virallisten asioiden käsittelyn jälkeen seurattiin kaunista väriä "Kalastusta ympäri maapalloa", minkä jälkeen tilaisuus päättyi kahvitarjoiluun.

KERHOLAISET LEPOLASSA

Maanantaina 25. 10. kävivät Tervakosken Pikkukirkon kerhosalissa kokoontuvat kerhotyöt tervehtimässä Lepolan vanhuksia. Tervehdys sanat lausui nuorisohjaaja Kaino Tolvanen ja alkuhartauden piti seurakuntasisar Kerttu Vainio. Sitten seurasi vanhusten miellä eniten ilahduttava ja virkistävä ohjelma, kun Hippiaiset, Tuikut ja Esikot kukin vuorollaan esittivät hauskan, reippaan ohjelmansa, jolla samalla oli vakava sanomansa keskellä syksyä, ei vain luonnon, vaan myös ihmiselämän syksyä. Parhaimman vastaanoton taisivat kuitenkin saada veljekset Keijo ja Seppo Malin, jotka olivat uskaltaneet suuren tyttöjoukon jatkoksi ja esittivät kaksinlaulunsa miehisellä pontevuudella ja reippaudella. Illan päätöspanat lausui pastori Toivo Kuusiola. Lepolalaisten puolesta kiitteli vierailijoita

rouva Helmi Vainio, ja pois lähdeittäessä ilmaisi muuan yli 80-vuotias vanhus varmasti kaikkien yhteisen mielipiteen sanoessaan, että sellaisia iltoja saisi olla vaikka joka viikko.

KUNNAN ASIOITA

Janakkalan kunnanvaltuusto päätti kokouksessaan 1. 11. 65 ottaa vuoden 1966 talousarvioon muun muassa seuraavat avustusrahoitukset: Tervakosken Moottorikerho 275,—, Napialan Pyrkivä 660,—, Tervakosken Pallo-Jehut 660,—, Tervakosken Pato 1500,—, Napialan Työväen Näyttämö 1100,— sekä lisäavustuksena valaisimiin 700,—, Tervakosken Mieskuoro 1000,—, SPR:n Tervakosken osasto 3850,—, Tervakosken Yhteiskoulu 55 050,— ja Tervakosken Kansalaisopisto 14 000,— sekä mm. Tervakosken Padon kesällä 1966 Suomen Suurkisoihin osallistuville jäsenille matka-avustuksena 3 mk aikuista ja 6 mk nuorta kohden, jos rautateiden alennus on 50 %, rautateiden alennuksen ollessa 25 % ovat avustukset vastaavasti 4 mk ja 8 mk. Matka-avustusta ei myönnetä niille, jotka osallistuvat ainoastaan juhlakulkueseen.

Valtuusto päätti, että kunta liittyy perustettavaan Hämeenlinnan seudun ammattikoulun kuntainliittoon.

Vuodelta 1965 toimitettavaa verotusta varten valtuusto vahvisti kunnallisverotuksen perusvähennykseksi 800 mk ja lapsivähennykseksi 500 mk, jotka kummatkin ovat korkeimmat lain sallimat. Koiraveron vuodelle 1966 vaalituusto vahvisti 20 markaksi.

LIITY SINÄKIN VERENLUOVUTTAJIIN

SPR:n Veripalvelun tehtävänä on toimittaa maamme sairaaloille niiden tarvitsemat määrät verta. Tämän tehtävän on veripalvelu pystynyt täyttämään vapaaehtoisten verenluovuttajien avulla.

Kuluvan vuoden aikana oli 30. 10. mennessä saatujen veripullojen määrä 124 595, mikä on 5,3 % suurempi kuin viime vuoden vastaava luku.

Veripalvelun pyrkimyksenä on uusien luovuttajien lukumäärän kasvun avulla muodostaa luovuttajareservi. Tällöin voitaisiin luovutuskertoja nykyisestäänkin harventaa ja kuitenkin hätätilanteen sattuessa olisi käytettävissä suuri määrä henkilöitä, jotka milloin tahansa voisivat luovuttaa verta.

Toivomme, että paikkakunnalla 12. 11. järjestettävään verenluovutustilaisuuteen saapuisi mahdollisimman monia uusia jäseniä entisten luovuttajien mukana. Auttamalla itse tänään voi jokainen jouduessaan saajan asemaan ehkä jo huomenna olla varma, että hänellekin vuorostaan annetaan elintärkeä apu.

LENTOPALLOSARJAN

IV kierros pelataan perjantaina 12. 11. 65 Yhteiskoululla

klo 17.00 pap. valm. I — korjauspaja I
" 17.45 kuljetus — viimeistely I
" 18.30 pap. valm. II — korjauspaja II
Kansakoululla

klo 17.00 mittaritosasto — sähköosasto
" 17.45 konttori — korjauspaja III
" 18.30 ulkotyöt — viimeistely II

ILMOITUKSIA

TYÖNJOHTAJAKERHON

kuukausikokous pidetään Seuratalossa 9. 11. 65 klo 19. Kokouksen alussa suoritetaan ryhmävalokuvauus.

Sihtööri

TERVAKOSKEN VPK:n

sääntömääräinen marraskuun kokous pidetään kalustuhuoneella 22. 11. klo 16.

Hallitus

SPTL:n os:n 54

KUUKAUSIKOKOUS

Seuratalon ravintolasalissa 11. 11. klo 18. Esillä pääluottamusmiehen- ja luottamusedokkainten nimeäminen ym. ajankohtaista.

Puheenjohtaja

PADON NUORISOJÄSENET

Lähde mukaan suurkisavoimisteluun. Ilmoittautuminen ja ensimmäinen harjoitustilaisuus Seuratalossa torstaina 11. 11. klo 17. Tytöt ja pojat 10—15-vuotiaat saapukaa joukolla.

VERENLUOVUTUSTILAISSUUS

järjestetään Tervakoskella ensi perjantaina 12. 11. Tervakoski Oy:n palveluksessa oleville tehtaalla klo 9.15 — 12 ja 13 — 17 ja muille luovuttajille terveystalossa klo 13 — 15.

SPR:n Tervakosken paikallisosasto

PADON

kesäkauden päättäjättilaisuus Seuratalossa 11. 11. klo 18.

ISÄINPÄIVÄ 14. 11.

Meiltä miesten mieleisiä lahjoja:

- parhaimmat ja tunnetuimmat paitamerkit edustettuina, esim. valk. nylopp. alk. 8,— raitapaita alk. 11,65
- villatakkeja ja neulepaitoja eri laatuja sekä väriyhdist.
- yöpyjämia, välihoussuja
- kaulahuiveja, käsineitä alk. 4,80
- laajat kerrastovalikoimat
- uusimmat solmiokuosit juuri saapuneet
- piippuja — maseja — sytyttäjiä — lompakoita

Huom. palvelemme Teitä ensi viikolla arkisin klo 18:aan ja lauantaisin klo 16:een.

RAIMON ASU

LEIKKUUPALVELU

8 — 9. 11. 65

JOK

LEIKKUUPÄIVÄT

liikkeessämme 10. ja 12. 11.

Tervakosken Asuste

Halutaan

VUOKRATA

T:koskelta kalustettu tai kalustamaton huone keittomahd. Mahd. vast. kaupamäen tunnelityömaan työnjohtajalle.

— OIKAISUNA viime numerossa olleeseen ilmoitukseemme ilmoitamme, että Janakkalan kunnan kotitalouslautakunnan 2-viikkoiset OMPELURUSSIT alkavat maanantaina 8. 11.

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

7. 11. klo 19 S
Hannes Häyrinen — Leo Jokela —
Pirkko Mannola
Isaskar Keturin ihmeelliset seikkailut

11. 11. klo 19 V K
Robert Taylor — Joan Caulfield
Lännen taistelija

Aikaisempien vuosien tapaan kokoontuu
VANHUSTENKERHO
konsulinna Gadd'in luona ensi maanantaina 8. 11. klo 15.
Tervetuloa!

Hämeenlinnan Kaupunginteatteri esittää
Michael Mansfeldin 2-näyt. näytelmän
Yksi meistä

Tervakosken Seuratalossa 8. 11. klo 19.30.
Ohjaus Aulis Ruostepuro
Lavastus Eero Vasara
Musiikki Antero Hytinkoski

Henkilöt:

Isä	Pentti Louko
Äiti	Raili Veivo
Aviovaimo	Ritva Tuutti
Sotilas	Olavi Tervahartiala
Yleinen syyttäjä	Eero Pikkarainen
Ulkomaal. nainen	Maijalissa Peuhu
Sotavanki no 6426410	Sauli Seppälä

Tilaisuus kuuluu Kansalaisopiston taidesarjaan. Lippuja myös ovelta tuntia ennen esitystä.

KANSALAISSOPISTON kirjallisuuspiiri 9. 11. klo 19.

EA-RYHMIEN HARJOITUS
Vesavarassa 9. 11. klo 17.

PALOKUNNAN HARJOITUS
maanantaina 8. 11. klo 16.

Päällikkö

Suomen Paperikoneenhoitajien Liiton osaston no 3

KOKOUS

Seuratalon kokoushuoneessa no 2 7. 11. 65 alkaen klo 10.

Esillä tärkeitä asioita. Runsasta osanottoa toivoen

Puheenjohtaja

HUOM!

Sähkövirran katko on maanantaina 8. 11. klo 13.30 — 15.30 linjakorjausten takia kansakoulun, Pariisin, Majakannmäen, sahan, Tietyn, Huistin, Pajunojan ja Joensuun muuntoasemien jakoa-alueilla. Virta voidaan kytkeä ilmoitettua aikaisemminkin.

TERVAKOSKI OSAKEYHTIÖ
Sähköosasto

PULLUKKAKERHO
kokoontuu ensi viikolla poikkeuksellisesti tiistaina klo 19.

MATTOVIIKKO

8 — 13. 11. 65

150 × 200 79,50

170 × 240 105,—

200 × 300 143,—

JOK

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 45

Lauantaina marraskuun 13 p:nä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstai- ja sunnuntai- ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
keuhkasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aattoina klo 9—12.

HAMMASLÄÄKÄRI EEEVA VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11—12,
keskiviikkoisin klo 17—18 tai sopimuksen mu-
kaan puh. 66443.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aattoina klo 8—17. Sunnuntai-, ja juhla-
ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aattoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—16.30, paitsi lauan-
taisin ja aattoina klo 9—13. Puh. 66548 ja
66549.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9—16.30, paitsi lauan-
taina ja aattoina klo 9—13. Puhelinnumerot
66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 6688113, postisijrto 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kansia on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina, tiistaina, torstaina ja
perjantaina klo 17—20, keskiviikkona klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

Kirkkovuoden lähinnä viimeisenä
sunn. 14. 11. jumalanpalvelukset klo 10.
Kirkossa, Mäkinen, Tervakosken Pikkukirkossa, Urponen.

Pyhäkoulut Tervakoskella: Pikkukirkon kerhosalissa klo 11.30, Silvassa klo 12.15 ja klo 13.30 Majakanmäessä. Rauhahan koulu klo 13 Napialan työv. talossa.

Kl. 14 svensk gudstjänst i Tervakoski Småkyrka, direktör Harry Wentzel från Lärkkulla församlingsinstitut. Efter gudstjänsten samkväm på församlings-sa-lens sida.

Klo 19 jumalanpalvelus Turengin srk. talossa, Urponen. Samaan aikaan srk. ilta Rehakassa Mäkelässä Heimo Kivistöllä.

Maanant. 15. 11. klo 19 Huunan—Rauhahan—Hallakorven diak. ilta Lea Jokisella. Samaan aikaan lähetysohjelma-seura Pikkukirkon kerhosalissa sekä srk. ilta Paistossa Antti Linnalla.

Tiist. 16. 11. klo 19 pyhäkoulukursi Majakanmäessä.

Keskiv. 17. 11. Tietyn—Pajunojan diak. ilta klo 19 Elin Leväsellä.

Torst. 18. 11. kerhonjoht. kurssi klo 19 Turengin työkeskuksessa. Klo 19.30 kirkkokuoron harj. Tervakosken Pikkukirkossa.

Perjant. 19. 11. Keihän—Kukonokan srk. ilta klo 19 Erkki Heikkosella.

Luottamusmieksvaalit 14. 11. 1965 kirkolla yläkerhosalissa jumalanpalveluksen

SEURAKUNTAVIIKKO

Tervakosken Pikkukirkossa viete-tään jälleen perinteellistä seurakuntaviik-koa tuomiosunnuntaista 21. 11. advent-tiin 28. 11. Kun yleisradio tiedusteli gal-lup-tutkimuksella, kumpia puhujia kuun-telijat mieluummin toivovat, pappeja vai ns. maallikoita, kallistui vaaka maallikoi-den hyväksi. Tätä toivomusta toteutetaan nyt Tervakosken seurakuntaviikolla. Maal-ikkopuhujiksi ovat lupautuneet matka-sihteerit Onni Kanerva Mustalaislähetyk-sestä, piirisihteerit Otto Muhonen Evanke-liumiyhdistyksestä ja opettaja Eljas Lem-metyinen Sisälähetysseurasta. Lähetysil-lassa puhuu ja näyttää värikuvia Japa-nista läh. saarnaaja Ragna Remahl. Pa-pistoa edustavat pastori Ilmari Heinonen Jalasjärveltä ja oman seurakunnan papit.

Viikon musiikkiohjelma on entises-tään vain monipuolistunut: naiskuoro, mieskuoro ja teinikuoro laulavat Reino Salmelan johdolla, Hyvikkälän koulun oppilaat opettaja Eeva Sippolan johtami-na Tervakosken kansakoululaiset opettaja Aili Saavalaisen harjoittamina ja kirkko-kuoro Kari Jokisen johtaessa. Mahdoli-sesti esiintyy vielä sekakvartetti tai jou-siyhtye. Erityisesti mainittakoon vielä kau-kaisimmat vieraat. Jalasjärven Koskuen kyläkirkon kuoro tekee opettaja Lauri Kotirannan johdolla vastavierailun Terva-kosken kirkkokuoron viime huhtikuisen Etelä-Pohjanmaan vierailun johdosta. Kuo-ro laulaa tuomiosunnuntain evankeliumi-juhlassa jumalanpalveluksen jälkeen. Ken ei ehdi vielä klo 10:n kirkonmenoihin, tul-koon tuomiosunnuntaina Pikkukirkkoon klo 11.30. Koskuen kirkkokuoron lisäksi laulavat silloin Jalasjärven kuuluisat Untuvikot, jotka pari vuotta sitten voitti-vat televisiossa järjestetyn valtakunnalli-sen laulukilpailun.

Seurakuntaviikon tunnuksena on "Selvyyttä kohti" ja Kaiun ensi nume-ron mukana jaetaan tarkka ohjelma vii-kon tilaisuuksista.

Adventin aattona, lauantaina 27. 11., on Pikkukirkon kerhosalissa diakonia- ja lähetysohjelma-ohjelmien yhteiset myyjäiset klo 12.

jälkeen. Erovuoroisuuden johdosta vali-taan 7 jäsentä kirkkoneuvostoon ja 6 jä-sentä kirkkoneuvoston vv. 1966—69. Edellisestä erovuorosta: Lyyli Aho, Vihtori Erkkilä, Mauno Holstila, Juhani Joen-suu, Juho Kurki, Toivo Noren ja Viljo Sihvonen ja kirkkoneuvostosta: Sakari Ki-vistö, Mauri Taponen, Mauno Eerola, Mart-ti Salonen, Martta Katila ja Toivo Pelto-nen.

SPR:n TERVAKOSKEN OSASTON

varsinainen syyskokous pidettiin 2. 11. Vesavarassa. Tilaisuuden avasi osaston varapuheenjohtaja rouva Margith Lehto-nen, minkä jälkeen kokouksen puheenjoh-tajaksi valittiin kuljetuspäällikkö Viljam Uuttu ja sihteeriksi neiti Kerttu Syrjänen.

Osaston puheenjohtajaksi vuodelle 1966 valittiin edelleen rouva Rene Serlachius, samoin varapuheenjohtajaksi rouva Margith Lehtonen. Erovuoroiset vakinaiset hallituksen jäsenet, rouva Kirsti Josefsson ja opettaja Yrjö Haltia sekä varajäsenet, rouva Hedvig Rosqvist ja kuljetuspääl-likkö Viljam Uuttu, valittiin uudelleen. Tilintarkastajiksi valittiin edelleen kam-reeri Emil Grönblom ja osastopäällikkö Jukka Keskitalo.

Hyväksyttiin Punkan—Nummen-pään kyläkerhon keskuudesta vuodeksi 1966 valitsema toimikunta, jonka puheen-johtajana ja myös osaston rahastonhoita-jana toimii maanviljelijä Matti Hyppö-nen ja sihteerinä rouva Eila Jantunen. Muina jäseninä ovat rouvat Anja Terho ja Hilja Huistinoja. Hyväksyttiin halli-tuksen laatima toimintasuunnitelma ja talousarvio. Toiminta jatkuu entiseen ta-paan. Pääpaino kohdistuu kurssitoimin-taan, lasten päiväkodin ja lastentarhan kehittämiseen, nuorten ja vanhusten ker-hotoimintaan, verenluovutuksen sekä lai-nausvarastojen tehostamiseen ja avustus-toimintaan. Lisäksi järjestetään lasten uimakoulu, myyjäiset ja mahdollisesti kirpputori sekä tehdään virkistysmatkoja.

Hallitukselle myönnettiin oikeus va-lita jäsenet kymmeneen eri valiokuntaan.

TERVAKOSKEN TANHUPIIRI TANSKAAN

Tervakosken Kansalaisopiston tove-rikunnan vuosikokouksen Seuratalossa avasi toverikunnan puheenjohtaja Kari Jokinen, joka toimi myös vuosikokouksen puheenjohtajana, pöytäkirjaa piti Iiris Lahti.

Toverikunnan puheenjohtajaksi va-littiin edelleen Kari Jokinen sekä johto-kuntaan seuraavat jäsenet: Heikki Leh-tonen, Tarja Koskela, Jorma Kuparinen, Kaija Ahonen ja Iiris Lahti, joka toimii samalla toverikunnan taloudenhoitajana. Varajäseniksi valittiin Aino Salmela ja Risto Visapää.

Tiliiä tarkastamaan valittiin Ritva Vainio ja Väinö Järvinen sekä varalle Erkki Leppänen ja Tuija Koskinen.

Emäntätoimikuntaan valittiin Aino Salmela, Marketta Soimasuo ja Irja Saarinen, isäntätoimikuntaan Heikki Lehtonen, Jouko Heinonen ja Hannu Lehtonen.

Kokouksessa päätettiin, että tanhuupiiri osallistuu ensi heinäkuussa Tanskassa järjestettäviin pohjoismaisiin tanhujuhliin sekä myös Suomen suurkisoihin 1966 Helsingissä.

SEURAKUNNAN LUOTTAMUSMIESVAALIT JANAKKALASSA

Saarnatessaan viime pyhänä Janakkalan kirkossa joutui piispa E. G. Gulin kirkollisten ilmoitusten yhteydessä ensimmäisenä kuuluttamaan 21. 11. 1965 kirkolla yläkerhosalissa jumalanpalveluksen jälkeen pidettävistä luottamusmiesvaaleista. Tällä kertaa valitaan erovuoroisuuden johdosta 7 jäsentä kirkkovaltuustoon, jonka jäsenluku on 28 ja 6 jäsentä kirkkoneuvostoon, jonka jäsenluku on apostolinen 12. Jälkimmäinen vaali toimitetaan aina joka toinen vuosi, kun sen sijaan valtuusmiesvaalit ovat jokavuotiset. Kirkkovaltuustosta ovat erovuorossa: Lyyli Aho (Rauhala), Vihtori Erkkilä (Tervakoski), Mauno Holstila (Tarimaa), Juhani Joensuu (Tervakoski), Juho Kurki (Paisto), Toivo Noren (Virala) ja Viljo Sihvonen (Sauvala), kirkkoneuvostosta: Sakari Kivistö (Rehakka), Mauri Taponen (Virala), Mauno Eerola (Saloinen), Martti Salonen (Hallakorpi), Martta Katila (Turenki) ja Toivo Peltonen (Tuulensuu).

Mikäli kirkkohallintokunnan jäsen tulisi valituksi kirkkovaltuuston jäseneksi, joutuu hän luopumaan jäsenyydestään kirkkohallintokunnassa. Sen kokoonpano on nykyisin: Eino Henttonen (66), Aaro Keskiä (68), Paavo Piispala (65), Tapio Sillantie (67) ja Antti Suikkari-vainajan varamies, Urho Tammilehto (65).

Tervetuloa äänestämään.

PALLOILUPLAKETTI PALKINNOKSI VIITTEEN PALLOILULAJIIN

Lisätäkseen nuorison innostusta palloilu-urheilua kohtaan ovat osuuskassat valmistuttaneet viiden lajin palloilupaketin, jota tullaan jakamaan 63 paikkakunnalla. Sisustusarkkitehti Eero Aarnion suunnittelema palloilupaketti jaetaan kullattuna maaotteluissa, hopeoituna mestaruussarjan otteluissa ja pronssisena suomensarjan otteluissa, kertoi lehdellemme osuuskassan konttorinjohtaja Tuomo Marjanen.

Palloilupakettia jaetaan jalkapallo-, pesäpalo-, jääkiekko-, jääpalo- ja koripallo-otteluissa. Tämän palkinnon saa kussakin ottelussa kotijoukkueen tehokain pelaaja, ja päätöksen plaketin myöntämisestä tekee kilpailevan seuran ja osuuskassan edustajista koottu kolmi-miehinen jakotoimikunta. Toinen seuran edustajista on joukkueen valmentaja.

Jos paikkakunnalla on jalka- tai pesäpallossa joukkue sekä mestaruus-että suomensarjassa, jaetaan plakettia yleensä vain mestaruussarjan pelaajille, jotka edustavat lajin korkeinta tasoa

paikkakunnalla. Koripallossa palloilupakettia jaetaan vain maaotteluissa.

Jokaiseen palloilupakettiin kaiveretaan pelaavien joukkueiden nimet ja vuosiluku palloilulajia osoittavan sanan yläpuolelle. Näitä plaketteja voi pelaaja saada useampikin, jotkut jopa useassa palloilulajissa.

Nuorison vapaa-ajan viettöpuolman ajankohtaisuus on ollut eräs syy, minkä vuoksi osuuskassat ovat halunneet kannustaa nuorisoa palloilupeleihin. Lisäksi tällaiset joukkuepelit kasvattavat yhteishenkeä ja yhteistyöhalua, joita myöhemmin elämässä tarvitaan lukemattomissa yhteyksissä.

Janakkalasta on Tervakosken Padon miesten pesäpalloujoukkue selviytynyt ensi kesän suomensarjaan. Osuuskassamme tulee silloin luovuttamaan palloilupaketin kussakin Padon kotiottelussa sen tehokkaimmaksi katsottavalle pelaajalle. Toivokaamme menestyksellisiä otteluita.

LENTOPALLOSARJAN

kolmannen kierroksen tulokset: mittariosasto — ulkotyöt 2—1, (erät 16—14, 10—15 ja 15—13), konttori — korjauspajat II 2—0 (15—0 ja 15—4), viimeistely I — sähköosasto 2—0 (15—7 ja 15—6), paperinvalmistus I — kuljetus 2—0 (15—8 ja 15—4), korjauspaja I — paperinvalmistus II 2—0 (15—8 ja 15—3) ja korjauspaja III — viimeistely II 2—0 (15—3 ja 15—10).

V kierros pelataan ensi perjantaina 19. 11. 65.

Yhteiskoululla

klo 17.00 mittariosasto — viimeistely II
" 17.45 konttori — ulkotyöt
" 18.30 korjauspaja I — viimeistely I

Kansakoululla

klo 17.00 pap. valm. I — korjauspaja II
" 17.45 kuljetus — sähköosasto
" 18.30 pap. valm. II — korjauspaja III

TRIAL-HARJOITUSAJOT

mopoille ja moottoripyörille pidettiin ensimmäistä kertaa Tervakosken Moottori-kerhon historiassa viime sunnuntaina 7. 11. Luulion maastossa. Ajo sisälsi yhdeksän jaksoa, jotka ajettiin kahteen kertaan. Ratamestarina toimi Reino Jylhä.

Tulokset: 1) Raimo Jylhä 16 vp., 2) Reino Jylhä 18, 3) Seppo Vuorinen 30, 4) Olavi Kyöstilä 39, 5) Jorma Suoranta 56.

HAKOISTEN LINNAVUORESTA RADIOSSA 14. 11. 65

Hämeen maakuntaohjelmassa saadaan ensi sunnuntaina 14. 11. klo 16.45 kuulla mielenkiintoinen ohjelma numero Linnavuori. Tällöin sarjassa "Maisema" Risto Heikkilä etsii muinaislinnaa Hakoisista ja Vanajasta.

PADON TYTÖT ja POJAT!

On suuri elämys olla mukana Suomen Suurkisoissa 1966 Helsingissä. Oletko jo ilmoittautunut mukaan voimisteluryhmiin, ellet ole, tee se ensitilassa joko Reino Salmelalle tai Kalevi Ahoselle.

ILMOITUKSIA

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

14. 11. klo 19 CV K

Pascale Petit — Cordon Scott

Kleopatra ja miehet

18. 11. klo 19 K

Horst Buchholz — Elke Sommer

Helvetti merellä

PUNAISEN RISTIN NUORET

kokoontuvat Vesavarassa tiistaina 16. 11. klo 17.

MARTAT!



Tutustumiskäynti
Turengin sokeritehtaalla
15. 11. Lähtö pääportilta
klo 18.30.

Marttailta yllätysvieraan saapuessa 16. 11. klo 19 naisyhdistyshuoneessa. Kaikki martat tervetulleita.

Puheenjohtaja

TAIDETTA EDULLISESTI

Mainio tilaisuus hankkia hyvää taidetta, maalauksia, akvarelleja, grafiikkaa ym., syyshinnoin. Mm. Nelimarkka, Backmansson, Rautio, Muusari, Heinonen, G. Auer, O. Laine, A. Heikkell ym. ym.

Nyt myös maalauksia Viipurista.

Taiteilija öljyvärejä sekä kangasta.

TAULU JA KEHYS
Riihimäki, Hämeen k. 3
p. 33513

Tervakoski Osakeyhtiön työntekijäin sairauskassan

marraskuun varsinainen

KASSANKOKOUS

pidetään Seuratalossa tiistaina 30. 11. alkaen klo 18. Kokouksessa käsitellään sääntöjen 38 §:ssä mainitut asiat sekä hallituksen ehdotus sääntöjen 2 §:n, 4 §:n ja 13 §:n muutoksiin.

Hallitus

Janakkalan

RES. UPS. KERHO JA AU-YHDISTYS

Sotilaspiirin päällikön tervehdyskäynti Turengin Kuumolassa 15. 11. alkaen klo 19.

Jäsenet tervetuloa!

TAIDENÄYTTELYSARJA

Tervakosken Seuratalon mainoskaapeissa jatkuu edelleen, ja tällä hetkellä on esitelyvuorossa taidemaalari ja graafikko Gunnar Pohjola pienillä vesiväri- ja tussitöillä.

Gunnar Pohjola on käynyt Suomen Taideakatemian koulun ja saanut mm. III palkinnon valtion taidekilpailussa v. 1961 sekä lukuisia apurahoja ja stipendejä.

TERVAKOSKEN VPK:n

sääntömääräinen marraskuun kokous pidetään kalustuhuoneella 22. 11. klo 16.

Hallitus

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 46

Lauantaina marraskuun 20 pnä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstai- ja sunnuntai- ja viikkopäivisin ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aatoina klo 9—12.

HAMMASLÄÄKKÄRI EEEVA VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11—12,
keskiviikkoina klo 17—18 tai sopimuksen mu-
kaan puh. 66443.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aatoina klo 8—17. Sunnuntai-, ja juhla-
ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aatoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—16.30, paitsi lauan-
taisin ja aatoina klo 9—13. Puh. 66548 ja
66549.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9—16.30, paitsi lauan-
taina ja aatoina klo 9—13. Puhelinnumerot
66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 6688113, postisiirto 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kansila on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina, tiistaina, torstaina ja
perjantaina klo 17—20, keskiviikkona klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

Tuomiosunnuntaina 21. 11. Jumalan-
palvelukset klo 10. Kirkossa Urponen ja
Tervakosken Pikkukirkossa Kuusiola, Hy-
vikkälän koulun lapset esittävät laulua
opett. Eeva Sippolan johdolla. Väliajan
ja tarj. jälkeen evank. juhla, past. Ilma-
ri Heinonen, Kuusiola ja piirisiht. Muho-
nen. Jalasjärven Kosken kirkkokuoro lau-
laa opett. L. Kotirannan johdolla. Kak-
sinlaulua "Untuvikot". Srk.-viikko Terva-
koskella alkaa, ks. erillinen ohjelma.

Jumalanpalveluksen jälkeen kirkolla
yläkerhosalissa seurakunnan luottamus-
miehsaalit. Erovuoroisuuden johdosta va-
litaan 7 jäsentä kirkkovaltuustoon ja 6
jäsentä kirkkoneuvostoon vv. 1966—1969.
Edellisestä erovuorossa: Lyyli Aho, Vi-
tori Erkkilä, Mauno Holstila, Juhani Joensu-
u, Juho Kurki, Toivo Noren ja Viljo
Sihvonen, kirkkoneuvostosta: Sakari Ki-
vistö, Mauri Taponen, Mauno Eerola, Martti
Salonen, Martta Katila ja Toivo Pel-
tonen.

Pyhäkoulut Tervakoskella klo 11.30
Pikkukirkon kerhosalissa, klo 12 Patalan-
mäen opettaja-asuntolan kerhohuoneessa,
klo 12.15 Silvassa, klo 13 Rauhalan kou-
lu Napialan työväentalossa ja klo 13.30
Majakammässä.

Tiist. 23. 11. klo 14 hartaushetki
Lepolassa.

Valmistavasti ilm., että I adventtina
on kirkkokuoron laulajaiset klo 18 Turen-
gin seurak. talossa ja klo 19.30 kirkossa.

STIPENDEJÄ OPISKELIJOILLE JANAKKALASSA

Janakkalan opintorahastoyhdistyk-
sen apurahojenjakotilaisuus pidettiin sun-
nuntaina Turengissa. Jaettava summa oli
tällä kertaa 2000 markkaa. Tilaisuudessa
puhui opintorahastoyhdistyksen puheen-
johtaja fil. tri Anna-Liisa Sysiharju, joka
myös yhdessä yhdistyksen sihteerin, reh-
tori Aarno Helligrenin ja taloudenhoitajan,
sosiaalisihteerin Pauli Kairisvuon kanssa
jakoi apurahat.

Olemme kokoontuneet tähän tilai-
suuteen jo iskusanaksi muodostuneen kou-
lutusyhteiskunnan merkeissä. Koskaan en-
nen ei niin moni yksilö kansastamme ole
käynyt koulua ja opiskellut niin pitkään
kuin nykyään, mainitsi fil. tri Anna-Liisa
Sysiharju avajaispuheessaan ja jatkoi:
tulevaisuudelle tärkeä opiskelutoiminta ei
merkitse vain nuorten itsensä aivojen ja
käsiensä ponnistelua sekä yhteiskunnan toi-
menpiteitä itse oppilaitosten perustami-
seksi ja ylläpitämiseksi. Nuorten opiskelu
oppivelvollisuudesta eteenpäin on heidän
vanhemmilleen ja heille itselleen melkoisen
taloudellinen yritys, joka kyllä myö-
hemmin osoittautuu monella tavalla kan-
nattavaksi, mutta joka juuri itse opiske-
luajanaan tuntuu monenlaisina menoina.

Tämän jälkeen puhuja käsitteli ky-
symystä, mitä mahdollisuuksia juuri ja-
nakkalalaisella nuorella on saada tällä
hetkellä ulkopuolista tukea opinnoilleen.

Janakkalan opintorahastoyhdistyk-
sen johtokunnan ja apurahatoimikunnan
yhteisessä kokouksessa korostettiin, että
tuen tarve on suurin korkeakouluopiske-
lussa. Yksimielisesti päätettiin jakaa tällä
suunnalla tuntuvia stipendejä.

Apurahojen saajille erikoisesti osoit-
tamissaan sanoissa mainitsi fil. tri Anna-
Liisa Sysiharju, että toivomme teillä riit-
tävän sisia hankalakin päivinä opin-
noissanne ja että työnne saa kaiken
ponnistelun ohella antaa teille sitä tun-
netta, että opiskelu kannattaa aivan itses-
sään, että se voi antaa uusia ajatuksia
ja avarampia näköaloja.

Tämän jälkeen suoritettussa apura-
hojen jaossa saivat stipendejä seuraavat
janakkalalaiset opiskelijat: Erja-Liisa
Lehtimäki, Marja-Liisa Leppänen, Aini
Kyllikki Mikkola, Eeva-Liisa Kekki, Esa
Pertti Nieminen, Anne Numminen, Seija
Piironen, Terttu Selin ja Pertti Tarkka.

Tilaisuuden lopussa käytti pankin-
johtaja Antero Ruusuvaara vielä puheen-
vuoron, jossa hän rahalaitosten puolesta
selosti opintolainamahdollisuuksia.

PYHÄKOULUKURSSI PÄÄTTYI

Kuuden viimeksi kuluneen viikon
aikana kokoontui keskimäärin kymmen-
kunta innokasta osanottajaa pyhäkoulu-
kurseille, jotka pidettiin Majakanmäen
suojissa. Luentoja näiden niin sanottujen
peruskurssien aikana pidettiin kaikkiaan
kaksitoista pyhäkoulunopettaja Tellervo
Sillantien ja pastori Toivo Kuusiolan toi-
miessa luennoitsijoina. Kurssilaiset pitivät
puolestaan harjoitustunteja, joita sitten
yhteisesti arvosteltiin, joita ainakin kar-
keimmat muodolliset virheellisyudet olisi
saatu itsekustakin tulevasta pyhäkoulu-
opettajasta karsituiksi. Eräät kurssilaiset
pitivät pyhäkoulua jo kurssiaikana tois-
ten ryhtyessä opettajiksi nyt kurssien
päätyttyä tai joskus myöhemmin tarpeen
vaatiessa.

Seuraavat 11 kurssilaista saivat vii-
me tiistaina 16. 11. todistuksensa kurs-
sien pääöstilaisuudessa Majakanmässä
neiti Sillantien kodissa: Taimi ja Mirja
Alasaari, Leena Forsman, Tuuli Joensuu,
Anne Kinon, Virva Koskela, Helena Kos-
kinen, Terttu Nieminen, Merja Pajunen,
Kristiina Tapaninen ja Riitta Visapää.

TAIDENÄYTTELY

Vuoden 1965 taidesarjan viimeinen
tilaisuus on Hyvinkään Taiteilijaseuran ja
Suomen Taidegraafikot r.y:n taidenäyt-
tely, jonka avajaisilaisuus on Seurata-
lossa sunnuntaina 21. pnä klo 15.

Näyttelyn selostaa Hämeenlinnan
Taidemuseon intendentti Taisto Ahtola,
jonka asiantuntevan ja miellyttävän se-
lostuksen muistavat ne, jotka vuosi sitten
olivat vastaavanlaisessa tilaisuudessa. Olisi
erittäin toivottavaa, että näihin taide-
näyttelyyn avajaisiin tultaisiin runsain jou-
koin — myöskin ne, jotka sanovat, ettei-
vät ymmärtää taidetta. Näissä jos missä
oppii sitä ymmärtämään. Kansalaisopiston
järjestämät taidenäyttelyyn avajaiset poik-
keavat tavanmukaisista "kutsukorttiava-
jaisista" ja ovat tarkoitettut kaikille —
näihin voi saapua arkiasuisenakin.

Tämänkertainen näyttely tarjoaa jo-
kaiselle jotakin. Nähtävänä on sekä van-
haa että uutta taidetta, ja jokainen löy-
tää varmasti taulun, josta pitää. Suurin
osa töistä on myös myytävänä. Näyttely
esittelee lähes 30 taiteilijaa. Se pidetään
yleisölle auki sunnuntaina klo 15—18 ja
maanantaista keskiviikkoon klo 18—21.

LENTOPALLOSARJAN

neljännen kierroksen tulokset: mittarios. —
sähkö 2—0 (15—2, 15—2), konttori —
korjauspaja 11 2—1 (2—15, 15—3,
15—5), ulkotyöt — viimeistely II 2—1
(15—11, 6—15, 15—13), paperinval-



Rakkaamme
**Emil Reinhold
Stenberg**

synt. 22. 12. 1893 Helsingissä
kuoli 14. 11. 1965 Tervakoskella

Tutkimattomat ovat Herran tiet.

Syvästi surren

Sally
Folke, Aili ja Turkka

Siunaus Janakkalan kirkossa
lauantaina 20. 11. klo 14. Linja-
auto lähtee klo 13.30 Tervakos-
ki Oy:n pääportilta. Muistotilai-
suus siunauksen jälkeen Terva-
kosken Virkailijakerholla, josta
omaisille ja ystäville ainoastaan
täten kutsuna ilmoitetaan.

mistus I — korjauspaja I 2 — 1 (4 — 15,
15 — 6, 15 — 6), viimeistely I — kuljetus
2 — 0 (15 — 8, 15 — 2) ja paperinvalmis-
tus II — korjauspaja II 2 — 1 (15 — 9,
5 — 15, 15 — 9).

VI kierros pelataan ensi perjantaina
26. 11. 65.

Yhteiskoululla

klo 17.00 pap. valm. I — korjauspaja III
" 17.45 kuljetus — korjauspaja I
" 18.30 pap. valm. II — sähköosasto

Kansakoululla

klo 17.00 mittariosasto — viimeistely I
" 17.45 korjauspaja II — ulkotyöt
" 18.30 konttori — viimeistely II

**MYYJÄISET PIKKUKIRKON
KERHOSALISSA**

Tervakosken seurakuntaviikon yh-
teyteen on tänäkin vuonna järjestetty
diakonia- ja lähetysoseleurojen myy-
jäiset, jotka pidetään Pikkukirkon kerho-
salissa 27. 11. klo 12. Myytävänä on van-
han tavan mukaan monenmoista, kotoi-
sista ruoista aina patalappuihin asti. Eri-
koisartikkelin muodostavat hauskat ja
pirteät "Molla Maijat".

Tervetuloa katsomaan ja ostamaan
tai juomaan kuppi kahvia virkistykseksi.

Tilaisuus päättyy noin klo 13.30 pas-
tori Toivo Kuusiolan pitämään päätös-
hartauteen.

Huom. Pikkukirkossa suoritettavien
korjausten vuoksi on käynti kerhosaliin
kirkon pääoven kautta.

NELJÄN KUORON PARAATI

Neljän tehdaspaiikkakunnan, Terva-
kosken, Mäntän, Valkeakosken ja Nokian
mieskuorot pitävät yhteisen konsertin Män-
tän klubilla viime lauantaina. Tämä ko-
mea kuoroparaati oli saanut kuulijoikseen
paljon tyytyväistä kuulijakuntaa.

Aamulehden musiikkiarvostelija Heik-
ki Seppälä kirjoittaa Tervakosken Mies-
kuoron osuudesta seuraavaa:

"Tervakosken Mieskuoro oli toisena
esiintymisvuorossa ja sen saavutukset oli-

vat kerrassaan yllättävän hyvää luokkaa.
Kuinka kauan kuoro on nykyisen johta-
jansa — Reino Salmela — kanssa työ-
kennellyt, se ei ole tiedossani, mutta il-
meisesti jo niin pitkään on laulettu, että
takana alkaa olla perinteitä, joiden varasa
taso on saavutettu. Kuoron omista ri-
veistä oli kauniisti laulanut solisti T. Tup-
purainen ja laulajanakin huomattava on
kuoron toinen solisti, joka oli Reino Sal-
mela, kuoron johtaja. Heidänkin laulunsa
olivat mieskuoro-ohjelmiston hyvää tut-
tua laatua."

**KANSANVALISTUSSEURAN
KIRJEOPISTO**

on saanut jatkuvasti uusia opiskelijoita
ja yhä uusien oppiaineiden ottamista oh-
jelmaan suunnitellaan. Lokakuussa Kirje-
opistoon ilmoittautui 1709 uutta opiske-
lijaa, ja kuukauden kuluessa suoritettiin
hyväksyttävästi loppuun 612 kurssia tai
ainetta. Todistuksen saaneista mainitta-
koon mm. tervakoskelaiset Jukka Perälä
ja Pauli Tauru.

**VUODEN 1966
TAIDEVUOSIKORTTEJA**

on vielä pieni erä saatavana. Varaukset
voi suorittaa puh. 66446 tai Reino Sal-
melalta. Pauligin suorittaman huomatta-
van lahjoituksen turvin vuosikortin hinta
on pidetty entisellään. Luvassa on viisi
korkeatasoista taidetilaisuutta, joista en-
simmäisinä Tampereen Teatterin ja Suo-
men Kansallisoopperan vierailut.

60 VUOTTA täyttää 26. 11. kirves-
mies Antti Valtonen Rauhalassa.
Onnittelemme!

ILMOITUKSIA

- Huopasia, lasten myös värillisinä
- Kumisaappaita, miehille myös mus-
tia ja ruskeita nahka- ja kumite-
räsaappaita
- Ensil. flokkipaitoja
- Huokeita nylonpaitoja ja trik. alus-
vaatteita
- Flanelialushousuja ja -paitoja
- Sarkahousuja, villapaitoja ja syy-
linkejä, lämp. flanelleja

Saapunut runsaasti uutta taloustavaraa
Melassileikettä ja melassia, myös 13 kg:n
sangoissa, rehuja.

Tervetuloa tekemään löytöjä!

VÄHIKKÄLÄN OSUUSKAUPPA
puh. 6408

Otan kotonani vastaan kaikkea

KAMPAUSALAAN

kuuluvaa työtä 22. 11. alkaen. Myös il-
taisin.

Eila Nieminen
Tervakoski Kylä

SIIVOOJA

saa työtä kerran viikossa.

Tervakosken Sähköliike
puh. 66518

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

21. 11. klo 19 CV K/12

Paul Newman — Elke Sommer

Takaa-ajettuna

25. 11. klo 19 K

Helge Herala — Ansa Ikonen

Miljoonavaihtelu

Pop — nuorisoiilta

SEURATALOSSA

torstaina 25. 11. klo 20.

TV-tähti Tapani Karhu ja

ruotsalainen kitarayhtye

The BUSTERS

Liput: 3,— järj. Pato

PUNAISEN RISTIN NUORET

kokoontuvat Vesavarassa tiistaina 23. 11.
klo 17.

ST-AJOT

Lähtö pääportilta 27. 11. klo 14.30.
Ilmoittautumiset lähtöpaikalla. Kilpailu
ajetaan jaksottaisena ja kaikki laskenta-
ja ajanmittauslaitteet ovat kiellettyjä.

Osanottomaksu on 4 mk. Radan pi-
tuus n. 70 km, kartta 2/65.

Tervakosken Moottorikerho

ETELÄ-JANAKKALAN

MAAMIESEURAN

syyskokous pidetään Melkkolan Mattilassa
tiistaina 23. 11. klo 19.

Johtokunta

EA-RYHMIEN

harjoitus Vesavarassa 23. 11. klo 17.



MARTAT!

Lähtö Riuttan pää-
portilta 23. 11. 65 klo
18.30. Tervetuloa!

Puheenjohtaja

PIKKUJOULUA

viettävät allamainitut järjestöt Napialan
työväentalossa sunnuntaina 12. 12. klo 18.
Ohjelmasta ilmoitetaan myöhemmin.

Napialan Työväenyhdistys
Sos. dem. nuoriso-osasto
Napialan Pyrkivä
Pallo-Jehut

TERVAKOSKEN MYYMÄLÄMME

avoinna

maanantaisin, perjantaisin ja lauantaisin
klo 8.30 — 17.

ASKO Osakeyhtiö

Tervakoski

HANNOVERIN messuilla suurta
huomiota herättäneitä tanskalaisia
valaisimia saapunut varas-
toomme. Myös kotimaisia uutuuksia.

TERVAKOSKEN SÄHKÖLIIKE
puh. 66518

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU



N:o 47

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

Lauantaina marraskuun 27 pnä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI!

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINENTILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

KIRKOLLISIA UUTISIA

Tänään lauant. 27. 11. läh. ja diak. ompeluseurojen myyjäiset Pikkukirkon kerhosalissa, käsitöitä, leivonnaisia, lehtiä, arpoja y. m. Päätöshartaus n. klo 13,30.

I adventtina 28. 12. jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Mäkinen, kirkkokuoro avustaa, Tervakosken Pikkukirkossa, matkasiht. Onni Kanerva, aihe: "Unohdettu lähimmäinen", rippi ja H. P. Eht.. Tervakosken kansak. oppilaat laulavat "Hoosianna" opett. Aili Saavalaisen johdolla. Jpiv:n jälkeen tarj. ja päätöshartaus, Kanerva, Kuusiola.

Pyhäkoulut Tervakoskella: klo 9 (poikkeuksellisesti) Pikkukirkon kerhosalissa, klo 12 Patalanmäen opettaja-asuntolan kerhuhuoneessa, klo 12,15 Silvassa, klo 13 Rauhalan koulu Napialan työväentalossa ja klo 13,30 Majakanmäessä.

Illalla klo 18 Turengin kirkkosalissa ja klo 19,30 kirkossa kirkkokuoron laulajaiset. Ohjelmassa, joita on saatavana kuorolaisilta ja ovilta (ä 1:—), on urkusoolo, kuoro- ja yksinlaulua (Martta Brännyn ja Toimi Tuppurainen). Turengissa puhuu Urponen ja kirkossa Kuusiola.

Maanant. 29. 11. klo 19 lähetysompeuseura Rauhalassa Terttu Saarelalla ja samaan aikaan vartion- ja kerhonojht. iltä Pikkukirkon kerhosalissa.

Tiist. 30. 11. klo 19 Punkan srk. iltä Kauko Ryötillä. Kirkkoneuvoston kokous klo 13,15 kirkolla yläkerhosalissa.

Torst. 2. 12. klo 19,30 kirkkokuoron harj. Tervakoskella Pikkukirkossa.

Perj. 3. 12. Napialan srk. iltä klo 19 Lempi Uotilalla.

LUOTTAMUSMIESVAALIT JANAKKALASSA

Sunnuntaina pidetyssä Janakkalan seurakunnan kirkonkokouksessa toimitettiin erovuoroisuuden johdosta vaalit sekä kirkkoneuvostoon että kirkkovaltuustoon toimikaudeksi 1966—1969. Viime aikoina hieman vilkastuneisiin vaaleihin osallistui nyt 180 äänioikeutettua seurakuntalaista.

Annetut äänet jakautuivat siten, että kirkkoneuvostoon valittiin (sulkeissa äänimäärät): Mauno Eerola (97) Sakari Kivistö (96), Mauri Taponen (92), Martta Katila (90), Veikko Keijälä (84) ja Jaakko Talsi (82). Lähinnä olivat Sakari Lehmusvaara (69) ja Samuli Parkkinen (67). Opettaja Keijälä ja maisteri Talsi ovat uusia jäseniä, edellinen Hallakorvesta ja jälkimmäinen Tervakoskelta. Hajaääniä annettiin tässä vaalissa 28 eri henkilölle.

Vastaavasti sai kirkkovaltuusto seuraavan kokoonpanon: Mauno Holstila (99), Viljo Sihvonen (94), Tuulikki Saarinen, Juho Kurki ja Juhani Joensuu (kukin 91), Vihtori Erkkilä (89) ja Arvi Vanhala (80). Lähinnä olivat Toivo Noren (72), Raimo Helenius (62) sekä Irja Louhelainen ja Mirja Lohiniemi kumpikin (61) ääntä. Tässä vaalissa sai 39 eri henkilöä vaih-

KOSKUEN KIRKKOKUORON VIERAILU TERVAKOSKELLA

Tervakosken kirkkokuoro teki viime keväänä konserttimatkan Jalasjärven Koskuelle. Viime sunnuntaina koskuelaiset vierailivat vuorostaan Tervakoskella. Koskuen kyläkirkon kuoro lauloi tuomiosunnuntain evankeliumijuhlissa Tervakosken pikkukirkossa kolme laulua opettaja Lauri Kotirannan johdolla, ja lisäksi esiintyivät Jalasjärven kuuluisat "Untuvikot". Varsinkin opettaja Esko Välimäen mahtava basso teki kuulijoihin voimakkaan vaikutuksen.

Tervakoski Oy:n virkailijakerholla nautitun lounaan jälkeen vierailijoilla oli tilaisuus tutustua Suomen vanhimman paperitehtaan toimintaan. Tehdasta esittelivät asiantuntevasti vuoromestarit Onni Helminen ja Timo Päiviö. Tehdaskierroksen jälkeen maistui taas kahvi, joka nautittiin pikkukirkon kerhosalissa yhdessä Tervakosken kuorolaisten kanssa. Kiitokseksi koskuelaiset lauloivat yhden ylimääräisen laulun samoin kuin jo aikaisemmin virkailijakerhon palveluskunnalle. Pelkästä laulamisen ilosta esiintyivät molemmat kuorot yhdessäkin. Myös Tervakosken kirkkokuoron entinen johtaja, viime toukokuun alusta Lahteen muuttanut tekniikko Atte Anttila oli rouvineen läsnä suureksi iloksi sekä Tervakosken että Koskuen kuorolaisille.

"Usko ei ole vain yhteyttä Jumalaan, vaan se on yhtä paljon ihmisten keskinäistä yhteyttä", sanoi "Koskuen lääninrovasti", pastori Ilmari Heinonen kiitos- ja jäähyväispuheessaan. Sellaiseksi yhteinen usko oli jälleen elävästi koettu.

Pastori Heinosen lisäksi puhuivat evankeliumijuhlissa piirisihiteeri Otto Muhonen ja Koskuen ent. "lääninrovasti" Toivo Kuusiola.

KAINO JOKINEN TERVAKOSKEN VPK:n KUNNIAJÄSENEKSI

Tervakosken VPK:n varsinainen marraskuun kokous pidettiin maanantaina paloasemalla. Avauksen suoritti hallituksen puheenjohtaja, varastonhoitaja Erkki Leppänen. Kokouksessa johti puhetta laitosmies Erkki Lindberg ja pöytäkirjaa piti uutaja Ilpo Virtanen.

Palokunnan hallitukseen valittiin varsinaisiksi jäseniksi Ilpo Virtanen, laite-

toismies Eino Aaltonen ja työnjohtaja Eero Nyholm sekä varajäseniksi peltiseppä Paavo Selin ja hienomekaniikko Tauno Mustonen.

Tilintarkastajiksi valittiin edelleen työnjohtaja Eero Pihlajamäki ja peltiseppä Antti Siltola sekä varalle Erkki Lindberg.

Kokous päätti myöntää kahdelle ansiotuneelle palomiehelle, entiselle päällikölle Martti Virtaselle ja monivuotiselle varapäällikölle Kaino Jokiselle palokunnan ansiopaketit. Lisäksi viimeainittu kutsuttiin 30-vuotisen palveluksen jälkeen palokunnan kunniajäseneksi.

Päätettiin pitää kannattavien jäsenien jäsenmaksu mk 1,— ennallaan.

Palokunnan perinteellistä perhejuhlaa, pikkujoulua, vietetään Seuratalossa 5. 12. 65.

KIRKKONEUVOSTO NUORISOTYÖHÖN TUTUSTUMASSA

Janakkalan seurakunnassa on jo kolmen vuoden ajan huolehdittu nuorisotyöntekijäin jatkuvasta kouluttamisesta. Kerhonohtajakurssi on kesäaikoja lukuunottamatta kokoontunut säännöllisesti kerran kuukaudessa. Luennoitsijoina on oman seurakunnan pappien ja muitten työntekijäin lisäksi ollut mm. Riihimäen askarteluopiston opettaja ja Suomen Lähetysseuran sekä naapuriseurakuntien nuorisohjaajia, niin kuin myös oman kunnan työntekijöitä. Kurssilaiset, joiden lukumäärä on vaihdellut 20—35:een, ovat samalla toimineet kerhonohtajina, joten Janakkalan seurakunnassa ei ole aikoihin enää tunnettu seurakunnille niin ominaista kerhonohtajapulaa.

Kokoon tulevista nuorista ei myöskään ole ollut puutetta. Joka keskiviikko kokoontuu mm. liikuntakerhoihin Tervakosken kansakoulun suojissa toistasataa nuorta. Pian aloittaa toimintansa Tervakoskella nuorten keskustelukerho ja Turengissa lausuntakerho entisten erikoiskerhojen lisäksi.

Torstaina 18. 11. oli seurakunnan nuorisotyötoimikunta kutsunut kirkkoneuvoston jäsenet tutustumaan kerhonohtajakurssiin Turengin uudessa työkeskuksessa, jossa nuorisotyölläkin on nyt paremmat mahdollisuudet kuin entisessä rippikoulutuvassa. Pastori Toivo Kuusiolan lausuttua läsnäolijat tervetulleiksi esitti nuorisohjaaja Kaino Tolvanen kerhonohtajien Arja Piirilän ja Paula Mäkisen avustamana nykyaikaisen lausuntasikermän "Minulla ei ole aikaa". Kirkkoneu-

voston varapuheenjohtaja, maanviljelijä Arvi Sarviharju alusti kysymyksen nuorisotyön tämän hetken polttavista kysymyksistä. Alustuksen pohjalta syntyi-kin vilkas keskustelu, sillä kerhonjohtaja Aarne Turusen mieltä polttivat monet kysymykset. Hauskimman puheenvuoron käytti pastori Kalle Urponen kertoessaan poikatyön pulmista sodanjälkeisessä Tampereen kaupungissa. Väliajalla nautittiin kahvit, minkä jälkeen nuorisohjoaja Erkki Tapaninen esitteli Janakkalan seurakunnan nuorisotyötä sanoin ja kuvin. Illan päätöshartauden piti fil. tri Anna-Liisa Sysiharju. Seurakunnan vastuunalaisen vanhemman ja nuoremman väen näin alkanutta yhteistoimintaa päätettiin jatkaa joko samoissa tai uusissa puitteissa.

TAIDENÄYTTELY TERVAKOSKELLA

Tervakosken Kansalaisopisto järjesti Suomen taidegraafikot r.y:n ja Hyvinkään taiteilijaseuran kaksoisnäyttelyn 21. - 24. 11. Seuratalon juhlasaliin, joka avaruutensa ja valaistuksensa puolesta on erittäin sopiva taideteosten sijoituspai-kaksi. Esillä oli yhteensä 85 teosta, jotka oli järjestetty asiantuntevasti ja tietyllä huolekkudella.

Avajaisissa rehtori Reino Salmela toivotti kutsuvieraat tervetulleiksi ja totesi näyttelyyn saapuneen ilahduttavan paljon taiteesta kiinnostunutta yleisöä, joskin nuoria olisi toivottu enemmän. Hämeenlinnan taidemuseon intendentin Taisto Ahtolan miellyttävän esittelyn aikana sekä joidenkin läsnäolleiden taiteilijoiden omakohtaisen selostuksen avulla yleisö sai lähemmän kosketuksen esillä olleisiin taideteoksiin. Tervakosken kansalaisopiston taidepiiri sai Hyvinkään taiteilijaseuralta arvokkaan lahjoituksen, Yrjö Raaskan akvarellin, jonka lahjoittivat seuran puheenjohtaja Arvo Seppänen ja taiteilija Raaska. Rehtori Salmela kiitti lahjoituksesta ja toivoi taide-esineiden määrän pian karttuvan, sillä täten edistetään parhaiten paikkakunnan taideinnostusta, kun joka päivä nähdään ympärillä arvokasta taidetta. Näin saatiin alkusysäys taide-esineiden keräykselle opiston alakertaan, ja tämä sysäys oli todella tehokas, sillä näyttelyn aikana kansalaisopisto sai toisenkin teoksen Koto-kulman lahjoittaessa taiteilija Simo Hanulan grafiikkatyön.

LENTOPALLOSARJAN

V kierroksen tulokset: paperinvalmistus I — korjauspaja II 2 — 0 (15 — 12, 15 — 7), korjauspaja III — paperinvalmistus II 2 — 1 (5 — 15, 15 — 12, 15 — 9), mittariosasto — viimeistely II 2 — 0 (15 — 11, 16 — 14), konttori — ulkotyöt 2 — 0 (15 — 9, 15 — 3), viimeistely I — korjauspaja I 2 — 0 (15 — 4, 15 — 10), sähkö — kuljetus 2 — 0 luovutus.

VII kierros pelataan maanantaina 29. 11. 65.

Yhteiskoululla

klo 17.00 konttori — viimeistely I
" 17.45 korjauspaja II — korjauspaja III
" 18.30 korjauspaja I — sähköosasto

Kansakoululla

klo 17.00 pap. valm. I — mittariosasto
" 17.45 kuljetus — ulkotyöt
" 18.30 pap. valm. II — viimeistely II

VIII kierros pelataan perjantaina 3. 12. 65.

Yhteiskoululla

klo 17.00 konttori — mittariosasto
" 17.45 pap. valm. II — ulkotyöt
" 18.30 pap. valm. I — sähköosasto

Kansakoululla

klo 17.00 korjauspaja I — viimeistely II
" 17.45 kuljetus — korjauspaja III
" 18.30 korjausp. II — viimeistely I

KANSALLISET PAINIKILPAILUT

Järjestää Pato tänään ja huomenna Seuratalossa. Kilpailuun on ilmoittautunut tähän mennessä 32 kilpailijaa, joka lukumäärä vielä suurenee. Kilpailuista muodostuu jälleen voimailun tapaus paikkakunnalla, jota kannattaa lähteä seuraamaan. Kilpailut alkavat tänään klo 19 ja jatkuvat huomenna klo 12.

— KALAKILLAN jäsenmaksuja keräävät v. 1966 seuraavat henkilöt kalakorttien uusimista varten tammikuun 31. päivään mennessä: Risto Virtanen paperik., Antti Kekki rakennus os., Martti Juottonen rakennus os., Vilho Liukkonen korjauspaja, Urho Järvi viimeist. os., Osmo Mattila autotalli.

KIITOS

Lämmin kiitoksemme kaikille, jotka niin monin eri tavoin kunnioittivat rakkaamme Emil Reinhold Stenberg'in muistoa ja ottivat osaa syvään suruumme.

Sally

Folke perheineen

KIITOKSIA

Lämmin kädenpuristus ja kiitokset niille, jotka muistivat minua 21. 11. 65.
Minna Gadd

Lämpimät kiitokset kaikille, jotka muistivat minua merkkipäivänäni.

Inkeri Virtanen

Kiitän lämpimästi kaikkia, jotka muistivat minua 70-vuotispäivänäni.

Hilma Sylander

ILMOITUKSIA

Tervakoski Osakeyhtiön työntekijäin sairauskassan

marraskuun varsinainen

KASSANKOKOUS

pidetään Seuratalossa tiistaina 30. 11. alkaen klo 18. Kokouksessa käsitellään sääntöjen 38 §:ssä mainitut asiat sekä hallituksen ehdotus sääntöjen 2 §:n, 4 §:n ja 13 §:n muutoksiin.

Hallitus

VANHUSTENKERHOLAISET

Sytytämme Vesavarassa kynttilät pikkujoulun merkeissä maanantaina 29. 11. klo 15.15. Punaisen Ristin Nuoret esittävät ohjelmaa ja tarjoavat joulupuuroa. — Tervetuloa!

Kylpytakkien

LEIKKAUSTA

myymälässämme

tiistaina 30. 11. -65.

JOK

VASTAANOTTOA ei ole 1 — 4. 12. 65
Hammaslääkäri Eeva Varpasuo

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

28. 11. klo 19 CV S

Elvis Presley — Ann-Margaret

Viva Las Vegas

2. 12. klo 19 V S

Melina Mercouri — Peter Ustinov

Topkapi

Tervakosken Tehdastyöväen Ammat-tiosaston

PIKKUJOULU

Napialan työväentalossa 4. 12. klo 19.

Ohjelmassa mm. näytelmä "Kahdeksan sankaria", esittää Napialan Työväen Näyttämö, ym. ym.

Jäsenet perheineen tervetuloa!

SPTL:n os:n 54

PIKKUJOULUA

vietetään Seuratalossa lauantaina 4. 12. klo 18.

Ohjelmassa mm: kupletteja Reijo Franc, näytelmä "Kahdeksan sankaria", palkintojenjako kesän kilpailuista, joulupukki ja lopuksi tanssia.

Pato järjestää

KANSALLISET PAINIKILPAILUT

Seuratalossa alkaen tänään klo 19 ja jatkuu huomenna klo 12.

Liput: 2,— naiset 1,— ja lapset 0,50.

TYÖNJOHTAJAKERHO!

Loppurynnistys yhteiskävelyn merkeissä lauantaina 27. 11. ja sunnuntaina 28. 11. klo 14.

LÄHETYS- ja DIAKONIAMYYJÄISET

Pikkukirkon kerhosalissa tänään lauantaina klo 12. — Tervetuloa!

HALUTAAN OSTAA

riikinäinen pianohanuri tai muu vastaavalla koskettimistolla varustettu soitin. Vast. R. Jalokinos, Tki, Tervatorppa A 3.

PALOKUNNAN HARJOITUS

maanantaina 29. 11. klo 16.

Päällikkö

Etsimme palvelukseemme naishenkilöä osastomme Kioskin

VASTAAVAKSI HOITAJAKSI

Paikka täytetään 1. 1. 66. Hakemukset palkkavaatimukseen 6. 12. mennessä os. nti Irma Salminen, Maatalouskonttori.

SPR:n Tervakosken osasto

AJANKOHTAISTA

- Reima reilene poik. hiihtohousut saapuneet, hiihtohousuja myös krepiä ja villateryleneistä
- tikkatakkeja kaikkia kokoja poik. aik. 24,70 miest. " 32,90
- sarkapuseroita ja saapashousuja
- erit. turkislakkeja
- naisväelle hyvät sukkavalikoimat Huom. sukkahousuja saapunut

RAIMON ASU

PATO TIEDOTTAA

Jääkiekkoilijat, jotka ette enää pe-laa, palauttakaa varustenne ensi tilassa Pertti Pajuselle.

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 48

Lauantaina joulukuun 4 p:nä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

KIRKOLLISIA UUTISIA

II adventtina 5. 12. jumalanpalvelus klo 10 kirkossa, Kuusiola, rippi ja H. P. Eht. ja klo 19 Turengissa kirkkosalissa, Kuusiola, Tervakoskella ei ole jumalanpalvelusta.

Pyhäkoulut Tervakoskella: klo 11.30 Pikkukirkon kerhosalissa, klo 12 Patalanmäen opettaja-asuntolan kerhuhuoneessa, klo 12.15 Siivassa, klo 13 Rauhalan koulu Napialan työväentalossa ja klo 13.30 Majakanmäessä.

Itsenäisyyspäivänä, maanant. 6. 12. jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Urponen, Tervakosken Pikkukirkossa Kuusiola. Jpivsten jälkeen kunniakäynnit sankari- ja muilla merkkihaudoilla. Klo 19 Tarpojien raamattupiiri Majakanmäessä.

Keskiv. 8. 12. klo 13 Nummenpään läh. omp. seura Väinö Lehtoseilla. Klo 19 Vähikkälän srk. ilta Viljo Sihvosella, vieraina puhujana rov. Otso Kianto. Samaa aikaan Pikkukirkon omp. seura kerhosalissa.

Torst. 9. 12. klo 18 kirkkovaltuuston kokous Turengin srk. talon kok. huoneessa 2. Kirkkokuoron harj. klo 19.30 Pikkukirkossa.

Perj. 10. 12. klo 19.30 srk.ilta Paistossa Puustjärvellä. Virsikirjoja myytävänä. Klo 17.30 Tervakosken Seuratalossa kaikkien omp. seurojen yhteiset myyjäiset.

Tervakoskella tiistaina 7. 12. nuorten keskustelupiiri Pikkukirkon kerhosalissa klo 19.30, Kuusiola. Samassa paikassa poikain kerhot perjantaisin klo 16 (alle 12-v.) ja klo 17 (yli 12-v.). Tyttöjen til. seur. ilmoituksissa.

Kiitollisesti ilmoitetaan Tervakoskella 27. 11. pidettyjen myyjäisten rahalliset tulokset: Huunan—Rauhalan—Hallakorven ompeluseura 190,—, Tervakosken lähetysompeluseura 739,— ja Tietyn—Pajunojan diak. ompeluseura 447,—, yhteensä 1376,—.

JANAKKALAN BUDJETTIASIAT HÄMEEN MAAKUNTAOHJELMASSA

Ensi sunnuntaina, 5. 12. utelee radion Hämeen maakuntaohjelmassa sarjassa "Paikkakunnilla puhutaan" Pentti Lahti-Nuuttala pitäjien budjettiasioita. Tällä kertaa mukana olevat kunnat ovat Janakkala, Juupajoki ja Ylöjärvi. Käsiteltävistä pitäjistä edustaa Janakkala voimakkaasti teollistunutta kuntaa, ja varmasti kaikkia kunnan asukkaita kiinnostaa saada kuulla, missä vaiheessa ensi vuoden yhteinen talousarvio nyt on. Selostuksen Janakkalasta tekee Pentti Viljakainen, ja ohjelma alkaa klo 17.15.

— MUISTOHETKI sankarihaudalla itsenäisyyspäivänä välittömästi jumalanpalveluksen jälkeen noin klo 11. Pastori Kuusiola puhuu, torvisoittoa ja seppeleen lasku.

UNO CYGNAEUKSEN MUISTOMERKKI LEPPÄKOSKELLE KESÄLLÄ v. 1966

Muistomerkkien aikaansaaminen suurten tapahtumien ja merkittävien henkilöiden ikuistamiseksi on yleismaailmallinen ylevä tapa. Yleensä se on jälkipolvien asia ja niitä pystytetäänkin jokaisessa maassa joko yleisillä varoilla tai keräysten ja lahjoitusten turvin.

Nuorena vaitiona Suomi ei suinkaan voi ylpeillä muistomerkkien ylenpalttisuudella, lukuunottamatta jokaisella kirkkomailla olevaa sankaripatsasta, jotka ovatkin niin yli-inhimillisen suurten tekojen muistoksi pystytettyjä, että varat niihin ovat aina löytyneet.

Sensijaan on varojen kerääntyminen kulttuurimuistomerkkejä varten ollut kiitosaampaa. Tästä huolimatta on meidänkin maassamme vaikuttanut niin merkittäviä kansalaisia, että heidän muistonsa kunniottamiseksi on pystytetty useitakin muistomerkkejä.

Tällainen henkilö on ollut muun muassa Suomen kansakoululaitoksen isä, Uno Cygnaeus, mutta vielä haluaa hänen kotikuntansa Janakkalan kotiseutuyhdistys, Janakkala-seura, pystyttää hänen kuvapatsaansa ensi kesänä Leppäkosken kansakoulun läheisyyteen.

Leppäkosken vanhan kansakoulun vihkiäispuheessaan, joka on säilynyt Valtionarkistossa, Uno Cygnaeus on vuonna 1883 sanonut vihkiänsä synnyinseutunsa koulua. Hänen vanhempansahan omistivat läheisen Leppäkosken kartanon vuonna 1810, jolloin Uno Cygnaeus syntyi.

Näillä perusteilla on Janakkala-seura asettanut muistomerkkitoimikunnan, jonka puheenjohtajana on varatuomari Aarne Sipilä ja sihteerinä opettaja Martti Niemi. Toimikunta on saamillaan valtuuksilla tilannut kuvanveistäjä Armas Hurrilta pronssiin valettavan taideteoksen, joka tulee olemaan noin 70 cm:n korkuinen ja tulee sijoitettavaksi Leppäkosken vanhan kansakoulun vieressä olevaan koivikkoon mustan graniittipilarin päälle.

Taideteos, jonka kipsimallin toimikunta on lokakuun 11. päivänä 1965 hyväksynyt, esittää Uno Cygnaeuksen voimakaspiirteistä päätä niiltä ajoilta, jolloin hän oli päässyt toiveittensa perille, kun suomenkielinen kansakouluasetus oli annettu vuonna 1866 ja jolloin Cygnaeus oli 55-vuotias.

Ensi vuonna tulee tästä tapahtumasta siis kuluneeksi 100 vuotta, joten muistomerkkin paljastaminen ensi kesän

Janakkala-juhliissa Leppäkoskella sattuu varsin sopivaan ajankohtaan. Toivomme juhlille laajempaakin huomiota.

Muistomerkkin rahoittaminen on järjestetty siten, että saatujen lupien perusteella myydään taiteilija Egon Meurosen suunnittelemaa kirjanmerkkiä, jota on kolmen hintaista, kullanhoitoista 10 mk:n merkkiä, hopeansävyistä 5 mk:n merkkiä ja siniharmaata 2 mk:n merkkiä. Muistomerkkitoimikunta toivoo kaikkien kansalaispiirien ja liikelaitosten suhtautuvan suopeasti merkkien myyjiin, niin että yrityksen taloudellinenkin puoli onnistuu.

TV:T SAATIIN KOULUIHIN

Lokakuun 31. päivänä suoritettu paperinkeräys, jonka tarkoituksena oli hankkia Tervakosken kansakouluun ja yhteiskouluun televisiot, onnistui yli odotusten. Paperia kertyi 44780 kg, joka on ennätysmäärä. Tämä on niin suuri kasa paperia, että sen arvo vastaa neljää televisiota ja katselulupaa. Paperinkeräystoimikunta on päättänyt jakaa koneet niin, että kumpaankin tulee kaksi televisiota. Kahden television saaminen kumpaankin kouluun on enemmän kuin tavoitteena oli, mutta näin jäljestäpäin ajatellen välttämätöntä, kun ottaa huomioon, kuinka suuria nämä koulut ovat. Katselumahdollisuuksia on nyt heti kaksin verroin enemmän. Suurimmat kiitokset tästä mainioon tulokseen johtaneesta keräyksestä ansaitsevat kummankin koulun oppilaat, jotka erittäin innostuneesti osallistuivat paperinkeräämiseen, sekä paperin luovuttajat, jotka auliisti antoivat tätä rahanarvoista tavaraa tarkoitukseen.

Keräykseen liittyi myös arvauskilpailu, joka koski kerätyn paperin määrää. Toimikunta tarkasti arvausliput ja totesi, että lähimmäksi pääsivät seuraavat arvaajat, jolle annetaan palkinto: 1) Raimo Kyllönen, Tervakoski, 44950 kg, 2—4) Olli Haalahti, Marttila, 45000 kg, Matti Toneri, Vähikkälä, 45000 kg, ja Väinö Väinö, Tervakoski, 45000 kg. Palkinnonsaajia pyydetään ottamaan yhteys Tervakosken KOP:iin. Keräys suoritettiin Lions Club Tervakosken myötävaikutuksella, ja tiedossamme on, että leijonat ovat valmiit auttamaan asiassa naapurikoulujakin, mikäli nämä haluavat ryhtyä samanlaiseen tempaukseen. Tuhannet kiitokset vielä kaikille.

Keräystoimikunta

YÖVIERAS TERVAKOSKELLA

Tervakosken Kansalaisopiston tanshupiirin ensi kesäksi suunnittelemaa Tanskan matkaa varten (Pohjoismaisille tanshujuhlille) on ilmaantunut myötätuntoisia tukijoita Jämsänkoskelta. Sikäläinen harastelijaäyttämö on nimittäin lupautunut esittämään Mika Valtarin näytelmän "Yövieras" Tervakosken Seuratalossa sun-



Rakas mieheni
ja lasten hyvä isä

Tauno Sakari Mäkinen

* 4. 6. 1920 Janakkalassa
† 20. 11. 1965 Orimattilassa

Kiittäen ja kaivaten

Vieno, o.s. Multamäki
Kirsti, Hannu ja Merja
Äiti
Helvi ja Hilikka

Jai työsi ahkera muistoksi meille
hyvän sydämes' siunaus elomme tielle.
Kaikkiesi uhrasit, et vaatinut mitään.
Sinne menit, missä on rauha.

Ystävällisenä kutsuna ilmoitamme,
että siunaus toimitetaan Janakkalan
kirkossa joulukuun 5. päivänä 1965,
klo 12. Siunauksen jälkeen muistotilaisuus ravintola Jokissa.

nuntaina 12. 12. 65 klo 18 ja lahjoittamaan esityksen kaikki pääsytulot tanhu-piiriin matkakassaan.

Jämsänkosken näyttelijät ovat saaneet "Yövierastaan" hyvän yleisö- ja arvostelumenestyksen. Liput maksavat 2 mk, joten niiden ostamisesta on vaikea kieltäytyä joulukiireisiinkään vetoamalla, kun tanhuajat niitä ovelta ovelle tarjoavat — eihän lippua ole pakko käyttää, jos on kova kire.

SOTAINVALIDIEN KERÄYS TERVAKOSKELLA 1965

Viljaa 4059 kg	1495,20 mk
Rahaa, liikkeet ja yksityiset	335,00 "
Yht. 1830,20 mk	

Lisäksi TOY lahjoitti ja järjesti keräyskuljetuksen.

Kaikkille lahjoittajille ja keräykseen osallistuneille lausomme täten parhaat kiitoksemme.

Janakkalan Sotainvalidit

YHTIÖN LENTOPALLOSARJAN

IX kierros pelataan tiistaina 7. 12. 65.

Yhteiskoululla

klo 17.00 mittariosasto — pap. valm. II
" 17.45 konttori — korjauspaja I
" 18.30 kuljetus — viimeistely II

Kansakoululla

klo 17.00 korjausp. III — viimeistely I
" 17.45 korjausp. II — sähköosasto
" 18.30 pap. valm. I — ulkotyöt

X kierros pelataan perjantaina 10. 12. 65.

Yhteiskoululla

klo 17.00 pap. valm. II — viimeistely I
" 17.45 korjausp. III — ulkotyöt
" 18.30 pap. valm. I — viimeistely II

Kansakoululla

klo 17.00 mittariosasto — korjauspaja I
" 17.45 konttori — sähköosasto
" 18.30 kuljetus — korjauspaja II

KIITOS

Lämpimät kiitokseni kaikille, jotka muistivat minua merkkipäivänäni.

Antti Valtonen

ILMOITUKSIA

Joulumyyjäiset

10. 12. klo 17.30 Seuratalossa.

Torvisoittoa — kahvila.

Limppuja, piirakoita, juustoja, hernekeittoa, ym. ruokatavaraa, käsitöitä, arpajaisia.

Hauska joulutunnelma.

KANSALAIPOISTON

Joulujuhla on tiistaina 14 p:nä klo 19.30. Ohjelmassa on mm. kansantänhuja, musiikkia, naisvoimistelua, näytelmä ja joulupukki tonttuineen. — Vierailijoina Janakkalan kansalaisopistolaaisia.

Sir Adolf and his Agents huolehtii tanssimusiikista.

Noutakaa opintokorttinen toimistosta. Niillä pääsette joulujuhlaan ja se toimii "kahvilippuna".



PIKKUJOULU

naisyhdistysluonessa 7. 12. klo 19.

Nimetön paketti mukaan.

Tuokaa mukanaan lahjatavarat vähäosaisille jouluksi aiottuihin paketteihin. Tervetuloa!

Puheenjohtaja

VANHUSTENKERHO

vietti joulujuhlaansa Vesavarassa Punaisen Ristin nuorten huolehtiessa ohjelmasta. Vaihtelevien esitysten lomassa maistui valkea joulupuuro sekä kahvi torttuineen. Harrastunnelmainen juhlahetki kynntilöineen herkisti vanhojen ja nuorten mielet joulun odotukseen.

KIITOS

Kiitämme kaikkia yksityisiä työmiehiä ystäviä ja kauppalikkeita, jotka ovat tukeneet meitä myyjäistemme järjestelyssä. Samalla tahdomme toivottaa Teille siunattua tulevaa juhla-aikaa.

Lähetys- ja diakoniaompeluseurat

TUOTANTOKOMITEAAN

vuosiksi 1966 — 1967 valittiin 18. 11. 65 pidetyissä vaaleissa toimihenkilöiden edustajiksi dipl. ins. Lauri Kerkola ja paperiteknikko Onni Helminen sekä varalle ins. Olavi Markkanen ja teknikko Tauno Korpiranta. Työntekijäin edustajiksi valittiin hollanterimies Aapeli Alén, paperinleikkaaja Leo Oksanen, pakkaaja Kyllikki Lahti, autonkuljettaja Matti Saloniemi ja näytteenottaja Vieno Levänen sekä varalle lämmittäjä Toivo Koivu, paperinlajittelija Suoma Kivipaasi, paperinleikkaaja Pertti Ilmanen, paperinleikkaaja Jaakkko Törmä ja lumpunlähettäjä Alli Marjamäki.

TIEDOTUS PADON HIIHTÄJILLE

Ensimmäiset sarjahiihdot itsenäisyyspäivänä 6. 12. klo 9. Lähtö Suruttomassa, uimarannalla. Hiihdetään kaikissa sarjoissa. Lasten sarjoissa jälleen runsaasti palkintoja.

Seuran väreillä olevia hiihtopukuja saa tilata Erkki Pohjantähdeiltä, malli nähtävänä. Hinnat mk 28,— koosta riippuen.

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

5. 12. klo 19 V K

Sean Connery — Ursula Andress

Salainen agentti 007 ja tohtori No

9. 12. klo 19 CV K

Audie Murphy — Ben Cooper

Kesyön länsi

ASKARTELUPIIRISSÄ

ensi keskiviikkona 8. 12. 65 tinatöitä. Ohjeessa mainitut työvälineet ja tinaa mukaan.

Kirsti Haltila

PUNAISEN RISTIN NUORET

Vesavaraan 7. 12. klo 17.

Viimeistellään myyjäistyöt ja vieteään pikkujoulua — nimetön lahja mukaan.

Tervakosken VPK:n

PIKKUJOULUA

vietetään sunnuntaina 5. 12. klo 18.30 Seuratalossa.

Jäsenet perheineen tervetuloa!

KANSALAIPOISTON

kirjallisuuspiiri 7. 12. klo 19.

JOULUNÄYTTELYMME

avataan sunnuntaina 5. 12. klo 17.

Joulupukki saapuu.

Tavaratalo JOKKI

PAISTON-PIILONSUON TIEKUNNAN

kokous 10. 12. klo 19.30 Sairasella.

Hoitokunta

Kestävin joulukukka on

JOULUTÄHTI

Useat varmaan muistavat, miten mm. Tervakosken postitoimiston ikkunalalla kukki joulutähti vappuun saakka.

Koska parhaat ovat menneet aina ensiksi loppuun, olemme varanneet eniten Extra-luokkaa, mutta varminta on jättää tilaukset ensi tilassa.

Kukkasitomo S. SALONEN
Tervakoski p. 66556

Nyt kannattaa ostaa

JOULULAHJAT

Marin-Aitan loppuunmyynnistä.

Uutta tavaraa tosi halvalla.

JOULUOSTOKSET EDULLISESTI

Joululahjavihjeitä koko perheelle

Naisille

— aamutakkeja, yöpaitoja, pyjamia, kerrastoja myös lahjapakkausissa

Miehille

— lämpimiä villatakkeja, paksuja villapaitoja, pujopaitoja, pyjamia, kerrastoja, sukkia ym.

Lapsille

— villapaitoja, kerrastoja, yöpukuja, sukkahousuja ym. käytännöllistä

Erilaisia pöytäliinoja.

Huom. Nyt tyttöjen joulujuhlapukuja runsaasti.

TERVAKOSKEN ASUSTE

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU



PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 49

Lauantaina joulukuun 11 pnä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
pääsi lauanti klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstaiamupäivisin ei vastaanottoa
Puhelimit: vast. otto 661 281, asunto 66 295,
kesäasunto 6451.

HAMMASLÄÄKÄRI EEEVA VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11—12,
keskiviikkoin klo 17—18 tai sopimuksen mu-
kaan puh. 66443.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoimna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaitsin klo 9—13.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoimna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaitsin
ja juhla-aattoina klo 8—17. Sunnuntai-, ja juhla-
ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaitsin ja juhla-
aattoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh 66444.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoimna arkipäivisin klo 9—16.30, pääsi lau-
antaitsin ja aattoina klo 9—13. Puh. 66548 ja
66549.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoimna arkipäivinä klo 9—16.30, pääsi lau-
antaitsin ja aattoina klo 9—13. Puhelinnumerot
66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO

(puh Janakkala 6688113, postisiirto 24399)
avoimna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaitsin kansia on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoimna maanantaina, tiistaina, torstaina ja
perjantaina klo 17—20, keskiviikkona klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

III adventtina 12. 12. jumalanpal-
velukset klo 10 kirkossa, Kuusiola, Ter-
vakosken Pikkukirkossa, Mäkinen, klo 13
Leppäkosken srk.talossa, Urponen sekä
klo 19 Turengin kirkkosalissa, piirisiht.
Eero Kuisma, rippi ja H. P. Eht., Urponen.

Klo 12 Kerkkolassa diak. myyjäiset
Brusilassa Laina Pirilällä sekä klo 14 van-
husten joulujuhla Turengin srk.talossa,
järj. seurakunta, Lions-club ja SPR:n
Janakkalan os. Kuljetukset ja paluu sa-
moja teitä:

Linjuri Lepolasta Tervakoskelta pää-
portin kautta 13.30, Napialasta 13.40 ja
kirkolta 13.50.

Pyhäkoulu Tervakoskella: klo 11.30
Pikkukirkon kerhosalissa, klo 12 Patalan-
mäen opettaja-asuntolan kerhohuoneessa,
klo 12.15 Silvassa, klo 13 Rauhalan kou-
lu Napialan työväentalossa ja klo 13.30
Majakamäessä.

Maanant. 13. 12. Nummenpään srk.
ilta klo 19 Tuomas Pyysingillä.

Tiist. 14. 12. nuorten keskustelupiiri
Kaino Tolvaselta klo 19.30.

Keskiv. 15. 12. klo 19 Kelhän —
Kukonnokan diak. piirin joulujuhla Inkeri
Niinimäellä.

Torst. 16. 12. klo 19.30 kirkkokuo-
ron harj. Pikkukirkossa.

KIITOS

Sydämellinen kiitoksemme kaikille,
jotka kunnioittivat rakkaamme Tauno
Mäkisen muistoa ja ottivat osaa suu-
reen suruunne.

Omaiset

ITSENÄISYSPÄIVÄN VIETTO TERVAKOSKELLA

Itsenäisyyspäivänä Pikkukirkossa pi-
detyn jumalanpalveluksen jälkeen kokoon-
nuttiin perinteellisesti sankarihaudoille
muistohetkeä viettämään. Tervakosken
torvisoittokunta johtajanaan kapellimestari
Eivald Englund esitti Taneli Kuusiston
Suomalaisen rukouksen, minkä jälkeen
puhui pastori Toivo Kuusiola. Sankari-
vainajien muistomerkillä laskettiin seura-
kunnan ja kotiseudun seppeleet.

Tilaisuus päättyi Isänmaan virteen.

ANSIOMERKKEJÄ YHTIÖN AUTONKULJETTAJILLE

Suomen Autoklubi on kesäkuun 4.
päivänä 1965 myöntänyt Tervakoski Osa-
keyhtiön autonkuljettajille autonkuljet-
tajina osoitetuista erikoisista ansiosta
kultaisen ansiomerkin sekä kunniakirjan
Eino Hallansaarelle, Väinö Laaksolle, Uu-
no Niittyselle, Lasse Saarelalle ja Aarne
Virrälle ja hopeisen ansiomerkin sekä kun-
niakirjan Aarne Anttilalle, Tauno Ekhol-
mille, Jaakko Kuusiselle, Matias Salonie-
melle, Jaakko Seppäselle, Risto Seuraselle,
Kalevi Siivoselle, Armas Vanhaselle ja
Kauko Viitamäelle.

Perjantaina 3. 12. 65 oli Seurata-
lossa myönnettyjen merkkin jakotilaisuus,
jossa everstiluutnantti K. Paimela
AK:n edustajana ja kuljetuspäällikkö V.
Uuttu luovuttivat ansiomerkit edellä mai-
nituille autonkuljettajille. Konsuli G. Gadd
onnitteli merkin saajia ja kiitti heitä yhtiön
autonkuljettajina suorittamasta ansiokkaasta
työstä, joka on ollut ansiomerkin myöntämisen
perustana. Autonkuljettaja M. Saloniemä esitti
merkinsaajien kiitokset.

TERVAKOSKI OSAKEYHTIÖN TYÖNTEKIJÄIN SAIRAUSKASSAN

marraskuun varsinainen kassankokous pi-
dettiin 30. 11. 1965 Tervakosken Seurata-
lossa. Hallituksen puheenjohtajan Lauri
Tammen suoritettua kokouksen avauksen
valittiin kokoukselle puheenjohtajaksi
Matti Saloniemä ja sihteeriksi Aune Selander.
Hallituksen erovuoroisista jäsenien
edustajista valittiin uudelleen Apeli Alén
ja Unto Lehtonen sekä varajäseniksi Timo
Koskinen ja Niilo Koivunen. Työnantaja
nimesi hallitukseen entiset erovuorossa
olleet jäsenensä, Jukka Keskitalon varsi-
naisiksi ja Iita Lehmuksaaren varajäse-
neksi. Tilintarkastajiksi valittiin kassan
jäsenien edustajina Niilo Niittunen ja Eero
Niekka sekä varalle Antti Virtanen ja
Toivo Koivunen. Työnantaja nimesi var-

sinaiseksi tilintarkastajaksi Jaakko Talsin
ja varalle Börje Lindbergin.

Selonteon kassan nykyisestä tilasta
antoi hallituksen puolesta sairauskassan-
hoitaja Aune Selander. Kassan sääntöjen
2 §:n, 4 §:n ja 13 §:n muutokset kokous hy-
väksyi hallituksen ehdotusten mukaisesti.

YHTIÖN HARRASTUSHIIHTO

Harrastushiihtokirjat ovat jo paikoil-
laan, joten sukset esille ja hiihtolenkille.
Harrastushiihtoon voi suorittaa tänä tal-
vena kolmella eri tavalla. 5 km:n reitit
ovat samat kuin viime talvenakin. Huist-
tin lenkki alkaa kartanon saunan luota,
Luulion lenkin aloituspiste on urheilu-
kentällä ja Napialan lenkille lähdetään
työväentalon luota. Latukirjat ovat Luu-
liolla Lottosen pelon nurkkauksen jäl-
keen ladon seinässä ja Huistissa Kalle
Luman talon läheisyydessä. Nämä lenkit
vaativat 15 suoritusta arvontaan pääse-
miseksi.

10 km:n lenkki on sama kuin kan-
sanhiihtoreitit Grönille ja Rehakkaan. Tä-
mä pidempi hiihtolenkki oikeuttaa jo 10
suorituskella palkintoarvontaan. Lähtö-
merkinnän Grönin ja Rehakan lenkille
voi tehdä joko kartanon lähtöpisteessä
tai urheilukentällä.

Siltä varalta, ettei omista suksia,
on mahdollisuus suorittaa harrastusliikun-
ta kävelynä reitillä pääportti — Niemelä.

Kilpailusarjat ovat samat kuin syk-
syn harrastuskävelyssä. Lisäyksenä on kui-
tenkin mainittava, että avioliittosarjaan
voivat osallistua myös sellaiset aviopuo-
lisot, jotka eivät ole yhtiön palveluksessa.

Toivomme entistä runsaampaa osan-
ottoa harrastushiihtoon pariin talvisille
hangille.

Sos. osasto

TULOKSET HAASTEKÄVELYSSÄ

1) Työnjohtajakerho: 912 suoritusta,

2) Virkailijakerho: 563.

Parhaimpien tuloksia: Työnjohtaja-
kerho, naiset: 1.) A-L. Partanen 66, 2.)
M. Vuori 63, 3.) R. Lamberg 59, miehet:
1.) E. Partanen 34, 2.) V. Vuori, 32, 3.)
O. Väre 28.

Virkailijakerho, naiset: 1.) L. Hel-
minen 33, 2.) V. Kilpinen 20, 3.) I. Leh-
mussaari 19, miehet: 1.) M. Berseneff 35,
2.) E. Grönblom 29, 3—4.) A. Lund-
ström 18, P. Moilanen 18.

SEURATALON

IKKUNANÄYTTELYSSÄ

esitellään Tervakosken Kansalaisopiston
kuvaamataidepiiriin satoa. Esillä on Pekka
Brännyn, Sulo Larmin, Einarin Malisen,
Heikki Pohjolaisen, Jorma Tammerin,
Ritva-Liisa Kiurun, Marjatta Malisen ja
Meeri Mäkisen töitä.

Samalla kun iltakävelyllä katsette
joulukuukunonita, pistäytykääpä tutustuma-
sa myöskin paikkakuntamme taiteeseen.

YHTIÖN LENTOPALLOSARJAN

viimeinen kierros pelataan tiistaina 14. 12. 65.

Yhteiskoululla

klo 17.00 korjausp. III — sähköosasto
" 17.45 konttori — pap. valm. II

Kansakoululla

klo 17.00 mittariosasto — kuljetus
" 17.45 korjausp. II — viimeistely II
" 18.30 korjauspaja I — ukotyöt
" 19.15 pap. valm. I — viimeistely I

MERKKIPÄIVIÄ

90 vuotta täyttää 17. 12. entinen pakkaaja Juho Leino Lepolassa.

60 vuotta täyttää 16. 12. hylsyn-tekijä Martti Seuranen Sokslammilla.

60 vuotta täyttää 17. 12. neiti Anna Merta Tervakoskella.

Onnittelemme!

KIITOS

Lausumme parhaat kiitoksemme kaikille, jotka myötävaikuttivat kansallisten painikilpailujemme onnistumiseen. Lahjoituksin tukivat kilpailujamme: TOY, Janakkalan Osuuskassa, Kansallis-Osake-Pankki, Raimon Asu, Tervakosken Asuste, Tervakosken Kirjakauppa, Janakkalan Osuuskassa, Shellin huoltoasema, Tervakosken Sähköliike, Salosen Kukkakauppa, Tervakosken Asko, Osuusliike Kara, Kurjenmäen Sementtivalimo, Anttilan Leipomo, Kesko Oy, Virkin Virvoke, Toiminnimet: M. Mäkinen, U. Paaajnen, K. Neva, A. Niemi sekä autoilijat: O. Kuukka, E. Pukarinen, P. Salonen, R. Mäkinen, M. Nurmela ja P. Pihlajamäki.

Tervakosken Pato
Painijaosto

ILMOITUKSIA

TYÖNJOHTAJAKERHON

kuukausikokous pidetään 14. 12. Seuratalossa. Huom. ins. L. Kerkolan esitelmä.
Sihteeri

SPTL:n osaston 54

VALMISTAVA VUOSIKOKOUS

pidetään Seuratalossa joulukuun 12. pnä klo 10.

Kokouksessa valitaan luottamusmiehet v:lle 1966, nimetään toimihenkilöehdokkaat ja päätetään toimihenkilöiden palkkiot ym. asiat.

Toimikunta

PALOKUNNAN HARJOITUS

maanantaina 13. 12. klo 16.

Pääliikö

Kalakillan 1 jäsentenväliset

PILKKIKILPAILUT

pidetään 12. 12. Loppijärvellä. Lähti pääportilta klo 8.

Tervakoski Osakeyhtiön työntekijäin

SAIRAUSKASSAN

toimisto on suljettu 13. 12. — 15. 12. 65.

PADON

pesäpalloliigoiden kokous Seuratalossa huomenna klo 14.

Halutaan vuokrata HUONE T:koskelta tai lähiymp. Vast. puh. 88719.

LASKITILIT ovat noudettavissa TOY:n maatalouskonttorista.

PIKKUJOULUA

vietetään Vähikkälän maamiesseurantalossa sunnuntaina 12. 12. klo 19.30.

Ohjelmassa jouluaiheisia esityksiä ja lopuksi tanssia.

Järj. Padon alaosasto

Aulangon Satuteatteri esittää Sakari Topeliuksen satunäytelmän

HYRRÄ

Tervakosken kansakoulussa maanantaina 13. 12. klo 18.

Vieraaksi saapuu maailmanmestari Maire Lindholm.

Tilaisuudessa jaetaan juliste- ja iskulausokilpailun palkinnot.

Lapsille vapaa pääsy.

Raittiustalokunta

Napialan Työväenyhdistyksen, Napialan Työväen Näyttämön, Sos. dem. nuorisosaston, Napialan Pyrkivän ja Pallo-Jehujen yhteinen

PIKKUJOULU

pidetään 12. 12. klo 18. Napialan työväentalossa.

Ohjelmassa mm. yksinlaulua, taitovoimistelua, yksiosainen näytelmä Kahdeksan sankaria, palkintojen jako, joulupukki sekä kahvitarjoilu. — Tervetuloa!

Toimikunta

JALO JUHLA — JALOT LAHJAT

Koko elämän ajaksi iloa ja hyötyä antavat todelliset lahjaesineet. Ne juhlistavat ja ikuistavat joulun.

Tervetuloa tutustumaan lahjavalkoimaamme. Toivomme, että kävisitte ajoissa varaamassa sopivat esineet.

Kellosepänliike P. J. SALO
Tervakoski, p. 66259

LUOKAA JOULUMIELI KUKKASIN

Pienikin kimppu tai laite ilmaiseksi lämpimät ajatuksenne ja ilahduttaa saajan mieltä.

Kukkalaiteita entistä runsaampi valikoima liikkeessämme.

Tilatkaa joulukukat jo tänään!

AILAN-KUKKA

Tervakoski, p. 66326

LAHJAHANKINNAT ASUSTEESTA

Hankkikaa joululahjat harkiten ja ajoissa. Valikoimat ovat nyt runsaimmillaan.

Annamme tavanomaisen joulualennuksen.

Liikkeemme auki arkisin klo 18:aan, lauantaisin klo 16:een.

TERVAKOSKEN ASUSTE

MYYPME

kaikki liivit 30 %:n alenn. sekä leningit, puserot ja hameet 50 — 70 %:n alenn.

MARIN-AITTA

JOULUKUUSIEN

myynti sahan kentällä 17. 12. alkaen arkipäivisin. Viimeinen myyntipäivä 23. 12. Kuusien ottaminen yhtiön metsästä kielletään.

Tervakoski Osakeyhtiö

Nuoripari haluaa vuokrata

HUONEEN

Tervakoskeita. Arv. vast. T:kosken postitoimistoon nimim. "Asunto kahdelle".

KAIKU ilmestyy viimeisen kerran ennen joulua 18. 12. ja joulun jälkeen 31. 12. 65.

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

12. 12. klo 19 K/12

Leo Jokela — Tommi Rinne — Elina Salo

Älä nuolaise

16. 12. klo 19 V K

Margit Saad — Mara Lane — Peter Nostler

Nyrkkejä ja silmäniskuja

Jämsänkosken Näyttämökerho esittää Mika Waltarin 3-näyt. komedian

Yövieras

Tervakosken Seuratalossa sunnuntaina 12. 12. klo 18.

Pääsylipputulot lahjoitetaan kokonaisuudessaan Tervakosken Kansalaisopiston tanhupiiriin Tanskan-matkan rahastoon.

Lippuja myyvät tanhupiiriiläiset sekä oveilta tuntia ennen näytännön alkua 2.00 mk.

Kerhonojajajien ja nuorisokerhojen

yhteinen

PIKKUJOULU

17. 12. klo 19.30 Turengin srk. talossa. Kerhojen järjestämää ohjelmaa, tarjoilua. Pukki toivoo, että toisit n. 1 mk:n hintaisen nimettömän paketin.

Linja-autokuljetus Turenkiin seuraavasti: Matkaliikenne Vähikkälästä klo 18.15, Tervakoskelta 18.25, Hallakorvesta 18.35, Rehakasta 18.50, Hyvikkälästä 19.00, Viralasta ja Janakkalasta 19.15. Matka 1 mk. Paluu samoja teitä.

KANSALAI SOPISTON

joulujuhla tiistaina 14. 12. 65 klo 19. Kaikki opettajat ja opistolaiset tervetuloa!

Opettajien kokous maanantaina 13. 12. klo 18. Esillä tärkeitä asioita. Jokaisen läsnäolo välttämätön.

Johtokunta

JOULUMYYJÄISET

Turengin Kuumolassa 12. 12. klo 13.

ILOINEN UUTINEN

Tervakoskelle

A v a a m m e 14. 12. 65

leipä-, kahvi- ja hedelmämyymälän Tervalassa.

Avajaispäivänä tarjoaa PAULIG'in Paula-tyttö pullakahvit klo 10—15.

Tervetuloa maistamaan tuotteitamme.

ANTTILAN LEIPOMO

PEHMEÄ, KÄYTÄNNÖLLINEN
PAKETTI TÄNÄKIN JOULUNA

Isälle uusinta uutta miesten asusteiden alalla, esim. parhaimmat ja tunnetuimmat kotim. paitamerkit värill., valk., raidall., villitakkeja, solmioita, sukkia, käsineitä y.m.

Äidille ihastuttavia yöpaitoja, alushameita, kerrastoja, tikattuja aamutakkeja y.m.

Työille kerrastoja, alushameita, sukka-housuja. . .

Pojille tikkatakkeja edull. alk. 24.70, kerrastoja, hiihtohousuja. . .

Vaihtomahdollisuus sekä tavanmukainen joulualennus.

Arkisin palvelemme klo 8—18, lauantaisin klo 8—16.

Jouluterveisin RAIMON ASU

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
päitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstai-aamupäivisin ei vastaanottoa.
Puhellimet: vast. otto 661281, asunto 66295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aatoina klo 9—12.

HAMMASLÄÄKÄRI EEVA VARPASUO

Vastaanotto maanantaisin klo 11—12,
keskiviikkoisin klo 17—18 tai sopimuksen mu-
kaan puh. 66443.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aatoina klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-
ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aatoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh 66444.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—16.30, päitsi lauan-
taisin ja aatoina klo 9—13. Puh. 66548 ja
66549.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9—16.30, päitsi lauan-
taina ja aatoina klo 9—13. Puhelinnumerot
66580 ja 66581.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina, tiistaina, torstaina ja
perjantaina klo 17—20, keskiviikkona klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

IV adventtina 19. 12. jumalanpalvel-
lukset klo 10. Kirkossa Mäkinen, Terva-
kosken Pikkukirkossa Kuusiola.

Klo 14 pyhäkoulujen joulujuhla Pik-
kukirkossa. Myös lasten vanhemmat ter-
vetulleita.

Klo 19 Unikonlinnan koululla yleinen
joulujuhla tarjouluneen. Vieraana puhu-
jana piirisiht. Tarmo Heino. Turengissa
ei ole jumalanpalvelusta.

Joulunseudun tilaisuudet: aattona
klo 17 jouluhartaudet sekä kirkossa että
Tervakosken Pikkukirkossa. Huom. Turen-
gista linjuri 16.15 ja paluu kirkolta 17.40.

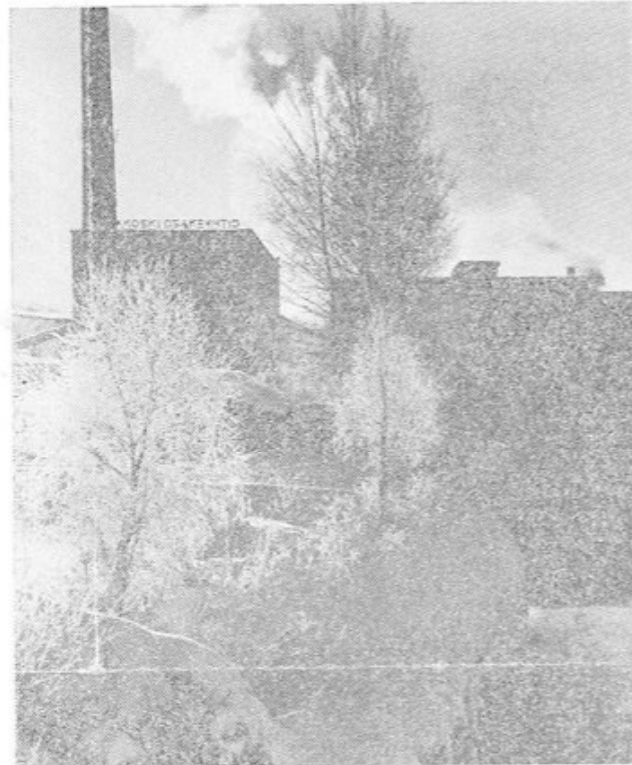
Joulu-aamuna jumalanpalvelukset klo
7 kirkossa (Mäkinen) ja Tervakosken Pik-
kukirkossa (Kuusiola). Samoin klo 9 Tu-
rengin srk. talon kirkkosalissa (M) ja
Leppäkosken srk. talossa (K). Entiset
yleiset kyytiyhdytykset: klo 5.30 Kelhästä,
5.40 Leppäkoskelta, 5.45 Saloisten Paa-
volasta ja Vähikkälästä, 6.15 Tanttalasta,
klo 6 Saloisista Heinäjoen kautta ja Tu-
rengista ja 6.25 Hyvikkälästä Viralan
kautta, Tervakosken puolelta klo 6 sekä
Hallakorvesta että Punkalta.

Maanant. 27. 12. Nummenpään jou-
lujuhla klo 19 Lauri Sallilla.

Uuden vuoden aattona 31. 12. klo
23 valvojaiset Pikkukirkossa, Kuusiola.

I kappalainen Kalle Urponen, jolle
hiippakunnan piispa on myöntänyt rovas-
tin arvonimen, on virkavapaa tk. loppuun.

Lähetyslippaiden tyhjennys. Toivo-
taan, että nämä toimitettaisiin läh. asia-
mies Helvi Huhtaselle tai vaihdettaisiin
jumalanpalvelusten yhteydessä kirkolla.



Joulun hiljaisuus

Kun ensikertalainen käy tutustu-
massa paperitehtaaseen, hän hämmästyy
siellä vallitsevaa koneitten pauhua; tus-
kin saa ääntänsä toisen kuuluville. Sa-
malla kuitenkin tuntee suurta kunnioitusta
niitä työntekijöitä kohtaan, jotka vuo-
desta ja vuosikymmenestä toiseen suorit-
tavat siellä jokapäiväistä ansiotyötään.

Jouluna tehdaskin vaikenee. Vallit-
see joulurauha, joulun hiljaisuus.

Mutta hiljaisuuskin puhuu. Jumala
puhuu hiljaisuudessa. Sen tähden moni
pelkääkin hiljaisuutta.

Kun jouluaattona käydään omaisten
ja ystävien haudoilla, puhuttelee Jumala
kävijöitä kynttiläin hiljaisessa loisteessa.

Kun joulu-aamuna kokoonnutaan kirk-
koihin kuulemaan joulun ikivanhaa, mut-
ta samalla ikituoretta sanomaa, puhutte-
lee Jumala ihmistä joulurauhan hiljaisuus-
dessa. Silloin kunnioitetaan Jumalan työtä
ihmiskunnan hyväksi. Uusiutuu se, minkä
jops lapsina opimme:

"Hiljaa, hiljaa
joulun kellot kajahtaa.
kautta avaruuksien
kaikuu laulu riemuiten:
Jeesus tullut on!"

Toivo Kuusiola

YHTIÖN RAKENNUSTOIMINTAA

Rakennustoiminta Tervakoskella ku-
luvana talvena ja ensi keväänä on hyvin
vilkasta, ja jatkuvasti on uusia rakennus-
suunnitelmia tähtäimessä, kertoi lehdel-
lemme rakennusinsinööri L. Löf.

Suurisuuntaisen työ tällä hetkellä
on meneillään oleva väestönsuojan lou-
hintatyö, joka aloitettiin lokakuun puol-
välissä. Rakennettavaan väestönsuojaan
tulee kaksi sisäänmenoa: läntinen eli pää-
sisäänkäynti ns. kaupanmäeltä ja itäinen
Pikkukirkon luona olevasta vanhasta suo-
jasta. Varauuskäynti on pohjoispuolella.
Koko kalliosuojan tilavuus on 28 000 m³
ja kauttaaltaan on 15—30 m ehjää kal-
liota päällä. Täydellisine laitteineen väes-
tönsuoja tyydyttää tämän hetken Terva-
koski Osakeyhtiön tarpeen. Suomen Pank-
ki ja Tervakoski Osakeyhtiö käyttävät
sitä myös varastotiloina.

Louhoksesta tuleva valtava kivi-
määrä, joka vastaa esimerkiksi noin kah-
deksaa 3605 m²:n suuruisia Majakanmäen
kivitaloa, viedään osaksi ns. sepelimäkeen,
osaksi Alasjärveen saha-alueen laajenta-
mista varten sekä omakotialueiden tasoi-
tamiseen.

Louhintatyöt on suunnitellut Insi-
nööritoimisto Veikko Malmi ja urakoitsi-
jana on Louhintaliike Karppinen Oy. Lou-
hintatyön aikana nousee työntekijämäärä
60:een ja kiivasta työtahtia ylläpitäen on
työssä nyt menty länsipäässä 75 m sisään-
päin ja itäpäässä 45 m, eli noin 12 % ko-

ko louhintatyöstä, jonka osalta väestönsuojan on määrä valmistua 28. 6. 1966.

Tämän työvaiheen yhteydessä on myös kahden 150 mm läpimittaisen porakaivon teko, urakoitsijana Kenttä ja Vesi Oy. Kummankin kaivon porausvyövyys on tällä hetkellä noin 200 m, ja niistä toivotaan saatavan niin paljon vettä, että se tyydyttää väestönsuojan vedentarpeen.

Sisäpuolisten töiden osalta ei ohjelma ole valmis, mutta väestönsuoja valmistuneen täydellisesti vuodeksi 1967. Saneerittu työ suunnittelee Insinööritoimisto Toijala & Äyräväinen ja sähköteknilliset työt Insinööritoimisto Risto Mäenpää. Näiden töiden urakoitsijoista ei ole vielä päätetty.

Kalliosuojan läntisen sisääntulon kohdalle rakennetaan paloaesema niin, että kulku suojaan tapahtuu sen kautta. Paloaesemaa, jonka suuruus on 3107 m², ryhdytään rakentamaan keväällä 1966, ja sen on laskettu valmistuvan talvella 1967. Rakennukseen sopii viisi paloautoa ja siihen tulee kaikki tilat, mitä paloaesema vaatii sekä neljä asuntoa.

Muusta rakennustoiminnasta voidaan vielä mainita parhaillaan rakenteilla olevat Parisinmäen kaksi asuintaloa, joissa on jo päästy sisustusvaiheeseen ja autotalli saatu valmiiksi, Rajapirtin kerhotalon laajennustyö sekä Pikkukirkkoon tehtävä siipirakennus, johon tulevat vaatehuoneet, WC:t sekä lämpökeskus.

Repinön ja lumppuhallin väliin rakennettavasta 1400 m²:n eli noin 9000 m²:n selluloosavarastosta on perustustyöt jo tehty ja valmiit seinä- ja kattotuolirakenteet nostetaan paikoilleen tässä kuussa. Selluloosavarasto valmistuneen maaliskuussa 1966.

Kylän asuinrakennuksen A 119 perusteellinen muutuskorjaus on jatkunut lähes vuoden ajan. Samalla se varustetaan keskuslämmityksellä ja liitetään kaukolämpöverkostoon. Todennäköisesti pääsee kuusi perhettä viettämään jouluaan upouusiin huoneisiin.

Vastikään valmistui Tervalan autotallin laajennus, ja kahdeksan autoa sai jälleen suojan.

Korjauspajan laajennustöiden valmistuttua on syksystä saakka suoritettu vanhalla osalla 15 miehen voimalla muutuskorjauksia ja ne valmistuvat ensi vuoden alkupuolella.

PAPERINVALMISTUS UUSI LENTOPALLOMESTARUUTENSA

Huippujännittäväksi muodostui yhtiön lentopallisarjan viimeinen kierros, jossa ennakkosuosikki ja ex-mestari paperinvalmistus oli erittäin ahtaalla viimeistelyä vastaan pelatessaan, ja ainoastaan oikealla ajalla otetut pelastivat paperinvalmistuksen uusintaotteluilta. Hyvätasoisista ottelua kannusti voimakkaasti runsas yleisöjoukko. Ulkotöiden ja korjauspaja I:n välisessä ottelussa oli myöskin jännitystä riittämiin, ja hyvät yksilösuoritukset olivat silmään pistäviä.

Mestarijoukkueessa pelasivat: Ahti Aho, Juhani Hallansaari, Jouko Kettunen, Reima Lehtonen, Timo Paiviö, Leo Siivonen, Erkki Sillanpää, Raimo Sinisilta ja Henry Angervuo.

Lopullinen sarjatilanne:

1) paperinvalmistus I 22 pist., 2) konttori 20, 3) viimeistely I 18, 4) ulkotyöt 14, 5) korjauspaja I 14, 6) korjauspaja II 12, 7) mittariosasto 12, 8) paperinvalmistus II 8, 9) viimeistely II 6, 10) kuljetus 2, 11) korjauspaja II 2, 12) sähköosasto 2.

TERVAKOSKI VOITTI TURENGIN KEILAILUSSA

Tiistaina kilpailtiin Kantakerhon lahjoittamasta kiertopalkinnosta Tervakosken ja Turengin keilalaisten kesken 6-miehisin joukkuein, jolloin huomioitiin myös tasoitus: Tervakoski 240 ja Turenki 180.

Tervakosken voittotulos oli 6359, jolla tuli toinen kiinnitys kiertopalkintoon. Turenkilaiset keilasivat 6045, joten pisteeroksi tuli 314.

Tervakosken parhaat olivat Risto Glad 1144 sekä Toivo Saario 1095 ja Turengin Veikko Tuominen 1127 ja Marita Ström 1084.

RAITTIUSISKULAUSE- JA JULISTE-KILPAILU RATKAISTU

Janakkalan Raittiuselätkunnan järjestämään kilpailuun tehtiin Janakkalan kouluilla yhteensä noin 4500 kpl raittiuskulauseita ja julisteita määräaikaan mennessä saapui nuorisotoimistoon 327 kpl. Julistearvosteluja yleisöltä saatiin 1438 kpl.

Kilpailuissa sijoittuivat tervakoskelaiset seuraavasti:

Iskulausekilpailu: I sarja 1) Tuula Malin, T:koski kk, iskulauseella "Raittiut on tie, mikä voittoon vie", II sarja 2) Heikki Hirvonen, T:koski kk, "Raittiut on aina hyvä apu, kun on työpaikan haku".

Julistekilpailu: I sarja 5) Raija Pajunen, T:koski kk, II sarja 1) Anne Uotila, Napialan kk, 4) Antti Kaleva, T:koski kk, III sarja 1) Reijo Hänninen, Napialan kk, 4) Leena Keskiuari, T:koski yk, IV sarja 5) Anna Mikkola, T:koski yk, V sarja 1) Sirpa Lindström, 2) Marjukka Joensuu, 3) Leila Vuorinen, 4) Liisa Heinonen, 5) Tarja-Liisa Koskela, kaikki Tervakosken yhteiskoulusta.

MERKKIPÄIVIÄ

60 vuotta täyttää 18. 12. sorvaaja Kosti Eväsoja Tervakoskella.

50 vuotta täyttää 18. 12. rouva Kerttu Kurjenmäki Rauhalla.

Onnittelemme!

KIITOKSIA

Parhaimmat kiitoksemme kaikille, jotka muistivat meitä hääpäivänämme.

Lea ja Matti Ilmanen

Sydämelliset kiitokset kaikille niille, jotka muistivat meitä hääpäivänämme.

Lea ja Risto Lintukoski

ILMOITUKSIA

JALO JUHLA — JALOT LAHJAT

Kellot, korut, hopeat jokaisen toivelahjoja.

Tervetuloa valitsemaan!

Hyvää joulua toivottaen

Kelloseppäliike P. J. SALO
Tervakoski, p. 66 250

PADON SARJAHIIHDOT

tänään klo 13 kartanon saunan maastossa. Hiihdetään kaikissa sarjoissa.

Seuraavat kilpailut ovat uudenvuodenaattona 31. 12. klo 13 kartanossa.

Seuraavaan KAIKUUN tarkoitettu aineisto on tuotava toimitukseen viimeistään maanantaina 27. 12. 65.

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

19. 12. klo 19 V K/12

Mark Damon — Luana Anders

Vauhtipaholaiset

23. 12. klo 19 CV K/8

Yul Brynner — Richard Widmark

Vaimiina nousuun

26. 12. klo 19 CV K

Jack Lemmon — Shirley MacLaine

Irma La Douse

- pikku pariisitar -

30. 12. klo 19 V K

Jean-Paul Belmondo — Françoise Dorléac

Mies Riosta

Perinteelliset

uuden vuoden valvojaiset

Seuratalossa 31. 12. klo 20 — 1.

Pöytäpaikkojen ennakkomyynti tiistaina

28. 12. klo 18 — 20 Seuratalon lippukasasta. Lähemmin seuraavassa Kaiussa.

Järj. Pailo-Jehut

HENKIKIRJOITUSILMOITUKSET

vuodelle 1966

on tammikuun 5. päivään mennessä toimitettava henkikirjoituksen piirimiehelle konstaapeli R. Oksaselle.

Tervakosken piirissä

vastaanottaa ilmoituksia edellään mainittu piirimies Tervakosken Seuratalossa ensi tammikuun 3. ja 4. pnä klo 10 — 17 ja 5. pnä klo 10 — 13. Ilmoitusvelvollisten on huolehdittava siitä, että henkikirjoitusotteet on asianmukaisesti täydennetty ja tarkistettu. Talon uusista asukkaista on jätettävä nk. henkilöilmoitus (pieni lomake). Puuttuvia lomakkeita on saatavissa vastaanotto paikalla.

Niilo Järvillehto

Hauhon kihlakunnan henkikirjoittaja

Kiireessännekin

ONNISTUNUT OSTOS

oman paikkakunnan erikoisliikkeestä.

Eduksenne joulualennus sekä vaihtomahdollisuus ilman matkakuluja.

Toivotamme kaikille asiakkaillemme Rauhaisaa Joulua.

RAIMON ASU

Toivotamme kaikille asiakkaillemme HYVÄÄ ja RAUHALLISTA JOULUA
Janakkalan Osuuskassa

LIONS CLUBIN PUKKIPALVELUN puhelinnumero on 236 (Liljelund). Tähän numeroon soittamalla tiistaina tai keskiviikkona klo 10 — 12 voitte tilata joulupukin. Joulupukin saatte kotinne aattona noin klo 17 — 19.

Partiopoikien

JOULUPUKKIPALVELU

Tervakoskella p. 661 486.

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 51

Perjantaina joulukuun 31 pnä

1965

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINENTILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

KIRKOLLISIA UUTISIA

Tänään uudenvuoden aattona nuorten uudenvuoden vastaanottajaiset Turen-
gin srk. talon takkahuoneessa alkaen klo
20.30. Aattohartaus klo 23 sekä Tervakos-
ken Pikkukirkossa että Turen-
ginkuntatalossa.

Uudenvuoden aattona kirkkoherran-
virasto on suljettu.

Uudenvuodenpäivänä jumalanpalve-
lukset klo 10 kirkossa, Mäkinen ja Ter-
vakosken Pikkukirkossa, Kuusiola.

Uudenvuoden jälk. sunnuntaina 2. 1.
66 jumalanpalvelus klo 10 kirkossa, Ur-
ponen, rippi ja H. P. Ehtoollinen. Pikkukir-
kossa ei ole jumalanpalvelusta.

Klo 13 hartaushetki Paistossa Sar-
viharjulla, vieraina puhujina nuorisotyö-
siht. Pentti Heikkilä ja piirisiht. Erkki
Rimpiläinen. Samat puhujat illalla klo 19
Rehakassa Erkki Kivistöllä.

Maanantaina 3. 1. Huunan — Rau-
halan — Hallakorven diak. ilta klo 19
Vieno Koskiselä.

Loppiaisena 6. 1. jumalanpalveluk-
set klo 10. Kirkossa, Kuusiola, Tervakos-
ken Pikkukirkossa, Urponen. Punnan srk.
ilta klo 19 Vilho Jaakonsaarella.

VANHUSTENJUHLA

Yhtiön eläkeläisilleen järjestämää pe-
rinteellistä joulujuhlaa vietettiin 17. 12.
kotoisen jouluisaksi koristellussa Seurata-
lossa. Tiettyä arvokkuutta juhlaan lisäsi
ansiomerkkien jako yhtiön pitkäaikaisille
työntekijöille.

Juhla alkoi soitto-kunnan esittämällä
joululaulusikermällä, minkä jälkeen toi-
mitusjohtaja Bror Serlachius piti tervehdys-
puheen luoden samalta katsauksen vuo-
dea tapahtumiin sekä tulevaisuuden nä-
kymiin yhtiön piirissä. Puheessaan hän
myös kiitti ansiomerkkien saajia yhtiön
hyväksi suoritetusta työstä. Fanfaarin ka-
jajdetta suorittivat rouva Rene Ser-
lachius, toimitusjohtaja Bror Serlachius
sekä sosiaalipäällikkö Leevi Syrjänen an-
siomerkkien jaon 2 henkilölle 50 vuoden,
10 henkilölle 40 vuoden, 8 henkilölle 30
vuoden ja 19 henkilölle 20 vuoden pal-
veluksesta.

Varsinaisen joulutunnelman antoivat
lasten esittämät kauniit ja herkät ohjel-
mat sekä marttojen keittämä herkullinen
joulupuuro.

Pastori Toivo Kuusiola puhui kaikille
jo lapsena tutuksi tulleesta mutta silti
aina yhtä uudesta joulunsanomasta, min-
kä jälkeen soitto-kunnan säestämänä yhe-
teisesti lauletti "Joulu yö, juhla yö" pääti-
tilaisuuden. Juhlata poistuttaessa tun-
tui todelta: "Niin hyvä lämmin hellä, on
mieli jokaisen, oi jospa ihmisellä ois jou-
lu ainainen".

— SEURAAVAAN KAIKUUN
tarkoitettu aineisto on tuotava toimituk-
seen viimeistä maanantaina
3. 1. 66. aamupäivällä.

VALTUUSTON TALOUSARVIOKOKOUS

Janakkalan kunnanvaltuusto piti
20. 12. 65 vuoden viimeisen kokouksensa,
jossa pääasiana oli kunnan vuoden 1966
talousarvion vahvistaminen. Kunnanhal-
lituksen laatiman talousarvioehdotuksen
loppusumma oli 13,8% suurempi kuin
edellisenä vuonna ja päättyi 7 641 712,39
markkaan rakentuen 10,5 pennin äyrin-
hinnan pohjalle. Lopullisen äyrinhinnan
kunnanhallitus määrää vasta kunnan
todellisten tulojen ja menojen perusteella.

Talousarvioon sisältyy yleisistä kun-
nallisista tehtävistä johtuvien menojen
ja valtuuston marraskuun kokouksessa
hyväksymien erilaisten avustusten ohella
mm. noin 1,59 milj. mk kantaomaisuuden
hankkimiseen ja kunnallisteknillisiin
töihin, joihin Tervakosken lääkäritalon
ja jäteveden puhdistuslaitoksen rakenta-
minenkin kuuluvat.

Käydyn yleiskeskustelun jälkeen
valtuusto hyväksyi muutoksitta kunnan-
hallituksen ehdotuksen kunnan vuoden
1966 talousarvioksi ehdolla, että kunnal-
lisia työmaita avattaessa huomioidaan
työllisyysnäkökohdat.

Kokouksessa päätettiin myös mm.,
että rakennustyön valvonnasta suoriteta-
vat maksut peritään rakennusluvan
luovuttamisen yhteydessä. Päätettiin, että
kunta liittyy osakkaaksi perustettavaan
asunnonhankintaosakeyhtiöön, jonka tar-
koituksena on asunto-osakeyhtiö-, vuokra-
talo- ja osuuskuntamuotoisten ker-
rostalojen rakentaminen Janakkalan
kunnan alueelle urakkakilpailujen poh-
jalla.

Äänestyksen, 22 — 7, tuloksena val-
tuusto hylkäsi Tervakosken ja Turen-
gin yhteiskoulujen anomukset, joissa koulut
taloudenpitonsa helpottamiseksi pyysivät
kuntaa alentamaan kouluille myöntämien-
sä lainojen koron kuudesta kolmeen pro-
senttiin. Kunnan palopäälliköksi valittiin
palolautakunnan ja kunnanhallituksen
esitysten perusteella palopäällikkö Mauno
Nykänen Hyvinkään maalaiskunnasta. Valtiollisten vaalien siirryttyä maaliskuuhun oli valtuuston jo tässä kokouksessa
valittava vaalilautakunnat. Tervakosken
äänestysalueen vaalilautakuntaan valittiin
puheenjohtajaksi tuntikirj. Ahti Tammi-
nen, varapuheenjohtajaksi sos. pääll. L.
Syrjänen, jäseniksi asentaja Niilo Niittu-
nen, maanvilj. Arvi Sarviharju ja työm.
Eino Suomi sekä varajäseniksi neiti Tuu-
la Mäkinen, maanvilj. Matti Tuomisto,

kirvesmies Matti Kankus, laitosp. Erkki
Lindberg ja dipl. ins. Lauri Kerkola. Vä-
hikkälän äänestysalueen vaalilautakuntaan
valittiin puheenjohtajaksi kirvesm. Martti
Nieminen, varapuheenjohtajaksi opett.
Yrjö Kasanko, jäseniksi agrol. Esko Mart-
tila, maanvilj. Oiva Kanervisto ja seppä
Kalle Kortensniemi sekä varajäseniksi maan-
vilj. Kalevi Sauvala, maanvilj. Viljo Kek-
ki, maanvilj. Yrjö Mattila, kirvesm. Ka-
lervo Silen ja työm. Aarne Siivo.

PYHÄKOULULASTEN JOULU

"Voi, jospa sydän tää asuntos olla
voisi" kaikui sunnuntaisessa Pikkukir-
kossa 19. 12. Kaikki pienet ja vähän
isommatkin sydämet olivat jännittyneinä
Jeesus-lasta vastaanottamassa. Vietettiin
pyhäkoulujen joulujuhlaa, tuota kauan
odotettua joulun suurta ennusmerkkiä.
Pyhäkoululaisia oli kerääntynyt vanhem-
pinea paitsi Tervakoskelta myös Tietyn,
Majakannmäen, Rauhalan, Paiston, Sauvala-
Toivolan ja Melkkolan pyhäkouluista.
Odotusta ja jännitystä, samalla kotoista
ja rauhallista oli tunnelma Pikkukirkos-
samme. Kotoisuutta lisäsivät kaikkien
lasten ikioman Telle-tädin lämpimät
tervehdyssanat.

Kasvat tarkkaavaisina ja hartaina
pyhäkoulun kasvatit kuuntelivat joulu-
evankeliumia, jonka jälkeen olikin lapsil-
la itsellään puheenvuoro. He lauloivat
jouluystä ja enkeleistä, esittivät vuoro-
puhelua joulukynttilöistä, kuva-arvoituk-
sen ja kuvaelman Seimen lapsesta.

Lasten ohjelma-
numeroiden välissä
puhui pastori-setä mieleenpainuvasti jou-
lusta ja enkeleistä. Lasten kasvoilla oli
ilme, joka kertoi, että jostakin suuresta
nyt puhutaan, Jumalan suuruudesta, ja
siitä todisti myös opettaja Salmelan lau-
lu varpusesta talviaamuna.

Juhlan kohokohta, merkkien jako,
seuras ohjelmien jälkeen. Kymmenen
nuorta sai pyhäkoulunopettajamerkin, ja
tunnustukseksi ahkerasta mukanaolosta
annettiin sisaruksille Britta ja Marianne
Jääskeläiselle ja Anne Kinokselle 10-vuo-
tismerkki.

Iltahartauteen hiljennyimme pastori-
sedän johdolla ja yhdessäolon päätimme
laululla "Maa on niin kaunis". Kaunis se
olikin. Sen saimme todeta lähtiessämme
iloinen mielin kotiimme mukanaamme pie-
ni makea paketti.

TEATTERIVIERAILU

Kansalaisopiston taiderenkaan ensimmäinen ensi vuoden taidetilaisuus on maanantaina 10. 1. klo 19.30, jolloin Tampereen Työväen Teatterin näyttelijät esittävät Eeva-Liisa Mannerin näytelmän "Uudenvuoden yö". Lähemmin seuraavassa Kaiussa.

Ellette ole vielä saaneet tilaamaan vuoden -66 vuosikorttia pyydetään otamaan yhteyttä Reino Salmelaan puh. 66446.

YHTIÖN HARRASTUSHIIHTO

Pajunojan, Tietyn ja Korpilon harrastushiihtäjä varten on pääkirja merkittävistä varten Alasjärven etelärannassa ent. Virtasen ulkorakennuksen seinässä. Täältä lähtee latu Grönille. Tämä lenkki vaatii 15 suorituskertaa, että pääsee palkioarvontaan. Hyviä hiihtohaluja!

L A K I

tulo- ja omaisuusverolain muuttamisesta annettu 3. 12. 1965

29 a §

Verovelvollisella, joka on verovuoden aikana saanut sairaus- tai synnytysloman ajalta palkkaa, on oikeus palkkatuloistaan vähentää määrä, joka vastaa sitä osaa verovelvollisen päivä- ja äitiysrahasta, joka sairausvakuutuslain (364/63) 28 §:n 2 momentin nojalla suoritetaan työnantajalle.

— YHTIÖN urheiluohjaajaksi on valittu liikuntatekniikko Aarne Kallistahti. Hän on syntynyt 15. 5. 1940 ja suorittanut Suomen Urheiluopiston liikuntatekniikkokurssin ajalla 26. 6. 61 — 28. 4. 62. Urheiluohjaajan tehtäviä yhtiössämme hän ryhtyy hoitamaan 1. 2. 66 alkaen.

K I I T O S

Me eläkevanhukset tahdomme sydämellisesti kiittää Tervakoski Osakeyhtiön johtoa siitä kauniista ja mieltä lämmittävistä pikkujoulusta, jossa saimme olla mukana, sekä lahjasta ja tavattoman kauniista ohjelmasta. Ilonkyynel tuli silmäkulmaan, kun sitä katseli ja kuunteli. Kiitämme myös ohjelman suorittajia ja kaikkia, jotka olivat tähän juhlaan niin paljon vaivaa nähneet. Toivotamme Teille hyväntekijöille Jumalan siunausta ja toivomme, että yhdessä saamme kerran viettää joulua sen lapsen kanssa, joka siellä Betlehemissä jouluyönä syntyi.

K I I T O S

Kiittäen kuluneesta vuodesta, lahjoituksista ja yhteistoiminnasta toivotamme menestyksellistä ja hyvää uutta vuotta liikkeille: Janakkalan Osuuskassa, Janakkalan Osuiskauppa, Esko Koskinen Hyvikkälä, kauppias Martti Mäkinen, kauppias Urho Paajanen, Leipomoliike Anttila, Ailan-Kukka, Kukkasitomo Salonen, Marin-Aitta, Raimon Asu, Tervakosken Asuste, Tervakosken Osuiskauppa, Tervakosken Sähköliike L. Halme, Tervakosken Urheiluliike, leipuri Olavi Liutta ja Sementtivalimo P. Kurjenmäki.

Suomen Paperiteollisuudentyöntekijäin Liiton osasto 54, Tervakoski

KIITOKSIA

Parhaimmat kiitokseni TOY:lle, Janakkalan kunnalle, eri yhteisöille, yhdistyksille sekä kaikille yksityisille henkilöille minulle osoitetusta huomiosta ja runsaasta onnitelusta, johon 90 vuotta antaa oman osuutensa.

Emil Leino

Parhaat kiitokseni Teille kaikille, jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Anna Merta

Kiitän lämpimästi kaikkia, jotka muistivat minua merkkipäivänäni.

Martti Seuranen

Parhaimmat kiitokseni Teille kaikille, jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Kerttu Kurjenmäki

Sydämellinen kiitokseni Teille kaikille, jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Kosti Eväsoja

Parhaat kiitoksemme kaikille niille henkilöille, jotka ovat auttaneet meitä uuden kotimme rakentamisessa. Toivomme teille kaikille hyvää ja onnellista uutta vuotta.

Mikko Jalava perh.

Lämmin kiitokseni kaikille, jotka muistivat minua joululahjoilla.

Hilma Ahola

Kiitän lämpimästi entisiä työtovereitani joululahjasta.

Lauri Vuorenheimo

Kiitämme kaikkia, jotka muistivat meitä jouluna, ja toivotamme onnea uudelle vuodelle.

Talonmiehet

Eino Nurminen
Väinö Siivonen
Jalmari Wallin
Jaakko Rauhala
Irma Lehtonen
Rauni ja Veikko Lehtola
Liisi Lehtonen
Sulo Sillanpää
Ulla Heiska
Salme Eskelinen
Helmi Vainio
Hanna Lehtomaa
Eila Anttila
Anni Saario
Alina Kerilahti

Kiitämme kaikkia, jotka muistivat meitä jouluna. Toivotamme hyvää uutta vuotta.

Postinkantajat:

Elli Vahtermäki Sylvi Valto
Helvi Kuossari Maire Jylhä

ILMOITUKSIA

PALLO-JEHUT TIEDOTTAA!

Talven ensimmäiset sarjahihtokilpailut jäsenille pidetään loppiaisaattona klo 13.30. Lähtö urheilukentältä. Jokaiselle sopivat sarjat.

Pilkkiäkilpailut ovat 23. 1. Rehakanjärvellä. Tästä myöhemmin.

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

2. 1. klo 19 V S

Väridokumenttikuva syvyyksien ihmeistä

Elävä meri

6. 1. klo 19 V K/8

Jane Fonda — Lee Marvin

Paukkurauta Kati

Perinteellinen

uuden vuoden vastaanotto

kylän torilla 31. 12. 65 klo 24.

Ohjelma:

Jumala omi linnamme	T:kosken soittok.
Puhe	Past. T. Kuusiola
Suomen laulu	T:kosken soittok.
Maamme	Yleisö ja T:kosken soittok.

Uudenvuoden

Vastaanottajaistanssit

Seuratalossa 31. 12.

Pidennetty aika klo 20 — 1

Soittaa JUHANI YLI-PEKAN yhtye

Liput 3,—, pöytäpaikat 4,—

Järg. Pailo-Jehut

HIIHTÄJÄT

Sunnuntaina 2. 1. 66 pidetään la-tutalkoot ja hiihdetään auki tehtaiden väliisten talvikisojen hiihtolatu. Kokoonnutaan Seuratalon luona klo 10. Toivomme runsasta osanottoa.

PADON SARJAHIIHDOT

tänään klo 13 kartanon saunan maastossa. Hiihdetään kaikissa sarjoissa.

PYRKIVÄN

alustava vuosikokous Napialan työväentalossa tiistaina 4. 1. 66 klo 18.

Toimikunta

BAARIAPULAINEN

saa paikan vapaapäivien ja tilapäistöiden tekijänä Seuratalon baarissa. Tehtävään halukkaita henkilöitä pyydetään ilmoittautumaan baarissa rouva Koskiselle, jolta myös saa tietoja työehdoista.

Kiittäen kuluneesta vuodesta toivotamme asiakkaillemme

HYVÄÄ UUTTA VUOTTA

Tervakosken Paperi- ja Kemikalikauppa

Arvoisat asiakkaani!

Kiittäen kuluneesta vuodesta toivotamme Teille

HYVÄÄ JA ONNELLISTA

UUTTA VUOTTA

Kellosepaniikki P. J. Salo

KUKA UNOHTI KELLONSA

yhtiön lentopallisarjan viimeisellä kierroksella kansakoulun pukuhuoneeseen? Kellon saa noutaa Kalevi Ahoelta.

Tervakoski Osakeyhtiö Kirjapaino
Tervakoski 1965.